Treasury Board of Canada

Conseil du Trésor du Canada

1984-1985

Estimates

Budget des dépenses

Canada

Guide to the Estimates of the Government of Canada

Treasury Board Canada
Conseil du Trésor Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada. K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-4 1983
ISBN 0-660-52045-1

Canada: $3.00
Other countries: $3.60

Price subject to change without notice

Guide
to the Estimates
of the Government of Canada

Foreword

Over the past several years, a number of changes to the Estimates have been recommended. The Public Accounts Committee, the Auditor General and the Royal Commission on Financial Management and Accountability have all stressed the need for more information aimed at relating government spending to the achievement of results, thereby rendering the government and its Ministers more accountable to Parliament. In response to these recommendations, major revisions to the Estimates are being implemented.

The initial results of these revisions were tabled in Parliament in early 1981.

- As part of the 1981–82 Estimates, the government introduced a new document entitled the Government Expenditure Plan. It provided an overview of total spending, concentrating, in particular, on the major policy areas in which spending occurs.
- Several sample documents were distributed to all Members of Parliament containing the type of information which departments would provide in support of the expenditures of each of their programs. The primary focus of this information is on what the department expects to achieve in relation to the cost of its programs.

Implementation of revisions to the Estimates is now proceeding. This year, a number of departments are preparing expenditure plans which will be presented to Parliament as part of the 1982–83 Main Estimates. Over the next three years, all departments will be submitting expenditure plans in this new format.

This Guide is designed to be used in conjunction with the documents mentioned above. It is intended to assist Members of Parliament to understand and locate information contained in the Estimates. Particular emphasis is given to the new information provided as part of the current revisions and how it can be used to increase the government's accountability to Parliament for its performance against plans.

Contents

Introduction 5

The Estimates Documents 7

Part I
The Government Expenditure Plan 7

Part II
Main Estimates 9

Part III
The Department Expenditure Plan 10

Annex 1
Guide to Estimates Information 12

Annex 2
The Financial Cycle of the Government of Canada 14

Introduction

Within the confines of the British North America Act the authority of Parliament is supreme. That Act stipulates that all spending by the federal government requires the approval of Parliament, and that spending shall be made only for the purposes and in the amounts authorized by Parliament.

Authority to spend money is granted by Parliament to the government in the form of 'appropriations'. In most instances Parliament restricts the period of time during which appropriations are in effect to one fiscal year. These annual appropriations, which are granted through the passage of Appropriation Acts, are said to lapse if any portion of the appropriated amount is not spent within the year for which it was granted.

In addition to annual appropriations, Parliament can authorize continuing (statutory) appropriations. The most significant of these appropriations authorize payments through specific acts of Parliament. These acts create an obligation on the part of the government to make a payment whenever a claim qualifies within the provisions of the pertinent legislation. Old Age Security and Family Allowances are examples of these statutory appropriations. The requirements governing payments under statutory appropriations can be changed only if Parliament amends the enabling legislation.

The Estimates convey to Parliament the government's plans to spend public money for defined purposes. The tabling of the Estimates sets in motion the reviews, reports and debates through which Members of Parliament determine whether the government's plans should be approved. Although Parliament formally approves only annual appropriations through the Estimates process, information on statutory appropriations is also provided. In this way all aspects of government spending are subject to parliamentary examination.

The Estimates must therefore respond to the broad information needs of Parliament. These needs are not static; over time the scope and emphasis of the Estimates have changed significantly. Prior to 1970, the Estimates tended to focus on the various goods and services which the government required in order to support its operations. Since 1970, the emphasis has shifted to the purposes of spending, and the Estimates have concentrated on the objectives of government programs and the manner in which these objectives are being achieved. A program is defined as a collection of activities related to the same objective within a department.

In recent years more attention has been directed to the level and implications of government spending and to the benefits of individual programs in relation to their costs. This emphasis has resulted in demands for both new and expanded information in the Estimates in the following areas:

Multi-Year Spending Forecasts: Traditionally, the Estimates have included spending plans for the coming fiscal year only. Planning, however, is a multi-year process which must reconcile desirable spending levels with the policy and program priorities of the government. To provide Parliament with a context within which to assess annual spending proposals, the Estimates now identify for three years into the future the overall spending levels within which the government plans to conduct its programs. Also, where possible, projections are provided of the costs of individual programs over the same period, on the basis of approved government policies.

Spending According to Policy Area: Parliament grants appropriations for each of the programs of departments and agencies. However, because programs contribute collectively to the achievement of overall government policies and objectives, it is desirable that programs with a degree of commonality of purpose be grouped together and discussed in a way that shows how they contribute to these objectives. Accordingly, the Estimates now include an analysis of government spending according to major policy areas, combining all departmental spending which falls within the same general policy area. Such an analysis allows Parliament to consider the policies and objectives of the government and their implications in terms of the spending of departments and agencies.

Expected Results of Individual Programs: Since 1970, the Estimates have included statements of the long-term objectives of each government program. However, these have tended to be broad statements describing the reason for the existence of a program. In future, the Estimates will identify more specifically the results expected from each. When possible, these results will be quantified and related to the cost of the program. This information will allow Parliament to better assess each program in terms of its planned results and the efficiency of its operations. Moreover, such information will establish the basis of accountability for performance.

Details of Statutory Spending: While the approval of Parliament is requested for annual appropriations only through the Estimates process, information will also be provided in support of forecast spending under statutory appropriations which have previously been authorized by Parliament. This information will enable Parliament to examine all spending related to a program.

The Estimates Documents

In view of the quantity and complexity of the information provided, the Estimates are structured in three Parts.

Beginning with a multi-year overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II classifies spending according to ministries and programs, and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs, primarily in terms of the results expected for the money spent. While all three Parts of the Estimates are available to each Member of Parliament, it is expected that the more detailed information contained in Part III would be of particular interest to members of standing committees that consider the spending plans of individual departments.

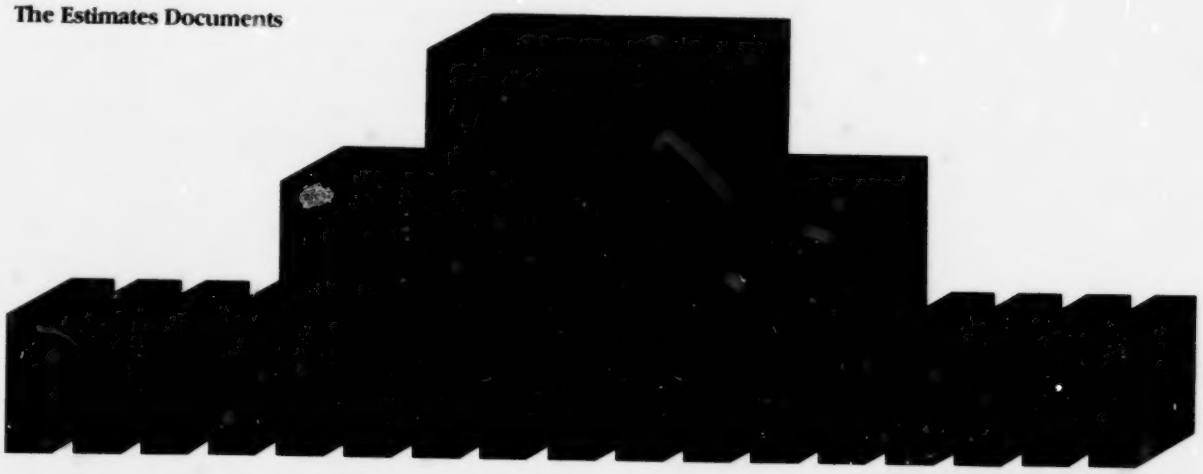
Parts I and II of the Estimates contain that information for which the government is collectively accountable to Parliament. These documents are tabled together in Parliament on behalf of the government by the President of the Treasury Board. The departmental documents that constitute Part III are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the responsible Ministers.

Part I
The Government Expenditure Plan

Government policies and programs must be developed in light of available resources. In order to reconcile the sometimes conflicting demands for new or revised policies and programs and for sound fiscal management, a multi-year expenditure plan is established. This plan reflects the medium-term policy directions of the government. It also establishes, taking into account forecast revenues, the spending limits or ceilings within which the government will develop and implement its policies and programs.

The expenditure plan is first presented to Parliament in the Budget of the Minister of Finance. The Budget defines the government's planned spending ceilings over a five year period (including the Estimates year, the previous year, and the three years succeeding the Estimates year) in terms of:

- the level of spending, which includes budgetary spending affecting the government's surplus or deficit and non-budgetary loans, investments and advances (less repayments) which affect the government's assets and liabilities;
- envelopes, which combine all departmental spending within the same policy area.



Key Features of Part I
The Government Expenditure Plan

The expenditure plan establishes the basis of the government's accountability to Parliament for the level of government spending, and for the distribution of such spending among policy areas (envelopes). In support of this purpose, Part I of the Estimates elaborates on the multi-year expenditure plan by providing an overview of government spending. This overview includes highlights of spending patterns from year to year and shows the relationship between government spending and the economy. As well, Part I contains an extensive description of the plans for each of the ten policy areas, including the government's policy objectives and initiatives. Major spending implications of such initiatives over the five-year planning period are also discussed. Such information allows Parliament both to review the policy initiatives of the government as part of its consideration of the Estimates, and to hold the government accountable for performance.

It is within the context of the multi-year plan that the annual spending proposals included in the Estimates are developed and authority is sought from Parliament. Part I presents these annual proposals in relation to the multi-year plan. The document also discusses the major government programs within each policy area, and describes how they contribute to the government's policy objectives. As well, Part I highlights significant changes in spending patterns from year to year. This allows Parliament to consider at one time all programs contributing to a common objective and provides a context for the consideration of the appropriations requested, as detailed in Part II.

Part I also provides analyses of the Estimates according to various types of spending. Such spending includes operating or capital costs of departments and agencies, transfer payments, payments to certain Crown corporations, the cost of servicing the public debt, and loans, investments and advances. As well, Part I includes selected analyses on topics of current interest related to the Estimates either on a regular basis, or from time to time.

Part II
Main Estimates

Part II is prepared primarily to support the annual appropriations that Parliament will be asked to grant to the government through the passage of an Appropriation Act. This Act presents appropriations in terms of votes. Votes represent units of appropriations which Parliament may authorize separately. Each vote specifies the amount that may be spent and, through its wording, becomes the legal statement of the conditions under which spending may occur. Votes, therefore, establish the legal basis of the government's accountability to Parliament for the use of appropriations.

There are several important points regarding votes and the spending amounts included therein:

- Votes are drawn up on a program basis and each vote specifies the department accountable for it. Within each department there may be several votes corresponding to the programs for which the department is responsible.
- In a number of instances Parliament grants authority to the government to spend revenues received as a result of certain operations. In these cases, the vote provides the authority and shows only the net amount required. However, supporting information displays for Parliament both the gross and net amounts.
- The government is under no obligation to spend the money granted by Parliament. The Appropriation Act simply grants permission to spend, subject to the wording of the vote. The actual amount spent will in almost all cases be less than the amount authorized. The government can also decide to curtail authorized spending for a particular vote.

Part II of the Estimates contains the votes (including amounts and wording) which the government proposes for inclusion in the Appropriation Act. As well, Part II contains standard information on each program of government for which appropriations are requested. Such supporting information includes:

- a summary of appropriations, identifying those currently requested as well as those which Parliament has previously authorized;
- proposed spending and the number of person-years employed for the various activities in which the program is engaged;

Key Features of Part II Estimates

- a general statement of the objectives of the program; and
- details of the various goods and services required by the program including itemized lists of major capital projects, and details of grants and contributions.

At present, the existing 'Blue Book' constitutes Part II of the Estimates. Over time, as the other Parts of the Estimates are put in place, the Blue Book will change. The nature of the changes will be determined in part by the need to have a logical and consistent structure among all the Estimates documents. Changes will also occur as Members of Parliament provide feedback on how easily they can locate and use the information and analyses contained in the new documents. It is expected that Part II will concentrate on the purpose for which appropriations are required in terms of program objectives and the activities through which these objectives are being achieved. More detailed information such as the cost of goods and services required, lists of capital projects and personnel requirements will be relocated to Part III of the Estimates.

Part III
The Department Expenditure Plan

The most significant of the current revisions to the Estimates is the inclusion, in Part III, of a separate expenditure plan for each department. This plan describes in detail each of the department's programs in terms of its underlying objectives, the way in which various activities contribute to these objectives, and the results expected. The reporting of actual performance against plans will be incorporated in the expenditure plans. This information will be provided for the first time two years after the first plan is presented to Parliament, and annually thereafter. The results are quantified where possible, and related to the cost of the program. As well, the document provides information on the organization and operation of the program, thereby allowing Members of Parliament to engage in informed debate during review of the Estimates and throughout the year.

By describing specifically the plans and expected results of each program a basis of accountability is established for the attainment of specific goals within these plans.

There are different levels of program results. At the highest level, they relate to the objectives of the program, indicating the intended effects or benefits expected from its operation. Indicators of achievement at this level help in assessing the program's effectiveness in terms of the degree to which the resulting benefits contribute to its objectives.

In addition, management is responsible for the efficient administration of the program. Results that indicate efficiency focus on the outputs being produced by the program and its various activities and on the costs involved in their production. Related performance goals can be expressed in terms of efficiency of operations, levels of service, and economy in the acquisition of goods and services. This level of information provides the basis for assessing the level of annual spending proposed in the Estimates.

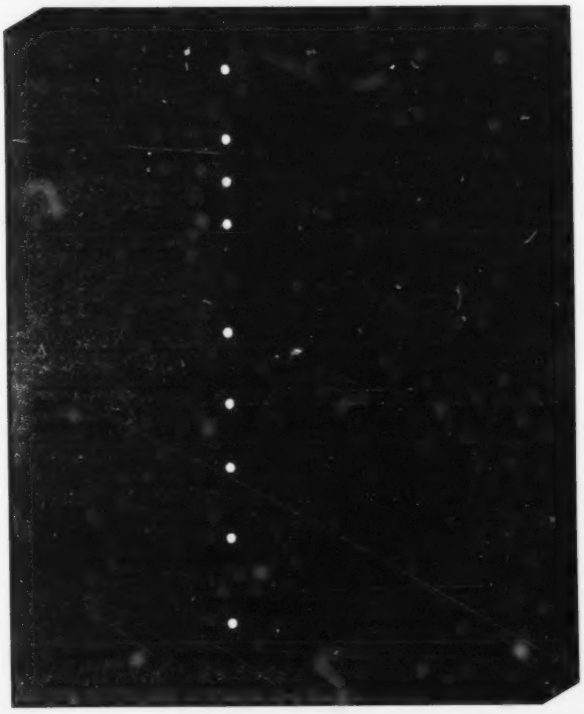
The level within the program at which various types of results are addressed will vary. As a general rule, they are discussed at the highest level at which an appropriate relationship can be established between results and their cost.

Although department expenditure plans are available to all Members of Parliament, they are primarily intended for members of the various standing committees which review the Estimates of individual departments. As well, they are helpful to Ministers, departmental managers, and the general public. The document is distinguished by several key features:

- It provides background information on the program's objectives, legal mandate and organization to assist in assessing the spending plan. In addition it includes information on the major factors affecting expenditures and the ability of the program to achieve its expected results.
- It is structured on a modular basis. This structure provides increasing levels of detail and extensive cross-referencing. Thus, a reader can proceed to a particular level of detail without necessarily having to read the entire document.
- The general format of the document is standardized in order that similar information for any program may be contained in the same section. However, this format is flexible enough to allow for the inclusion of information resulting from inherent differences in the nature or size of programs.

Each department expenditure plan is relatively short, containing information which provides a basic understanding of each program, the results expected from its operation and associated costs. This information will support informed debate of the program's spending plans and provide a basis upon which Members of Parliament can request additional information from the department if required.

Key Features of Part III
The Department Expenditure Plan



Annex 1
Guide to Estimates Information (Where to Find It)

Item	Part I Government Expenditure Plan
Objectives and expected results of spending	Government-wide objectives for each policy envelope (Chapter 3)
Initiatives and goals	For each policy envelope (Chapter 3)
Multi-year financial projections	Government spending ceilings in total and for each envelope, reconciled to the Budget of the Minister of Finance (Chapters 2 and 3)
Background to spending plans	Historical perspective on government spending throughout Part I; Detailed discussion of each of ten envelopes (Chapter 3)
Indicators of program performance	None
Annual appropriations	Percentage of total government spending and highlights of major items (Chapter 4)
Statutory appropriations	Percentage of total government spending and highlights of major items (Chapter 4)
Major capital projects	Highlights of major items (Chapter 4)
Grants and contributions	Highlights of major items (Chapter 4)
Person-years	Highlights and analysis of persons employed in the Public Service (Chapter 4)
Cost of goods purchased	Highlights of major items (Chapter 4)
Organization structure	List of departments and agencies within each envelope (Chapter 3)
Financial summaries	Total government expenditure plan (Chapter 1) by policy envelope (Chapter 3)

Part II Main Estimates	Part III Department Expenditure Plan
Program objectives as defined in legislation and government policy (Sections 2 to 31)	Specific objectives, planned and actual results related to costs (Program Overview/Analysis by Activity)
None	Program initiatives which significantly affect costs (Program Overview) Activity initiatives as appropriate (Analysis by Activity)
None	None
Spending for each program and activity for the Estimates year and two years preceding (Sections 2 to 31)	Detailed description of the program and its operations, its environmental setting, the constraints affecting it, historical perspective on costs and operations etc. . . (Program Overview)
None	Measures of achievement of program objectives and other indicators for program and related activities (Program Overview/Analysis by Activity)
Proposed amount and legal wording for each appropriation requested (Sections 2 to 31)	Details on planned and actual use of appropriations (Analysis by Activity)
Forecast of spending for each statutory program (Sections 2 to 31)	Similar level of disclosure as for annual appropriations (Analysis by Activity)
Total capital for each program and list of each item over $250,000 (Sections 2 to 31)*	Same as in Part II (Supplementary Analysis)
Total grants and contributions and list of each grant requiring the specific approval of Parliament (Sections 2 to 31)	Same as Part II with additional detail of grants to classes of recipients (Supplementary Analysis)
Person-years for each program and activity, and analysis at the program level of person-years and strength by occupational groups (Sections 2 to 31)*	Further detail for each program by occupational group and average salaries (Supplementary Analysis)
Details by program of major categories of expenditure (e.g., salaries, travel) (Sections 2 to 31)*	Same as Part II with additional analysis of major expenditure categories as appropriate (Supplementary Analysis)
Grouping of programs within each of approximately 30 responsible ministries (Sections 1 and 2 to 31)	Reconciliation of the program and its activities to the responsible organization within the department (Program Overview)
Section 1 contains various government-wide summaries by department and agency including: annual and statutory appropriations; major categories of expenditure; person-years; type of payments	Program and activity summaries throughout the document.

* Would be relocated to Part III once such documents are in place.

Annex 2
The Financial Cycle of the Government of Canada

The Estimates are fundamental to controlling the financial affairs of the Government of Canada. They are closely tied to the interrelationship between the government (i.e. Cabinet) and Parliament with respect to the key elements of the control process—planning, execution of approved plans, and the reporting and review of results.

Planning

The process of developing the government's spending proposals for a single fiscal year begins with the development of a multi-year expenditure plan several years before those proposals are presented to Parliament in the Estimates. This plan establishes the desired level of government spending over several years, given the expected revenues and the policy and program priorities of the government. The multi-year period covered by the plan provides the time the government needs to ensure that desired changes in the level of spending and the resulting effect on programs can be planned and implemented in an orderly fashion.

It is within this multi-year spending framework that the policies and programs of government are developed and the cost of approved programs is determined. This process involves close interaction between Cabinet (and its various committees) and the departments of government. This ensures that programs are responsive to the government's policy priorities, and that personnel and financial resources are allocated to programs in the most efficient manner.

Parliamentary Review and Approval

When the Estimates are tabled, Parliament begins its examination of the government's spending proposals for the coming fiscal year. The Estimates are referred to the appropriate standing committees of the House of Commons for their detailed consideration. Soon after being presented to the House of Commons, the Estimates are tabled in the Senate, where they are normally referred to the Standing Senate Committee on National Finance.

Parliamentary deliberations on the Estimates finish after committees have submitted their reports to the House of Commons. An appropriation bill is then introduced in the House of Commons. The spending proposed in the Estimates cannot take place until both the House and the Senate have passed this appropriation bill. The appropriation must then be given Royal Assent and released through a Warrant signed by the Governor General.

Because of circumstances or changes in policies, there may be a need for some departments to introduce new programs, modify existing programs, submit proposals which were not ready or which may not have been considered in time for inclusion in the Estimates. It may also be necessary to increase spending ceilings as a result of rises in prices. If these changes result in a need for modified or additional spending authority, it is requested from Parliament by means of Supplementary Estimates. The procedure for the compilation, review and approval of Supplementary Estimates is similar to that used for the Estimates.

Spending and Recording

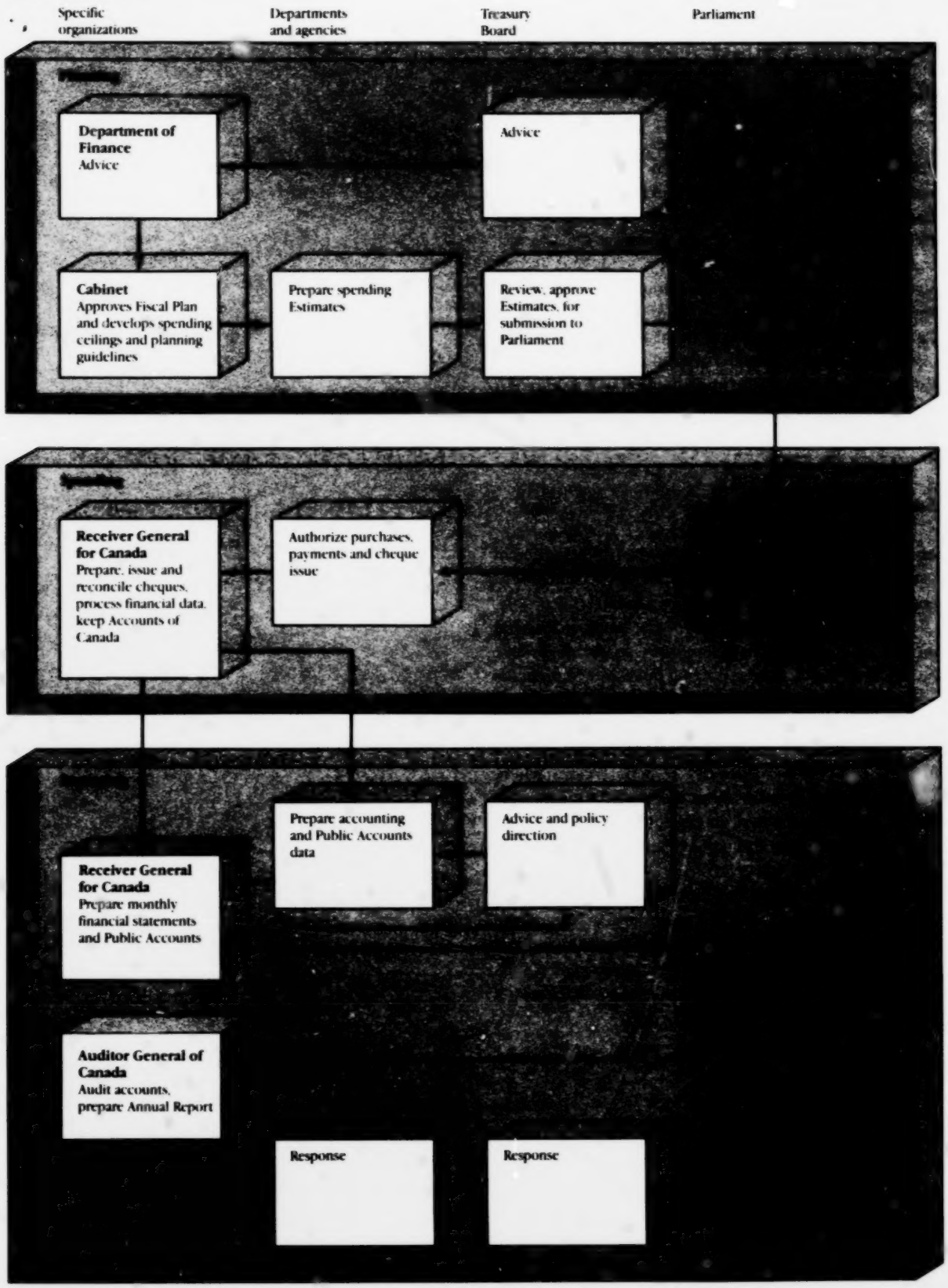
Individual departments and agencies initiate and control their spending in accordance with authorities granted to them by Appropriation Acts and other statutes. Acting upon departmental authorizations, the Minister of Supply and Services is responsible for purchasing most goods and services. In his role as the Receiver General for Canada, he issues cheques to suppliers and employees. The manner in which these transactions take place is governed by provisions of the Financial Administration Act and other acts, and by various government regulations. The Receiver General maintains the accounts of the Government of Canada. Each account is supported by legislative authority, either under Appropriation Acts or other statutes. The departments and agencies are also required to maintain detailed records of their transactions.

Financial Reporting

The Government of Canada publishes two principal statements of actual spending.

The first is the Statement of Financial Operations, which is compiled by the Receiver General from the Accounts of Canada. It is issued under the authority of

Expenditure Planning, Spending and Reporting Process



the Minister of Finance and published each month in the Canada Gazette.

The second statement is the Public Accounts of Canada. This is the principal financial report to Parliament of the financial operations of the Government of Canada as at the end of a fiscal year, as required by the Financial Administration Act. It contains the financial statements of the Government of Canada and various statements and analyses of individual department and agency spending in relation to the authorities granted by Parliament. The Public Accounts also contains the financial statements of Crown corporations. Changes to the Estimates currently being implemented will require corresponding revisions to the Public Accounts to ensure that spending is reported on a basis consistent with the form of the Estimates.

Audit and Review

An integral step in Parliament's control of government spending is the examination of the government's accounts by the Auditor General of Canada.

The legal responsibilities of the Auditor General include the expression of opinions on financial statements as well as annual reporting in cases where, in his opinion, there has been insufficient accounting for or control of public resources, or where money has not been expended for purposes intended. In addition, the Auditor General has authority to report cases where money has been spent without due regard for economy and efficiency and where in his opinion procedures established to measure and report the effectiveness of programs are unsatisfactory.

Parliament's Standing Committee on the Public Accounts reviews the Public Accounts of Canada and the annual reports of the Auditor General; these documents form the basis of the Committee's inquiries. The results of the Committee's review are reported to the House of Commons.

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/05

For Immediate Release

February 21, 1984

Fact Sheet No. 1

THE GOVERNMENT EXPENDITURE PLAN FOR 1984-85

The 1984-85 Expenditure Plan documents were tabled today by the President of the Treasury Board. The preparation of these documents reflects a detailed review of expenditure requirements by the government over a period of months. These requirements, as set out in the Main Estimates, that is to say Part II or the Blue Book and the Part III's, account for the major portion of the Expenditure Plan for 1984-85 presented to Parliament last week by the Minister of Finance in his Budget as part of the government's multi-year Expenditure Plan through to 1987-88.

As announced in that Plan, total spending in 1984-85 is forecast at $98.2 billion, 8.3 per cent higher than the revised forecast for 1983-84, which represents the lowest rate of increase in total spending in six years. The spending proposals included in the Main Estimates amount to $96.5 billion. The difference between this latter figure and forecast total outlays is accounted for by reserves to cover requirements for Supplementary Estimates and any overruns in forecast statutory expenditures, and adjustments for repayments of loans not offset by new loans in 1984-85 and for projected lapses of expenditure authorities voted by Parliament. The increased funding of $150 million for the Youth Opportunity Fund and the funding for an enhanced Guaranteed Income Supplement for single pensioners announced in the Budget last week are, for example, provided for in the reserves.

In the Expenditure Plan for 1984-85, which is discussed in detail in Part I of the Main Estimates documents, planned expenditures fall within ten envelopes or policy sectors. Highlights of the Plan by envelope follow. Further details can be found in Chapter 3 of Part I of the Main Estimates.

The Energy envelope shows the highest rate of planned growth for 1984-85 over 1983-84, increasing from just under $3.5 billion to just over $4 billion. The major portion of this increase is attributable to increased payments under the Petroleum Incentive Program (PIP)

to encourage oil and gas exploration and development on provincial and Canada Lands, with the incentives oriented towards firms owned and controlled by Canadians. For 1984-85, $1.6 billion is planned for PIP contributions in support of economic activity in this sector.

The Economic Development envelope will increase by 5.2 per cent to $11.2 billion in 1984-85. Major expenditure changes over last year reflect continued implementation of the Special Recovery Program set out the Budget of April 1983 and, in particular, of Special Recovery Capital Projects aimed at facilitating economic recovery through the acceleration of federal spending on economic infrastructure projects.

Social Affairs, the largest envelope with 40.4 per cent of total outlays planned for 1984-85, includes many of the government's large transfer programs. Transfers to persons are made under such programs as old age security, family allowances, and the government's contribution to unemployment insurance, while transfers to the provinces are made in respect of requirements such as hospital insurance, medicare and post-secondary education. The Social Affairs envelope is increasing by only 4.2 per cent over its 1983-84 level, well below the planned rate of growth in total outlays, in reflection largely of the decreased pressures on this envelope resulting from economic recovery. For example, the government's contribution for unemployment insurance is anticipated to decline by $145 million from the 1983-84 forecast as a result of declining unemployment. Similarly, expenditures of the Canada Mortgage and Housing Corporation are planned at a lower level in 1984-85 from 1983-84 with the phasing-out of programs like the Canadian Home Ownership Stimulation Program which were aimed primarily at stimulating economic recovery. The enhanced Guaranteed Income Supplement for single pensioners announced in the Budget is provided for within the resources in the current envelope level, as is the additional funding of $150 million for the Youth Opportunity Fund.

Assistance to developing countries, which is included in the External Affairs and Aid envelope, takes the form of direct cash grants as well as loans to, and investments in, international financial institutions. The 1984-85 envelope total of $2.7 billion is $322 million or 13.4 per cent higher than in 1983-84. The level of aid funding in the envelope, which accounts for about three quarters of the envelope and for most of the increase over 1983-84, is based on a planned ratio of Official Development Assistance to Gross National Product of 0.49 per cent in 1984-85, in line with the government's intention to raise this ratio to 0.5 per cent by 1985-86. The provision of development assistance has important benefits for the Canadian economy as well as the economies of recipient countries since procurement of Canadian goods and services to support development projects overseas is a stimulus to Canadian industry and helps to develop export markets.

In 1984-85, the Defence envelope will increase by 11.2 per cent over the previous year's level, to $8.8 billion. This reflects the government's decision that defence spending will increase, in real terms, by 3 per cent annually in relation to NATO's goal of increased defence expenditures. A significant part of the growth in

defence spending continues to be devoted to the re-equipment and modernization of the Canadian Forces, including acquisition of CF-18 fighter aircraft and implementation of a program to provide six new Canadian-built patrol frigates, activities which also provide stimulus to key sectors of the Canadian economy.

The Services to Government envelope amounts to $4.3 billion or 4.4 per cent of planned total outlays in 1984-85. The departments and agencies in this envelope provide general governmental support services, supplied either to other departments as in the case of Supply and Services, which provides administrative, management, advisory and centralized purchasing services to other departments, or primarily to the public as in the cases of Statistics Canada and the Canada Post Corporation. Several major capital projects, including a number of Special Recovery Capital Projects, along with normal adjustments for changes in prices and workload account for the increase of $389 million or 10 per cent over the 1983-84 level.

The Public Debt envelope, with requirements of $20,350 million has increased by $2,220 million over the current 1983-84 forecast because of growth in the total debt, offset in part by lower average interest rates.

(over)

EXPENDITURE FRAMEWORK/CADRE DES DÉPENSES 1984-85

($ millions - en millions de $)

	1984-85
Main Estimates/Budget des dépenses principal Budgetary/Budgétaire	94,554
Loans, investments and advances/ Prêts, placements et avances	1,970
Total Main Estimates/Total du budget des dépenses principal	96,524
Central reserve/Réserve centrale	800
Envelope reserves/Réserves des enveloppes	3,057
Projected Total Estimates/Total des prévisions budgétaires	100,381
Allowance for Lapse/Provision pour annulation	-1,828
Repayments of previous years' loans/ Remboursement de prêts des années antérieures	-353
Total outlays/Total des dépenses	98,200

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/06

For Immediate Release
February 21, 1984

Fact Sheet No. 2

THE ESTIMATES DOCUMENTS

The tabling today of the 1984-85 Main Estimates marks the fourth year of 5-year phased implementation of the new form of the Estimates.

The Estimates of the Government of Canada are now structured in three parts:

Part I provides an overview of the government's expenditure plan for the upcoming fiscal year (1984-85). It includes highlights of spending patterns over a number of years and shows the relationship between government spending and the economy. As well, Part I describes the major policy areas within which spending occurs, and analyzes initiatives in terms of the government's policy objectives.

Part II continues to be represented this year by the familiar Blue Book. A revised Part II will be introduced next year. Its presentation will be substantially improved and its size significantly reduced, since it will no longer duplicate information now provided in Part III of the Estimates.

Part III provides individual, detailed expenditure plans of departments and agencies. These documents contain extensive information on departmental programs, including their objectives, expected results for the coming fiscal year and recent program performance. Last year, 47 Part III documents were tabled. This year, a Part III is available for 65 departments covering 104 government programs; this represents approximately 90 per cent of total government programs. Next year, all government programs will be covered by separate expenditure plans.

(over)

6&5
working travaillons together ensemble
Canada

Canada

Part III Departmental Expenditure Plans 1984-85

1. Agriculture Canada
2. Atomic Energy Control Board
3. Auditor General of Canada
4. Canada Labour Relations Board
5. Canadian Advisory Council on the Status of Women
6. Canadian Human Rights Commission
7. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
8. Canadian International Development Agency
9. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
10. Canadian Transport Commission
11. Communications Canada
12. Consumer & Corporate Affairs Canada
13. Correctional Service Canada
14. Department of Finance Canada
15. Department of Insurance Canada
16. Department of Justice Canada
17. Economic Council of Canada
18. Employment and Immigration Canada
19. Energy, Mines and Resources Canada
20. Environment Canada
21. Federal Court of Canada
22. Fisheries and Oceans
23. Foreign Investment Review Agency
24. Health and Welfare Canada
25. Immigration Appeal Board
26. Indian and Northern Affairs Canada (excluding Indian and Inuit Affairs)
27. Labour Canada
28. Law Reform Commission of Canada
29. Medical Research Council of Canada
30. Ministry of State - Economic and Regional Development
31. Ministry of State - Science and Technology Canada
32. Ministry of State for Social Development
33. National Defence
34. National Energy Board
35. National Film Board
36. National Library of Canada
37. National Museums of Canada
38. National Parole Board
39. National Research Council Canada
40. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
41. Northern Pipeline Agency Canada
42. Office of the Chief Electoral Officer
43. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
44. Office of the Commissioner of Official Languages
45. Privy Council Office
46. Public Archives Canada
47. Public Service Commission of Canada
48. Public Service Staff Relations Board
49. Restrictive Trade Practices Commission of Canada
50. Revenue Canada - Customs and Excise
51. Revenue Canada - Taxation
52. Royal Canadian Mounted Police
53. Science Council of Canada
54. Secretary of State
55. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
56. Solicitor General Canada
57. Status of Women Canada
58. Supply and Services Canada
59. Supreme Court of Canada
60. Tariff Board
61. Tax Court of Canada
62. Transport Canada
63. Treasury Board of Canada - Comptroller General
64. Treasury Board of Canada - Secretariat
65. Veterans Affairs Canada

Available in Canada through authorized bookstore agents and other bookstores, or by mail from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S9

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/07

For Immediate Release
February 21, 1984

Fact Sheet No. 3

BUDGETARY MAIN ESTIMATES BY TYPE OF PAYMENT

The 1984-85 Main Estimates include $94.6 billion for budgetary expenditures, 98 per cent of the total. These expenditures can be classified according to various types of payment as shown in the table below. Further details can be found in Chapter 4 of Part I, The Government Expenditure Plan. The comparison of 1983-84 and 1984-85 budgetary Main Estimates by type of payment is as follows:

	MAIN ESTIMATES ($ millions)		Change		
	1983-84	1984-85	Amount	% increase	% of Total Increase
Transfers					
- Payments to other levels of government	16,536	18,513	1,977	12.0	22.2
- Payments to persons	17,770	18,290	520	2.9	5.8
- Subsidies	2,593	3,461	868	33.5	9.7
- Other transfer payments	5,709	6,148	439	7.7	4.9
Sub-total	42,608	46,412	3,804	8.9	42.6
Public Debt	18,570	20,350	1,780	9.6	19.9
Payments to Crown corporations	3,767	4,618	851	22.6	9.5
Operating and Capital Expenditures					
- National Defence	7,840	8,767	927	11.8	10.4
- Non-defence departments and agencies	12,833	14,407	1,574	12.3	17.6
TOTAL	85,618	94,554	8,936	10.4	100.0

6&5
working together travaillons ensemble
Canada

Canada

Transfer payments comprise government expenditures, such as grants and contributions, that do not result in the receipt of goods or services. Such payments are made to other levels of government, to persons and to organizations. In total, the 1984-85 Main Estimates provide for $46.4 billion, an increase of 8.9 per cent from 1983-84.

The largest change occurs in the category of payments to other levels of government, essentially provinces, for a variety of health and social programs. The increase of $2 billion in this type of payment accounts for almost one-quarter of the total increase of $8.9 billion in budgetary Main Estimates. The major programs in this category, many of which are tied to the economic circumstances of each province, include the following:

	MAIN ESTIMATES ($ millions)		Change	
	1983-84	1984-85	Amount	%
Fiscal Transfer Payments	5,327	5,667	340	6.4
Canada Assistance Plan	3,140	3,696	556	17.7
Hospital Insurance	2,896	3,422	526	18.2
Post-Secondary Education	1,842	1,917	75	4.1
Medical and Extended Health Care	1,893	2,178	285	15.1
All Other	1,438	1,633	195	13.6
Total Payments to other levels of government	16,536	18,513	1,977	12.0

(For a detailed description of these and other programs within this category, please refer to Fact Sheet No. 5).

Public Debt charges of $20.4 billion include the interest on outstanding debt, servicing costs, and costs of issuing new loans. The increase of $1.8 billion from the 1983-84 Main Estimates accounts for about 20 per cent of the total year-over-year change in budgetary estimates. This increase is attributable to the growth in the total debt, partially offset by lower average interest rates.

The subsidies category of transfer payments has increased to $3.5 billion, a change of $868 million from the 1983-84 Main Estimates. Petroleum Incentive Payments to encourage oil and gas exploration and development on provincial and Canada Lands, principally by Canadian owned or controlled firms, are up by $450 million, in support of increased activity in this area, and account for over 50 per cent of this increase.

The increase in payments to persons amounts to $520 million or almost 14 per cent of the total $3.8 billion change in transfer payments. Old Age Security Payments, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance Payments, with a combined total of $11.3 billion in 1984-85, account for $430 million of the change. Family Allowance payments have

increased by $104 million to $2.4 billion in 1984-85. The provision of $2.7 billion for the Government's contribution to the Unemployment Insurance Account represents the largest individual program decrease ($227 million) from the 1983-84 Main Estimates figure. This decrease reflects the lower level of unemployment expected in 1984-85.

The category of other transfer payments, with an increase of $439 million, includes many of the recent government initiatives in the areas of employment creation and industrial support. For example, the funding of Direct Job Creation by CEIC accounts for $128 million of this change (further details on Job Creation are provided in Fact Sheet No. 7). The largest item in this category is foreign aid, with an increase of $181 million to a total of $1.3 billion in 1984-85, reflecting Canada's commitment to devote 0.5 per cent of the Gross National Product to Official Development Assistance by 1985-86.

With respect to operating and capital expenditures, defence spending is rising from $7.8 billion in 1983-84 to $8.8 billion in 1984-85, an increase of 11.8 per cent over 1983-84 Main Estimates. This increase reflects the government's decision that defence expenditures are to increase in real terms by three per cent per year as advocated by NATO. A significant part of the increase will be devoted to the acquisition of capital equipment such as the CF-18 fighter aircraft and the Canadian-built patrol frigate program.

A major part of incremental non-defence operating and capital expenditures are required in relation to the Special Recovery Capital Projects aimed at facilitating economic recovery through the acceleration of federal government spending on economic infrastructure projects. Net of expenditures on these Projects, non-defence operating and capital expenditures are increasing on the order of 7 per cent. About half of this increase, in turn, is accounted for by increases in salaries and wages legislated under the Public Service Compensation Restraint Act and legislated increases in payments for employee benefit plans by the government as employer.

Payments to Crown corporations, such as the Canada Mortgage and Housing Corporation, the Canadian Broadcasting Corporation and VIA Rail, have increased by $851 million or 22.6 per cent from the level of $3.8 billion in 1983-84. The statutory provision of $350 million for the expected operating deficit of the Canada Post Corporation and a voted amount of $170 million to provide for capital costs associated with mailing certain Canadian publications, both appearing in Main Estimates for the first time in 1984-85, account for about 61 per cent of the change from the 1983-84 Main Estimates. In 1983-84, corresponding items will appear in final Supplementary Estimates. Leaving aside these two items, payments to Crown corporations are $4.1 billion, an increase of $331 million or 8.8 per cent over the 1983-84 Main Estimates.

Payments to the Canada Mortgage and Housing Corporation, primarily in relation to housing programs operated pursuant to the National Housing Act, account for 29.1 per cent of the total expenditures in this category. Payments to VIA Rail and the CBC, and the payments to the Canada Post Corporation account for another 45.4 per cent of the total.

- 30 -

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release

Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/08

For Immediate Release

February 21, 1984

A publier immédiatement

le 21 février 1984

Fact Sheet No. 4

Précis d'information n° 4

Highlights by Ministry

The 1984-85 Main Estimates tabled today provide for $94.6 billion in budgetary expenditures, an increase of $8.9 billion or 10.4 per cent over the 1983-84 Main Estimates. They also include loans, investments and advances (also referred to as non-budgetary) totalling $2 billion, an increase of $127 million from last year.

The following provides highlights, by Ministry, of the major changes between the 1983-84 and 1984-85 Main Estimates, including budgetary expenditures, loans, investments and advances, and person-years. A Ministry includes the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament. Only major changes are highlighted, therefore their sum does not necessarily equal the net increase or decrease in Estimates shown for the Ministry.

Faits saillants, par portefeuille

Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 déposé aujourd'hui prévoit 94.6 milliards de dollars de dépenses budgétaires, soit une augmentation de 8.9 milliards de dollars ou 10.4 p. 100 par rapport au Budget des dépenses principal de 1983-1984. Il comprend également des prêts, placements et avances (que l'on dénomme parfois dépenses non budgétaires) s'élevant à 2 milliards de dollars, soit une augmentation de 127 millions de dollars par rapport à l'année dernière.

Le présent document expose les faits saillants, par portefeuille, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1983-1984 et celui de 1984-1985 sur le plan des dépenses budgétaires, des prêts, placements et avances, ainsi que des années-personnes. Seules les modifications importantes y figurent, et, par conséquent, la somme des éléments donnés n'est pas nécessairement égale à l'augmentation ou à la diminution nette des prévisions afférentes au portefeuille. Le portefeuille englobe le ministère et les organismes à l'égard desquels le ministre responsable rend compte au Parlement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,112.7	1,267.9	-	-	10,821	11,686	-	-	Ministère
Canadian Dairy Commission	6.1	6.5	-	-	72	77	-	-	Commission canadienne du lait
Canagrex	-	5.4	-	-	-	-	-	28	Canagrex
Canadian Livestock Feed Board	18.2	18.2	-	-	25	25	-	-	Office canadien des provendes
Farm Credit Corporation	-	-	471.7	494.2	-	-	650	675	Société du crédit agricole
TOTAL	1,137.0	1,298.0	471.7	494.2	10,918	11,788	650	703	TOTAL

Effective March 3, 1983, the Prairie Farm Rehabilitation Administration was transferred to the Department of Agriculture from the former Department of Regional Economic Expansion under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Department

Net increase of $155.2 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 865 person-years.

- net increase of $50.3 million and 865 person-years for the transfer of the of the Prairie Farm Rehabilitation Administration from the former Department of Regional Economic Expansion;
- increase of $17.2 million for minor construction, purchase of machinery and equipment, and other capital requirements;
- increase of $25.3 million for Special Recovery Capital Projects, including the Food Research Centre in Ste-Hyacinthe, Quebec, the Atlantic Veterinary College in Charlottetown, PEI, irrigation projects in Saskatchewan, and improvement of the Canadian Western Agribition facilities;
- increase of $25.8 million for higher salary and operating costs;

Le 3 mars 1983, l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, qui relevait de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale, a été transférée au ministère de l'Agriculture en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Ministère

Augmentation nette de 155.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 865 années-personnes.

- augmentation nette de 50.3 millions de dollars et de 865 années-personnes découlant du transfert de l'administration du rétablissement agricole des Prairies de l'ancien Ministère de l'expansion économique régionale;
- augmentation de 17.2 millions de dollars pour des travaux de construction mineurs, des machines, du matériel et d'autres besoins d'équipement;
- augmentation de 25.3 millions de dollars pour les Projets spéciaux de relance, y compris le Centre de recherche sur la technologie alimentaire Ste-Hyacinthe (Québec), le Collège de médecine vétérinaire de l'Atlantique à Charlottetown (I.-P.-É), les projets d'irrigation en Saskatchewan et l'amélioration des installations de l'Exposition agricole de l'Ouest canadien;
- augmentation de 25.8 millions de dollars à la suite de hausses de salaires et de dépenses de fonctionnement;

- increase of $23.7 million in statutory payments to producers under the Agricultural Stabilization Act;
- increase of $5 million for statutory payments to the provinces under the Crop Insurance Act;
- increase of $5.5 million in payments under the Farm Loans Interest Rebate Act;
- increase of $2.4 million for the administration of regional development agreements and the Canadian Grain Commission.

Canadian Dairy Commission

Net increases of $0.4 million and 5 person-years for increased activity and higher costs.

Canagrex

Net increases of $5.4 million in budgetary Main Estimates and 28 non-controlled person-years for the establishment of Canagrex.

Farm Credit Corporation

Net increases of $22.5 million for loans to farmers and 25 non-controlled person-years for the processing of additional loan applications and for staff training.

- augmentation de 23.7 millions de dollars des paiements statutaires versés aux producteurs en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles;
- augmentation de 5 millions de dollars pour les paiements statutaires versés aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte;
- augmentation de 5.5 millions de dollars des paiements versés en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés;
- augmentation de 2.4 millions de dollars pour l'administration des ententes de développement régional et de la Commission canadienne des grains.

La Commission canadienne du lait

Augmentation nette de 0.4 million et de 5 années-personnes pour faire face à l'accroissement des coûts et de la charge de travail.

Canagrex

Augmentation nette de 5.4 millions de dollars et de 28 années-personnes non contrôlées au chapitre du budgétaire pour la création de Canagrex.

La Société du crédit agricole

Augmentation nette de 22.5 millions de dollars au chapitre des prêts destinés aux agriculteurs et de 25 années-personnes non contrôlées relative à des demandes de prêts additionnelles et à la formation du personnel.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	235.2	266.9	-	-	2,304	2,310	-	-	Ministère
Canada Council	65.6	69.6	-	-	-	-	230	235	Conseil des Arts du Canada
Canadian Broadcasting Corporation	820.0	895.7	-	-	-	-	12,378	12,228	Société Radio-Canada
Canadian Film Development Corporation	4.8	54.8	-	-	-	-	26	43	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	24.6	25.5	-	-	436	432	-	-	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
National Arts Centre Corporation	14.4	14.8	-	-	-	-	384	429	Corporation du Centre national des arts
National Film Board	58.4	62.5	-	-	991	947	175	100	Office national du film
National Library	29.8	29.8	-	-	540	526	-	-	Bibliothèque nationale
National Museums of Canada	66.2	69.5	-	-	1,006	1,001	-	-	Musées nationaux du Canada
Public Archives	36.1	39.4	-	-	795	807	-	-	Archives publiques
Social Sciences and Humanities Research Council	60.0	56.9	-	-	104	104	-	-	Conseil de recherches en sciences humaines
TOTAL	1,415.1	1,585.4	-	-	6,176	6,127	13,193	13,035	TOTAL

Department

Net increase of $31.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 6 person-years.

Communications and Culture Program

- increase of $14.8 million in grants and contribution for the Special Program of Cultural Initiatives;
- decreases of $20 million and 6 person-years for reduced requirements, including communications satellite development;
- $11.8 million for price increases;

Ministère

Augmentation nette de 31.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 6 années-personnes.

Programmes des communications et de la culture

- augmentation de 14.8 millions de dollars des subventions et des contributions dans le cadre du Programme spécial d'initiatives culturelles;
- diminution de 20 millions de dollars et de 6 années-personnes en raison de la diminution des besoins, notamment dans le domaine de la conception de satellites de communications;
- augmentation de 11.8 millions de dollars pour faire face aux hausses de prix;

- increase of 12 person-years for support of technological applications;
- increase of $10 million to assist in the development of a Canadian prime contractor for space research;
- increase of $7.5 million for the Telidon Exploitation Program;
- increase of $7.7 million for Special Recovery Capital Projects.

Government Telecommunications Agency

Net increase of $0.2 million for working capital requirements.

Canada Council

Net increases of $4 million in the payment to the Council and 5 non-controlled person-years.

Canadian Broadcasting Corporation

Net increase of $75.7 million for higher salary, operating and capital expenditures, including $19.6 million for the purchase of high technology equipment under the Special Recovery Capital Projects Program. Decrease of 150 non-controlled person-years as a result of reorganization.

Canadian Film Development Corporation

Net increase of $50 million in budgetary Main Estimates for the Canadian Broadcast Program Development Fund. Net increase of 17 non-controlled person-years.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Net increase of $0.9 million in budgetary Main Estimates for higher operating costs and salaries. Net decrease of 4 person-years.

National Arts Centre Corporation

Net increases of $0.4 million in budgetary Main Estimates and 45 non-controlled person-years.

- augmentation de 12 années-personnes pour le soutien d'applications technologiques;
- augmentation de 10 millions de dollars pour aider au développement d'une entreprise canadienne de recherche spatiale;
- augmentation de 7.5 millions de dollars visant le Programme d'exploitation de Télidon.
- augmentation de 7.7 millions de dollars pour les Projets spéciaux de relance.

Agence des télécommunications gouvernementales

Augmentation nette de 0.2 million de dollars touchant les besoins du fonds de roulement.

Le Conseil des Arts du Canada

Augmentation nette de 4 millions de dollars du paiement versé au Conseil et de 5 années-personnes non contrôlées.

La Société Radio-Canada

Augmentation nette de 75.7 millions de dollars en raison de la hausse des salaires et des dépenses de fonctionnement et d'immobilisation, y compris 19.6 millions de dollars visant l'achat de matériel de technologie de pointe dans le cadre des Projets spéciaux de relance. Diminution de 150 années-personnes non contrôlées à la suite d'une réorganisation.

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Augmentation nette de 50 millions de dollars au chapitre du budgétaire du Fonds de développement pour la production d'émissions canadiennes. Augmentation nette de 17 années-personnes non contrôlées.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Augmentation nette de 0.9 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de la hausse des dépenses de fonctionnement et des salaires. Diminution nette de 4 années-personnes.

La Corporation du Centre national des Arts

Augmentation nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 45 années-personnes non contrôlées.

National Film Board

Net increase of $4.1 million in budgetary Main Estimates for higher operating costs. Net decreases of 44 controlled person-years and 75 non-controlled person-years because of a rationalization of manpower requirements.

National Library

No change in budgetary Main Estimates. Net decrease of 14 person-years.

- increase of $1.3 million for higher salary, other personnel and operating costs;
- reduction of 14 person-years and $1.3 million because of the completion of development work on the library data base management system (DOBIS) and a new telecommunications technology for bibliographic data interchange.

National Museums of Canada

Net increase of $3.3 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 5 person-years.

- $3.2 million for price increases;
- decreases of $0.3 million and 5 person-years related to the Canadian Heritage Information Network;
- increase of $0.4 million for planning and operating activities.

Public Archives

Net increase of $3.3 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 12 person-years.

- increases of $1.3 million and 12 person-years for records management, reference and other services;
- net increase of $0.2 million for shelves and other capital and operating requirements;
- $1.8 million for price increases.

L'Office national du film

Augmentation nette de 4.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison de la hausse des coûts de fonctionnement. Diminution nette de 44 années-personnes contrôlées et de 75 années-personnes non contrôlées à la suite de la rationalisation des exigences en matière de main-d'oeuvre.

La Bibliothèque nationale

Aucun changement au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 14 années-personnes.

- augmentation de 1.3 million de dollars en raison de la hausse des salaires et des autres frais touchant le personnel et les dépenses de fonctionnement;
- diminution de 14 années-personnes et de 1.3 million de dollars marquant la fin du développement du système en direct DOBIS et des nouvelles techniques de télécommunications pour l'échange des données bibliographiques.

Les Musées nationaux

Augmentation nette de 3.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 5 années-personnes.

- augmentation de 3.2 millions de dollars afin de faire face aux augmentations de prix;
- diminution de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes du réseau canadien d'information sur le patrimoine;
- augmentation de 0.4 million de dollars dans le cadre des activités de planification et de fonctionnement.

Les Archives publiques

Augmentation nette de 3.3. millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 12 années-personnes.

- augmentation de 1.3 million de dollars et de 12 années-personnes pour la gestion des dossiers, les services de consultation et autres services;
- augmentation nette de 0.2 million de dollars pour les rayons et les autres dépenses en capital et de fonctionnement;

Social Sciences and Humanities Research Council

Net decrease of $3.1 million in budgetary Main Estimates pending a review of three-year supplementary funding which ended in 1983-84.

- augmentation de 1.8 million de dollars en raison de la hausse des prix.

Conseil de recherches en sciences humaines

Diminution nette de 3.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire en attendant l'étude du financement supplémentaire de trois ans se terminant en 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	194.1	246.2	-	-	2,514	2,526	-	-	Ministère
Restrictive Trade Practices Commission	1.8	1.2	-	-	26	17	-	-	Commission sur les pratiques restrictives du commerce
Standards Council of Canada	6.0	6.6	-	-	-	-	71	74	Conseil canadien des normes
TOTAL	201.9	254.0	-	-	2,540	2,543	71	74	TOTAL

Department

Net increase of $52.1 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 12 person-years.

- increase of $52.2 million and 30 person-years to continue assistance to homeowners affected by urea formaldehyde foam insulation;
- decrease of $1.0 million and 18 person-years due to the phasing-out of the Metric Commission;
- increase of $0.5 million to complete the automation of the trademarks data base;
- increase of $0.3 million in the Marketing Practices Branch, primarily for investigative activities in field offices.

Restrictive Trade Practices Commission

- decreases of $0.6 million in budgetary Main Estimates and 9 person-years due to a forecast decrease in activity in the Petroleum Inquiry.

Standards Council of Canada

Net increases of $0.6 million in budgetary Main Estimates and 3 non-controlled person-years due to increased workload.

Ministère

Augmentation nette de 52.1 millions au chapitre du budgétaire et de 12 années-personnes.

- augmentation de 52.2 millions et de 30 années-personnes afin de continuer le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde;
- diminution de 1 million de dollars et de 18 années-personnes attribuable à la suppression graduelle de la Commission de système métrique;
- augmentation de 0.5 million de dollars afin de compléter l'automatisation de la base de données sur les marques de commerce;
- augmentation nette de 0.3 million de dollars au sein de la Direction des pratiques commerciales, principalement en vue d'enquêtes sur le terrain.

La Commission sur les pratiques restrictives du commerce

Diminution de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 9 années-personnes en raison d'une diminution prévue des activités relatives à l'enquête sur le pétrole.

Le Conseil canadien des normes

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 3 années-personnes non contrôlées en raison d'un accroissement de de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Ministry of State	20.1	23.5	-	-	284	317	-	-	Ministère
Northern Pipeline Agency	5.4	3.8	-	-	75	30	-	-	Administration du pipe-line du Nord
TOTAL	25.5	27.3	-	-	359	347	-	-	TOTAL

Effective November 3, 1983, responsibility for regional liaison functions were transferred to the Ministry of State for Economic and Regional Development from the Privy Council under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Ministry of State

Net increases of $3.4 million in budgetary Main Estimates and 33 person-years due to new responsibilities, such as providing support for the Special Recovery Capital Projects Board and for implementing the Gaspé and Lower St. Lawrence Development Plan.

Northern Pipeline Agency

Net decreases of $1.6 million in budgetary Main Estimates and 45 person-years due to delays in the construction of the second phase of the Alaska Highway Gas Pipeline.

Le 3 novembre 1983, les responsabilités relatives aux fonctions de liaison régionale, qui relevaient du Conseil privé, ont été transférées au département d'État au Développement économique et régional en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Département d'État

Augmentation nette de 3.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 33 années-personnes en raison de nouvelles responsabilités comme l'appui du Conseil des Projets spéciaux de relance et la mise en application du plan de développement de la Gaspésie et du Bas St-Laurent.

L'Administration du pipe-line du Nord

Diminution nette de 1.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 45 années-personnes en raison des retards touchant la construction de la deuxième phase du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	7.4	8.0	-	-	415	420	-	-	Ministère
Canada Employment and Immigration Commission	4,660.6	4,551.3	-	-	24,963	24,314	-	-	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
Immigration Appeal Board	3.2	4.4	-	-	72	89	-	-	Commission d'appel de l'immigration
TOTAL	4,671.2	4,563.7	-	-	25,450	24,823	-	-	TOTAL

Department

Net increase of $0.6 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 5 person-years.

- net increase of $0.4 million and 5 person-years transferred from CEIC Administration;
- net increase of $0.2 million for higher operating costs.

Canada Employment and Immigration Commission

Net decrease of $109.3 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 649 person-years.

- decrease of $227 million in the government's contribution to the Unemployment Insurance Account, increase of $7 million for unemployment insurance claims processing, and decrease of 223 person-years as a result of declining unemployment and the greater use of computers for claims processing;
- increase of $134 million for direct job creation, particularly for the Canada Works and Career Access programs, with emphasis on creation of jobs for youth, natives, the long-term unemployed and women with few job-related skills;

Ministère

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 5 années-personnes.

- augmentation nette de 0.4 million de dollars et de 5 années-personnes transférées de l'administration de la Commission;
- augmentation nette de 0.2 million de dollars en raison d'un accroissement des frais de fonctionnement.

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Diminution nette de 109.3 millions au chapitre du budgétaire et de 649 années-personnes.

- diminution de 227 millions de dollars de la contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage, augmentation de 7 millions de dollars touchant le traitement des demandes de prestations d'assurance-chômage et diminution de 223 années-personnes à la suite de la réduction du taux de chômage et de l'usage accru d'ordinateurs pour le traitement des demandes;
- augmentation de 134 millions de dollars pour la création directe d'emplois, particulièrement pour les programmes Canada au travail et Accès-carrière, en insistant sur la création d'emplois pour les jeunes, les autochtones, les personnes en chômage depuis longtemps et les femmes possédant peu de compétences liées au travail;

- decrease of 266 person-years associated with the delivery of job creation programs; any requirement for additional person-years to deliver job creation programs, particularly youth-oriented initiatives, will be addressed in Supplementary Estimates;

- net decreases of $16.9 million and 8 person-years for employment-related training, including a decrease of $36.3 million in industrial training, an increase of $10 million in the Skills Growth Fund and an increase of $9.4 million in training allowances;

- increase of $2.4 million and 25 person-years for human resource development activities under the Economic Development Agreement with the North West Territories and the Canada Manitoba Northern Development Subsidiary Agreement;

- decrease of $3.5 million in operating costs and 82 person-years associated with the work sharing program;

- decrease of $29.5 million due to additional recoveries from the Unemployment Insurance Account;

- increase of $4.9 million and decrease of 95 person-years due to changes in operating conditions;

- increase of $5.6 million and 5 person-years within the Immigration Program;

- decrease of $0.4 million and 5 person-years transferred to Department Administration;

- increase of $14.1 million in charges for common services provided by other federal departments;

Immigration Appeal Board

Net increase of $1.2 million and 17 person-years due to increased workload.

- diminution de 266 années-personnes associée à l'exécution des programmes de création d'emplois; les besoins probables d'années-personnes additionnelles requises pour la mise en oeuvre de programmes de création d'emplois se rapportant en particulier aux mesures destinées aux jeunes, figureront dans les Budgets des dépenses supplémentaires.

- diminution nette de 16.9 millions de dollars et de 8 années-personnes au chapitre de la formation axée sur l'emploi, y compris une diminution de 36.3 millions de dollars à l'égard de la formation industrielle, une augmentation de 10 millions de dollars de la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles, et une augmentation de 9.4 millions de dollars des allocations de formation;

- augmentation de 2.4 millions de dollars et de 25 années-personnes pour les activités de perfectionnement des ressources humaines en vertu de l'entente sur le développement économique conclue avec les Territoires du Nord-Ouest et de l'entente auxilliaire Canada-Manitoba sur le développement du Nord;

- diminution de 3.5 millions de dollars des frais de fonctionnement et de 82 années-personnes en rapport avec le Programme de partage du travail;

- diminution de 29.5 millions de dollars découlant de recouvrements supplémentaires du Compte d'assurance-chômage;

- augmentation de 4.9 millions de dollars et diminution de 95 années-personnes à la suite de modifications des conditions de fonctionnement;

- augmentation de 5.6 millions de dollars et de 5 années-personnes au sein du Programme de l'immigration;

- diminution de 0.4 million de dollars et de 5 années-personnes transférées à l'Administration du ministère de l'Emploi et de l'immigration;

- augmentation de 14.1 millions de dollars des frais de services communs offerts par d'autres ministères fédéraux.

La Commission d'appel de l'immigration

Augmentation nette de 1.2 million de dollars et de 17 années-personnes en raison de l'accroissement de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,505.0	3,149.5	33.9	9.4	4,974	5,091	-	-	Ministère
Atomic Energy Control Board	19.7	20.2	-	-	271	283	-	-	Commission de contrôle de l'énergie atomique
Atomic Energy of Canada Limited	335.9	331.4	8.9	-	-	-	7,575	7,362	Energie atomique du Canada, Limitée
National Energy Board	25.2	25.2	-	-	462	458	-	-	Office national de l'énergie
Petro-Canada	-	35.2	367.5	425.0	-	-	7,100	6,500	Petro-Canada
Petro-Canada International Assistance Corporation	-	60.5	-	-	-	-	-	-	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale
TOTAL	2,885.8	3,622.0	410.3	434.4	5,707	5,832	14,675	13,862	TOTAL

Department

Net increase of $644.5 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $24.5 million in loans, investments and advances. Net increase of 117 person-years.

- increase of $450 million for the Petroleum Incentives Program;
- increase of $78.9 million for the Petroleum Compensation Program;
- net increase of $40.2 million for Canadian Oil Substitution Program due to a decrease in forecast Market Development Incentives Program revenues;
- increase of $34.6 million for other grants and contributions in support of the Energy Program;
- increase of $29.7 million in the Minerals and Earth Sciences Program;
- decrease of $21 million in loans, investments and advances due to reduced requirements under the Canada/Co-operative Energy Investment Agreement;

Ministère

Augmentation nette de 644.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 24.5 millions en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 117 années-pesonnes.

- augmentation de 450 millions de dollars pour le Programme d'encouragement du secteur pétrolier;
- augmentation de 78.9 millions de dollars pour le Programme d'indemnisation pétrolière;
- augmentation nette de 40.2 millions de dollars pour le Programme canadien de remplacement du pétrole en raison d'une diminution des recettes prévues dans le cadre des paiements d'incitation à l'expansion des marchés;
- augmentation de 34.6 millions de dollars au chapitre d'autres subventions et contributions faites à l'appui du Programme de l'énergie;
- augmentation de 29.7 millions de dollars pour le Programme des minéraux et des sciences de la Terre;
- diminution de 21 millions de dollars des prêts, placements et avances à la suite de la diminution des besoins en vertu de l'entente Canada-Coopératives d'investissement dans l'énergie;

- increases of $11 million and 117 person-years for financial, administrative and planning functions for departmental services and the energy program.

Atomic Energy Control Board

Net increases of $0.5 million in budgetary Main Estimates and 12 person-years related to regulatory and administrative functions and mission-oriented research.

Atomic Energy of Canada Limited

Net decrease of $4.5 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $8.9 million in loans, investments and advances. Net decrease of 213 non-controlled person-years.

- increase of $13.1 million for research and development, including higher operating costs related to heat transfer and fluid flow system fusion fuel technology, and for the Manitoba health and post-secondary education payroll tax;

- decrease of $17.6 million due to reduced production of heavy water;

- decrease of 213 non-controlled person-years due primarily to reduced commercial operations.

National Energy Board

No net change in budgetary Main Estimates and a net decrease of 4 person-years.

Petro-Canada

Net increase of $35.2 million for a non-controlled payment to Canertech Incorporated, net decrease of 600 non-controlled person-years due to reorganization and changes in the business environment; and increase of $57.5 million in loans, investments and advances for the purchase of equity in Petro Canada.

Petro-Canada International Assistance Corporation

Net increase of $60.5 million in budgetary Main Estimates. Funding of $55 million was provided through Supplementary Estimates (B) in 1983-84.

- augmentation de 11 millions de dollars et de 117 années-personnes en vue de l'exécution des fonctions liées aux finances, à l'administration et à la planification pour les services du ministère et le Programme de l'énergie, y compris 31 années-personnes pour les systèmes d'information informatisés à l'appui de ces programmes.

La Commission de contrôle de l'énergie atomique

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 12 années-personnes découlant d'activités administratives et de réglementation ainsi que de travaux de recherches dirigées.

Énergie atomique du Canada, Limitée

Diminution nette de 4.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire, de 213 années-pesonnes non contrôlées et de 8.9 millions des prêts, placements et avances. Diminution nette de 213 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 13.1 millions de dollars au chapitre de la recherche et du développement, y compris des frais de fonctionnement plus élevés touchant la technologie du transfert de chaleur et des combustibles de fusion fluidifiés et au chapitre de la contribution des employeurs aux programmes du Manitoba concernant la santé et l'enseignement postsecondaire;

- diminution de 17.6 millions de dollars en raison de la fabrication de quantités moins importantes d'eau lourde;

- diminution de 213 années-personnes non contrôlées suite au ralentissement des activités commerciales.

L'Office national de l'énergie

Aucune modification au chapitre du budgétaire et diminution nette de 4 années-personnes.

Petro-Canada

Augmentation nette de 35.2 millions de dollars pour un paiement à Canertech Inc.; diminution nette de 600 années-personnes non contrôlées en raison d'une réorganisation et de changements dans le milieu commercial; augmentation de 57.5 millions de dollars en prêts, placements et avances visant l'achat d'actions de Petro-Canada.

Société Petro-Canada pour l'assistance internationale

Augmentation nette de 60.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Le Budget des dépenses supplémentaire (B) prévoyait 55 millions de dollars pour 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	846.7	886.9	-	-	11,708	11,616	-	-	Ministère

Net increase of $40.2 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 92 person-years.

- increase of $27 million for higher operating costs;
- increase of $3.3 million for contribution to the Maritime Forest Ranger School;
- decrease of 88 person-years due to temporary changes in operating conditions;
- increase of $1.4 million to Parks Canada for the 100th anniversary of National Parks in 1985;
- net decrease of $23.7 million due to the termination of some subsidiary agreements for forestry development;
- decreases of $6.6 million and 4 person-years due to the completion of the Forest Employment Stimulation Program;
- decrease of $10 million in the contributions to the Provinces for the Sewage Treatment Facilities Construction Program;
- increases of $44 million for the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP), including $24.9 million for the acceleration of capital projects in Environmental Services; $6.8 million in contributions to Timmins, the Regional municipalities of Sudbury and Niagara; $3.7 million and 3 person-years for Parks Canada projects; and $8.5 million in contributions to the Canadian Centre for Toxicology in Guelph and Toronto;

Augmentation nette de 40.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 92 années-personnes.

- augmentation de 27 millions de dollars en raison des frais de fonctionnement accrus;
- augmentation de 3.3 millions de dollars concernant la contribution au complexe forestier de Frédéricton;
- diminution de 88 années-personnes en raison de changements temporaires dans les conditions de fonctionnement;
- augmentation de 1.4 million de dollars à Parcs Canada pour fêter, en 1985, le 100e anniversaire des Parcs nationaux;
- diminution nette de 23.7 millions de dollars en raison de l'expiration de certains accords auxiliaires d'exploitation forestière;
- diminution de 6.6 millions de dollars et de 4 années-personnes à la suite de l'achèvement du Programme de stimulation de l'emploi dans le domaine forestier;
- diminution de 10 millions de dollars des contributions aux provinces dans le cadre du Programme de construction d'usines de traitement des eaux usées;
- augmentation de 44 millions de dollars au titre du Programme des projets spéciaux de relance (PPSR), y compris 24.9 millions pour l'accélération des projets d'immobilisations dans les services de l'environnement; 6.8 millions de dollars sous forme de contributions à Timmins, et aux municipalités régionales de Sudbury et Niagara; 3.7 millions de dollars et 3 années-personnes pour les projets de Parcs Canada et 8.5 millions de dollars sous forme de contributions au Centre canadien de toxicologie, dont les bureaux sont situés à Guelph et à Toronto;

- net increase of $3.8 million for research and development in energy;
- decrease of $2.5 million for the Toxic Chemicals Management Program;
- increase of $3.6 million for the Federal Ice Information Services Program.

- augmentation nette de 3.8 millions de dollars pour la recherche et le développement énergétiques;
- diminution de 2.5 millions de dollars au titre du Programme de la gestion des produits chimiques toxiques;
- augmentation de 3.6 millions de dollars au titre du Programme fédéral des services d'information sur l'état des glaces.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	689.6	897.3	5.8	6.8	4,354	4,497	-	-	Ministère
Canadian Commercial Corporation	20.3	24.7	-	-	-	-	31	22	Corporation commerciale canadienne
Canadian International Development Agency	1,089.3	1,259.1	306.4	385.1	1,062	1,124	-	-	Agence canadienne de développement international
Export Development Corporation	35.0	-	164.0	287.0	-	-	-	-	Société pour l'expansion des exportations
International Development Research Centre	67.4	81.0	-	-	-	-	418	451	Centre de recherches pour le développement international
International Joint Commission	3.2	3.4	-	-	46	47	-	-	Commission mixte internationale
TOTAL	1,904.8	2,265.5	476.2	678.9	5,462	5,668	449	473	TOTAL

The following were transferred to the Department of External Affairs under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act from the former Department of Industry, Trade and Commerce: the Grains and Oilseeds Program, effective March 3, 1983, and the Food Products Branch, effective April 1, 1983.

Department

Net increase of $207.7 million in budgetary Main Estimates. Net increase of $1 million in loans, investments and advances. Net increase of 143 person-years.

- increases of $174 million and 58 person-years for the transfer of responsibility for the Grains and Oilseeds Program from the former Department of Industry, Trade and Commerce;

- increases of $2 million and 35 person-years for the transfer of the Food Products Branch from the former Department of Industry, Trade and Commerce;

Le Programme des céréales et des graines oléagineuses et la Direction des produits alimentaires, qui relevaient de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, ont été transférés respectivement le 3 mars 1983 et le 1er avril 1983 au ministère des Affaires extérieures, en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Ministère

Augmentation nette de 207.7 millions de dollars des dépenses au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 1 million en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 143 années-personnes.

- augmentation de 174 millions de dollars et de 58 années-personnes pour le transfert de responsabilité du ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures concernant le Programme des céréales et des graines oléagnieuses;

- augmentation de 2 millions de dollars et de 35 années-personnes pour le transfert de la Direction des produits alimentaires, qui relevait de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, au ministère des Affaires extérieures;

- increases of $1 million and 12 person-years resulting from a consolidation of activities related to science expenditures;

- net increase of $32 million and 38 person-years for increased workload and new initiatives, both at headquarters and abroad;

- increases of $13 million for domestic, and $12 million for foreign inflation, offset by reductions of $16 million in Canada's assessed share to international organizations and $10 million for foreign currency gains;

- increase of $1 million in loans, investments and advances for participation in the International Natural Rubber Buffer Stock agreement and purchase of shares in the common fund for commodities.

Canadian Commercial Corporation

Net increase of $4.4 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 9 non-controlled person-years.

Canadian International Development Agency

Net increases of $169.8 million in budgetary Main Estimates and $78.7 million in loans, investments and advances. Net increase of 62 person-years

- increase of $2.3 million for higher salary and operating costs, and 62 person-years for the delivery of the expanded aid program;

- increase of $167.5 million for grants and contributions as part of Official Development Assistance (ODA);

- increase of $110 million in investments and advances to regional development banks as part of ODA; decrease of $31.3 million in loans to developing countries.

Export Development Corporation

Net decrease of $35 million in budgetary Main Estimates resulting from the elimination of program operating losses. Net increase of $123 million in loans, investments and advances for an anticipated increase in demand for export financing.

- augmentation de 1 million de dollars et de 12 années-personnes à la suite de l'unification des activités liées aux dépenses de nature scientifique;

- augmentation nette de 32 millions de dollars et de 38 années-personnes en raison de nouvelles initiatives et de l'accroissement de la charge de travail à l'Administration centrale et à l'étranger;

- augmentations de 13 millions de dollars relative à l'inflation au pays et de 12 millions de dollars relative à l'inflation à l'étranger, compensées par une participation du Canada aux organisations internationales évaluée à 16 millions de dollars et par certains gains en devises étrangères obtenus à l'étranger totalisant 10 millions de dollars;

- augmentation de 1 million de dollars sous forme de prêts, placements et avances pour la participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel et pour l'achat d'actions du Fonds commun des denrées.

Corporation commerciale canadienne

Augmentation nette de 4.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 9 années-personnes non contrôlées.

Agence canadienne de développement international

Augmentation nette de 169.8 millions de dollars au budgétaire et de 78.7 millions au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 62 années-personnes.

- augmentation de 2.3 millions de dollars attribuable à la hausse des salaires et des coûts de fonctionnement et augmentation de 62 années-personnes au chapitre du programme d'aide élargi;

- augmentation de 167.5 millions de dollars pour les subventions et les contributions versées dans le cadre de l'Aide publique au développement (APD);

- augentation de 110 millions de dollars des placements et des avances aux banques de développement régional dans le cadre de l'Aide publique au développement, contrecarrée par une diminution de 31.3 millions de dollars des prêts accordés aux pays en voie de développement.

International Development Research Centre

Increase of $13.6 million in budgetary Main Estimates.
Increase of 33 non-controlled person-years.

International Joint Commission

Increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates.
Increase of 1 person-year.

Société pour l'expansion des exportations

Diminution nette de 35 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'élimination des pertes d'opérations du programme.
Augmentation nette de 123 millions de dollars des prêts, placements et avances en raison de l'augmentation attendue de la demande au chapitre du financement des exportations.

Centre de recherches pour le développement international

Augmentation de 13.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation de 33 années-personnes non contrôlées.

Commission mixte internationale

Augmentation de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation de 1 année-personne.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	23,992.6	26,115.1	216.4	238.6	873	886	-	-	Ministère
Auditor General	38.5	40.6	-	-	-	-	588	640	Vérificateur général
Insurance	12.1	12.7	-	-	220	226	-	-	Assurances
Tariff Board	2.3	2.3	-	-	39	39	-	-	Commission du tarif
TOTAL	24,045.5	26,170.7	216.4	238.6	1,132	1,151	588	640	TOTAL

Department

Increases of $2,122.5 million in budgetary Main Estimates and $22.2 million in loans, investments and advances. Increase of 13 person-years.

- increase of $1,780 million in public debt charges as a result of increases in the size of the debt which is partially offset by declining average interest rates on the total outstanding debt;
- increase of $339.2 million in fiscal transfer payments to the provinces;
- increases of $3.3 million and 13 person-years for added cost of operations and workload in the Financial and Economic Policies Program;
- decrease of $0.3 million in bullion and coinage costs;
- increase of $0.1 million in the operational cost of the Anti-dumping Tribunal;
- increase of $0.1 million for the operation of the Office of the Inspector General of Banks;
- increase of $28.3 million for the encashment of notes issued to the International Development Association;
- decrease of $6.5 million in Canada's subscription to the International Bank for Reconstruction and Development;
- increase of $0.5 million to advance funds to the Saint John Harbour Bridge Authority.

Ministère

Augmentation de 2,122.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 22.2 millions de dollars sous forme de prêts, placements et avances. Augmentation de 13 années-personnes.

- augmentation de 1,780 millions de dollars des frais relatifs au service de la dette publique découlant de l'accroissement de la dette, partiellement compensée par la baisse des taux d'intérêt moyens applicables au total de la dette non échue;
- augmentation de 339.2 millions de dollars des paiements de transfert fiscal aux provinces;
- augmentation de 3.3 millions de dollars et de 13 années-personnes attribuable à l'accroissement des coûts des activités et de la charge de travail dans le cadre du Programme des politiques financières et économiques;
- diminution de 0.3 million de dollars des coûts relatifs à la monnaie et aux lingots;
- augmentation de 0.1 million de dollars des coûts des opérations du Tribunal antidumping;
- augmentation de 0.1 million de dollars pour le fonctionnement du Bureau de l'Inspecteur général des banques;
- augmentation de 28.3 millions de dollars pour l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement;
- diminution de 6.5 millions de dollars de la souscription du Canada à la Banque internationale de reconstruction et de développement;

FINANCE

Auditor General

Net increase of $2.1 million in budgetary Main Estimates, reflecting salary and price increases. Net increase of 52 non-controlled person-years to replace previously contracted resources.

Insurance

Net increase of $0.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 6 person-years.

- $0.4 million and 6 person-years for increased workload;
- $0.5 million for salary and price increases;
- decrease of $0.3 million due to reduced requirements related to the rehabilitation or liquidation of three supervised insurance companies placed under the control of the Superintendent of Insurance.

- augmentation de 0.5 million de dollars pour les avances de fonds à l'Administration du port du pont de Saint John.

Vérificateur général

Augmentation nette de 2.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire reflétant des hausses des salaires et des prix. Augmentation nette de 52 années-personnes non contrôlées afin de remplacer les ressources auparavant engagées par contrat.

Assurances

Augmentation nette de 0.6 million au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 6 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars et de 6 années-personnes afin de faire face à l'accroissement de la charge de travail;
- augmentation de 0.5 million de dollars en raison des hausses des salaires et des prix;
- diminution de 0.3 million de dollars due à une diminution des besoins liés au redressement financier ou à la liquidation de trois compagnies d'assurance surveillées prises en charge par le Surintendant des assurances.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	489.3	690.1	-	-	5,894	6,202	-	-	Ministère

Net increase of $200.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 308 person-years.

- increases of $87.3 million and 21 person-years for the Special Recovery Capital Projects Program;
- increases of $21 million and 173 person-years for the implementation of recommendations of the Task Force on Atlantic Fisheries;
- increases of $5.7 million and 79 person-years for the implementation of recommendations of the Commission on Pacific Fisheries Policy;
- increase of $25.1 million for the acquisition and refitting of vessels;
- increase of $16.5 million for the construction of laboratories, marine stations and other special use accommodation;
- increases of $12.5 million and 23 person-years related to fisheries development initiatives in the Magdalen Islands, Gaspé, the Lower St. Lawrence, the North Shore and Northern Quebec;
- increases of $9.8 million and 35 person-years for the Salmonid Enhancement Program;
- increase of $6.9 million for energy research and development;
- increase of $3.2 million in the statutory contribution payment under the Fisheries Improvement Loans Act; and
- decreases of $9.1 million and 23 person-years for temporary employment related initiatives;

Augmentation nette de 200.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation de 308 années-personnes.

- augmentation de 87.3 millions de dollars et de 21 années-personnes pour le Programme des projets spéciaux de relance;
- augmentation de 21 millions de dollars et de 173 années-personnes pour la mise en oeuvre des recommandations formulées par le Groupe de travail sur les pêches de l'Atlantique;
- augmentation de 5.7 millions de dollars et de 79 années-personnes pour la mise en application des recommandations formulées par Commission sur la politique des pêches du Pacifique;
- augmentation de 25.1 millions de dollars au titre de l'acquisition et du radoub de navires;
- augmentation de 16.5 millions de dollars pour la construction de laboratoires, de gares maritimes et d'autres locaux à utilisation particulière;
- augmentation de 12.5 millions de dollars et de 23 années-personnes liées aux initiatives en vue du développement des pêches aux Iles-de-la-Madeleine, à Gaspé, dans le Bas St-Laurent, sur la Côte Nord et dans le Nord du Québec;
- augmentation de 9.8 millions de dollars et de 35 années-personnes concernant l'enrichissement du programme des salmonidés;
- augmentation de 6.9 millions de dollars pour la recherche et le développement dans le secteur de l'énergie;
- augmentation de 3.2 millions de dollars de la contribution statutaire versée en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche;
- diminution de 9.1 millions de dollars et de 23 années-personnes pour des initiatives liées à l'emploi temporaire;

- increase of $21.9 million for other operating requirements.

- augmentation de 21.9 millions de dollars relative à d'autres besoins de fonctionnement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	4.8	5.3	-	-	96	100	-	-	Ministère

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 4 person-years.

- increases of $0.2 million and 3 person-years for the establishment of an Exemplary Service Police Medal;
- increases of $0.3 million and 1 person-year for the operation of Government House.

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 4 années-personnes.

- augmentation de 0.2 million de dollars et de 3 années-personnes pour l'établissement d'une Médaille de la Police pour services distingués;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 1 année-personne aux fins de l'exploitation de la résidence du gouverneur général.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,847.5	2,095.9	15.3	15.4	6,198	6,206	-	-	Ministère
Northern Canada Power Commission	-	-	20.2	6.5	-	-	350	342	Commission d'énergie du Nord canadien
TOTAL	1,847.5	2,095.9	35.5	21.9	6,198	6,206	350	342	

Department

Net increase of $248.4 million in budgetary Main Estimates. Net increase of $0.1 million in loans, investments and advances. Net increase of 8 person-years.

- increase of $17 million for salaries, employee benefits and other personnel and operating costs;
- increase of $1 million to improve procedures in trust accounting, land registry, oil and gas royalties and membership registry;
- increase of $3.9 million in contributions to the Province of Quebec for Inuit housing;
- increase of $43.4 million to provide assistance to Indian bands for administering programs;
- increase of $6.8 million for band management development and para-professional training in social services;
- increase of $3.2 million for employment benefits for Indian band employees;
- increase of $22.3 million in contributions for on-reserve housing;
- increase of $1.9 million for the Norman Wells Pipeline Project;
- increase of $11.2 million for financial assistance to the Cyprus Anvil Mining Corporation;

Ministère

Augmentation nette de 248.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 0.1 million de dollars en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 8 années-personnes.

- augmentation de 17 millions de dollars pour les salaires, les avantages sociaux et autres coûts liés au personnel et aux opérations;
- augmentation de 1 million de dollars en vue d'améliorer les procédures utilisées pour la comptabilité de fiducie, l'enregistrement des terres, les redevances sur le pétrole et le gaz et l'inscription des membres;
- augmentation de 3.9 millions de dollars des contributions à la province de Québec pour le logement des Inuit;
- augmentation de 43.4 millions de dollars en veu d'aider les bandes indiennes à administrer les programmes;
- augmentation de 6.8 millions de dollars pour le perfectionnement de la gestion des bandes et pour la formation para-professionnelle dans le secteur des services sociaux;
- augmentation de 3.2 millions de dollars des avantages sociaux destinés aux employés des bandes indiennes;
- augmentation de 22.3 millions de dollars des contributions pour le logement dans les réserves;
- augmentation de 1.9 millions de dollars pour le projet du pipe-line de Norman Wells;
- augmentation de 11.2 millions de dollars à titre d'aide financière à la société minière Cyprus Anvil;

- increase of $9.1 million for the operation and maintenance of Indian on-reserve assets;
- increase of $9.4 million in hospital care and medicare contributions to territorial governments for Indians and Inuit;
- increase of $0.8 million in contributions to Native groups for claims research;
- increase of $11.9 million in transfer payments to the Government of the Yukon;
- increase of $38.1 million in transfer payments to the Government of the Northwest Territories;
- increase of $2.8 million in costs for the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA);
- increase of $1.3 million in contributions for employment creation for Indians;
- increase of $34.1 million in the costs of providing education to Indians, resulting from an increased workload and cost of providing these services;
- increase of $2 million for child welfare services;
- increase of $21 million in capital expenditures, which includes $16 million for Special Recovery Capital Projects;
- increase of 8 person-years to prepare for future constitutional conferences of First Ministers on aboriginal rights.

Northern Canada Power Commission

Net decrease of $13.7 million in loans, investments and advances due to the completion of the Whitehorse hydro-turbine installation. Net decrease of 8 non-controlled person-years.

- augmentation de 9.1 millions de dollars pour l'exploitation et l'entretien des biens des Indiens dans les réserves;
- augmentation de 9.4 millions de dollars des contributions aux administrations territoriales pour les soins hospitaliers et médicaux des Indiens et des Inuit;
- augmentation de 0.8 million de dollars des contributions versées pour les recherches concernant les revendications des autochtones;
- augmentation de 11.9 millions de dollars des paiements de transfert versés au gouvernement du Yukon;
- augmentation de 38.1 millions de dollars des paiements de transfert versés au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
- augmentation de 2.8 millions de dollars des coûts liés à l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada;
- augmentation de 1.3 million de dollars des contributions en vue de la création d'emplois pour les Indiens;
- augmentation de 34.1 millions de dollars des dépenses consacrées à l'instruction offerte aux Indiens, en raison de l'accroissement de la charge de travail et de la hausse des coûts de ces services;
- augmentation de 2 millions de dollars pour les services de protection de l'enfance;
- augmentation de 21 millions de dollars des dépenses en capital, incluant 16 millions de dollars pour les projets spéciaux de relance;
- augmentation de 8 années-personnes en vue de préparer les futures conférences constitutionnelles des premiers ministres sur les droits des autochtones.

Commission d'énergie du Nord canadien

Diminution nette de 13.7 millions de dollars des prêts, placements et avances en raison de la fin de l'aménagement de l'installation à turbine hydraulique à Whitehorse. Diminution nette de 8 années-personnes non contrôlées.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	129.5	145.1	-	-	1,351	1,409	-	-	Ministère
Canadian Human Rights Commission	7.5	9.2	-	-	138	156	-	-	Commission canadienne des droits de la personne
Commissioner for Federal Judicial Affairs	83.7	96.9	-	-	29	31	-	-	Le commissaire à la magistrature fédérale
Federal Court of Canada	6.4	7.9	-	-	146	167	-	-	Cour fédérale du Canada
Law Reform Commission of Canada	5.4	5.0	-	-	45	47	-	-	Commission de réforme du droit du Canada
Supreme Court of Canada	5.2	5.7	-	-	68	68	-	-	Cour suprême du Canada
Offices of the Tax Court of Canada	2.5	4.2	-	-	40	62	-	-	Cour canadienne de l'impôt
Offices of the Information and Privacy Commissoners of Canada	-	2.9	-	-	-	46	-	-	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada
TOTAL	240.2	276.9			1,817	1,986	-	-	

Department

Net increase of $15.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 58 person-years.

- increase of $11.8 million for payments to the Provinces and Territories to support the operation of legal aid programs;
- increases of $6 million and 80 person-years for greater workload in tax litigation, the revision and consolidation of the Statutes of Canada, and the Gulf of Maine boundary adjudication;
- $3.5 million for price and salary increases;
- decreases of $5 million and 9 person-years in the Canadian Unity Information Office Program;

Ministère

Augmentation nette de 15.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 58 années-personnes.

- augmentation de 11.8 millions de dollars sous forme de paiements aux provinces et aux territoires à l'appui de l'exploitation des programmes d'aide juridique;
- augmentation de 6 millions de dollars et de 80 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail au chapitre des litiges en matière d'impôt, de la révision et de la refonte des Statuts du Canada, et pour la délimitation judiciaire de la frontière dans le Golfe du Maine;
- augmentation de 3.5 millions de dollars liée aux augmentations des prix et des salaires;
- diminution de 5 millions de dollars et de 9 années-personnes au titre du Programme du Centre d'information sur l'unité canadienne;

- decreases of $0.7 million and 13 person-years, reflecting the termination of short-term special projects.

Canadian Human Rights Commission

Net increase of $1.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 18 person-years.

- increases of $1.1 million and 18 person-years for the implementation of newly enacted amendments to the Canadian Human Rights Act;

- increase of $0.6 million for higher operating and salary costs.

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Net increase of $13.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 2 person-years.

- increase of $13.1 million in statutory payments for judges' salaries and allowances reflecting an increased number of federally appointed judges and increased salary levels;

- increases of $0.1 million and 2 person-years to provide for increased workload in producing Federal Court reports.

Federal Court of Canada

Net increase of $1.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 21 person-years.

- increases of $0.2 million and 6 person-years to set up offices of the Registry in Calgary, Winnipeg and Quebec City;

- increases of $1.1 million and 15 person-years to provide for increased workload resulting from the recent amendments to the Judges Act;

- increase of $0.2 million for higher operating and salary costs.

- diminution de 0.7 million de dollars et de 13 années-personnes marquant la fin de projets spéciaux à court terme.

Commission canadienne des droits de la personne

Augmentation nette de 1.7 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 18 années-personnes.

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 18 années-personnes pour la mise en application de modifications nouvellement promulguées apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne;

- augmentation de 0.6 million de dollars pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et des coûts des salaires.

Le commissaire à la magistrature fédérale

Augmentation nette de 13.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 13.1 millions de dollars sous forme de paiements statutaires pour les traitements et indemnités des juges à la suite de l'augmentation du nombre de juges nommés par le gouvernement fédéral et de la hausse des échelles de traitement;

- augmentation de 0.1 million de dollars et de 2 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail dans la production de rapports de la Cour fédérale.

Cour fédérale du Canada

Augmentation nette de 1.5 million au chapitre du budgétaire.
Augmentation nette de 21 années-personnes.

- augmentation de 0.2 million et de 6 années-pesonnes pour établir des bureaux du registraire à Calgary, à Winnipeg et à Québec;

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 15 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail résultant des récents amendements apportés à la Loi sur les juges;

- augmentation de 0.2 million de dollars pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et des coûts des salaires.

Law Reform Commission

Net decrease of $0.4 million in budgetary Main Estimates in relation to the winding down of the Commission's participation in the Criminal Code review and an increase of 2 person-years to appoint additional commissioners.

Supreme Court

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates for a new cataloguing system, and higher salary, operating and capital costs.

Tax Court of Canada

The Tax Review Board became the Tax Court of Canada effective July 18, 1983, under the Tax Court of Canada Act.

Increases of $1.7 million in budgetary Main Estimates and 22 person-years for the addition of 5 new judges, and higher workload resulting from a broadened mandate, due to the conversion of the Tax Review Board to the Tax Court of Canada.

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

These offices were created to deal with appeals under the Access to Information Act and the Privacy Act, which were proclaimed July 1, 1983.

Increase of $2.9 million in budgetary Main Estimates and of 46 person-years due to the establishment of the Offices of the Information and Privacy Commissioners. Initial funding was provided in fiscal year 1982-83 through Supplementary Estimates (C) and, in 1983-84, through Supplementary Estimates (B).

Commission de réforme du droit

Diminution nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison du ralentissement des activités de la Commission concernant la révision du Code criminel et augmentation de 2 années-personnes pour la nomination de commissaires supplémentaires.

Cour suprême

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire pour l'instauration d'un nouveau système de catalogage et pour faire face à la hausse des coûts relatifs aux salaires, des coûts de fonctionnement et des coûts des immobilisations.

Cour canadienne de l'impôt

La Commission de révision de l'impôt est devenue la Cour canadienne de l'impôt le 18 juillet 1983, en vertu de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt.

Augmentation de 1.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 22 années-personnes en raison de l'ajout de 5 nouveaux juges et la hausse de la charge de travail résultat de l'élargissement du mandat, suite à la conversion de la Commission de révision de l'impôt en la Cour canadienne de l'impôt.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Ces bureaux ont été établis pour résoudre les plaintes portées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, lesquelles ont été proclamées le 1er juillet 1983.

Augmentation de 2.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 46 années-personnes en raison de l'établissement des Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada. Le financement initial a été fourni par le Budget des dépenses supplémentaire (C) au cours de l'exercice financier 1982-1983, et par le Budget des dépenses supplémentaire (B) en 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	78.0	95.2	-	-	819	847	-	-	Ministère
Canada Labour Relations Board	5.1	5.6	-	-	98	101	-	-	Conseil canadien des relations du travail
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	4.8	5.0	-	-	-	-	100	91	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
Canada Post Corporation	-	520.0	-	-	-	-	-	-	Société canadienne des postes
TOTAL	87.9	625.8	-	-	917	948	100	91	TOTAL

Department

Net increase of $17.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 28 person-years.

- increases of $4.8 million and 2 person-years for additional labour education financial assistance;
- increases of $6.5 million and 3 person-years for the Labour Adjustment Benefits Program and Secretariat;
- increase of $2.3 million for injury compensation payments in relation to federal employees;
- net increases of $3.6 million and 23 person-years to strengthen departmental capacity to analyze labour policy and data.

Canada Labour Relations Board

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 3 person-years.

Ministère

Augmentation nette de 17.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 28 années-personnes.

- augmentation de 4.8 millions de dollars et de 2 années-personnes pour une aide financière supplémentaire à l'éducation syndicale;
- augmentation de 6.5 millions de dollars et de 3 années-personnes pour le Secrétariat et le Programme de prestations d'aide à l'adaptation pour les travailleurs;
- augmentation de 2.3 millions de dollars attribuable aux indemnités d'accidents du travail versées aux employés fédéraux;
- augmentation nette de 3.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour renforcer la capacité du ministère pour procéder à l'analyse des politiques et des données sur le travail.

Conseil canadien des relations du travail

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 3 années-personnes.

Canadian Centre for Occupational Health & Safety

Net increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates
Net decrease of 9 non-controlled person-years.

Canada Post Corporation

Increase of $520 million in budgetary Main Estimates for the corporation's deficit and for postal infrastructure related to cultural mailings.

Neither item appeared in 1983-84 Main Estimates and corresponding provision will be made for them through Supplementary Estimates for 1983-84.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Augmentation nette de 0,2 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 9 années-personnes non contrôlées.

Société canadienne des postes

Augmentation de 520 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison du déficit de cette société et pour le soutien de l'infrastructure des postes touchant l'envoi de documents de nature culturelle.

Aucun de ces postes n'est inscrit au Budget des dépenses principal de 1983-1984; ils seront introduits par l'entremise d'un Budget des dépenses supplémentaire pour 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	7,840.0	8,767.2	-	-	36,938	36,708*	81,554	82,357*	Ministère

Net increase of $927.2 million in budgetary Main Estimates. Net increases of 45 civilian person-years, 493 military person-years and 35 person-years for the Defence (1951) Limited Construction Program.

- increase of $156.7 million in the operations and maintenance budget in support of the target of three per cent real growth in defence spending agreed to in 1978 by NATO members;
- increase of $501.6 million in the capital budget in support of the three per cent real growth target to provide for new equipment, such as the CF-18 fighter aircraft, the Canadian patrol frigates, and an increase of $52.5 million in Special Recovery Capital Projects;
- increase of $162.4 million in military personnel costs, including the provision for an additional 493 military person-years;
- increase of $44.9 million in civilian personnel costs, including costs associated with additional civilian person-years for an apprentice training program and in support of NATO training in Canada; other personnel increases are for project management of major crown projects, and support for the completion of the Youth Temporary Employment Program;
- decrease of $22.2 million due to reduced requirements for the NATO Airborne Early Warning Capital project;
- increase of $82.2 million in statutory costs for civilian and military pensions;
- increases of $1.6 million and 35 civilian person-years in Defence Construction (1951) Limited for the National Defence Construction Program.

*reflects transfer of person-years in the Defence (1951) Limited Construction Program from controlled to non-controlled.

Augmentation nette de 927.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 45 années-personnes civiles de 493, années-personnes militaires et de 35 années-personnes pour le Programme de Construction de Défense (1951) Limitée.

- augmentation de 156.7 millions de dollars du budget de fonctionnement et d'entretien à l'appui de l'objectif visant une croissance réelle de trois pour cent des dépenses de la défense fixé en 1978 par les membres de l'OTAN;
- augmentation de 501.6 millions de dollars du budget d'immobilisations à l'appui de l'objectif visant une croissance réelle de trois pour cent aux fins de l'acquisition de nouvel équipement comme les chasseurs CF-18 et les frégates canadiennes de patrouille, et augmentation de 52.2 millions de dollars au titre des Projets spéciaux de relance;
- augmentation de 162.4 millions de dollars des coûts de personnel militaire, y compris les coûts relatifs aux 493 années-personnes militaires supplémentaires;
- augmentation de 44.9 millions de dollars des coûts de personnel civil, y compris les coûts des années-personnes civiles supplémentaires pour un programme d'apprentissage et à l'appui de la formation de l'OTAN au Canada; les autres augmentations de personnel répondent à des besoins relatifs à la gestion de grands projets de la Couronne et à l'achèvement du Programme d'emplois temporaires pour les jeunes;
- diminution de 22.2 millions de dollars en raison d'une réduction des besoins du Système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'OTAN;
- augmentation de 82.2 millions de dollars des coûts statutaires rattachés aux pensions versées au personnel civil et militaire;
- augmentation de 1.6 million et de 35 années-personnes civiles dans le cadre de la Construction de Défense (1951) Limitée pour le Programme de construction de la Défense nationale.

*indique que certaines années-personnes du Programme de Construction de Défense (1951) Limitée sont passées de la catégorie «contrôlées» à la catégorie «non contrôlées».

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	21,915.8	23,901.4	-	-	9,380	9,580	-	-	Ministère
Medical Research Council	120.8	157.0	-	-	51	54	-	-	Conseil de recherches médicales
TOTAL	22,036.6	24,058.4	-	-	9,431	9,634	-	-	TOTAL

Department

Net increase of $1,985.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 200 person-years.

- increases of $104 million in Family Allowance and $430 million in Old Age Security/Guaranteed Income Supplement/Spouse's Allowance payments;
- increase of $811.7 million for contributions to provinces and territories towards hospital insurance, medical care and extended health care services;
- increase of $555.8 million for Canada Assistance Plan payments to provinces and territories;
- increase of $23.7 million in payments for vocational rehabilitation of disabled persons;
- increase of $5.1 million in payments for services to young offenders;
- increase of $10.6 million and 1 person-year for the National Native Alcohol and Drug Abuse Program;
- increase of $2.1 million in contributions for the National Health Research and Development Program;
- increase of $3.1 million in grants to national voluntary organizations;
- increase of $6.3 million for capital requirements in the Medical Services and the Health Protection programs;

Ministère

Augmentation nette de 1,985.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 200 années-personnes.

- augmentation de 104 millions de dollars au chapitre des versements d'allocations familiales, et de 430 millions au chapitre des versements de sécurité de la vieillesse, de supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint;
- augmentation de 811.7 millions de dollars au chapitre des contributions versées aux provinces et aux territoires au chapitre de l'assurance-hospitalisation, des soins médicaux et des services complémentaires de santé;
- augmentation de 555.8 millions de dollars au chapitre des paiements versés aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada;
- augmentation de 23.7 millions de dollars au chapitre des paiements pour la réadaptation professionnelle des invalides;
- augmentation de 5.1 millions de dollars au chapitre des paiements pour les services aux jeunes délinquants;
- augmentation de 10.6 millions et de 1 années-personne au titre du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones;
- augmentation de 2.1 millions de dollars au chapitre des contributions du Programme national de recherche et de développement de santé;
- augmentation de 3.1 millions de dollars au chapitre des subventions accordées aux organismes nationaux bénévoles;

- increase of $2.5 million for payment of prosecution fees to lawyers under the Narcotic Control Act;

- net increases of $4.1 million and 9 person-years for workload increases in the Medical Services and Income Security programs, partly offset by an increased recovery of $1.2 million from the Canada Pension Plan;

- increases of $6.1 million and 162 person-years to plan and implement the decentralization of the Income Security Program from Halifax and Toronto to Sydney, Timmins, Peterborough and Chatham;

- increases of $0.5 million and 9 person-years for health services strategies;

- decreases of $0.3 million and 7 person-years due to the transfer of prosthetic services to the provinces;

- increase of $12.9 million for price increases;

- increase $8.6 million and 26 person-years for the establishment of the Government of Canada Office for the 1988 Olympic Winter Games, the development of a 'Best Ever Team' for the 1988 Winter Olympics and for the 1985 and 1987 Canada Games, and the Office of the Minister.

Medical Research Council

Net increase of $36.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 3 person-years.

- increases of $35.7 million and 3 person-years for expanded research grants and scholarships.

- increase of $0.5 million for administration costs.

- augmentation de 6.3 millions de dollars au chapitre des besoins en capital pour le Programme des services médicaux et le Programme de la protection de la santé;

- augmentation de 2.5 millions de dollars pour le versement d'honoraires aux avocats en vertu de la Loi sur le contrôle des narcotiques;

- augmentation nette de 4.1 millions de dollars et de 9 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail dans le cadre du Programme des services médicaux et du Programme de la sécurité du revenu, compensée en partie par un recouvrement accru de 1.2 million de dollars du Régime de pensions du Canada;

- augmentation de 6.1 millions de dollars et de 162 années-personnes pour planifier et mettre en oeuvre la décentralisation du Programme de la sécurité du revenu de Halifax et Toronto à Sydney, Timmins, Peterborough et Chatham;

- augmentation de 0.5 million de dollars et de 9 années-personnes au chapitre de la politique des services de santé;

- diminution de 0.3 million de dollars et de 7 années-personnes attribuable au transfert des services prothétiques aux provinces;

- augmentation de 12.9 millions de dollars pour faire face à la hausse des prix;

- augmentation de 8.6 millions de dollars et de 26 années-personnes pour la création du Bureau du gouvernement du Canada pour les Olympiques d'hiver de 1988, pour la mise sur pied de «la meilleure équipe jamais assemblée» pour les Olympiques d'hiver de 1988 et pour les jeux du Canada de 1985 et 1987, et pour le cabinet du ministre.

Conseil de recherches médicales

Augmentation nette de 36.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 3 années-personnes.

- augmentation de 35.7 millions de dollars et de 3 années-personnes pour l'accroissement des subventions et des bourses d'études destinées à la recherche;

- augmentation de 0.5 million de dollars pour faire face à la hausse des frais administratifs.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Customs and Excise	378.6	399.2	-	-	10,345	10,256	-	-	Douanes et Accises
Taxation	616.8	670.5	-	-	18,294	19,338	-	-	Impôt
TOTAL	995.4	1,069.7	-	-	28,639	29,594	-	-	TOTAL

Customs and Excise

Net increase of $20.6 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 89 person-years.

- increase of $2.4 million for development and operation of computer systems in excise operations;
- increase of $2.1 million for an alarm security system for Customs officers;
- increase of $1.3 million and 34 person-years to implement Canadian jurisdiction over the continental shelf;
- increase of $14.9 million for salary and other personnel costs;
- increase of $3.3 million for operating costs and capital expenditures;
- decreases of $3.4 million and 123 person-years due to deferral of commodity tax reform, the completion of the 1983 World Student Games in Alberta, the automation of an information retrieval system, and other workload changes.

Taxation

Net increase of $53.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 1,044 person-years.

- increase of $34.4 million in personnel and operating costs of existing programs;
- increase of $14.1 million in revenues credited to the Vote;

Douanes et Accise

Augmentation nette de 20.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 89 années-personnes.

- augmentation de 2.4 millions de dollars se rapportant à la conception et à l'exploitation de systèmes informatisés pour les opérations d'accise;
- augmentation de 2.1 millions de dollars pour l'installation d'un système d'alarme à l'intention des agents des Douanes;
- augmentation de 1.3 millions de dollars et de 34 années-personnes pour étendre la juridiction canadienne sur le plateau continental;
- augmentation de 14.9 millions de dollars pour les coûts relatifs aux salaires et autres frais touchant le personnel;
- augmentation de 3.3 millions de dollars pour les coûts de fonctionnement et les dépenses en capital;
- diminution de 3.4 millions de dollars et de 123 années-personnes attribuable au report de la réforme de la taxe à la consommation, à la fin des Universiades de 1983 en Alberta, à l'automatisation du système d'extraction de l'information, et à d'autres modifications apportées à la charge de travail.

Impôt

Augmentation nette de 53.7 millions de dollars au titre du budgétaire augmentation nette de 1,044 années-personnes.

- augmentation de 34.4 millions de dollars pour les coûts relatifs au personnel et les coûts de fonctionnement des programmes actuels;

- increases of $31 million and 1,044 person-years to provide an enhanced level of service to taxpayers, respond to general enquiries, process tax returns, and handle an increased number of tax appeals;

- increase of $2.4 million for capital expenditures on electronic data processing equipment.

- augmentation de 14.1 millions de dollars au chapitre des recettes à valoir sur le Crédit;

- augmentation de 31 millions de dollars et de 1,044 années-personnes pour fournir un meilleur service aux contribuables, pour répondre aux demandes de renseignements d'ordre général, pour assurer le traitement des déclarations d'impôt, et pour traiter un nombre croissant d'appels relatifs à l'impôt;

- augmentation de 2.4 millions de dollars pour les dépenses en capital touchant l'équipement informatique.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
The Senate	25.3	26.4	-	-	-	-	384	416	Sénat
House of Commons	147.9	155.1	-	-	-	-	3,022	2,980	Chambre des communes
Library of Parliament	9.5	10.1	-	-	-	-	234	234	Bibliothèque du Parlement
TOTAL	182.7	191.6	-	-	-	-	3,640	3,630	TOTAL

Net increase of $8.9 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 10 non-controlled person-years.

- increase of $8 million to the House of Commons for salary and price increases;
- net decreases of $0.8 million and 42 non-controlled person-years as a result of internal economies in the House of Commons;
- net increases of $1.1 million and 32 non-controlled person-years for price and other adjustments to the operation of the Senate;
- net increase of $0.6 million to the Library of Parliament for salary and price increases.

Augmentation nette de 8.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 10 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 8 millions de dollars au budget de la Chambre des communes pour faire face à la hausse des prix et des salaires;
- diminution nette de 0.8 million de dollars et de 42 années-personnes non contrôlées découlant d'économies internes réalisées au sein de la Chambre des communes;
- augmentation nette de 1.1 million de dollars et de 32 années-personnes non contrôlées à la suite des rajustements de prix et d'autres rajustements pour l'administration du Sénat;
- augmentation nette de 0.6 million de dollars au budget de la Bibliothèque du Parlement pour faire face à la hausse des prix et des salaires.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	37.0	45.1	-	-	531	526	-	-	Ministère
Canadian Inter-Governmental Conference Secretariat	2.0	2.1	-	-	25	25	-	-	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Chief Electoral Officer	4.1	3.1	-	-	51	51	-	-	Directeur général des élections
Commissioner of Official Languages	9.5	10.0	-	-	133	133	-	-	Commissaire aux langues officielles
Economic Council of Canada	8.1	8.3	-	-	135	133	-	-	Conseil économique du Canada
Public Service Staff Relations Board	8.5	9.0	-	-	172	173	-	-	Commission des relations de travail dans la Fonction publique
TOTAL	69.2	77.6	-	-	1,047	1,041	-	-	TOTAL

Department

Effective November 3, 1983, responsibility for regional liaison functions were transferred from the Privy Council to the Ministry of State for Economic and Regional Development under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Net increase of $8.1 million in budgetary Main Estimates. Decrease of 5 person-years.

- increase of $9.5 million for the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada;
- decrease of $1 million, reflecting phasing-out of the work of the Royal Commission on the Ocean Ranger.
- decreases of $0.7 million and 5 person-years because of the transfer of regional liaison functions to the Ministry of State for Economic and Regional Development.

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Net increase of $0.1 million in budgetary Main Estimates for salary and price increases.

Ministère

Le 3 novembre 1983, les fonctions de liaison régionale du Conseil Privé ont été transférées au département d'État au Développement économique et régional en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Augmentation nette de 8.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution de 5 années-personnes.

- augmentation de 9.5 millions de dollars pour la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada;
- diminution de 1 million de dollars marquant la fin des activités de la Commission royale d'enquête sur l'Ocean Ranger;
- diminution de 0.7 million de dollars en raison du transfert des fonctions de liaison régionale au département d'État au Développement économique et régional.

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire pour faire face aux hausses des prix et des salaires.

Chief Electoral Officer

Net decrease of $1 million in budgetary Main Estimates due to the phasing-out of work related to the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Commissioner of Official Languages

Increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates to strengthen liaison activities and for price increases.

Economic Council of Canada

Net increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 2 person-years.

- increase of $0.4 million for price increases;
- decrease of $0.2 million and 2 person-years due to the completion of the revision and update of the CANDIDE model.

Public Service Staff Relations Board

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of one person-year.

- increase of $0.2 million for price increases;
- increase of $0.3 million and 1 person-year related to the phasing out of the Public Service Compensation Restraint Act, and the return of collective bargaining.

Directeur général des élections

Diminution nette de 1 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'achèvement des travaux concernant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales.

Commissaire aux langues officielles

Augmentation de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire pour renforcer les activités de liaison et faire face à la hausse des prix.

Conseil économique du Canada

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars pour faire face à la hausse des prix;
- diminution de 0.2 million de dollars et de 2 années-personnes marquant la fin de la révision et la mise à jour du CANDIDE.

Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette d'une année-personne.

- augmentation de 0.2 million de dollars pour faire face à la hausse des prix;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 1 année-personne attribuable à la fin de l'application de la Loi sur les restrictions salariales du secteur public et au retour de la négociation collective.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,089.0	1,302.8	-	-	8,838	8,791	255	286	Ministère
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,272.1	1,345.1	172.6	72.7	-	-	3,711	3,758	Société canadienne d'hypothèques et de logement
National Capital Commission	86.2	105.3	2.2	2.3	990	989	-	-	Commission de la capitale nationale
TOTAL	2,447.3	2,753.2	174.8	75.0	9,828	9,780	3,966	4,044	

Department

Net increase of $213.8 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 47 controlled person-years. Net increase of 31 non-controlled person-years (Canada Lands Company).

- increase of $39.2 million for higher salary and operating costs;
- increase of $41.4 million in the department's capital projects, including $37.2 million to accelerate capital projects under the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP), and $4.2 million for other capital projects within the Accommodation, Marine and Transportation and other engineering Programs;
- increase of $30.6 million for SRCPP undertaken by Crown Corporations offset by a $12.5 million reduction in operating expenditures;
- increase of $33.4 million for subsidiary agreements and grants to municipalities and other authorities in lieu of taxes on federal government properties;
- increase of $2.1 million for the energy research and development program;
- increase of $17.6 million for the provision of accommodation and other services required to meet client demands;

Ministère

Augmentation nette de 213.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 47 années-personnes contrôlées. Augmentation nette de 31 années-personnes non contrôlées (Société immobilière du Canada Ltée).

- augmentation de 39.2 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et frais de fonctionnement;
- augmentation de 41.4 millions de dollars au titre des travaux d'équipement du ministère, y compris 37.2 millions de dollars pour accélérer l'exécution des projets d'immobilisations dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance, et 4.2 millions de dollars pour d'autres projets d'immobilisations dans le cadre des programmes touchant le logement, les travaux maritimes et la voirie et autres programmes de génie;
- augmentation nette de 30.6 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance entrepris par des sociétés de la Couronne, compensée par une réduction de 12.5 millions au chapitre des dépenses de fonctionnement;
- augmentation de 33.4 millions de dollars en raison des ententes auxiliaires et des subventions aux municipalités et autres autorisations en remplacement de l'impôt foncier;
- augmentation de 2.1 millions de dollars pour le programme de recherche et de développement énergétiques;
- augmentation de 17.6 millions de dollars pour la prestation de locaux et d'autres services afin de répondre aux demandes des clients;

- increase of $62 million for the Canada Museums Construction Corporation;

- reduction of 47 person-years for changes in operating conditions.

Canada Mortgage and Housing Corporation

Net increase of $73 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $99.9 million in loans, investments and advances. Net increase of 47 non-controlled person-years.

- decrease of $124.9 million due to the termination of the Canadian Home Ownership Stimulation Program (CHOSP);

- increase of $215.7 million for social housing subsidy programs as previously committed units come under subsidization;

- decrease of $21.8 million due to the phasing out of programs such as neighbourhood improvement, municipal water and sewage, community services contribution, and urban renewal;

- decrease of $99.9 million in loans, investments and advances, including reduced activity in the Canada Rental Supply Plan, and revised cash flows on other programs, including repayments.

National Capital Commission

Net increase of $19.1 million in budgetary Main Estimates and Net increase of $0.1 million in loans, investments and advances. Decrease of 1 person-year.

- increase of $12.4 million for capital projects, including the Hunt Club Rideau River Bridge and the Eastern Driveway;

- increase of $5.8 million and decrease of 1 person-year for price and workload adjustments;

- increase of $0.8 million in grants and contributions to local municipalities.

- augmentation de 62 millions de dollars pour la Société de construction des Musées du Canada;

- réduction de 47 années-personnes résultant de changements dans les conditions de fonctionnement.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Augmentation nette de 73 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 99.9 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 47 années-personnes non contrôlées.

- diminution de 124.9 millions de dollars marquant la fin du Programme canadien d'encouragement à l'accession de la propriété;

- augmentation de 215.7 millions de dollars au chapitre des programmes de subvention du logement social, en raison du nombre accru de logements subventionnés;

- diminution de 21.8 millions de dollars marquant la fin de programmes comme les programmes d'amélioration des quartiers, le programme des services municipaux d'égouts et d'aqueducs, le programme de contribution aux services communautaires et le programme de rénovation urbaine;

- diminution de 99.9 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances, dont une diminution au titre du régime canadien de logement locatif et au titre de la révision de la marge d'autofinancement d'autres programmes, y compris des remboursements.

Commission de la Capitale nationale

Augmentation nette de 19.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire et augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Diminution de 1 année-personne.

- augmentation de 12.4 millions de dollars pour des projets d'immobilisations, y compris le pont de la rivière Rideau de Hunt Club et la Promenade de l'est;

- augmentation de 5.8 millions de dollars et diminution de 1 année-personne pour faire face aux rajustements des prix et de la charge de travail;

- augmentation de 0.8 million de dollars des subventions et des contributions accordées aux municipalités locales.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,633.5	1,295.5	9.9	9.3	3,589	2,724	-	-	Ministère
Cape Breton Development Corporation	91.1	134.4	-	-	-		4,683	4,348	Société de développement du Cap-Breton
Federal Business Development Bank	19.1	23.9	-	-	-	-	318	353	Banque fédérale de développement
Foreign Investment Review Agency	6.7	7.0	-	-	130	136	-	-	Agence d'examen de l'investissement étranger
TOTAL	1,750.4	1,460.8	9.9	9.3	3,719	2,860	5,001	4,701	

Pursuant to the Government Organization Act passed in December 1983, the former Department of Industry, Trade & Commerce and the former Department of Regional Economic Expansion have been amalgamated into the Department of Regional Industrial Expansion.

The following were transferred under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act: from the former Department of Regional Economic Expansion to the Department of Agriculture, the Prairie Farm Rehabilitation Administration, effective March 3, 1983; from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs, the Grains and Oilseeds Program, effective March 3, 1983, and the Food Products Branch, effective April 1, 1983.

Net decrease of $338 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $0.6 million in loans, investments and advances. Net decrease of 865 person-years.

- decrease of $174 million reflecting lower requirements under the Small Business Investment Grant Act;
- net increase of 93 person-years to deliver the new Industrial and Regional Development Program, the Native Economic Development Program, and other initiatives;
- increase of $100 million for the Special Recovery Investment Fund announced in the April 1983 Budget;

Conformément à la Loi organique adoptée au mois de décembre de la même année, le ministère de l'Industrie et du Commerce et le ministère de l'Expansion économique régionale se sont fusionnés pour former le ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Le 3 mars 1983, l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, qui relevait de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale, a été transférée au ministère de l'Agriculture; le Programme des céréales et des graines oléagineuses et la Direction des produits alimentaires, qui relevaient de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, ont été transférés respectivement le 3 mars 1983 et le 1er avril 1983, au ministère des Affaires extérieures; ces transferts ont été effectués en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Diminution nette de 338 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 0.6 million de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Diminution nette de 865 années-personnes.

- diminution de 174 millions de dollars marquant des exigences moins élevées concernant la Loi sur les subventions aux investissements des petites entreprises;
- augmentation nette de 93 années-personnes en vue de l'exécution du nouveau Programme de développement industriel et régional, du Programme de développement économique des autochtones et d'autres initiatives;
- augmentation de 100 millions de dollars au Fonds spécial de relance des investissements, qui a été annoncé dans le Budget de avril 1983;

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

- increase of $70 million related to the Native Economic Development Fund;

- decreases of $2 million and 35 person-years for the transfer of the Food Products Branch from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs;

- increase of $34 million for the Special Recovery Capital Projects Program, including $12 million for the Winnipeg downtown redevelopment project;

- decreases of $48 million and 865 person-years for the transfer of the Prairie Farm Rehabilitation Administration from the former Department of Regional Economic Expansion to the Department of Agriculture;

- decreases of $173.1 million and 58 person-years for the transfer of responsibility for the Grains and Oilseeds Program from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs;

- decrease of $136 million in the Enterprise Development Program and the Defence Industry Productivity Program due to the winding down of short-term activities, including the Industry and Labour Adjustment Program;

- net decrease of $21 million for changes in other departmental programs, including increase for the Canada Industrial Renewal Board;

- increase of $11 million for the western transportation and industrial development initiatives (Crow).

Cape Breton Development Corporation

Net increase of $43.2 million in budgetary Main Estimates due to increased operating losses and increased capital spending, including $4.1 million for Special Recovery Capital Projects. Net decrease of 335 non-controlled person-years.

Federal Business Development Bank

Net increase of $4.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 35 non-controlled person-years.

- increase of $2.4 million and 35 person-years for a pilot financial planning program;

- increase of $2.4 million in net operating expenses of the Management Services Advisory Program.

- augmentation de 70 millions de dollars au Fonds de développement économique des autochtones;

- diminution de 2 millions de dollars et de 35 années-personnes pour le transfert de la Direction des produits alimentaires de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures;

- augmentation de 34 millions de dollars pour le Programme des projets spéciaux de relance, y compris 12 millions de dollars pour le projet de réaménagement du centre-ville de Winnipeg;

- diminution de 48 millions de dollars et de 865 années-personnes en raison du transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale au ministère de l'Agriculture;

- diminution de 173.1 millions de dollars et de 58 années-personnes en raison du transfert des responsabilités touchant le Programme des céréales et des graines oléagineuses de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures;

- diminution de 136 millions de dollars au titre du Programme d'expansion des entreprises et du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense en raison de l'achèvement de certaines activités à court terme, comme le Programme d'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre;

- diminution nette de 21 millions de dollars pour la modification d'autres programmes du ministère, y compris une augmentation pour le Conseil canadien pour le renouveau industriel;

- augmentation de 11 millions de dollars au titre des activités du développement industriel lié au transport dans l'Ouest (Pas du Nid-du-Corbeau).

Société de développement du Cap-Breton

Augmentation nette de 43.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison d'une hausse des pertes de fonctionnement et des dépenses en capital, y compris 4.1 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance. Diminution nette de 335 années-personnes non contrôlées.

Banque fédérale de développement

Augmentation nette de 4.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 35 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 2.4 millions de dollars et de 35 années-personnes pour un programme pilote de planification financière;

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Foreign Investment Review Agency

Net increases of $0.3 million in budgetary Main Estimates and 6 person-years for increased operating costs and higher workload.

- augmentation de 2,4 millions de dollars des dépenses nettes de fonctionnement des services consultatifs de gestion.

Agence d'examen de l'investissement étranger

Augmentation nette de 0,3 million au chapitre du budgétaire et de 6 années-personnes pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et à l'accroissement de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Ministry of State	12.1	8.3	-	-	173	77	-	-	Département d'Etat
National Research Council of Canada	389.0	502.4	-	-	3,360	3,515	-	-	Conseil national de recherches du Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council	240.1	280.3	-	-	97	120	-	-	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
Science Council of Canada	4.5	4.8	-	-	67	67	-	-	Conseil des sciences du Canada
TOTAL	645.6	795.8	-	-	3,697	3,779	-	-	

Ministry of State

Net decrease of $3.8 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 96 person-years.

- increase of $1.0 million for higher salary and operating costs;
- decreases of $4.5 million and 97 person-years due to a reorganization of the Ministry giving priority to its advisory role. Administrative, statistical and international functions, formerly performed by this Ministry, were consolidated within the Ministry of State for Economic and Regional Development, Statistics Canada and External Affairs;
- increases of $0.3 million and 1 person-year for secretariat support of the Biotechnology Advisory Committee and the Task Force on Federal Policies and Programs for Technology Development.

National Research Council

Net increase of $113.4 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 155 person-years.

Département d'État

Diminution nette de 3.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Diminution nette de 96 années-personnes.

- augmentation de 1 million de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des coûts de fonctionnement;
- diminution de 4.5 millions de dollars et de 97 années-personnes en raison d'une réorganisation du Département en fonction principalement de son rôle du conseiller. Les fonctions administratives, statistiques et internationales, qui étaient remplies auparavant par le département d'État aux Sciences et à la technologie, ont été unifiées au sein du département d'État au développement économique et régional, de Statistique Canada et des Affaires extérieures;
- augmentation de 0.3 million et de 1 année-personne afin de fournir des services de secrétariat au Comité consultatif sur la biotechnologie et au Groupe d'étude sur les politiques et programmes fédéraux en vue du développement technologique.

Conseil national de recherches

Augmentation nette de 113.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 155 années-personnes.

- increase of $52.9 million and 3 person-years for Special Recovery Capital Projects, including $31.3 million for the Biotechnology Research Institute in Montreal, Quebec, $18.2 million for the Institute of Manufacturing Technology in Winnipeg, Manitoba, and $3.4 million for the Plant Biotechnology Institute in Saskatoon, Saskatchewan;

- increases of $10 million and 30 person-years for expanding the Industrial Development Program;

- increases of $9.9 million and 60 person-years for operating the Institute of Manufacturing Technology;

- increase of $8.4 million for the National Biotechnology Strategy;

- increases of $14.6 million and 16 person-years for energy research and development, the NRC/NASA Cooperative Space Science program, and the Tri-University Meson Facility;

- increases of $12.3 million for salary and operating costs and 23 person-years in lieu of contract funding;

- increase of $5.6 million for capital replacement, offset by a decrease of $3.3 million for reduced cash flow requirements for several capital projects;

- increases of $4.6 million and 23 person-years for workload increases, including technical support of programs related to industry, wind tunnels, standards and calibration, coastal engineering, recruitment, and library services.

Natural Sciences and Engineering Research Council

Net increase of $40.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 23 person-years.

- increase of $27.6 million for research grants and equipment;

- increase of $5.5 million for scholarships and fellowships;

- increase of $4.4 million for a National Micro-electronics Facility;

- increases of $2.6 million and 23 person-years for greater workload and administrative costs.

- augmentation de 52.9 millions de dollars et de 3 années-personnes pour les projets spéciaux de relance, y compris 31.3 millions pour l'Institut de recherche biotechnologique à Montréal (Québec); 18.2 millions pour l'Institut de technologie en production industrielle à Winnipeg (Manitoba); et 3.4 millions pour l'Institut de biotechnologie des plantes à Saskatoon (Saskatchewan);

- augmentation de 10 millions de dollars et de 30 années-personnes pour l'expansion du Programme de développement industriel;

- augmentation de 9.9 millions de dollars et de 60 années-personnes pour faire fonctionner l'Institut de technologie en production industrielle;

- augmentation de 8.4 millions de dollars réservés à la politique nationale de biotechnologie;

- augmentation de 14.6 millions de dollars et de 16 années-personnes pour la recherche et le développement énergétiques, pour le Programme international conjoint (CNRC-NASA) des sciences spatiales et pour le TRIUMF (Tri-University Meson Facility);

- augmentation de 12.3 millions de dollars au chapitre des salaires, traitements et des coûts de fonctionnement et de 23 années-personnes au lieu du financement de marchés de services personnels;

- augmentation de 5.6 millions de dollars pour les travaux de ré-équipement, compensée par une diminution de 3.3. millions de dollars des besoins de trésorerie pour plusieurs autres projets d'équipemnt;

- augmentation de 4.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail, incluant les programmes d'aide technique à l'entreprise, les soufflerles, la normalisation et l'étalonnage, le génie maritime, le recrutement et les services de bibliothèques.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Augmentation nette de 40.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 23 années-personnes.

- augmentation de 27.6 millions de dollars pour les subventions à la recherche et l'équipement;

- augmentation de 5.5 millions de dollars pour les bourses (universitaires et autres);

- augmentation de 4.4. millions de dollars pur une installation nationale en micro-électronique;

Science Council

Net increase of $0.3 million in budgetary Main Estimates for greater operating costs.

- augmentation de 2.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail et à la hausse des coûts administratifs.

Conseil des sciences

Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,412.8	2,708.9	-	-	3,147	3,113	-	-	Ministère
Advisory Council on the Status of Women	2.1	2.2	-	-	-	-	28	28	Conseil consultatif de la situation de la femme
Public Service Commission	112.6	119.7	-	-	2,545	2,643	-	-	Commission de la Fonction publique
Status of Women - Office of the Co-ordinator	1.7	2.8	-	-	30	43	-	-	Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice
TOTAL	2,527.1	2,831.4	-	-	5,722	5,799	-	-	

Department

Net increase of $296.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 34 person-years.

- increase of $74.7 million in statutory payments for post-secondary education pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, as amended;
- increase of $1.9 million for an expanded statistical data-base on post-secondary education;
- increase of $107.9 million in statutory payments under the Canada Student Loans Act; increases of $0.4 million and 9 person years for greater workload due to amendments to the Canada Student Loans Act;
- increase of $30.1 million for the Katimavik and Open House Canada programs;
- increase of $24 million to implement centres of specialization in post-secondary institutions;
- increase of $2.9 million for growing workload in Official Language Services and purchase and maintenance of word-processing equipment;

Ministère

Augmentation nette de 296.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 34 années-personnes.

- augmentation de 74.7 millions de dollars des paiements statutaires se rapportant à l'enseignement postsecondaire conformément à la Partie IV de la Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, telle que modifiée;
- augmentation de 1.9 million de dollars pour l'expansion de la banque de données statistiques sur l'enseignement postsecondaire;
- augmentation de 107.9 millions de dollars pour les paiements statutaires selon la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants; augmentation de 0.4 million de dollars et de 9 années-personnes due à l'accroissement de la charge de travail à la suite de la modification de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants;
- augmentation de 30.1 millions de dollars pour les programmes Hospitalité Canada et Katimavik;
- augmentation de 24 millions de dollars pour la mise sur pied de centres de spécialisation dans les établissements postsecondaires;

- increase of $22.7 million for contributions under the Official Languages in Education Program;
- increase of $17.6 million for added assistance to Native citizens;
- increase of $9.4 million and 12 person-years for expansion of Multiculturalism activities;
- increase of $3.8 million and 2 person-years for the celebration of the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier, and of the Ontario and New Brunswick centennials;
- increase of $1.1 million and of 8 person-years for a disability information referral service and secretariat support;
- increase of $0.3 million and of 5 person-years for the International Youth Year Secretariat;
- decrease of $2.4 million and 70 person-years due to the completed relocation of the Citizenship Registration Branch to Sydney, N.S;
- decrease of $1.6 million and 1 person-year due to expiry of Canadian studies mandate.
- net increase of $3.2 million reflecting effects of price increases and other changes.

Advisory Council on the Status of Women

Net increase of $0.1 million in budgetary Main Estimates because of the increased demand for publications and of price increases.

Public Service Commission

Net increase of $7.1 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 98 person-years.

- decreases of $3.2 million and 55 person-years as a result of lower activity in the Career Orientation Program and other areas;
- increase of $4.2 million for price rise;
- increase of $0.6 million and of 8 person-years for greater workload for staffing audits, appeals and investigations;

- augmentation de 2.9 millions au budget des Services des langues officielles pour faire face à l'accroissement de la charge de travail et pour l'achat et l'entretien de matériel de traitement de textes;
- augmentation de 22.7 millions de dollars des contributions versées dans le cadre du Programme des langues officielles dans l'enseignement;
- augmentation de 17.6 millions de dollars afin d'apporter une aide accrue aux citoyens autochtones;
- augmentation de 9.4 millions de dollars et de 12 années-personnes pour l'expansion des activités liées au multiculturalisme;
- augmentation de 3.8 millions de dollars et de 2 années-personnes pour la célébration de 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier et des bicentenaires de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick;
- augmentation de 1.1 million de dollars et de 8 années-personnes pour la mise en place d'un service de référence aux sources d'information sur les handicapés et d'un service de secrétariat;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes pour le secrétariat mis en place pour l'Année internationale de la jeunesse;
- diminution de 2.4 millions de dollars et de 70 années-personnes en raison du déménagement de la Direction de la citoyenneté à Sydney (N.-E.);
- diminution de 1.6 million de dollars et de 1 année-personne due à la fin du mandat des études canadiennes;
- augmentation nette de 3.2 millions de dollars à la suite de la hausse des prix et d'autres changements.

Le Conseil consultatif de la situation de la femme

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'accroissement de la demande de publication et de la hausse des prix.

Commission de la Fonction publique

Augmentation nette de 7.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 98 années-personnes.

- diminution de 3.2 millions de dollars et de 55 années-personnes en raison d'une réduction des activités dans le cadre du Programme d'orientation de carrière et dans d'autres secteurs;

- increases of $0.2 million and 5 person-years for a language school for the Department of Veteran Affairs in Charlottetown;

- increases of $5.8 million and 140 person-years for the extension of affirmative action programs;

- decrease of $0.4 million in the cost of recruitment advertising.

Status of Women - Office of the Co-ordinator

Net increases of $1.1 million in budgetary Main Estimates and 13 person-years for expanded communications activities and for the operation of the minister's office.

- augmentation de 4.2 millions de dollars attribuable à la hausse des prix;

- augmentation de 0.6 million de dollars et de 8 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail concernant les vérifications, les appels et les enquêtes en matière de dotation;

- augmentation de 5.8 millions de dollars et de 140 années-personnes pour l'expansion des programmes d'action positive;

- diminution de 0.4 million de dollars des coûts de publicité pour le recrutement.

Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice

Augmentation nette de 1.1. million de dollars au chapitre du budgétaire et de 13 années-personnes pour l'expansion des activités des communications et pour le fonctionnement du cabinet du Ministre.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	6.2	7.1	-	-	106	119	-	-	Ministère

Net increase of $0.9 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 13 person-years.

- increase of $0.3 million and of 8 person-years for the operation of the minister's office;
- increase of $0.3 million for salary and price increases;
- increases of $0.3 million and 5 person-years for the review of aboriginal rights in relation to the Constitution.

Augmentation nette de 0.9 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 13 années-personnes.

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 8 années-personnes pour le fonctionnement du cabinet du Ministre;
- augmentation de 0.3 million de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des prix;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes pour l'examen des droits des autochtones à la lumière de la Constitution.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	19.3	20.3	-	-	243	251	-	-	Ministère
Correctional Service	667.0	759.5	-	-	10,095	10,761	-	-	Service correctionnel
National Parole Board	14.1	13.8	-	-	292	301	-	-	Commission nationale des libérations conditionnelles
Royal Canadian Mounted Police	830.0	873.8	-	-	21,324	21,149	-	-	Gendarmerie royale du Canada
TOTAL	1,530.4	1,667.4	-	-	31,954	32,462	-	-	TOTAL

Department

Net increases of $1 million and 8 person-years for workload in the Police and Security Branch, the Correctional Investigators' Office, and the New Employment Expansion and Development Program, partially offset by the phasing down or completion of special short term projects, such as the Criminal Code review and the Young Offenders Project.

Correctional Service

Net increase of $92.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 666 person-years.

- increase of $27.7 million for salaries and prices;
- increases of $23.8 million and 666 person-years, primarily attributable to increases in the inmate population;
- increase of $41 million for higher capital expenditures, including minor construction, machinery and equipment.

National Parole Board

Net decrease of $0.3 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 9 person-years.

- increase of $0.3 million and 9 person-years for greater workload;

Ministère

Augmentation nette de 1 million de dollars et de 8 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail au sein de la Direction de la police et de la sécurité, au Bureau des enquêteurs du Service correctionnel et concernant le Programme de relance de l'aide à l'emploi compensée en partie pour l'achèvement ou la fin de projets spéciaux à court terme comme la révision du Code criminel et le projet des jeunes contrevenants.

Service correctionnel

Augmentation nette de 92.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 666 années-personnes.

- augmentation de 27.7 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des prix;
- augmentation de 23.8 millions de dollars et de 666 années-personnes, attribuable principalement à l'accroissement du nombre des détenus;
- augmentation de 41 millions de dollars attribuable à l'accroissement des dépenses en capital, y compris des travaux de construction mineurs ainsi que des machines et du matériel.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Diminution nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation nette de 9 années-personnes.

- decrease of $1.1 million due to completion of the automated parole information system;

- increase of $0.5 million for salaries and prices.

RCMP

Net increase of $43.8 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 175 person-years.

- increase of $28 million for salary adjustments and pay increases;

- increase of $11.8 million for price rise;

- increase of $5 million for capital projects;

- increase of $23 million for statutory pensions;

- increase of $24 million in revenues;

- decrease of 175 person-years due to reduced demand for contract policing in certain provinces and municipalities.

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 9 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail;

- diminution de 1.1 million de dollars en raison de la mise sur pied complétée du système automatisé de renseignements sur les libérations conditionnelles;

- augmentation de 0.5 million de dollars se rapportant à la hausse des salaires, traitements et des prix.

Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 43.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 175 années-personnes.

- augmentation de 28 millions de dollars se rapportant à des rajustements et des hausses des salaires et traitements;

- augmentation de 11.8 millions de dollars se rapportant à la hausse des prix;

- augmentation de 5 millions de dollars au chapitre des projets d'immobilisations;

- augmentation de 23 millions de dollars au chapitre des pensions statutaires;

- augmentation de 24 millions de dollars des recettes;

- diminution de 175 années-personnes en raison d'une baisse de la demande de services de police en vertu de contrats dans certaines provinces et municipalités.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	264.5	233.4	-	-	10,557	10,536	-	-	Ministère
Statistics Canada	189.1	205.1	-	-	4,506	4,565	-	-	Statistique Canada
TOTAL	453.6	438.6	-	-	15,063	15,101	-	-	TOTAL

Department

Net decrease of $31.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 21 authorized person-years.

Services: Net increases of $14.8 million and 19 person-years.

- increase of $1.9 million to foster government use of the Telidon system;
- increase of $0.5 million to implement and evaluate Direct Funds Transfer pilot projects;
- increases of $1.7 million and 31 person-years to support decentralization to eight provinces of Canada Pension Plan offices, to support decentralization of Income Security Branch offices in Ontario and Nova Scotia, and to establish a new Services District Office in North Bay;
- increase of $5.8 million for additional computer and systems requirements;
- decrease of 6 person-years due to a transfer to the Department of National Health and Welfare of EDP systems development activities;
- increase of $0.2 million transferred from Treasury Board Secretariat for the establishment of a Personnel Data Administration Centre;

Ministère

Diminution nette de 31.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 21 années-personnes autorisées.

Services: Augmentation nette de 14.8 millions de dollars et de 19 années-personnes.

- augmentation de 1.9 million de dollars pour favoriser l'utilisation du système Telidon au sein de la Fonction publique;
- augmentation de 0.5 million de dollars pour mettre en oeuvre et évaluer des projets pilotes de virement direct de Fonds;
- augmentation de 1.7 million de dollars et de 31 années-personnes pour aider à la décentralisation des bureaux du Régime de pensions du Canada vers huit provinces, à la décentralisation des bureaux de la Direction de la sécurité du revenu en Ontario et en Nouvelle-Écosse et pour établir un nouveau Bureau de services de district à North Bay;
- augmentation de 5.8 millions de dollars pour répondre à l'accroissement des besoins en matière d'ordinateurs et de systèmes;
- diminution de 6 années-personnes attribuable au transfert des activités d'élaboration des systèmes informatiques au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social;
- augmentation de 0.2 million de dollars transférés du Secrétariat du Conseil du Trésor pour la mise sur pied du Centre d'administration des données sur le personnel;

- increase of $6.2 million due to price rise of for on-going programs;

- net decreases of $1.5 million and 6 person-years for other changes.

Supply: Net decreases of $45.9 million and 40 person-years.

- increase of $0.5 million for the subsidized distribution of government publications and Parliamentary papers;

- decrease of $10 million in net cash requirements for the Supply Revolving Fund due to changes in working capital requirements and capital acquisitions;

- increase of 43 person-years for additional workload related to the Canadian Patrol Frigate Program and Special Recovery Capital Projects;

- decrease of 83 person-years for productivity improvements;

- decrease of $36.4 million in net cash requirements for the Defence Production Revolving Fund due to a decrease in inventory levels.

Statistics Canada

Net increase of $16 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 59 person-years.

- increase of $7.3 million for salary and other price adjustments;

- increases of $11.6 million and 202 person-years for the 1986 Census of Population, offset by decreases of $10.5 million and of 218 person-years following completion of the 1981 Census;

- increases of $0.3 million and 4 person-years reflecting a consolidation of activities related to science expenditures, and a net increase of $5.6 million resulting from the termination of Census cost-sharing with other departments;

- augmentation de 6.2 millions de dollars attribuable à la hausse des prix des programmes permanents;

- diminution nette de 1.5 million de dollars et de 6 années-personnes attribuable à d'autres changements.

Approvisionnements: Diminution nette de 45.9 millions de dollars et de 40 années-personnes.

- augmentation de 0.5 million de dollars au chapitre de la distribution subventionnée des publications du Gouvernement et des documents du Parlement;

- diminution de 10 millions de dollars des besoins nets en capital au titre du Fonds renouvelable des approvisionnements attribuable à des changements relatifs au fonds de roulement et à des acquisitions d'immobilisations;

- augmentation de 43 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail en ce qui a trait au Programme de frégates canadiennes de patrouille et aux projets spéciaux de relance;

- diminution de 83 années-personnes en raison de l'amélioration de la productivité;

- diminution de 36.4 millions de dollars des besoins nets en capital au titre du Fonds renouvelable de la production de défense attribuable à l'accroissement du niveau des stocks.

Statistique Canada

Augmentation nette de 16 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 59 années-personnes.

- augmentation de 7.3 millions de dollars relative aux salaires et traitements et autres rajustements de prix;

- augmentation de 11.6 millions de dollars et de 202 années-personnes pour le recensement de la population de 1986, compensée par une diminution de 10.5 millions de dollars et de 218 années-personnes à la suite de l'achèvement du recensement de 1981;

- decrease of $0.3 million and increase of 95 person-years for greater demand for cost-recoverable statistical products and services;

- increases of $5 million and 40 person-years for new or increased activities related to the Small Area Data Program, Family Expenditure Surveys, the Employment Statistics Survey, post-secondary education statistics, and other projects;

- net decreases of $3 million and 64 person-years for the disability data base, external trade statistics, the business register, the Farm Income Program, and the decentralization of the Ottawa Regional Office to Sturgeon Falls.

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 4 années-personnes reflétant l'unification d'activités liées à des dépenses de nature scientifique et augmentation nette de 5.6 millions de dollars résultant de la fin du partage des coûts du recensement avec d'autres ministères;

- diminution de 0.3 million de dollars et augmentation de 95 années-personnes pour répondre à une demande accrue de produits et services statistiques permettant la récupération des coûts;

- augmentation de 5 millions de dollars et de 40 années-personnes pour l'exécution d'activités nouvelles ou accrues concernant le Programme de statistiques sur les petites régions, l'enquête sur les dépenses des familles, l'enquête statistique sur l'emploi, les statistiques sur l'enseignement postsecondaire et d'autres projets;

- diminution nette de 3 millions de dollars et de 64 années-personnes attribuable à la banque de données sur les personnes handicapées ou atteintes d'incapacité, les statistiques sur le commerce extérieur, le registre central des entreprises, le Programme des revenus agricoles, et le déménagement du bureau régional d'Ottawa à Sturgeon Falls.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,550.0	3,216.1	47.8	17.4	21,761	22,164	-	-	Ministère
Canadian Transport Commission	543.1	555.4	-	-	819	812	-	-	Commission canadienne des transports
TOTAL	3,093.1	3,771.5	47.8	17.4	22,580	22,976	-	-	

Department

Net increase of $666.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $30.4 million in loans, investments and advances. Net increase of 403 person-years.

Departmental Administration Program: Net increases of $0.3 million and 22 person-years.

Stores Revolving Fund: Net decrease of $2.5 million.

Marine Transportation Program: Net increase of $301.5 million and 217 person-years.

- net increase of $16.4 million for price adjustments;
- increase of $326 million for Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP) primarily for fleet replacement and major refits, new terminal facilities, wharf extensions and improvements;
- decrease of $57.8 million in other capital expenditures primarily due to the completion of various projects, such as repairs on the Louis St-Laurent and Norman McLeod icebreakers, and harbour development at Pointe-au-Pic;
- increase of $2.1 million in payments to the Hamilton Harbour Commission for Special Recovery Capital Projects;
- increases of $0.6 million and 2 person-years for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier;

Ministère

Augmentation nette de 666.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 30.4 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 403 années-personnes.

Programme de l'administration: Augmentation nette de 0.3 million de dollars et de 22 années-personnes.

Fonds renouvelable des magasins: Diminution nette de 2.5 millions de dollars.

Programme du transport maritime: Augmentation nette de 301.5 millions de dollars et de 217 années-personnes.

- augmentation nette de 16.4 millions de dollars attribuable aux rajustements des prix;
- augmentation de 326 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance consacrés principalement au remplacement et à d'importantes réparations de la flotte, à de nouveaux terminaux, et au prolongement et à l'amélioration de quais;
- diminution de 57.8 millions de dollars des autres dépenses en capital, principalement attribuable à l'achèvement de divers projets tels la réparation des brise-glace Louis St-Laurent et Norman McLeod et l'aémnagement portuaire à Pointe-au-Pic;
- augmentation de 2.1 millions de dollars des paiements versés à la Commission du port de Hamilton pour l'exécution de projets spéciaux de relance;

- increase of $0.8 million and 22 person-years for marine casualty investigations;

- increases of $5 million and 171 person-years to provide additional manpower requirements for the Canadian Coast Guard fleet;

- increases of $1.1 million and 38 person-years to provide services at a national standard for ship safety and radio telecommunications;

- decreases of $0.4 million and 13 person-years arising from the modernization of navigational services (conversion of Decca and Loran 'C');

- net increase of $2.2 million and decrease of 3 person-years for various operational workload changes;

- increase of $3 million to establish a contingency fund for the clean-up costs of major ship source pollution;

- other increases in payments to Crown Corporations of $2.2 million.

Air Transportation Program: Net increases of $391.6 million and 163 person-years.

- increase of $87.5 million for higher salary and operating costs, including costs for net additional person-years as follows: increase of 161 person-years for airport operations and delivery of the capital program; decrease of 152 person-years for the operation and maintenance of air navigation aids and facilities; increase of 111 person-years for regulatory activities related to safety and for the operation and maintenance of departmental aircraft; and increase of 43 person-years for administrative activities;

- increase of $282.3 million for higher capital expenditures on airport improvements, of which approximately $176 million is for Special Recovery Capital Projects, for modernization of civil aviation radar systems and for upgrading the flight inspection fleet;

- augmentation de 0.6 millions de dollars et de 2 années-personnes pour le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier;

- augmentation de 0.8 million de dollars et de 22 années-personnes au chapitre des enquêtes sur les sinitres maritimes;

- augmentation de 5 millions de dollars et de 171 années-personnes pour répondre aux besoins supplémentaires en effectif de la flotte de la Garde côtière canadienne;

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 38 années-personnes pour fournir des services nationaux de sécurité des navires et de télécommunications radio;

- diminution de 0.4 million de dollars et de 13 années-personnes attribuable à la modernisation des services de navigation (conversion du Decca et Loran 'C');

- augmentation nette de 2.2 millions de dollars et diminution de 3 années-personnes en raison de changements opérationnels apportés à la charge de travail;

- augmentation de 3 millions de dollars en vue de l'établissement d'un fonds pour éventualités qui permettra de défrayer les coûts des services de lutte contre la pollution causée par les navires;

- augmentation de 2.2 millions de dollars des paiements versés aux sociétés de la Couronne.

Programme des transports aériens: Augmentation nette de 391.6 millions de dollars et de 163 années-personnes.

- augmentation de 87.5 millions de dollars en raison de salaires, traitements et frais de fonctionnement plus élevés, y compris les coûts pour les années-personnes supplémentaires suivantes: augmentation de 161 années-personnes pour les activités des aéroports et l'exécution du programme d'immobilisations; diminution de 152 années-personnes pour l'exploitation et l'entretien des aides à la navigation aérienne; augmentation de 111 années-personnes pour les activités de réglementation liées à la sécurité et pour l'opération et l'entretien des aéronefs du Ministère; et augmentation de 43 années-personnes pour les activités administratives;

- augmentation de 282.3 millions de dollars attribuable à la hausse des dépenses en capital pour la modernisation d'aéroports, dont environ 176 millions sont destinés à des projets spéciaux de relance, à la modernisation du réseau radar civil et à l'amélioration de la flotte d'inspection en vol;

- increase of $9 million in grants and contributions, including $5.5 million for SCRPP and the balance for contributions for new airstrips in Labrador and Northern Quebec;

- increase of $12.8 million to offset a forecast decrease in revenues.

Surface Transportation Program: Net decrease of $54.5 million and increase of 1 person-year.

- net decrease of $76 million in payments to VIA Rail Canada Inc. for Rail Passenger Services;

- decrease of $0.4 million in capital expenditures;

- net decrease of $9.5 million for reduced requirements for the Newfoundland Railway Testing and Evaluation Program;

- net increase of $62.1 million for Special Recovery Capital Projects and the purchase of grain hopper cars;

- decrease of $29.7 million in loans, investments and advances for the acquisition of Canadian National Railway Company stock, reflecting the final year of share purchase authority to support CN Marine Inc. capital projects;

- net increase of 1 person-year as a result of increased road safety programs and a reduction in urban programs.

Canadian Transport Commission

Net increase of $12.3 million and net decrease of 7 person-years.

- increase of $14.8 million for statutory payments under the Railway Act;

- decrease of $5 million in subsidy payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act and the Maritime Freight Rates Act;

- increase of $0.7 million and decrease of 7 person-years related to the development and operation of statistical EDP systems and management practices;

- augmentation de 9 millions de dollars des subventions et contributions, y compris 5.5 millions pour des projets spéciaux de relance et le reste pour les contributions pour de nouvelles pistes au Labrador et dans le nord du Québec;

- augmentation de 12.8 millions de dollars pour compenser une diminution prévue des recettes.

Programme des transports de surface: Diminution nette de 54.5 millions de dollars et augmentation de 1 année-personne.

- diminution nette de 76 millions de dollars des paiements à VIA Rail Canada Inc. en vue de la prestation d'un service ferroviaire voyageurs;

- diminution de 0.4 million de dollars des dépenses en capital;

- diminution nette de 9.5 millions de dollars en raison de la diminution des besoins dans le cadre du Programme d'essai et d'évaluation des services ferroviaires de Terre-Neuve;

- augmentation nette de 62.1 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance et pour l'achat de wagons-trémies pour le transport du grain;

- diminution de 29.7 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances pour l'acquisition d'actions du Canadien national, marquant la dernière année du pouvoir d'achat partagé à l'appui des projets d'immobilisations de CN Marine Inc.;

- augmentation nette de 1 année-personne résultant de la hausse du nombre de programmes de sécurité routière et de la diminution du nombre de programmes urbains.

Commission canadienne des transports

Augmentation nette de 12.3 millions de dollars et diminution nette de 7 années-personnes.

- augmentation de 14.8 millions de dollars des paiements statutaires effectués en vertu de la Loi sur les chemins de fer;

- diminution de 5 millions de dollars des subventions versées en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique et de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes;

- increase of $2.2 million for higher salaries and operating costs;
- increase of $0.3 million for coordination of transportation for the handicapped;
- increase of $0.1 million for improvements in air tariffs and services operations.

- augmentation de 0.7 million de dollars et diminution de 7 années-personnes en vue de l'élaboration et de la mise en place de systèmes informatiques statistiques et de pratiques de gestion;
- augmentation de 2.2 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires et traitements et des coûts de fonctionnement;
- augmentation de 0.3 million de dollars pour la coordination d'un système de transports pour les handicapés;
- augmentation de 0.1 million de dollars pour réduire les tarifs et améliorer les services aériens.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Secretariat	774.4	756.6	-	-	801	808	-	-	Secrétariat
Comptroller General	18.3	15.4	-	-	235	201	-	-	Contrôleur général
TOTAL	792.7	772.0	-	-	1,036	1,009	-	-	TOTAL

Secretariat

Net decrease of $17.8 million in budgetary Main Estimates and net increase of 7 person-years.

- decrease of $8.9 million for Employment Initiatives as funds appear in the Main Estimates of other departments this year;
- decrease of $13.5 million in Employer Contributions to Insurance Plans;
- increases of $4.6 million and 7 person-years for the central administration of the Public Service, including Access to Information activities and a task force on communications technology.

Comptroller General

Net decrease of $2.9 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 34 person-years.

- $0.4 million for increased cost of operations;
- decrease of $3.8 million and of 34 person-years due to gradual completion of special programs aimed at improving management practices in departments and agencies.

Secrétariat

Diminution nette de 17.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire et augmentation nette de 7 années-personnes.

- diminution de 8.9 millions de dollars se rapportant aux initatives liées à l'emploi; ces fonds figurent au budget d'autres ministères cette année;
- diminution de 13.5 millions de dollars des contributions de l'employeur aux régimes d'assurance;
- augmentation de 4.6 millions de dollars et de 7 années-personnes pour l'administration centrale de la Fonction publique, y compris les activités relatives à l'accès à l'information et un groupe d'étude sur la technologie des communications.

Contrôleur général

Diminution nette de 2.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Diminution nette de 34 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars pour faire face à l'accroissement des coûts liés aux activités;
- diminution de 3.8 millions de dollars et de 34 années-personnes en raison de l'achèvement graduel de programmes spéciaux visant à améliorer les pratiques de gestion au sein des ministères et organismes.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,442.4	1,521.5	-	-	4,329	4,171	-	-	Ministère

Net increase of $79.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 158 person-years.

- increase of $17.4 million in War Veterans and Civilian War Allowances due to quarterly escalation of allowances in line with increases in the Consumer Price Index;
- increase of $48.5 million in pension benefits paid through the Canadian Pension Commission which are indexed to the Consumer Price Index;
- increase of $9.4 million in operating costs due to price adjustments;
- net decreases of $1.3 million and 38 person-years due to savings from the installation of a computerized benefit delivery system for payments of benefits and allowances;
- increase of $2.6 million for benefits under the Veterans Land Act;
- increase of $12.2 million for cost of purchasing health services;
- decreases of $3.9 million and 59 person-years due to the phasing out of temporary requirements related to the relocation to Charlottetown;
- decreases of $5.8 million and 61 person-years for reduced workload in the Veterans Affairs and Pensions Programs.

Augmentation nette de 79.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 158 années-personnes.

- augmentation de 17.4 millions de dollars des allocations aux anciens combattants et des allocations de guerre pour les civils en raison de l'indexation trimestrielle des allocations en fonction des augmentations relatives à l'indice des prix à la consommation;
- augmentation de 48.5 millions de dollars des prestations de pension payées par l'intermédiaire de la Commission canadienne des pensions et indexées chaque année en fonction de l'indice des prix à la consommation;
- augmentation de 9.4 millions de dollars des coûts de fonctionnement attribuable aux rajustements de prix;
- diminution nette de 1.3 million de dollars et de 38 années-personnes en raison d'économies réalisées grâce à l'installation d'un système informatisé de distribution des prestations pour le paiement de prestations et d'indemnités;
- augmentation de 2.6 millions de dollars des prestations versées en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants;
- augmentation de 12.2 millions de dollars pour défrayer les coûts de services de santé;
- diminution de 3.9 millions de dollars et de 59 années-personnes marquant la suppression graduelle de certains besoins temporaires occasionnés par le déménagement à Charlottetown;
- diminution de 5.8 millions de dollars et de 61 années-personnes en raison d'une diminution de la charge de travail du Programme des affaires des anciens combattants et du Programme des pensions.

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/09

For Immediate Release
February 21, 1984

Fact Sheet No. 5

FEDERAL TRANSFERS TO THE PROVINCES, TERRITORIES AND MUNICIPALITIES

The table at the end of this text, which is based on the Main Estimates for 1984-85, provides a summary of transfer payments to the provinces, territories and municipalities.

FISCAL TRANSFER CASH PAYMENTS

Statutory Subsidies

The oldest fiscal transfer payments are subsidies paid to each province as part of the terms of Confederation. These subsidies are estimated to amount to $35.8 million in 1984-85, essentially the same amount as last year. They take several forms, including a grant in support of provincial legislatures, a per capita grant, a debt allowance, and certain special grants.

Equalization

The purpose of the Equalization Program, as stated in Section 36 of the Constitution Act, 1982, is "to ensure that provincial governments have sufficient revenues to provide reasonably comparable levels of public services at reasonably comparable levels of taxation". Equalization payments in Canada have always been based upon a comparison of the per capita productivity or yield of provincial taxes, determined by means of standardized tax rates and bases. Provinces which have per capita yields below a specified standard are entitled to an equalization payment to bring them up to that standard. The present equalization formula takes into account virtually all provincial and local government revenue sources and provides for a standard of equalization equal to the per capita yield from these revenue sources in the five provinces of Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia. The 1984-85 Main Estimates provide $5.4 billion for equalization.

6&5 working traditions together ensemble
Canada

Reciprocal Taxation

Under the reciprocal taxation arrangements, which came into effect on October 1, 1977, eight provinces have agreed to pay federal consumption taxes on their purchases of goods and services, and the federal government makes payments in lieu of provincial consumption taxes and fees on its purchases of goods and services in those provinces. The four Atlantic provinces, as well as Quebec, Ontario, Manitoba and British Columbia are now participating in these arrangements, for which $220 million is provided in the Main Estimates for 1984-85.

Public Utilities Income Tax Transfer

Under the Public Utilities Income Tax Transfer Act, the federal government transfers to the provinces 95 per cent of the federal income tax collected from certain corporations. The corporations concerned are those involved in the distribution or generation for distribution of electrical energy, gas and steam to the public. The $210 million provided for this transfer in 1984-85 includes adjustments for prior year payments.

Youth Allowances Recovery

The Youth Allowances Program has expired. The amount shown in the table represents the continued transfer of three personal income tax points to Quebec for the now defunct program and the recovery of their value by means of a reduction of amounts otherwise payable to the province.

Prior Year Adjustments

The 1984-85 Main Estimates also provide $50 million for prior year adjustments under the Equalization Program.

ESTABLISHED PROGRAMS FINANCING CASH PAYMENTS

Under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, the federal government contributes to the financing of hospital insurance, medicare and post-secondary education.

For the cash portion of this program, the Main Estimates for 1984-85 provide a total of $7.5 billion. This consists of $3.4 billion for hospital insurance, $1.2 billion for medicare and $1.9 billion for post-secondary education. In addition, $1 billion is provided for the Extended Health Care Program. The federal government will also provide a further $7.1 billion, of which approximately $500 million is paid under the equalization program, to provinces for 1984-85 by way of the tax transfer.

OTHER CASH PAYMENTS

Canada Assistance Plan

Under the Canada Assistance Plan the federal government shares with the provinces, on a 50-50 basis, the costs of income maintenance and social services. The Main Estimates for 1984-85 provide $3.7 billion for this purpose. In addition, a further $430 million is provided to Quebec by way of a tax transfer.

Other Health and Welfare

This item includes the Young Offenders and the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons programs.

Official Languages in Education

This item relates to the formula payments made to the provinces and certain other discretionary programs.

Crop Insurance

Under this program the federal government shares the cost of crop insurance premiums with the provinces and with farmers.

Territorial Financial Agreements

Under these agreements, the federal government provides operating and capital grants to the territorial governments to assist them in financing their expenditure programs.

Municipal Grants

This item provides for grants in lieu of property taxes on federal property. These are paid to local governments, and also to provinces that levy property taxes, in respect of departmental property. Separate payments are made by Crown corporations.

TAX TRANSFERS

A "tax transfer" in this context refers to a reduction in federal income taxes accompanied by a corresponding increase in provincial income taxes. One personal income tax point is one per cent of basic federal tax and one corporate income tax point is one per cent of corporate taxable income.

Established Programs Financing Tax Transfer

As part of the Established Programs Financing arrangements, the federal government has transferred to the provinces 13.5 personal income tax points and one corporate income tax point. The value of federal revenue forgone is deemed to be equivalent to an increase in provincial revenues and is equalized to a representative average standard under the equalization program.

Contracting-Out Tax Transfer

Quebec receives an additional tax transfer of 16.5 personal income tax points under the contracting-out arrangements. The value of these 16.5 personal income tax points is subtracted from amounts otherwise payable to the province as follows: 8.5 points from Established Programs Financing cash payments, 5 points from Canada Assistance Plan cash payments, and 3 points for the now defunct Youth Allowances Program from Fiscal Transfer cash payments. In other words, Quebec's entitlements are determined in the same manner as for the other provinces; only the form of payment is different.

Estimated Federal Transfers to the Provinces, Territories and Municipalities
Fiscal Year 1984-85
($ millions)

Program	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	N.W.T.	Yukon	Total
Statutory Subsidies	9.7	.7	2.3	1.8	4.7	6.1	2.2	2.2	3.6	2.5	-	-	35.8
Fiscal Equalization	588.6	129.0	618.0	534.8	3,044.7	-	481.4	-	-	-	-	-	5,396.5
Reciprocal Taxation	11.8	4.5	25.4	17.9	57.2	71.3	11.9	-	-	20.2	-	-	220.2
Public Utilities Income Tax Transfer**	8.5	3.1	-	-	19.0	13.5	2.1	0.1	160.0	3.0	0.2	0.1	209.6
Youth Allowances Recovery	-	-	-	-	-245.5	-	-	-	-	-	-	-	-245.5
Prior Year Adjustments**													50.0
Total Fiscal Transfer Cash Payments	618.6	137.3	645.7	554.5	2,880.1	90.9	497.6	2.3	163.6	25.7	0.2	0.1	5,666.6
Hospital Insurance	94.1	20.1	139.3	114.7	698.1	1,331.9	170.2	171.7	264.8	407.0	7.3	2.7	3,421.9
Medicare	32.4	6.9	48.0	39.5	240.3	458.6	58.6	59.1	91.2	140.2	2.5	.9	1,178.2
Post-Secondary Education	53.8	11.5	79.7	65.6	376.2	755.2	97.3	98.8	143.8	229.5	4.1	1.5	1,917.0
Extended Health Care	23.2	5.0	34.4	28.4	261.3	354.5	42.1	40.0	94.7	113.4	2.0	.9	999.9
Established Programs Financing Cash Payments	203.5	43.5	301.4	248.2	1,575.9	2,900.2	368.2	369.6	594.5	890.1	15.9	6.0	7,517.0
Canada Assistance Plan	80.2	22.4	115.3	138.6	1,089.3	962.7	125.2	148.1	416.5	581.8	12.0	3.9	3,696.0
Other Health and Welfare	1.2	.3	2.3	4.6	-	60.2	5.4	4.1	10.0	9.2	.3	1.3	98.9
Offical Languages in Education**													204.4
Crop Insurance	*	1.4	.3	1.3	7.3	21.0	13.6	57.4	45.0	2.7	-	-	150.0
Territorial Financial Agreements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	384.1	111.5	495.6
Municipal Grants	3.9	.8	13.6	9.8	51.5	116.9	14.4	6.4	14.7	22.9	2.1	1.5	258.5
All Others**													426.2
Total Other Cash Payments	85.3	24.9	131.5	154.3	1,148.1	1,160.8	158.6	216.0	486.2	616.6	398.5	118.2	5,329.6
TOTAL CASH TRANSFERS	907.4	205.7	1,078.6	957.0	5,604.1	4,151.9	1,024.4	587.9	1,244.3	1,532.4	414.6	124.3	18,513.2
Established Programs Financing Tax Transfer													
13.5 Personal Income Tax Points	71.9	15.1	136.3	101.1	1,243.1	2,177.4	196.3	206.2	706.2	742.4	12.5	6.5	5,615.0
1.0 Corporate Income Tax Points	2.9	.8	5.2	3.8	59.0	121.1	9.4	10.9	88.0	30.3	.7	.2	332.3
Contracting-Out Tax Transfer													
8.5 Personal Income Tax Points for EPF	-	-	-	-	711.1	-	-	-	-	-	-	-	711.1
5.0 Personal Income Tax Points for CAP	-	-	-	-	430.5	-	-	-	-	-	-	-	430.5
3.0 Personal Income Tax Points for Youth Allowance	-	-	-	-	245.5	-	-	-	-	-	-	-	245.5
TOTAL TAX TRANSFERS	74.8	15.9	141.5	104.9	2,689.2	2,298.5	205.7	217.1	794.2	772.7	13.2	6.7	7,334.4
TOTAL CASH PLUS TAX TRANSFERS	982.2	221.6	1,220.1	1,061.9	8,293.3	6,450.4	1,230.1	805.0	2,038.5	2,305.1	427.8	131.0	25,847.6
Fiscal Equalization - Dollars per capita	1,007	1,032	714	750	464	-	455	-	-	-	-	-	-

* Amount too small to be expressed
** Distribution not available

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/10

For Immediate Release
February 21, 1984

Fact Sheet No. 6

THE SIZE OF THE PUBLIC SERVICE

The government has decided to hold the growth of the controlled Public Service for 1984-85 to one per cent in continuation of its policy of recent years in this regard. The Main Estimates documents indicate a total of 260,370 person-years for departments and agencies whose personnel requirements are controlled by the Treasury Board. This represents an increase of 2,692 person-years or one per cent over the comparable level for 1983-84. The comparable 1983-84 level reflects two adjustments to the total indicated in the 1983-84 Main Estimates. The first is a reduction of 275 person-years allocated in 1983-84 to Defence Construction (1951) Limited, whose person-years are shown as not being controlled by the Treasury Board in the 1984-85 Main Estimates. The second is for a 0.2 per cent reduction in authorized person-years directed by the Treasury Board just before 1983-84 Main Estimates were tabled in order to limit overall growth to one per cent. The level authorized in 1984-85 Main Estimates represents a continuation of this person-year restraint policy by limiting the increase to one per cent over the adjusted Main Estimates level for 1983-84.

The net increase over the level of person-years printed in the 1983-84 Main Estimates (adjusted for the 275 person-years noted previously) is composed of total increases of 4,601 and total decreases of 2,419, the details of which are set out in the attachments. Excluding major transfers of function within the federal government related to the reorganization of the former Departments of Industry, Trade and Commerce, and Regional Economic Expansion into the new Department of Regional Industrial Expansion, three departments - Taxation, Correctional Service and Transport - by themselves more than account for the net year-over-year increase. Among the more significant changes in person-year levels authorized for individual departments or agencies are the following.

Canada

6&5
working together ensemble
Canada

The largest year-over-year increase in person-years is being authorized for the Taxation Program of the Department of National Revenue. The increase of 1,044 person-years is required to provide enhanced services to the public. The additional personnel will be allocated entirely to four activities: handling telephone and over-the-counter inquiries from the public for tax information (176 person-years), processing returns (562 person-years), handling requests for tax adjustments (153 person-years), and processing formal appeals registered by taxpayers (153 person-years).

The tentatively planned allocation of these by region is: Atlantic Region (6 per cent), Quebec (31 per cent), Ontario (35 per cent), and the Western Region (28 per cent). In conjunction with these additional person-years, resources are also being allocated to improve telephone and computer facilities in order to respond more quickly and effectively to requests from the public.

Although the next largest increase is shown for the Department of Agriculture, the additional 865 person-years over 1983-84 are more than accounted for by the transfer of the Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA) from the former Department of Regional Economic Expansion in accordance with the Government Organization Act, 1983.

The Correctional Service Program of the Solicitor General has had its authorized level of person-years increased by 666, primarily to offset growth in workload associated with a projected increase in the number of penitentiary inmates of 11.6 per cent over the forecast underlying the allocation of resources for this Program in the 1983-84 Main Estimates.

In the Department of Transport, of the total increase of 403 person-years, 111 are required for regulatory activities related to air safety and for the operation and maintenance of departmental aircraft, 161 for airport operations offset by a reduction of 152 for the operation and maintenance of air navigation aids and facilities, 171 to meet staffing requirements for the Canadian Coast Guard fleet, and 112 for various requirements elsewhere in the department.

Transfers in accordance with the Government Organization Act, 1983 also account for a portion of the 143 person-year increase shown for the Department of External Affairs, which has assumed responsibility for the Grains and Oilseeds Program formerly administered by the Department of Industry, Trade and Commerce.

As an offset to the increase in External Affairs, and to the increase shown for Agriculture resulting from the transfer of the PFRA, the new Department of Regional Industrial Expansion is showing a decrease of 865 person-years from the total levels authorized for Industry, Trade and Commerce, and Regional Economic Expansion in 1983-84.

The Canada Employment and Immigration Commission shows a net decrease of 649 person-years. This decrease reflects a slight reduction in workload for the delivery of Unemployment Insurance benefits in line with a forecast decrease in the number of beneficiaries and savings due to efficiency improvements, particularly the increased use of computers for processing claims. Person-year requirements for job creation programs and the Work Sharing Program fluctuate markedly over relatively short periods of time, and a decrease in person-years for the delivery of these programs is shown in 1984-85 Main Estimates relative to 1983-84.

A net decrease of 175 person-years is shown for the RCMP, reflecting reduced demand for contract policing by provinces and municipalities.

The net decrease of 158 shown for the Department of Veterans Affairs reflects the phasing out of temporary requirements related to the relocation to Charlottetown, the elimination of a temporary workload backlog in the Pensions Program and efficiencies resulting from the installation of a computerized benefit delivery system.

Further details concerning reasons for particular increases and decreases in person-years for all departments and agencies are provided in Fact Sheet No. 4.

INCREASES IN PERSON-YEARS

1983-84 to 1984-85

Departments and agencies whose authorized person-years are increasing by 100 or more:

	1983-84	1984-85	Change
Taxation	18,294	19,338	1,044
Agriculture	10,821	11,686	865
Correctional Service	10,095	10,761	666
Transport	21,761	22,164	403
Fisheries and Oceans	5,894	6,202	308
National Health and Welfare	9,380	9,580	200
National Research Council	3,360	3,515	155
External Affairs	4,354	4,497	143
Energy, Mines and Resources	4,974	5,091	117
	88,933	92,834	3,901

Departments and agencies whose authorized person-years are increasing by 10 to 99:

	1983-84	1984-85	Change
Public Service Commission	2,545	2,643	98
Canadian International Development Agency	1,062	1,124	62
Statistics Canada	4,506	4,565	59
Justice	1,351	1,409	58
Information and Privacy Commissioners	--	46	46
National Defence	36,663*	36,708	45*
Economic and Regional Development	284	317	33
Labour	819	847	28
Natural Sciences and Engineering Research Council	97	120	23
Tax Court of Canada	40	62	22
Federal Court of Canada	146	167	21
Services	5,698	5,717	19
Canadian Human Rights Commission	138	156	18
Immigration Appeal Board	72	89	17
Finance	873	886	13
Status of Women - Office of Coordinator	30	43	13
Social Development	106	119	13
Public Archives	795	807	12
Consumer and Corporate Affairs	2,514	2,526	12
Atomic Energy Control Board	271	283	12
Indian and Northern Affairs	6,198	6,206	8
	64,208	64,840	632

* Reflects an adjustment of 275 person-years for Defence Construction (1951) Limited whose person-years are being shown as not controlled by the Treasury Board in the 1984-85 Main Estimates.

Increases in Person-Years (cont'd)

Departments and agencies whose authorized person-years are increasing by less than 10:

	1983-84	1984-85	Change
National Parole Board	292	301	9
Solicitor General	243	251	8
Treasury Board	801	808	7
Insurance	220	226	6
Foreign Investment Review Agency	130	136	6
Communications	2,304	2,310	6
Employment and Immigration	415	420	5
Canadian Dairy Commission	72	77	5
Governor General	96	100	4
Canada Labour Relations Board	98	101	3
Medical Research Council	51	54	3
Law Reform Commission of Canada	45	47	2
Commission for Federal Judicial Affairs	29	31	2
International Joint Commission	46	47	1
Public Service Staff Relations Board	172	173	1
	5,014	5,082	68

REDUCTIONS IN PERSON-YEARS

1983-84 to 1984-85

Departments and Agencies whose authorized person-years are decreasing:

	1983-84	1984-85	Change
Regional Industrial Expansion	3,589	2,724	(865)
Canada Employment and Immigration Commission	24,963	24,314	(649)
Royal Canadian Mounted Police	21,324	21,149	(175)
Veterans Affairs	4,329	4,171	(158)
Science and Technology	173	77	(96)
Environment	11,708	11,616	(92)
Customs and Excise	10,345	10,256	(89)
Public Works	8,838	8,791	(47)
Northern Pipeline Agency	75	30	(45)
National Film Board	991	947	(44)
Supply	4,859	4,819	(40)
Secretary of State	3,147	3,113	(34)
Comptroller General	235	201	(34)
National Library	540	526	(14)
Restrictive Trade Practices Commission	26	17	(9)
Canadian Transport Commission	819	812	(7)
Privy Council	531	526	(5)
National Museums of Canada	1,006	1,001	(5)
National Energy Board	462	458	(4)

Reductions in Person-Years (cont'd)

	1983-84	1984-85	Change
Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission	436	432	(4)
Economic Council of Canada	135	133	(2)
National Capital Commission	990	989	(1)
	99,521	97,102	(2,419)

PERSON-YEARS REMAINING CONSTANT

1983-84 to 1984-85

Departments and agencies whose authorized person-years remain constant:

	1983-84	1984-85
Supreme Court of Canada	68	68
Science Council of Canada	67	67
Social Sciences and Humanities Research Council	104	104
Tariff Board	39	39
Commissioner of Official Languages	133	133
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	25	25
Canadian Livestock Feed Board	25	25
Chief Electoral Officer	51	51
	512	512

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/11

For Immediate Release
February 21, 1984

Fact Sheet No. 7

EMPLOYMENT CREATION AND JOB TRAINING

Employment Creation

The government's ongoing activities and expenditures in general are supportive of economic stability and growth, thereby providing a base for the creation of jobs in the Canadian economy. Within the broad range of government activities, however, certain initiatives are directed to a significant extent or even primarily at the enhancement of employment opportunities for Canadians.

For example, the 1984-85 Main Estimates provide more than $1 billion for Special Recovery Capital Projects to build, expand or improve public facilities that directly support private sector expansion and the steady improvement of Canada's economic performance. These Projects, along with other initiatives relating to incentives for private investment, export financing, small business, farming and housing were announced in the April 19, 1983 Budget as part of a Special Recovery Program to spur recovery and restore as quickly as possible the economy's capacity to generate the new jobs needed by Canadians.

The 1984-85 Main Estimates provide nearly $1.2 billion for direct job creation, including $718 million in the Main Estimates of the Canada Employment and Immigration Commission and $242 million in the Main Estimates of other departments, and $207 million from the Unemployment Insurance Account (as indicated in the Main Estimates of the CEIC), as follows:

Employment and Immigration	($ Million)
Canada Works	293.8
Local Employment Assistance and Development	108.8
Career-Access	237.5
Job Corps	40.2
Employment Creation (Special Employment Initiatives)	29.4
Administration	8.0
TOTAL - Employment and Immigration	717.6

Canada

6&5 working together ensemble

Canada

Other Departments

Various departments for residual payments under NEED and for Special Employment Initiatives	6.9
Secretary of State (Katimavik Increment)	30.0
National Defence (YTEP)	35.0
Treasury Board (Summer-Canada funds to be allocated to other departments)	170.0
TOTAL - Other Departments	241.9

In addition to the $718 million in the 1984-85 Main Estimates of the CEIC for direct job creation, the Commission also plans to allocate $207 million from the Unemployment Insurance Account for unemployment insurance recipients participating in the Canada Works and Career-Access programs. It is also expected that the major part of the $170 million for Summer Canada will be allocated to the CEIC. Taking both of these into account, almost $1.1 billion is provided in the Main Estimates for job creation initiatives to be administered by the CEIC. About 270,000 people will participate in one or more of the CEIC job creation programs.

In order to assist those most in need - the long-term unemployed, young people, and disabled and employment-disadvantaged persons - the federal government provides direct support for employment. Most of the federal government's direct job creation programs are delivered by the CEIC; some involve the participation and support of other departments and agencies and some are delivered by other departments.

The CEIC's direct job creation programs are aimed at creating jobs for unemployed and underemployed workers in activities that provide incremental, productive term employment; to encourage long-term local employment growth; and to meet human resource development needs, increasing the employability of disabled and other employment- disadvantaged persons, who face severe barriers in securing and maintaining employment.

Canada Works creates jobs through projects that support economic recovery and employment growth. This program of employment, which is supportive of counter-cyclical stabilization and developmental objectives, incorporates the former New Employment Expansion and Development (NEED) program. $294 million is provided for this program in 1984-85 Main Estimates along with $147 million from the Unemployment Insurance Account for participants in this program. These funds are expected to generate 1.2 million work-weeks of employment.

Local Employment Assistance and Development (LEAD) through LEAD Corporations and projects creates jobs in communities with chronically high unemployment. New jobs result from the establishment of new businesses or expansion of existing enterprises. The 1984-85 Estimates include $109 million for the LEAD program.

Job Corps prepares employment-disadvantaged workers for the labour market through approved projects. In support of this human resource development activity, the 1984-85 Main Estimates include $40.2 million.

Career-Access provides, through a system of wage subsidies, employment opportunities for people whose participation in the labour market may be facilitated or enhanced by such measures. The 1984-85 Main Estimates include $238 million for this program, along with $60 million from the Unemployment Insurance Account for Career-Access participants. A major portion of the funding will be directed to young people and Career-Access is expected to generate 2 million work-weeks of employment in 1984-85.

In addition, the CEIC will administer during 1984-85, funding in the amount of $29.4 million under the government's Special Employment Initiative.

Job creation monies in the Main Estimates of other departments and agencies include the following:

- Treasury Board - $170 million for Summer Canada, to provide students with work experience preparatory to future participation in the labour force, the funds to be reallocated to other departments and agencies, primarily the CEIC;

- National Defence - $35 million for the Youth Temporary Employment Program (YTEP);

- Secretary of State - $30 million for Katimavik in addition to the $19.7 million of core funding for this program;

- a total of $3.5 million in the Estimates of 14 departments for approved projects under the New Employment Expansion and Development (NEED) program;

- a total of $3.4 million in the Main Estimates of Fisheries and Oceans, Canada Post and Public Works for Special Employment Initiatives; a further $17.2 million under this program is provided for in the Expenditure Plan and will be included in Supplementary Estimates once projects are approved.

Job Training

Some $1.2 billion is provided for employment-related training and income support for trainees including $926 million in the Main Estimates of the CEIC and $259 million from the Unemployment Insurance Account for recipients of unemployment insurance participating in job training programs. The main components of this are as follows:

Employment and Immigration	($ million)	Estimated participants
Institutional Training	627.9 in Main Estimates	
	259.0 in U.I. Funds	
	886.9	220,000
General Industrial Training	94.9	40,000
Critical Trade Skills Training	84.0	15,000
Skills Growth Fund	85.6	-
Administration	34.0	-
	1,185.4	275,000

Conclusion

In all, the 1984-85 Main Estimates provide for expenditures by the CEIC on job creation and training of about $2.3 billion taking into account allocations from the Unemployment Insurance Account and for Summer Canada. Additional job creation and training initiatives are also being undertaken by other departments. More than $1 billion is included in the 1984-85 Main Estimates to provide for more than 200 Special Recovery Capital Projects, which will provide support to private-sector investment and create jobs for Canadians. In the Budget last week a further $150 million was earmarked by the Minister of Finance for job creation and training for youths in 1984-85 (see Fact Sheet No. 8 on the Youth Opportunity Fund).

- 30 -

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/12

For Immediate Release

February 21, 1984

Fact Sheet No. 8

YOUTH OPPORTUNITY FUND

The Government has recognized the paramount importance of confronting the persistent high level of youth unemployment. As a result, special attention is being paid in the programs of the Canada Employment and Immigration Commission and other departments to providing jobs and increasing the employment prospects of young people.

The Youth Opportunity Fund announced in the December 1983 Speech from the Throne provides for extensive participation of youth in CEIC's programs. While all programs are not directed solely at youth, it is estimated that well over a billion dollars will be spent on this key group during 1984-85. Estimated expenditures by program are currently as follows:

Job Creation Program	Estimated Expenditures on Youth ($ millions)
Canada Works (including allocations from the Unemployment Insurance Account for participants)	256.4
Local Employment Assistance & Development	26.5
Career Access (including allocations from the Unemployment Insurance Account for participants)	250.2
Job Corps	19.3
Summer Canada - Other Departments	44.1
Training Programs	
Institutional Training	408.7
General Industrial Training	43.6
Critical Trade Skills Training	40.8
Counselling & Placement Services	150.0
TOTAL	1,239.6

Canada

6&5 working travailons together ensemble

Canada

While not reflected in the Main Estimates, the further $150 million increase in the Youth Opportunity Fund announced in the recent Budget will mean during 1984-85 an expenditure on youth under CEIC programs amounting to over $1.3 billion. This does not include employment-related expenditures on youth by other departments such as Secretary of State (Katimavik), Defence (the Youth Temporary Employment Program), and various departments under Summer Canada, a program to provide students with employment experience in preparation for future participation in the labour market.

- 30 -

President
of the Treasury Board

Président
du Conseil du Trésor

NOTES FOR A STATEMENT

BY

THE HONOURABLE HERB GRAY

PRESIDENT OF THE TREASURY BOARD

ON TABLING OF THE 1984-85 MAIN ESTIMATES

IN THE HOUSE OF COMMONS

FEBRUARY 21, 1984

Canada

84/04

36

The documents that I have just tabled provide the details of this government's Expenditure Plan for 1984-85. Last Wednesday, my colleague, the Minister of Finance, presented in his Budget the basic outlines of an updated Expenditure Plan for the next years through to 1987-88. The documents tabled today elaborate on this overall plan for 1984-85 and on the policies, programs and activities underlying it. In particular, Part II and the Part III documents, which together are generally known as the Main Estimates, provide detailed information on a major portion of the Plan--that portion for which we now are seeking authorization from Parliament. Along with the Budget just presented, the documents will provide a framework for conducting the business of government during the next year. The detailed plans in the Main Estimates for which we are seeking parliamentary authorization are the result of the government's intensive review of departmental programs over the last few months. They take into account the assumptions about economic conditions that were presented by my colleague last week.

Before touching on some of the highlights of our detailed expenditure plans for next year, I would like to comment briefly on the documents themselves, which are presented again this year as a group of volumes: Part I, the Government Expenditure Plan itself; Part II, the Main Estimates proper or Blue Book; and Part III, departmental expenditure plans.

In its fourth annual edition, Part I is becoming firmly established in parliamentary tradition, providing us with an overview of federal government spending. It deals with the broad policy areas to which resources will be allocated by the government, and is aimed at facilitating an overall understanding of government expenditures. While the focus of this overview is on 1984-85, information is provided on the full, multi-year Expenditure Plan through to 1987-88 presented in last week's Budget. This represents a return to the practice of previous years from the single-year focus of last year's Part I, which was in that form because it was presented before the Budget of April 1983 that contained this multi-year information.

Part II, the Blue Book, supports the items that are expected to be included in the appropriation Act for the Main Estimates. The Blue Book will be revised next year and its presentation much improved. The Blue Book will also be less voluminous, since it will no longer be necessary to duplicate information to be provided in Part III, the expenditure plans by program.

I have tabled, on behalf of my colleagues, 65 volumes of Part III for 1984-85--adding 18 new plans to the 47 tabled last year. Next year, Part III will be complete,

as program expenditure plans will be available for all departments and agencies. These documents are prepared by individual departments and agencies, with guidance from the Office of the Comptroller General. They contain a wealth of information on government programs; most importantly, they outline what the government expects to achieve with the money it plans to spend once the Estimates are approved.

Part III is intended for Members of Parliament interested in specific areas, departments or agencies, primarily those Members on Standing Committees whose task it is to examine the Estimates.

Since individual members will likely be interested in some detailed program expenditure plans but not others, we are not automatically distributing all Part III volumes to all Members. A list of these volumes is included with the Blue Book so that members can indicate their choices and obtain the documents from the Paliamentary Distribution Centre.

Mr. Speaker, I now would like to comment on the details of the government's Expenditure Plan contained in the documents just tabled. Members will of course be familiar with the basic outlines of the updated multi-year Expenditure Plan set out in Part I, since they were presented to Parliament only last week by my colleague, the Minister of Finance. They will recall that he forecast, for 1984-85, planned total outlays of $98.2 billion, an increase of 8.3 per cent over his revised forecast of $90.6 billion for 1983-84. I would draw the attention of the House, Mr. Speaker, to the fact that this is the lowest rate of growth of total outlays in six years. I would also note that the Minister of Finance has projected, in his Budget, even lower rates of growth for total outlays for the next three years. These lower rates of growth reflect both our current economic recovery, which is removing pressures from some of our major income support programs, and more optimistic forecasts for inflation.

Within our total outlays--total planned expenditures--of $98.2 billion for 1984-85, we are at this time seeking authorization from Parliament to spend amounts totalling $96.5 billion, which are detailed in the Main Estimates, that is to say the Blue Book and the Part III documents. This total is 10.4 per cent higher than the 1983-84 Main Estimates total. This represents a substantial decrease compared to last year's 17.9 per cent increase over 1982-83 Main Estimates.

Beyond the expenditure total for which details are provided in the Main Estimates, our overall Expenditure Plan also includes $3.1 billion in reserves which are allocated across various policy sectors or envelopes, and a special

reserve of $800 million to cover any necessary adjustments to current forecasts for statutory programs. The envelope reserves serve two purposes. The first is to cover the costs of planned initiatives that have not been included in the Main Estimates, that is to say the increases to the Youth Opportunity Fund and the Guaranteed Income Supplement for single pensioners announced in the Budget, as well as other initiatives on which final decisions have not yet been taken by Cabinet. The second is to cover cost adjustments to existing programs that could not be anticipated at the time the Main Estimates were being prepared. In either instance, parliamentary approval will, of course, be sought through Supplementary Estimates or other legislation.

Our planned total outlays of $98.2 billion are exclusive of two items which total $2.2 billion. The first of these is to account for forecast repayments on loans issued in previous years. The second is an adjustment to account for the fact that some authorized expenditures will not be made, since departments and agencies not only cannot legally spend more money than Parliament authorizes, but in fact always spend less.

Mr. Speaker, I now would like to direct the attention of the House again to the $96.5 billion in expenditures provided for in the Main Estimates. I would first note that $2 billion of this total is for loans and investments. Of the remaining amount, eight items account for two-thirds of the $8.9 billion increase over 1983-84 Main Estimates:

- National Defence expenditures are up $927 million to meet Canada's commitment to NATO to increase the real growth of defence expenditures by 3 per cent annually. A large part of these funds will be devoted to the re-equipment and modernization of the Canadian Forces, including the CF-18 fighter aircraft and Canadian-built patrol frigate programs. These activities will also provide stimulus to key sectors of the Canadian economy.

- Transfers to the provinces under the Established Programs Financing arrangements to support the financing of health care and post-secondary education are up by $886 million compared to last year's Main Estimates. Of course, apart from, and not included in last year's Main Estimates, are the special payments of more than $500 million announced by the government in December, resulting from revisions to the national income and expenditure accounts by Statistics Canada.

- Transfers to the provinces under the Canada Assistance Plan are up by $556 million.

- Payments under the Petroleum Incentive Program, made primarily to Canadian oil companies to support oil and gas exploration and development, show an increase of $450 million. Payments under this program contribute to the overall level of economic activity, particularly in the natural resource sector.

- Old Age Security payments, Guaranteed Income Supplements and Spouse's Allowances are up by a total of $430 million. In addition to this amount, more funds will be required as a result of the announcement in last week's Budget of the substantial increase in the Guaranteed Income Supplement for single pensioners. Parliament will be asked to approve this increase through legislation soon to be introduced by the Minister of National Health and Welfare.

- Transfers to the provinces, primarily in the form of equalization payments, are up by $339 million.

- Two payments to Canada Post, one for $350 million pursuant to the Canada Post Corporation Act to cover operating requirements, and one for $170 million to provide for capital costs associated with mailing of certain Canadian publications, are included in this year's Main Estimates. These payments have, until now, been presented in Supplementary Estimates.

- Public Debt Charges account for $1.8 billion of the increase. This increase will result from higher debt levels that are partially offset by lower average interest rates on the outstanding debt. As my colleague, the Minister of Finance, pointed out last week, the deficits leading to higher debt levels have come from additional expenditures to assist individual Canadians and to promote job creation, and economic activity generally, through the difficult period of the recession and the beginning stages of recovery. With recovery well under way and investment activity on the increase, he reiterated the government's commitment last week to bring the deficit down in a phased manner that does not damage our economic prospects.

Mr. Speaker, I would remind Honourable Members that the Estimates documents and related press material contain a wealth of information on these and many other changes. Therefore, I now would like to describe how the continuing economic recovery, and this government's initiatives in support of that recovery, have very profoundly affected today's Main Estimates and the government's Expenditure Plan. Having already commented on the role played by the deficit in the recovery, I will deal briefly with four areas in particular: Special Recovery Capital Projects, Unemployment Insurance, Established Programs Financing, and the Guaranteed Income Supplement.

I mentioned earlier that eight items account for two-thirds of the year-over-year increase in budgetary Main Estimates. Of the remaining $3 billion increase this year, about one-third is for Special Recovery Capital Projects aimed at accelerating federal spending on economic infrastructure projects to facilitate Canada's economic recovery. These are part of the Special Recovery Program announced in the April 1983 Budget, and which my colleague pointed to again last week as a key link in the government's efforts towards establishing partnership in the creation of jobs through a healthy and growing economy. Excluding National Defence spending and expenditures on these Special Recovery Capital Projects, the operating and capital expenditures of departments and agencies are increasing in the order of only 7 per cent.

Last year, as we were just beginning to recover from the recession, we faced a very sharp increase in the government's contribution to unemployment insurance. I am pleased to note that, based on economic forecasts, this year's Main Estimates figure of $2.7 billion is $227 million less than last year's forecast figure, a reflection of our improving economic circumstances, and of improvements in the level of employment in particular.

Under the Established Programs Financing arrangements, the federal government defrays approximately half of the cost of financing hospital insurance and medicare, and slightly more than half of the cost of financing post-secondary education. This contribution takes the form of cash payments to the provinces and of the value of the potential to exact taxes which was turned over to them by the federal government. An increase in the value of this tax portion is automatically offset by a decrease in the federal government's cash contributions under the formula set out in the Act. The total to which they are entitled for 1984-85 is expected now to increase by 8.4 per cent over the current forecast for 1983-84, exclusive of adjustments for prior years. However, the value of the tax portion is expected to increase by more than 13 per cent, so that the cash portion need only grow by 4 per cent. This is indeed a welcome sign of increasing economic health, Mr. Speaker, and is a direct analogue of the healthier growth in budgetary revenues indicated in the Fiscal Plan tabled last week by my colleague the Minister of Finance.

I also wish to review briefly forecast expenditures under major income support programs for the elderly, as reflected in the Main Estimates. Old Age Security payments are made to all Canadians over the age of 65. The Guaranteed Income Supplement is paid to those Canadians receiving Old Age Security who qualify on the basis of an income test. These payments are normally indexed to the growth in the Consumer Price Index. Under

our 6 & 5 program, however, the indexation of Old Age Security payments was limited to 6 per cent in 1983 and 5 per cent in 1984.

This limitation did not apply to the Guaranteed Income Supplement, which indeed not only continued to be fully indexed but was modified to compensate its recipients should there be any loss of income resulting from the limit placed on the indexation of Old Age Security. Last year's forecast of expenditures for the Guaranteed Income Supplement assumed indexation rates in excess of the 6 & 5 limits and also included a provision to offset the capping of indexation for eligible Old Age Security recipients.

We are very pleased that the assumptions about inflation turned out to be higher than the rates actually achieved through the efforts of all of us working together to reduce inflation. This means, of course, that all the funds set aside for the reasons I have just explained were not needed, but more importantly it illustrates in a tangible way the success we have had in reducing inflation through our cooperative efforts. These factors also explain why the 1984-85 Main Estimates forecast of expenditures for the Guaranteed Income Supplement is actually lower than the 1983-84 Main Estimates forecast.

I would also note that for the first time in many years, expenditures related to major transfer programs like unemployment insurance are growing more slowly than total spending this year. Again, this is largely due to improving economic conditions.

Mr. Speaker, before closing my remarks, I would like to devote some attention to the size of the Public Service, as measured by the number of person-years under the direct control of the Treasury Board. The Main Estimates documents before the House indicate a 1984-85 total of 260,370 person-years for departments and agencies whose personnel requirements are controlled by the Treasury Board. This represents an increase of one per cent over the comparable 1983-84 Main Estimates level of 257,678. This latter number, I would remind Members, includes the reduction in authorized levels made by the Treaury Board just prior to the tabling of the Main Estimates last February, but which, as a result, did not show in last year's Blue Book. The limited increases in authorized person-years reflect the commitment of this government to continuing restraint in the growth of the Public Service, and to ongoing efforts to achieve improved productivity in the delivery of services to the public.

If we analyze the areas where the larger increases occur, the attention we give to maintaining and increasing services to the public becomes apparent. The person-year

level of Revenue Canada--Taxation will be increasing by 1,044 over 1983-84 to provide enhanced services to the public. The additional personnel will be allocated entirely to four activities: about 17 per cent to handling telephone and over-the-counter enquiries from the public for tax information, 53 per cent for processing tax returns, 15 per cent for tax adjustments requested by taxpayers, and 15 per cent for dealing with formal appeals of assessments registered by taxpayers. These additional resources will be allocated to all regions of the country. As a complement to these increases in human resources, financial resources are being made available to improve telephone and computer facilities so that services can be provided more rapidly and effectively to the public.

The Correctional Service program has had its authorized level increased by 666, primarily because of growth in the number of penitentiary inmates. The Department of Transport levels are up by 403, largely to provide for regulatory activities related to air safety and to meet staffing requirements for the Canadian Coast Guard fleet. While maintaining and even increasing services to the public generally, it has still been possible to reduce person-year resources in some areas; the number of authorized person-years is down for 22 departments and agencies. For example, authorized levels for the RCMP have been reduced by 175 person-years because of decreased demand for police services from provinces and municipalities. While some of the decrease of 158 person-years shown for the Department of Veterans Affairs reflects the phasing out of temporary requirements related to the relocation to Charlottetown, a part of the reduction is being made possible by the installation of a modern, computerized benefit delivery system.

The documents tabled today reflect some of the ongoing benefits already being gained through programs related to improving the productivity of government operations. I am referring in particular to the IMPAC program, which deals with improving management practices and controls. This program, which is being gradually extended across the government is already providing annual recurring savings of $122 million. The documents cannot at this early stage, however, reflect the positive results we expect to flow from the four-point plan of new initiatives aimed at further improving productivity in the operation of the federal public sector, which I announced a few weeks ago. At that time, I said:

- we are setting up pilot projects to improve operational efficiencies in departments with major operational responsibilities and with some Crown corporations;

- we are examining central management policies and

procedures to determine how they might be made more efficient, without diminishing the need for probity and accountability in the use of public funds;

- we are reviewing the implementation of federal statutes and regulations in an attempt to reduce red tape while continuing to safeguard the public interest; and

- finally, we are looking at ways of changing the working environment within government to improve productivity.

The Expenditure Plan documents that I have tabled also illustrate the achievements and efforts related to building a strong and growing economy to which my colleague, the Minister of Finance, drew our attention in his Budget statement last week. You will recall that he pointed to:

- the significant reduction in inflation that has been achieved;

- the measures taken to secure economic recovery;

- the record on economic growth, employment and inflation over the last ten months, which has been consistently better than forecast in his previous Budget; and

- the need for a strategy of continued effort aimed at creating jobs through partnership with the private sector.

On its side of the partnership, the government is making a major contribution through such initiatives as the $1 billion Youth Opportunity Fund which was announced in the Speech from the Throne and to which my colleague the Minister of Finance added $150 million in his Budget of last week. In all, funds already allocated to Special Recovery Capital Projects and to the direct support of employment, including job training, will total over $3.5 billion in 1984-85.

Mr. Speaker, I will conclude by saying that I am pleased to table these documents relating to our detailed Expenditure Plan for next year. I believe they illustrate graphically our success in managing and planning our expenditures in this difficult economic period. They also reflect the well-founded optimism this government shares with the private sector that Canada will continue its progress towards a healthy and growing economy.

- - - - -

Number/ Numéro

2

- les dépenses proposées et le nombre d'années-personnes employées pour les différentes activités entreprises dans le cadre du programme;
- un énoncé général des objectifs du programme;
- enfin, des détails sur les différents biens et services requis dans le cadre du programme, y compris une liste détaillée des principaux projets d'investissement, ainsi que des subventions et contributions.

Actuellement, c'est le traditionnel «Livre bleu» qui constitue la Partie II du Budget des dépenses. Au fil des années, à mesure que les autres parties du Budget des dépenses seront mises en place, le Livre bleu changera. La nature de ces changements sera déterminée par la nécessité de présenter de façon logique et cohérente les divers documents du Budget des dépenses. En outre, d'autres changements pourront être apportés à la suite de l'évaluation que feront les députés de la facilité avec laquelle ils peuvent trouver l'information dont ils ont besoin dans les nouveaux documents et utiliser les analyses qui y figurent. On prévoit que la Partie II sera axée sur le but pour lequel les crédits sont demandés, sous l'angle des objectifs du programme et des activités qui permettent d'atteindre ces objectifs. Les renseignements plus détaillés, tels que le coût des biens et services requis, la liste des projets d'investissement et les besoins de personnel, seront transférés dans la Partie III.

Partie III
Les Plans de dépenses des ministères

La plus déterminante des révisions actuelles du Budget des dépenses est l'intégration, dans la Partie III, d'un plan des dépenses distinct pour chaque ministère. Chaque plan décrit en détail chacun des programmes des ministères en ce qui a trait à ses objectifs fondamentaux à la façon dont ses différentes activités contribuent à la réalisation de ces objectifs et les résultats prévus, quantifiés dans la mesure du possible et rattachés au coût du programme. On trouvera aussi dans les plans de dépenses les résultats réels comparés aux résultats prévus. Ces renseignements seront fournis pour la première fois deux ans après que le premier plan aura été présenté au Parlement, et ensuite, annuellement. En outre, le document fournit des informations sur l'organisation et le fonctionnement du programme, ce qui permet aux députés d'être bien renseignés lors du débat sur le Budget des dépenses et durant toute l'année.

En décrivant ainsi formellement les plans et les résultats prévus de chaque programme, on identifie le responsable de la réalisation des objectifs spécifiques se rapportant aux plans.

Il y a différents niveaux de résultats. Au niveau le plus élevé, ils concernent les objectifs du programme et laissent entrevoir les effets désirés ou les avantages prévus qui doivent en découler. À ce niveau, les indicateurs des résultats facilitent l'évaluation de l'efficacité du programme en ce qui concerne la mesure dans laquelle les avantages qui en résultent contribuent à la réalisation de ses objectifs.

En outre, la direction est responsable de l'exécution efficiente du programme. Les résultats mettent l'accent sur les réalisations du programme et sur ses différentes activités, ainsi que sur les coûts qu'entraîne leur production. Les objectifs de performance connexes peuvent être exprimés en terme d'efficience des opérations, de niveau des services et d'économie réalisée dans l'acquisition des biens et services. Ces informations constituent le fondement de l'évaluation du niveau de dépenses annuel proposé dans le Budget des dépenses.

Dans le Plan de dépenses du programme, les différents types de résultats sont atteints à des niveaux variables. En général, ils sont examinés au niveau le plus élevé auquel on peut établir une relation entre les résultats et leur coût.

Treasury Board of Canada
Conseil du Trésor du Canada

1984–1985

Estimates

Budget des dépenses

Canada

Même si tous les députés peuvent recevoir chacun des plans de dépenses des ministères, ces derniers sont surtout destinés aux membres des différents comités permanents qui examinent les prévisions de dépenses de chaque ministère. Ils seront aussi utiles aux ministres, aux gestionnaires dans les ministères et au public. Il importe de souligner plusieurs particularités fondamentales qui caractérisent ce document:

- Il présente des informations de base sur les objectifs des programmes, le mandat législatif et l'organisation pour faciliter l'évaluation des prévisions de dépenses. On y retrouvera aussi un examen des facteurs qui influent sur les dépenses et sur la capacité du programme à atteindre les résultats prévus.
- Le document est structuré de façon modulaire, fournissant des renseignements de plus en plus détaillés assortis de nombreux renvois pour permettre au lecteur de saisir un niveau particulier de détails sans avoir à lire tout le document.
- La disposition générale du document est normalisée afin que les informations de même nature figurent dans la même section quel que soit le programme. Cependant elle est assez souple pour qu'on puisse y intégrer des informations découlant des différences inévitables dans la nature ou l'ampleur des programmes.

Chacun des Plans de dépenses des ministères est relativement court et contient des informations permettant une compréhension fondamentale de chaque programme, des résultats attendus et des coûts afférents. Ces renseignements permettront une étude éclairée des prévisions de dépenses d'un programme et fourniront aux députés un point de référence pour demander d'autres informations au ministère concerné s'il y a lieu.

Points saillants de la Partie III
Les Plans de dépenses des ministères

Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada

Conseil du Trésor Canada
Treasury Board Canada

36

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-4/1983 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52045-1 à l'étranger: $3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

Guide
du Budget des dépenses
du gouvernement du Canada

Avant-propos

Au cours des dernières années, on a recommandé d'apporter un certain nombre de modifications à la présentation du Budget des dépenses. Le Comité des comptes publics, le Vérificateur général et la Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité ont tous souligné la nécessité de disposer de plus d'information permettant de rattacher les dépenses du gouvernement à la réalisation des résultats, de manière à accroître l'imputabilité du gouvernement et de ses ministres devant le Parlement. Pour donner suite à ces recommandations, on est en train d'effectuer d'importantes révisions à la présentation du Budget des dépenses.

Plus tôt en 1981, les premiers résultats de ces révisions ont été déposés devant le Parlement.

- Dans le cadre du Budget des dépenses de 1981–1982, le gouvernement a établi un nouveau document, appelé «Plan de dépenses du gouvernement». Ledit document donne un aperçu des dépenses totales et met particulièrement l'accent sur les principaux domaines de politique qui donnent lieu à ces dépenses.
- Plusieurs documents ont été distribués à titre d'exemples à tous les députés. Les documents en question contiennent le type de renseignements qui seraient fournis à l'appui des dépenses de chacun des programmes des ministères. Ces renseignements portent surtout sur les résultats que le ministère vise à obtenir par rapport au coût de ses programmes.

La mise en oeuvre des révisions au Budget des dépenses se continue. Cette année un nombre de ministères préparont des plans de dépenses afin de les présenter au Parlement comme partie intégrale du Budget des dépenses 1982–1983. Durant les trois prochaines années tous les ministères devront préparer des plans de dépenses d'après la nouvelle présentation.

Ce Guide doit être utilisé de concert avec les documents susmentionnés. Il a pour but d'aider les députés à comprendre la nouvelle présentation du Budget des dépenses et à y trouver les informations dont ils ont besoin et met en relief les nouveaux renseignements qui figurent dans ces plans de dépenses. On prêtera ici une attention particulière aux nouveaux renseignements se rapportant aux révisions actuelles et à la façon dont ils peuvent servir à accroître l'imputabilité du gouvernement devant le Parlement à l'égard des résultats qu'il atteint par rapport aux plans.

Table des matières

Introduction 5

Les documents du Budget des dépenses 7

Partie I
Le Plan de dépenses du gouvernement 7

Partie II
Le Budget des dépenses principal 9

Partie III
Les Plans de dépenses du ministère 10

Annexe 1
Guide des informations sur le Budget des dépenses 12

Annexe 2
Le cycle financier du gouvernement du Canada 14

Introduction

Dans le cadre de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, le Parlement est l'autorité suprême. Cet Acte stipule que tous les déboursés du gouvernement fédéral doivent être approuvés par le Parlement et que ces déboursés ne doivent être faits qu'aux fins et selon les montants autorisés par le Parlement.

C'est en lui accordant des «crédits» que le Parlement accorde au gouvernement le pouvoir de dépenser des sommes d'argent. La plupart du temps le Parlement limite à une seule année financière la durée pendant laquelle les crédits peuvent être utilisés. On dit que ces crédits annuels, qui sont accordés au moyen de lois portant affectation de crédits, tombent en annulation lorsqu'une tranche du crédit alloué n'est pas dépensée pendant l'année pour laquelle ledit crédit a été voté.

Outre les crédits annuels, le Parlement peut autoriser des crédits permanents, dits statutaires. Les plus importants de ces crédits sont votés par le biais de lois spécifiques qui autorisent certains paiements. Ces lois obligent le gouvernement à effectuer un paiement lorsqu'une créance est admissible selon les dispositions de la loi pertinente. La sécurité de la vieillesse et les allocations familiales en sont des exemples. Les conditions qui régissent les paiements effectués en vertu des crédits statutaires ne peuvent être modifiées que si le Parlement modifie la loi d'autorisation.

Le Budget des dépenses communique au Parlement les plans du gouvernement en vue de dépenser les deniers publics à des fins déterminées. Le dépôt du Budget des dépenses met en branle le processus d'examen, et d'établissement de rapports et les débats qui permettent aux députés d'approuver ou non les plans du gouvernement. Même si, officiellement, le Parlement n'approuve que des crédits annuels par le mécanisme du Budget des dépenses, on lui fournit, par ce même mécanisme, des informations sur les crédits statutaires. De cette manière, tous les éléments des dépenses du gouvernement sont soumis à l'examen du Parlement.

Le Budget des dépenses doit donc répondre à l'ensemble des besoins d'information du Parlement. Ces besoins ne sont pas statiques: au fil des années, l'envergure et l'importance du Budget des dépenses ont évolué considérablement. Avant 1970, le Budget des dépenses avait tendance à mettre l'accent sur les divers biens et services dont le gouvernement avait besoin à l'appui de ses activités. Depuis lors, on a plutôt insisté sur l'objet des dépenses et les budgets ont été axés sur les objectifs des programmes du gouvernement et sur la façon de réaliser ces objectifs. Dans ce contexte, un programme se définit comme un groupe d'activités se rapportant à un même objectif au sein d'un ministère.

Au cours des dernières années, on a accordé plus d'attention au niveau et aux répercussions des dépenses du gouvernement ainsi qu'aux avantages de chaque programme par rapport à son coût. Cela a entraîné de nombreuses demandes de la part des utilisateurs du Budget des dépenses qui désiraient que de nouveaux renseignements et des renseignements plus approfondis soient inclus dans le Budget des dépenses, notamment dans les domaines suivants:

Les prévisions de dépenses pluriannuelles: Le Budget des dépenses a toujours contenu les plans de dépenses pour l'année financière suivante seulement. Cependant, la planification est un processus pluriannuel qui doit faire cadrer les niveaux de dépenses souhaitables avec les priorités de la politique et des programmes du gouvernement. Pour fournir au Parlement un cadre lui permettant de juger de la pertinence des propositions de dépenses annuelles, le Budget des dépenses met maintenant en lumière pour trois années à venir les niveaux des dépenses globales dans le cadre desquels le gouvernement entend réaliser ses programmes. En outre, dans la mesure du possible, on lui fournit des prévisions sur le coût de chaque programme pendant la même période compte tenu des politiques approuvées du gouvernement.

Les dépenses selon le domaine de politique: Le Parlement accorde des crédits pour chaque programme des ministères et organismes. Cependant, comme les programmes contribuent collectivement à la réalisation des politiques et objectifs d'ensemble du gouvernement, il est souhaitable que les programmes ayant certains objectifs communs soient regroupés et étudiés d'une façon qui montre comment ils favorisent la réalisation

desdits objectifs. Par conséquent, le nouveau Budget des dépenses comprend une analyse des dépenses du gouvernement selon les principaux domaines de politique, regroupant sous une même «enveloppe» (c.-à-d. un domaine de politique) toutes les dépenses des ministères qui s'y rapportent. Cette analyse permet au Parlement d'étudier les politiques et les objectifs du gouvernement ainsi que leurs répercussions sur les dépenses prévues par les ministères et les organismes.

Les résultats attendus de chaque programme: Depuis 1970, le Budget des dépenses présentait un énoncé des objectifs à long terme de chaque programme du gouvernement. Cependant, on a eu tendance, petit à petit, à ne mettre que des énoncés fort généraux exposant seulement la raison d'être du programme. À l'avenir, le Budget des dépenses exposera plus en détail les résultats attendus dans chaque cas et, dans la mesure du possible, ces résultats seront quantifiés et définis par rapport au coût du programme. Cette information permettra au Parlement de mieux évaluer chaque programme en fonction de ses résultats prévus et de son efficience. De plus, elle constituera le fondement de l'imputabilité du rendement.

Les détails des dépenses statutaires: Même si ce n'est que pour les crédits annuels que l'approbation du Parlement est demandée par le biais du Budget des dépenses, des renseignements y seront aussi fournis à l'appui des prévisions de dépenses reliées aux crédits statutaires qui auront déjà été autorisés par le Parlement. Ce dernier pourra ainsi examiner toutes les dépenses se rapportant à un programme.

Les documents du Budget des dépenses

Étant donné la quantité et la complexité des renseignements qu'il renferme, le nouveau Budget des dépenses est divisé en trois parties.

Commençant par un aperçu pluriannuel des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont classées selon les portefeuilles et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes, surtout sous l'angle des résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé. Même si les trois parties du Budget des dépenses seront fournies à chaque député, on prévoit que les informations plus détaillées figurant dans la Partie III intéresseront plus particulièrement les membres des comités permanents qui auront à étudier les plans de dépenses de chacun des ministères.

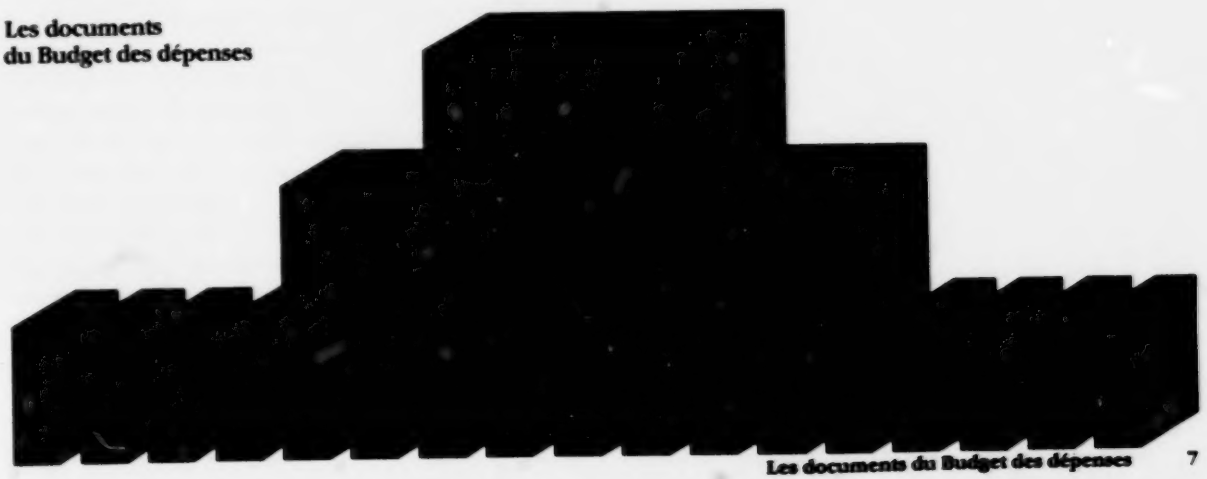
Les parties I et II du Budget des dépenses contiennent les informations pour lesquelles le gouvernement est collectivement responsable devant le Parlement. Ces deux documents seront déposés ensemble au Parlement par le président du Conseil du Trésor, au nom du gouvernement, tandis que chacun des documents des ministères qui constituent la Partie III sera déposé au Parlement, par le président du Conseil du Trésor de la part du ministre responsable du programme.

Partie I
Le Plan de dépenses du gouvernement

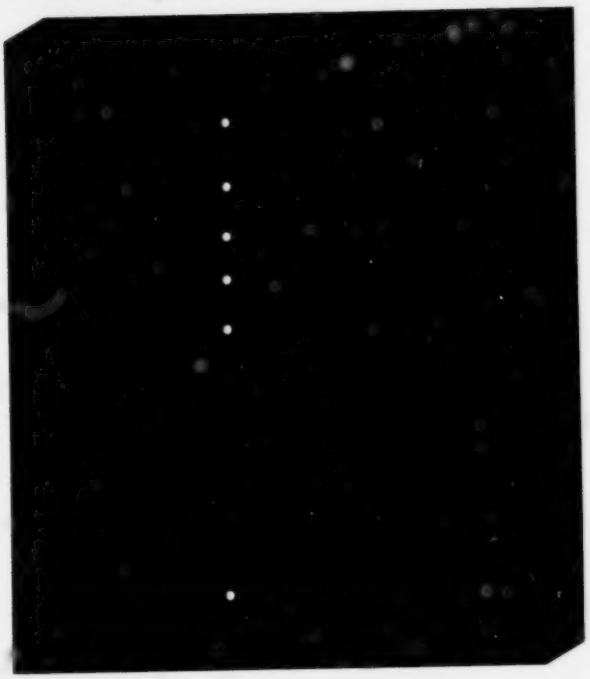
Les politiques et les programmes du gouvernement doivent être élaborés en tenant compte de la disponibilité des ressources, par ailleurs restreintes. On établit un plan de dépenses pluriannuel afin de concilier les demandes parfois divergentes de politiques et de programmes nouveaux ou révisés et les exigences relatives à une saine gestion financière. Ce plan reflète l'orientation à moyen terme de la politique du gouvernement et établit, en fonction des recettes prévues, les limites ou les plafonds de dépenses dans le cadre desquels le gouvernement élaborera et mettra en oeuvre ses politiques et ses programmes.

Le plan de dépenses est d'abord présenté au Parlement dans le budget du ministre des Finances. Ce budget établit les plafonds prévus de dépenses du gouvernement pour une période de cinq ans (soit l'année du Budget des dépenses, les deux années précédentes et les deux années suivantes) sur le plan:

- du niveau des dépenses, qui comprend:
  les dépenses budgétaires, qui influent sur le surplus ou le déficit du gouvernement, et des déboursés non budgétaires, comme les prêts, investissements et avances (moins les remboursements), qui influent sur l'actif et le passif du gouvernement.
- des enveloppes, qui regroupent toutes les dépenses des ministères concernant un même domaine de politique.



Points saillants de la Partie I
Le Plan de dépenses du gouvernement



Le plan de dépenses établit le cadre de l'imputabilité du gouvernement envers le Parlement en ce qui concerne le niveau des dépenses du gouvernement, ainsi que la répartition de ces dépenses entre les divers domaines de politique (enveloppes). Pour appuyer cet objectif, la Partie I du Budget des dépenses analyse le plan de dépenses pluriannuel en fournissant un aperçu des dépenses du gouvernement, y compris les points saillants de l'évolution des dépenses d'une année à l'autre et illustre le rapport entre les dépenses du gouvernement et l'économie dans son ensemble. La partie I comprend en outre une description détaillée des plans de chacun des dix domaines de politique, notamment les objectifs et projets afférents aux politiques du gouvernement. On décrit également, les principales répercussions de ces projets sur les dépenses au cours de la période de planification quinquennale. Ces informations permettent au Parlement d'examiner les projets afférents aux politiques du gouvernement dans le cadre de son étude du Budget des dépenses et de tenir le gouvernement responsable des résultats obtenus.

C'est dans le cadre du plan pluriannuel que sont élaborées les propositions de dépenses annuelles figurant dans le Budget des dépenses et que l'on demande les autorisations pertinentes au Parlement. La Partie I présente ces propositions annuelles dans le cadre du plan pluriannuel. Le document décrit également les principaux programmes du gouvernement dans chaque domaine de politique, et explique comment ils contribuent à la réalisation des objectifs de politique du gouvernement. De plus, la partie I met en relief les changements importants dans l'évolution des dépenses d'une année à l'autre. Cela permet au Parlement d'étudier en même temps tous les programmes qui contribuent à la réalisation d'un objectif commun et fournit un cadre pour l'étude des crédits demandés, comme l'explique la Partie II.

La Partie I présente aussi des analyses du Budget des dépenses selon les différents types de dépenses, notamment les coûts de fonctionnement ou les coûts en capital des ministères et organismes, les paiements de transfert, les paiements versés à certaines sociétés de la couronne et l'intérêt de la dette publique, ainsi que les prêts, investissements et avances. En outre, il est prévu d'y intégrer certaines analyses sur des sujets d'intérêt courant rattachés au Budget des dépenses, qui paraîtront soit régulièrement soit de temps à autre.

Partie II
Le Budget des dépenses principal

La Partie II est préparée essentiellement pour justifier les crédits annuels qu'on demande au Parlement d'accorder au gouvernement en adoptant une loi portant affectation de crédits. Cette loi présente les affectations par crédit; chaque crédit constitue une unité d'affectation que le Parlement peut autoriser séparément. Chaque crédit stipule le montant qui peut être dépensé et son libellé devient l'énoncé juridique des conditions dans lesquelles les dépenses peuvent être faites. En conséquence, les crédits établissent le cadre juridique de l'imputabilité du gouvernement envers le Parlement à l'égard de l'utilisation des crédits.

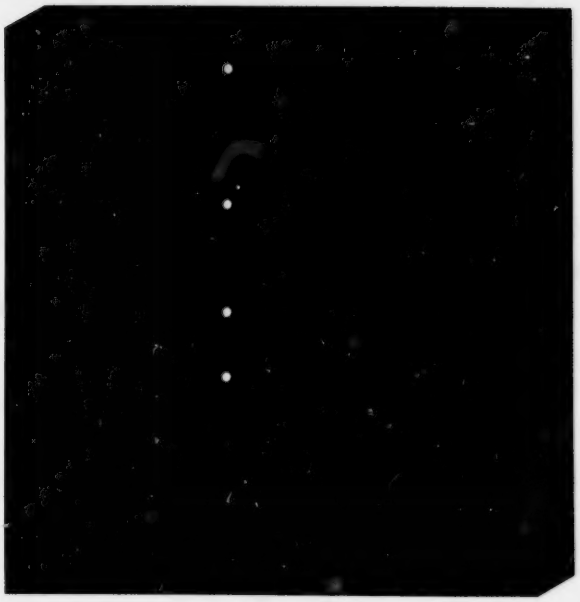
Voici trois des points importants qui concernent les crédits et les montants à dépenser qu'ils prévoient.

- Les crédits sont établis par programme et chacun d'eux stipule quel ministère en est responsable. Pour un ministère donné, il peut y avoir plusieurs crédits correspondant aux programmes dont le ministère doit assurer l'exécution.
- Dans un certain nombre de cas, le Parlement accorde au gouvernement le pouvoir de dépenser les recettes qu'engendrent certaines opérations. Dans ces cas-là, le crédit pertinent accorde ce pouvoir et indique seulement le montant net demandé. Cependant, les informations justificatives présentent au Parlement les montants bruts et les montants nets.
- Le gouvernement n'est pas obligé de dépenser les sommes d'argent que lui a votées le Parlement. La Loi portant affectation de crédits lui accorde seulement l'autorisation de dépenser ces sommes conformément au libellé du crédit. Dans la plupart des cas, le montant réel dépensé est moindre que le montant autorisé. Le gouvernement peut aussi décider de réduire le montant des dépenses autorisées pour un crédit particulier.

La Partie II du Budget des dépenses contient les crédits (c.-à-d. à la fois leur montant et leur libellé) que le gouvernement propose d'inscrire dans la Loi portant affectation de crédits. En outre, elle contient les informations courantes sur chaque programme pour lequel des crédits sont demandés. Ces informations justificatives comprennent notamment:

- un résumé des crédits, précisant ceux qui sont demandés à ce moment-là aussi bien que ceux déjà autorisés par le Parlement;

Points saillants de la Partie II
Le Budget des dépenses



Annexe 1
Guide des informations sur le Budget des dépenses (Où les trouver)

Élement d'information	**Partie I** **Plan de dépenses du gouvernement**
Objectifs et résultats prévus des dépenses	Objectifs à l'échelle du gouvernement pour chaque enveloppe de politique (chapitre 3).
Projets et buts	Pour chaque enveloppe de politique (chapitre 3).
Projections financières pluriannuelles	Plafonds de dépenses pour le gouvernement dans son ensemble et pour chaque enveloppe, conciliés avec le budget du ministre des Finances (chapitres 2 et 3).
Renseignements de base pour la formulation des plans de dépenses	Aperçu rétrospectif des dépenses du gouvernement figurant à la Partie I. Étude détaillée de chacune des 10 enveloppes (chapitre 3).
Indicateurs de la performance du programme	Aucun.
Crédits annuels	Pourcentage des dépenses totales du gouvernement et points saillants des principaux postes (chapitre 4).
Crédits statutaires	Pourcentage des dépenses totales du gouvernement et points saillants des principaux postes (chapitre 4).
Grands projets d'investissement	Points saillants des principaux postes (chapitre 4).
Subventions et contributions	Points saillants des principaux postes (chapitre 4).
Années-personnes	Points saillants et analyse du nombre de personnes employées dans la Fonction publique (chapitre 4).
Coût des biens et services achetés	Points saillants des principaux postes (chapitre 4).
Structure organique	Liste des ministères et organismes visés par chaque enveloppe (chapitre 3).
États financiers récapitulatifs	Plan de dépenses totales du gouvernement (chapitre 1); par enveloppe de politique (chapitre 3).

Partie II Budget des dépenses principal	Partie III Plans de dépenses des ministères
Objectifs du programme définis dans la loi et politique du gouvernement (sections 2 à 31).	Objectifs spécifiques, résultats réels et prévus rattachés aux coûts (Aperçu du programme et Analyse par activité).
Aucun.	Projets de programme qui influent sensiblement sur les coûts (Aperçu du programme). Projets d'activité, s'il en est (Analyse par activité).
Aucun.	Aucun.
Dépenses de chaque programme et activité pour l'année du Budget et les deux années précédentes (sections 2 à 31).	Description détaillée du programme et de ses opérations, de son cadre de fonctionnement, des contraintes qui influent sur lui, de sa perspective quant aux coûts et aux opérations, etc. (Aperçu du programme).
Aucun.	Mesures de la réalisation des objectifs du programme et autres indicateurs pour le programme et les activités connexes (Aperçu du programme et Analyse par activité).
Montant proposé et libellé juridique de chaque crédit demandé (sections 2 à 31).	Renseignements sur l'utilisation prévue et réelle des crédits (Analyse par activité).
Prévision des dépenses pour chaque programme statutaire (sections 2 à 31).	Même niveau de divulgation que pour les crédits annuels (Analyse par activité).
Investissement total pour chaque programme et liste de tous les postes de plus de $250,000 (sections 2 à 31).	Comme à la Partie II (Analyse supplémentaire).
Total des subventions et contributions et liste de toutes les subventions exigeant l'approbation formelle du Parlement (sections 2 à 31).	Comme à la Partie II, avec des détails supplémentaires sur les subventions et les catégories de bénéficiaires (Analyse supplémentaire).
Nombre d'années-personnes pour chaque programme et activité et analyse, au niveau du programme, des années-personnes et de l'effectif par groupe professionnel (sections 2 à 31)*.	Autres détails pour chaque programme par groupe professionnels et salaires moyens (Analyse supplémentaire).
détails, par programme, des principales catégories de dépenses (par ex. salaires, voyages) (sections 2 à 31)*.	Comme à la Partie II, avec une analyse supplémentaire des principaux catégories de dépenses, le cas échéant (Analyse supplémentaire).
Regroupement des programmes au sein de chacun des quelque 30 portefeuilles responsables (sections 1 et 2 à 31).	Conciliation du programme et de ses activités avec l'organisation responsable au sein du ministère (Aperçu du programme).
La section 1 contient différents états récapitulatifs pour l'ensemble du gouvernement par ministère et organisme y compris: les crédits annuels et statutaires; les principales catégories de dépenses; les années-personnes; le type de paiements.	Résumés du programme et des activités dans l'ensemble du document.

* Fera place à la Partie III une fois que ces documents seront en place.

Annexe 2
Le cycle financier du gouvernement du Canada

Le Budget des dépenses est une partie essentielle du processus de contrôle des opérations financières du gouvernement. Il est étroitement lié aux rapports réciproques entre le gouvernement (c.-à-d. le Cabinet) et le Parlement en ce qui concerne les facteurs principaux du processus de contrôle: la planification, l'exécution des plans approuvés, et la communication et l'examen des résultats.

La planification

La phase de l'élaboration des propositions de dépenses du gouvernement pour une année financière commence par l'établissement d'un plan de dépenses pluriannuel plusieurs années avant que ces propositions soient présentées au Parlement dans le Budget des dépenses. Ce plan établit le niveau souhaité des dépenses du gouvernements pour plusieurs années, compte tenu des recettes prévues et de l'ordre de priorité des politiques et des programmes du gouvernement. La période de plusieurs années visée par le plan fournit le temps nécessaire au gouvernement pour s'assurer que les changements désirés dans le niveau des dépenses, et l'effet qui en résultera sur les programmes, peuvent être planifiés et mis en oeuvre de façon ordonnée.

C'est dans ce cadre pluriannuel que sont élaborés les politiques et les programmes du gouvernement et que le coût des programmes approuvés est déterminé. Ce processus exige une action réciproque entre le Cabinet et ses différents comités, d'une part, et les ministères fédéraux, d'autre part, afin de s'assurer que les programmes tiennent compte de l'ordre de priorité des politiques du gouvernement et que les ressources humaines et financières sont affectées aux programmes de la façon la plus efficiente.

L'examen et l'approbation par le Parlement

Avec le dépôt du Budget des dépenses, le Parlement commence son examen des propositions de dépenses du gouvernement pour l'année financière suivante. Le Budget des dépenses est renvoyé aux comités permanents pertinents de la Chambre des communes afin qu'ils l'étudient en profondeur. Aussitôt après son renvoi à la Chambre des communes, il est aussi déposé au Sénat où il est normalement renvoyé au Comité permanent du Sénat chargé des finances nationales.

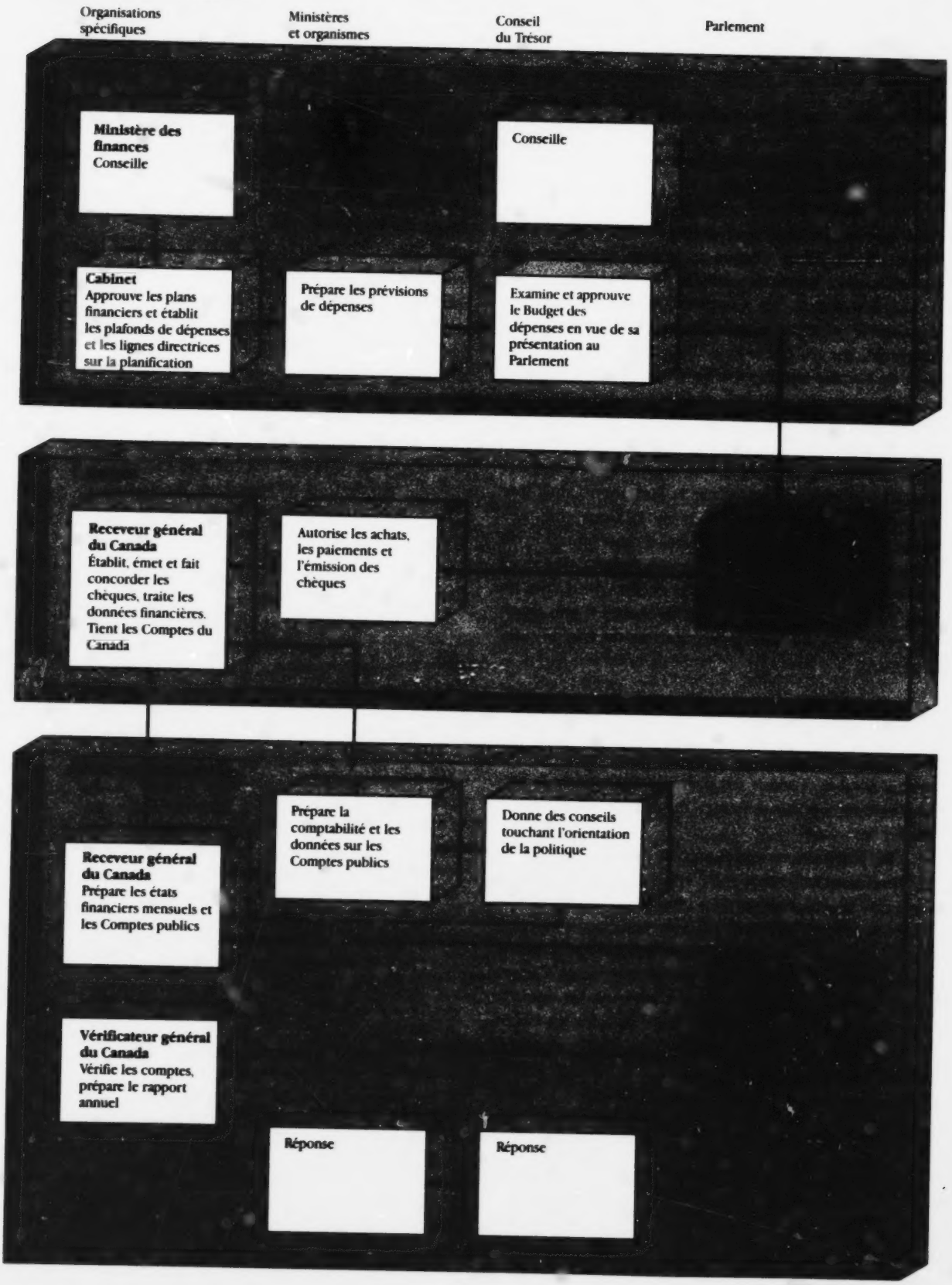
Les délibérations du Parlement sur le Budget des dépenses se terminent lorsque les comités ont présenté leurs rapports à la Chambre des communes; le gouvernement dépose alors un projet de loi portant affectation de crédits. Le gouvernement ne peut commencer à dépenser les sommes prévues dans le Budget des dépenses tant que la Chambre des communes et le Sénat n'ont pas adopté le projet de loi portant affectation de crédits et que le Gouverneur général ne l'a pas autorisé et n'y a pas apposé la sanction royale.

En raison des circonstances ou de changements dans les politiques, il peut être nécessaire que certains ministères instaurent de nouveaux programmes, modifient des programmes existants, présentent des propositions qui n'étaient pas prêtes ou qui n'avaient pas été étudiées à temps pour être intégrées dans le Budget des dépenses, ou relèvent les plafonds des dépenses à la suite des augmentations de prix. Si ces changements entraînent l'obligation d'obtenir un pouvoir de dépenser modifié ou plus grand, on le demande au Parlement au moyen d'un Budget supplémentaire. La méthode de préparation, d'examen et d'approbation d'un Budget supplémentaire est la même que celle utilisée pour le Budget principal des dépenses.

Dépenses et comptabilisation

Chaque ministère et organisme engage et contrôle ses dépenses selon les autorisations que lui accordent les lois portant affectation de crédits et d'autres lois. Donnant suite aux autorisations données par les divers ministères, le ministre des Approvisionnements et Services est chargé de l'achat de la plupart des biens et services et, en tant que Receveur général du Canada, il émet les chèques destinés aux fournisseurs et aux employés. Les modalités d'exécution de ces opérations sont régies par les dispositions de la Loi sur l'administration financière et d'autres lois, ainsi que par divers règlements connexes. C'est le Receveur général qui tient les comptes du gouvernement du Canada, chaque compte étant étayé par une autorisation législative, en vertu soit d'une loi portant affectation de crédits soit d'une autre loi. Les ministères et organismes doivent eux aussi tenir une comptabilité détaillée de leurs opérations.

Planification des dépenses, dépenses et établissement de rapports



Établissement de rapports financiers

Le gouvernement du Canada publie deux principaux relevés de ses dépenses réelles.

Le premier, «L'État des opérations financières», est établi par le Receveur général d'après les Comptes du Canada. Il est publié chaque mois dans la Gazette du Canada sous l'autorité du ministre des Finances.

Le deuxième, «Les Comptes publics du Canada», constitue le principal rapport financier, à l'intention du Parlement, sur les opérations financières du gouvernement du Canada arrêtées à la fin d'une année financière, conformément aux stipulations de la Loi sur l'administration financière. Il contient les états financiers du gouvernement du Canada et divers états et analyses des dépenses de chaque ministère et organisme par rapport aux autorisations accordées par le Parlement, ainsi que les états financiers des sociétés de la Couronne. Les changements actuellement apportés à la présentation du Budget des dépenses exigeront qu'on apporte des modifications semblables aux Comptes publics pour faire en sorte que les dépenses y soient déclarées d'une façon conforme à la nouvelle présentation du Budget des dépenses.

Vérification et examen

L'examen des comptes du gouvernement par le Vérificateur général du Canada fait partie intégrante de la fonction de contrôle des dépenses du gouvernement par le Parlement.

Les attributions juridiques du Vérificateur général comprennent la formulation d'avis sur les états financiers ainsi que la présentation d'un rapport annuel sur les cas où, à son avis, on n'a pas rendu compte de façon suffisante des ressources publiques ou on ne les a pas suffisamment contrôlées, ou encore les cas où des sommes d'argent n'ont pas été dépensées aux fins prévues. En outre, le Vérificateur général a le pouvoir de signaler les cas où l'argent a été dépensé sans tenir dûment compte de l'économie et de l'efficience et où, à son avis, les procédures établies pour mesurer et rendre compte de l'efficacité des programmes sont insatisfaisantes.

Le Comité permanent du Parlement chargé des Comptes publics examine les Comptes publics du Canada et les rapports annuels du Vérificateur général; c'est sur ces documents que reposent les enquêtes du Comité. Les résultats de l'examen sont ensuite présentés à la Chambre des communes.

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/05

À publier immédiatement

le 21 février 1984

Précis d'information n° 1

LE PLAN DE DÉPENSES DU GOUVERNEMENT POUR 1984-1985

Le président du Conseil du Trésor a déposé aujourd'hui le plan de dépenses de 1984-1985 qui fait suite à l'examen détaillé des besoins en matière de dépenses auquel a procédé le gouvernement pendant plusieurs mois. Ces dépenses sont présentées dans le Budget principal, c'est-à-dire la Partie II (le "Livre bleu") et les documents de la Partie III. Elles constituent l'essentiel du plan de dépenses de 1984-1985, déposé au Parlement la semaine dernière par le ministre des Finances dans son Budget et s'inscrivent dans le cadre du plan de dépenses pluriannuel que le gouvernement se propose de suivre jusqu'en 1987-1988.

Comme il est annoncé dans le plan, les dépenses totales en 1984-1985 seraient de 98.2 milliards de dollars, soit 8.3 pour cent de plus que les prévisions révisées pour 1983-1984. Il s'agit là du taux d'accroissement le plus faible en six ans au chapitre des dépenses totales. Les dépenses proposées dans le Budget principal s'élèvent à 96.5 milliards de dollars. La différence entre ce chiffre et le total des déboursés prévus est imputable aux réserves destinées aux dépenses des budgets supplémentaires, aux dépassements des dépenses statutaires, aux ajustements des remboursements des prêts non compensés par de nouveaux prêts en 1984-1985 et aux autorisations de dépenser, accordées par le Parlement, qui devraient tomber en annulation. Ainsi, le financement supplémentaire de 150 millions de dollars destiné au Fonds relié aux possibilités d'emploi pour les jeunes et le financement des améliorations au supplément de revenu garanti pour les pensionnés vivant seuls, deux mesures annoncées la semaine dernière dans le Budget, seront assurés à même les réserves.

Dans le plan de dépenses de 1984-1985, qu'explique de façon détaillée la Partie I du Budget principal, les dépenses prévues sont regroupées en dix enveloppes appelées aussi secteurs de dépenses. Les paragraphes qui suivent donnent un aperçu de ce qui est prévu dans chacune de ces enveloppes. De plus amples détails se trouvent au chapitre 3 de la Partie I du Budget principal.

6&5
working together ensemble
Canada

Canada

En 1984-1985, l'enveloppe de l'énergie sera celle dont le taux de croissance prévue sera le plus considérable par rapport à 1983-1984; elle passera d'un peu moins de 3.5 milliards à un peu plus de 4 milliards de dollars, la plus grande partie de l'augmentation étant due à l'augmentation des paiements faits en vertu du Programme d'encouragement du secteur pétrolier afin d'inciter plus particulièrement les entreprises possédées et exploitées par des Canadiens à accroître leurs activités de prospection de pétrole et de gaz naturel sur les terres provinciales et fédérales. En 1984-1985, 1.6 milliard de dollars sera réservé aux contributions versées en vertu de ce programme afin de soutenir l'activité économique dans ce secteur.

L'enveloppe du développement économique augmentera de 5.2 pour cent et atteindra 11.2 milliards de dollars en 1984-1985, la plus grande partie de la variation par rapport à l'an dernier étant due à la poursuite du Programme spécial de relance annoncé dans le Budget d'avril 1983, et plus particulièrement aux projets spéciaux visant à favoriser la relance économique par l'accélération des dépenses consacrées par le gouvernement fédéral à des projets d'infrastructure.

L'enveloppe la plus volumineuse, celle des affaires sociales qui représente 40.3 pour cent des dépenses prévues en 1984-1985, comprend plusieurs des principaux programmes de paiements de transfert du gouvernement. Les transferts aux particuliers se font dans le cadre de certains programmes comme celui de la sécurité de la vieillesse, des allocations familiales et des contributions de l'État à l'assurance-chômage, alors que les transferts aux provinces se font à l'égard de l'assurance-hospitalisation, de l'assurance-maladie et de l'enseignement postsecondaire. L'enveloppe des affaires sociales n'augmentera que de 4.2 pour cent par rapport à 1983-1984; ce taux est nettement inférieur au taux de croissance prévu des dépenses totales et reflète surtout la diminution des pressions qui s'exercent sur cette enveloppe, du fait de la reprise économique. Par exemple, la contribution de l'État à l'assurance-chômage devrait diminuer de 145 millions de dollars par rapport aux prévisions de 1983-1984 en raison de la diminution du chômage. De même, les dépenses de la Société canadienne d'hypothèques et de logement devraient diminuer par rapport à 1983-1984 à cause du retrait progressif de certains programmes, comme le Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété, qui visaient surtout à relancer l'économie. La valeur actuelle de l'enveloppe est suffisante pour permettre d'englober l'augmentation du supplément de revenu garanti pour les pensionnés vivant seuls annoncée la semaine dernière dans le Budget, de même que la hausse de 150 millions destinée au Fonds relié aux possibilités d'emploi pour les jeunes.

L'aide aux pays en développement est prévue dans l'enveloppe des affaires extérieures. Elle prend la forme de subventions directes en espèces, de prêts à des institutions financières internationales et de placements dans ces institutions. Le total de l'enveloppe, qui s'élève à 2.7 milliards de dollars en 1984-1985, dépasse de 322 millions ou de 13.4 pour cent celui de 1983-1984. Le montant des fonds alloués à l'aide, qui représente environ les trois quarts de la valeur de cette enveloppe et la plus grande partie de la hausse par rapport à 1983-1984,

est établi d'après le rapport prévu entre l'aide officielle au développement et le produit national brut, qui sera de 0.49 pour cent en 1984-1985, conformément à l'intention du gouvernement de hausser ce rapport à 0.5 pour cent d'ici 1985-1986. L'aide au développement a d'importants effets bénéfiques aussi bien pour l'économie canadienne que pour celle des pays bénéficiaires, car l'achat de biens et de services canadiens pour la réalisation de projets de développement à l'étranger permet de stimuler nos industries et de mettre en valeur nos marchés d'exportation.

En 1984-1985, l'enveloppe de la Défense nationale augmentera de 11.2 pour cent par rapport à l'année précédente et atteindra 8.8 milliards de dollars. Cette hausse est fidèle à la décision du gouvernement d'accroître les dépenses de défense en termes réels de 3 pour cent par an, pour répondre aux objectifs de l'OTAN. L'accroissement des dépenses de défense demeure largement voué au ré-équipement et à la modernisation des Forces armées canadiennes, ce qui comprend l'achat d'avions de chasse CF-18 et la mise en chantier d'un programme visant à faire construire six nouvelles frégates de patrouille au Canada, ce qui a également pour effet de stimuler des secteurs clés de l'économie de notre pays.

L'enveloppe des services gouvernementaux se chiffre à 4.3 milliards, soit 4.4 pour cent des dépenses prévues en 1984-1985. Les ministères et organismes compris dans cette enveloppe fournissent des services gouvernementaux de soutien à caractère général, que ce soit à d'autres ministères comme c'est le cas du ministère des Approvisionnements et Services, qui fournit des service d'administration, de gestion, de consultation et de centralisation des achats aux autres ministères, ou que ce soit principalement au public comme le font Statistique Canada et la Société canadienne des postes. Un certain nombre de grands travaux d'équipement, dont quelques projets spéciaux de relance, ainsi que les rajustements normaux qu'exige la variation des prix et de la charge de travail expliquent l'augmentation de 389 millions ou de 10 pour cent par rapport à 1983-1984.

L'enveloppe de la dette publique, dont les besoins actuels s'élèvent à 20.35 milliards de dollars, a augmenté de 2.22 milliards par rapport à ce qui est actuellement prévu pour 1983-1984 à cause de l'accroissement de la dette totale, compensée en partie par la baisse du taux d'intérêt moyen.

(verso)

EXPENDITURE FRAMEWORK/CADRE DES DÉPENSES 1984-85

($ millions - en millions de $)

	1984-85
Main Estimates/Budget des dépenses principal	
Budgetary/Budgétaire	94,554
Loans, investments and advances/ Prêts, placements et avances	1,970
Total Main Estimates/Total du budget des dépenses principal	96,524
Central reserve/Réserve centrale	800
Envelope reserves/Réserves des enveloppes	3,057
Projected Total Estimates/Total des prévisions budgétaires	100,381
Allowance for Lapse/Provision pour annulation	-1,828
Repayments of previous years' loans/ Remboursement de prêts des années antérieures	-353
Total outlays/Total des dépenses	98,200

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/06

A publier immédiatement

le 21 février 1984

Précis d'information n° 2

DOCUMENTS BUDGETAIRES

Le dépôt d'aujourd'hui du Budget des dépenses principal de 1984-1985 marque la quatrième des cinq années de mise en oeuvre progressive de la nouvelle présentation des prévisions budgétaires.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada comprend maintenant trois parties:

La partie I présente un aperçu du plan de dépenses du Gouvernement pour l'année financière qui vient (1984-1985). Elle fait ressortir l'évolution des dépenses au fil des ans et dresse un parallèle entre les dépenses publiques et l'économie. Elle décrit en outre les grands secteurs de dépenses et analyse les mesures prises par rapport aux objectifs des politiques du gouvernement.

La partie II est encore représentée cette année par le Livre bleu bien connu. Le document sera révisé l'an prochain. Sa présentation sera sensiblement améliorée et sa taille fortement réduite puisqu'on n'y répétera plus les renseignements consignés par la partie III du Budget des dépenses.

La partie III est formée des plans détaillés de dépenses des différents ministères et organismes. Elle renferme des renseignements détaillés sur les programmes des ministères, notamment leurs objectifs, les résultats escomptés pour l'année financière qui vient et les réalisations récentes du programme. L'an dernier nous avions déposé 47 plans; cette année, la partie III portera sur 65 ministères et 105 programmes, soit environ 90 pour cent de tous les programmes fédéraux. L'an prochain, la totalité des programmes fédéraux sera traitée dans les divers plans de la Partie III.

(verso)

Canada

6&5 working together ensemble
Canada

Partie III, Plans de dépenses des ministères 1984-85

1. Administration du pipe-line du Nord Canada
2. Affaires des anciens combattants Canada
3. Affaires indiennes et du Nord Canada (sauf Affaires indiennes et inuit)
4. Agence canadienne de développement international
5. Agence d'examen de l'investissement étranger
6. Agriculture Canada
7. Approvisionnements et Services Canada
8. Archives publiques Canada
9. Bibliothèque nationale du Canada
10. Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale
11. Bureau du Commissaire aux langues officielles
12. Bureau du Conseil privé
13. Bureau du Directeur général des élections
14. Commission canadienne des droits de la personne
15. Commission canadienne des transports
16. Commission d'appel de l'immigration
17. Commission de contrôle de l'énergie atomique
18. Commission de la Fonction publique du Canada
19. Commission de réforme du droit du Canada
20. Commission des relations de travail dans la Fonction publique
21. Commission du tarif
22. Commission nationale des libérations conditionnelles
23. Commission sur les pratiques restrictives du commerce du Canada
24. Communications Canada
25. Condition féminine Canada
26. Conseil canadien des relations de travail
27. Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
28. Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
29. Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
30. Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
31. Conseil de recherches médicales du Canada
32. Conseil des Sciences du Canada
33. Conseil du Trésor du Canada Contrôleur général
34. Conseil du Trésor du Canada Secrétariat
35. Conseil économique du Canada
36. Conseil national de recherches Canada
37. Consommation et Corporations Canada
38. Cour canadienne de l'impôt
39. Cour fédérale du Canada
40. Cour suprême du Canada
41. Défense nationale
42. Département des Assurances Canada
43. Département d'Etat - Développement économique et régional
44. Emploi et Immigration Canada
45. Energie, Mines et Ressources Canada
46. Environnement Canada
47. Gendarmerie royale du Canada
48. Ministère de la Justice Canada
49. Ministère des Finances Canada
50. Ministère d'Etat - Sciences et Technologie Canada
51. Ministère d'Etat au Développement social
52. Musées nationaux du Canada
53. Office national de l'énergie
54. Office national du film
55. Pêches et Océans
56. Revenu Canada, Douanes et Accise
57. Revenu Canada, Impôt
58. Santé et Bien-être social Canada
59. Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes
60. Secrétariat d'Etat
61. Service correctionnel du Canada
62. Solliciteur général du Canada
63. Transports Canada
64. Travail Canada
65. Vérificateur général du Canada

En vente au Canada chez les libraires agréés et dans d'autres librairies, ou par la poste au: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S9.

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/07

À publier immédiatement
le 21 février 1984

Précis d'information n° 3

DÉPENSES BUDGÉTAIRES DU BUDGET PRINCIPAL PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT

Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 comprend 94.6 milliards de dollars pour les dépenses budgétaires, soit 98 pour cent des dépenses totales. Ces dépenses peuvent être classées dans diverses catégories de paiement comme l'indique le tableau ci-dessous. Le chapitre 4 de la Partie I, intitulée Plan des dépenses du gouvernement, donne des renseignements complets à ce sujet. Voici, par catégorie de paiement, la comparaison des dépenses budgétaires inscrites au Budget principal en 1983-1984 et en 1984-1985:

	BUDGET PRINCIPAL (millions de dollars)		Variation		
	1983-1984	1984-1985	Montant	% de l'aug.	% de l'aug. totale
Transferts					
- Paiements aux autres paliers de gouvernement	16,536	18,513	1,977	12.0	22.2
- Paiements aux particuliers	17,770	18,290	520	2.9	5.8
- Subventions	2,593	3,461	868	33.5	9.7
- Autres paiements de transfert	5,709	6,148	439	7.7	4.9
Total partiel	42,608	46,412	3,804	8.9	42.6
Dette publique	18,570	20,350	1,780	9.6	19.9
Paiements à des sociétés de la Couronne	3,767	4,618	851	22.6	9.5
Dépenses de fonctionnement et en capital					
- Défense nationale	7,840	8,767	927	11.8	10.4
- Ministères et organismes, sauf la Défense nationale	12,833	14,407	1,574	12.3	17.6
TOTAL	85,618	94,554	8,936	10.4	100.0

Canada

6&5 working travaillons together ensemble

Canada

Les paiements de transfert comprennent les dépenses du gouvernement, telles les subventions et les contributions, qui ne résultent pas en l'obtention de biens ou de services. Ces paiements sont versés à d'autres paliers de gouvernement, à des particuliers et à des organisations. Le Budget principal de 1984-1985 prévoit en tout 46.4 milliards de dollars à ce titre, soit une hausse de 8.9 pour cent par rapport à 1983-1984.

La catégorie qui connaît la variation la plus considérable est celle des paiements consentis aux autres paliers de gouvernement, principalement aux provinces, pour divers programmes sociaux et de santé. La hausse de 2 milliards de dollars que subit cette catégorie de paiement constitue presque le quart de la hausse totale de 8.9 milliards des dépenses budgétaires. Voici les principaux programmes de cette catégorie, dont plusieurs sont fonction de la situation économique de chaque province:

	BUDGET PRINCIPAL (millions de dollars)		Variation	
	1983-1984	1984-1985	Montant	%
Paiements de transfert fiscal	5,327	5,667	340	6.4
Régime d'assistance publique du Canada	3,140	3,696	556	17.7
Assurance-hospitalisation	2,896	3,422	526	18.2
Enseignement postsecondaire	1,842	1,917	75	4.1
Soins médicaux et services complémentaires de santé	1,893	2,178	285	15.1
Autres	1,438	1,633	195	13.6
Paiements totaux aux autres paliers de gouvernement	16,536	18,513	1,977	12.0

(Tous les programmes inclus dans cette catégorie sont décrits en détail dans le précis d'information n°5).

Le financement de la dette publique, qui s'élève à 20.4 milliards de dollars, comprend l'intérêt sur la dette non échue, les frais de service et les frais d'émissions de nouveaux emprunts. La hausse de 1.8 milliard de dollars par rapport au Budget principal de 1983-19884 représente environ 20 pour cent de la variation annuelle globale des dépenses budgétaires, et est attribuable à l'accroissement de la dette totale, partiellement atténué par la diminution des taux d'intérêt moyens.

Les paiements de transfert affectés aux subventions ont atteint 3.5 milliards de dollars, soit une hausse de 868 millions par rapport au Budget principal de 1983-1984. Les paiements d'encouragement

versés au secteur pétrolier pour favoriser l'exploration et l'exploitation pétrolières et gazières par des entreprises possédées ou contrôlées surtout par des Canadiens augmenteront de 450 millions de dollars, soit plus de 50 pour cent de cette hausse, pour répondre à des besoins accrus dans ce domaine.

Les paiements versés aux particuliers ont augmenté de 520 millions, soit presque 14 pour cent de la variation totale de 3.8 milliards imputée aux paiements de transfert. Les versements des prestations de sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint, qui s'élèvent en tout à 11.3 milliards de dollars en 1984-1985, représentent une part de l'augmentation égale à 430 millions de dollars. Les versements d'allocations familiales ont augmenté de 104 millions de dollars et sont passés à 2.4 milliards de dollars en 1984-1985. L'affectation de 2.7 milliards de dollars au chapitre de la contribution de l'État au compte d'assurance-chômage correspond à la baisse la plus importante (227 millions de dollars) qu'un programme ait subie par rapport au Budget principal de 1983-1984. Cette baisse traduit la diminution du chômage à laquelle on s'attend en 1984-1985.

La catégorie des autres paiements de transfert a connu une hausse de 439 millions de dollars et vise un grand nombre des mesures prises récemment par le gouvernement pour créer des emplois et soutenir l'industrie. Par exemple, les crédits affectés aux projets de création directe d'emplois de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada représentent 128 millions de la variation globale (pour d'autres renseignements sur la création d'emplois, voir le précis d'information n° 7). Dans cette catégorie, les crédits les plus importants ont été affectés à l'aide à l'étranger qui enregistre une hausse de 181 millions et passe à 1.3 milliard en 1984-1985. Cette hausse reflète l'engagement du Canada à consacrer 0.5 pour cent du produit national brut à l'aide officielle au développement d'ici 1985-1986.

En ce qui a trait aux dépenses de fonctionnement et en capital, les dépenses du ministère de la Défense passent de 7.8 milliards de dollars en 1983-1984 à 8.8 milliards en 1984-1985, soit une hausse de 11.8 pour cent par rapport au Budget principal de 1983-1984. Cet accroissement est dû au fait que le gouvernement a décidé d'accroître de 3 pour cent par an en termes réels les dépenses consacrées à la défense, ainsi que le préconise l'OTAN. Une part appréciable de l'augmentation servira à l'acquisition de nouveau matériel tels les chasseurs CF-18 et des frégates de patrouille construites au Canada.

L'augmentation des dépenses de fonctionnement et en capital des ministères autres que la Défense nationale est largement attribuable aux projets spéciaux de relance, qui ont pour but de faciliter la reprise économique grâce à l'accélération des dépenses consacrées par le gouvernement fédéral à des projets d'infrastructure. Exception faite de ces projets, les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères autres que la Défense nationale connaîtront une hausse de l'ordre de 7 pour cent, dont environ la moitié servira à défrayer les augmentations des traitements et salaires prévues aux termes de la Loi sur les restrictions salariales du secteur public ainsi que les augmentations exigées par la loi au chapitre des contributions du gouvernement aux régimes de prestations de ses employés.

Les paiements à certains organismes et sociétés de la Couronne, comme la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la Société Radio-Canada et VIA Rail, ont enregistré une hausse de 851 millions de dollars, soit 22.6 pour cent par rapport à la somme de 3.8 milliards de dollars indiquée en 1983-1984. Le paiement statutaire de 350 millions de dollars relativement au déficit d'exploitation prévu de la Société canadienne des postes et un montant voté de 170 millions de dollars pour les frais en capital nécessaires à l'expédition postale de certaines publications canadiennes, qui figurent tous deux pour la première fois dans le Budget principal en 1984-1985, représentent environ 61 pour cent de la variation par rapport au Budget principal de 1983-1984. En 1983-1984, ces deux postes seront consignés dans le dernier Budget supplémentaire, et sans eux les paiements versés aux sociétés de la Couronne s'élèveraient à 4.1 milliards de dollars, soit une hausse de 331 millions ou de 8.8 pour cent par rapport au Budget principal de 1983-1984.

- 30 -

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/08

For Immediate Release
February 21, 1984

A publier immédiatement
le 21 février 1984

Fact Sheet No. 4

Précis d'information n° 4

Highlights by Ministry

The 1984-85 Main Estimates tabled today provide for $94.6 billion in budgetary expenditures, an increase of $8.9 billion or 10.4 per cent over the 1983-84 Main Estimates. They also include loans, investments and advances (also referred to as non-budgetary) totalling $2 billion, an increase of $127 million from last year.

The following provides highlights, by Ministry, of the major changes between the 1983-84 and 1984-85 Main Estimates, including budgetary expenditures, loans, investments and advances, and person-years. A Ministry includes the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament. Only major changes are highlighted, therefore their sum does not necessarily equal the net increase or decrease in Estimates shown for the Ministry.

Faits saillants, par portefeuille

Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 déposé aujourd'hui prévoit 94.6 milliards de dollars de dépenses budgétaires, soit une augmentation de 8.9 milliards de dollars ou 10.4 p. 100 par rapport au Budget des dépenses principal de 1983-1984. Il comprend également des prêts, placements et avances (que l'on dénomme parfois dépenses non budgétaires) s'élevant à 2 milliards de dollars, soit une augmentation de 127 millions de dollars par rapport à l'année dernière.

Le présent document expose les faits saillants, par portefeuille, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1983-1984 et celui de 1984-1985 sur le plan des dépenses budgétaires, des prêts, placements et avances, ainsi que des années-personnes. Seules les modifications importantes y figurent, et, par conséquent, la somme des éléments donnés n'est pas nécessairement égale à l'augmentation ou à la diminution nette des prévisions afférentes au portefeuille. Le portefeuille englobe le ministère et les organismes à l'égard desquels le ministre responsable rend compte au Parlement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,112.7	1,267.9	-	-	10,821	11,686	-	-	Ministère
Canadian Dairy Commission	6.1	6.5	-	-	72	77	-	-	Commission canadienne du lait
Canagrex	-	5.4	-	-	-	-	-	28	Canagrex
Canadian Livestock Feed Board	18.2	18.2	-	-	25	25	-	-	Office canadien des provendes
Farm Credit Corporation	-	-	471.7	494.2	-	-	650	675	Société du crédit agricole
TOTAL	1,137.0	1,298.0	471.7	494.2	10,918	11,788	650	703	TOTAL

Effective March 3, 1983, the Prairie Farm Rehabilitation Administration was transferred to the Department of Agriculture from the former Department of Regional Economic Expansion under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Department

Net increase of $155.2 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 865 person-years.

- net increase of $50.3 million and 865 person-years for the transfer of the of the Prairie Farm Rehabilitation Administration from the former Department of Regional Economic Expansion;
- increase of $17.2 million for minor construction, purchase of machinery and equipment, and other capital requirements;
- increase of $25.3 million for Special Recovery Capital Projects, including the Food Research Centre in Ste-Hyacinthe, Quebec, the Atlantic Veterinary College in Charlottetown, PEI, irrigation projects in Saskatchewan, and improvement of the Canadian Western Agribition facilities;
- increase of $25.8 million for higher salary and operating costs;

Le 3 mars 1983, l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, qui relevait de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale, a été transférée au ministère de l'Agriculture en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Ministère

Augmentation nette de 155.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 865 années-personnes.

- augmentation nette de 50.3 millions de dollars et de 865 années-personnes découlant du transfert de l'administration du rétablissement agricole des Prairies de l'ancien Ministère de l'expansion économique régionale;
- augmentation de 17.2 millions de dollars pour des travaux de construction mineurs, des machines, du matériel et d'autres besoins d'équipement;
- augmentation de 25.3 millions de dollars pour les Projets spéciaux de relance, y compris le Centre de recherche sur la technologie alimentaire Ste-Hyacinthe (Québec), le Collège de médecine vétérinaire de l'Atlantique à Charlottetown (I.-P.-É), les projets d'irrigation en Saskatchewan et l'amélioration des installations de l'Exposition agricole de l'Ouest canadien;
- augmentation de 25.8 millions de dollars à la suite de hausses de salaires et de dépenses de fonctionnement;

- increase of $23.7 million in statutory payments to producers under the Agricultural Stabilization Act;
- increase of $5 million for statutory payments to the provinces under the Crop Insurance Act;
- increase of $5.5 million in payments under the Farm Loans Interest Rebate Act;
- increase of $2.4 million for the administration of regional development agreements and the Canadian Grain Commission.

Canadian Dairy Commission

Net increases of $0.4 million and 5 person-years for increased activity and higher costs.

Canagrex

Net increases of $5.4 million in budgetary Main Estimates and 28 non-controlled person-years for the establishment of Canagrex.

Farm Credit Corporation

Net increases of $22.5 million for loans to farmers and 25 non-controlled person-years for the processing of additional loan applications and for staff training.

- augmentation de 23.7 millions de dollars des paiements statutaires versés aux producteurs en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles;
- augmentation de 5 millions de dollars pour les paiements statutaires versés aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte;
- augmentation de 5.5 millions de dollars des paiements versés en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés;
- augmentation de 2.4 millions de dollars pour l'administration des ententes de développement régional et de la Commission canadienne des grains.

La Commission canadienne du lait

Augmentation nette de 0.4 million et de 5 années-personnes pour faire face à l'accroissement des coûts et de la charge de travail.

Canagrex

Augmentation nette de 5.4 millions de dollars et de 28 années-personnes non contrôlées au chapitre du budgétaire pour la création de Canagrex.

La Société du crédit agricole

Augmentation nette de 22.5 millions de dollars au chapitre des prêts destinés aux agriculteurs et de 25 années-personnes non contrôlées relative à des demandes de prêts additionnelles et à la formation du personnel.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	235.2	266.9	-	-	2,304	2,310	-	-	Ministère
Canada Council	65.6	69.6	-	-	-	-	230	235	Conseil des Arts du Canada
Canadian Broadcasting Corporation	820.0	895.7	-	-	-	-	12,378	12,228	Société Radio-Canada
Canadian Film Development Corporation	4.8	54.8	-	-	-	-	26	43	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	24.6	25.5	-	-	436	432	-	-	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
National Arts Centre Corporation	14.4	14.8	-	-	-	-	384	429	Corporation du Centre national des arts
National Film Board	58.4	62.5	-	-	991	947	175	100	Office national du film
National Library	29.8	29.8	-	-	540	526	-	-	Bibliothèque nationale
National Museums of Canada	66.2	69.5	-	-	1,006	1,001	-	-	Musées nationaux du Canada
Public Archives	36.1	39.4	-	-	795	807	-	-	Archives publiques
Social Sciences and Humanities Research Council	60.0	56.9	-	-	104	104	-	-	Conseil de recherches en sciences humaines
TOTAL	1,415.1	1,585.4	-	-	6,176	6,127	13,193	13,035	TOTAL

Department

Net increase of $31.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 6 person-years.

Communications and Culture Program

- increase of $14.8 million in grants and contribution for the Special Program of Cultural Initiatives;
- decreases of $20 million and 6 person-years for reduced requirements, including communications satellite development;
- $11.8 million for price increases;

Ministère

Augmentation nette de 31.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 6 années-personnes.

Programmes des communications et de la culture

- augmentation de 14.8 millions de dollars des subventions et des contributions dans le cadre du Programme spécial d'initiatives culturelles;
- diminution de 20 millions de dollars et de 6 années-personnes en raison de la diminution des besoins, notamment dans le domaine de la conception de satellites de communications;
- augmentation de 11.8 millions de dollars pour faire face aux hausses de prix;

- increase of 12 person-years for support of technological applications;
- increase of $10 million to assist in the development of a Canadian prime contractor for space research;
- increase of $7.5 million for the Telidon Exploitation Program;
- increase of $7.7 million for Special Recovery Capital Projects.

Government Telecommunications Agency

Net increase of $0.2 million for working capital requirements.

Canada Council

Net increases of $4 million in the payment to the Council and 5 non-controlled person-years.

Canadian Broadcasting Corporation

Net increase of $75.7 million for higher salary, operating and capital expenditures, including $19.6 million for the purchase of high technology equipment under the Special Recovery Capital Projects Program. Decrease of 150 non-controlled person-years as a result of reorganization.

Canadian Film Development Corporation

Net increase of $50 million in budgetary Main Estimates for the Canadian Broadcast Program Development Fund. Net increase of 17 non-controlled person-years.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Net increase of $0.9 million in budgetary Main Estimates for higher operating costs and salaries. Net decrease of 4 person-years.

National Arts Centre Corporation

Net increases of $0.4 million in budgetary Main Estimates and 45 non-controlled person-years.

- augmentation de 12 années-personnes pour le soutien d'applications technologiques;
- augmentation de 10 millions de dollars pour aider au développement d'une entreprise canadienne de recherche spatiale;
- augmentation de 7.5 millions de dollars visant le Programme d'exploitation de Télidon.
- augmentation de 7.7 millions de dollars pour les Projets spéciaux de relance.

Agence des télécommunications gouvernementales

Augmentation nette de 0.2 million de dollars touchant les besoins du fonds de roulement.

Le Conseil des Arts du Canada

Augmentation nette de 4 millions de dollars du paiement versé au Conseil et de 5 années-personnes non contrôlées.

La Société Radio-Canada

Augmentation nette de 75.7 millions de dollars en raison de la hausse des salaires et des dépenses de fonctionnement et d'immobilisation, y compris 19.6 millions de dollars visant l'achat de matériel de technologie de pointe dans le cadre des Projets spéciaux de relance. Diminution de 150 années-personnes non contrôlées à la suite d'une réorganisation.

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Augmentation nette de 50 millions de dollars au chapitre du budgétaire du Fonds de développement pour la production d'émissions canadiennes. Augmentation nette de 17 années-personnes non contrôlées.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Augmentation nette de 0.9 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de la hausse des dépenses de fonctionnement et des salaires. Diminution nette de 4 années-personnes.

La Corporation du Centre national des Arts

Augmentation nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 45 années-personnes non contrôlées.

National Film Board

Net increase of $4.1 million in budgetary Main Estimates for higher operating costs. Net decreases of 44 controlled person-years and 75 non-controlled person-years because of a rationalization of manpower requirements.

National Library

No change in budgetary Main Estimates. Net decrease of 14 person-years.

- increase of $1.3 million for higher salary, other personnel and operating costs;
- reduction of 14 person-years and $1.3 million because of the completion of development work on the library data base management system (DOBIS) and a new telecommunications technology for bibliographic data interchange.

National Museums of Canada

Net increase of $3.3 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 5 person-years.

- $3.2 million for price increases;
- decreases of $0.3 million and 5 person-years related to the Canadian Heritage Information Network;
- increase of $0.4 million for planning and operating activities.

Public Archives

Net increase of $3.3 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 12 person-years.

- increases of $1.3 million and 12 person-years for records management, reference and other services;
- net increase of $0.2 million for shelves and other capital and operating requirements;
- $1.8 million for price increases.

L'Office national du film

Augmentation nette de 4.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison de la hausse des coûts de fonctionnement. Diminution nette de 44 années-personnes contrôlées et de 75 années-personnes non contrôlées à la suite de la rationalisation des exigences en matière de main-d'oeuvre.

La Bibliothèque nationale

Aucun changement au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 14 années-personnes.

- augmentation de 1.3 million de dollars en raison de la hausse des salaires et des autres frais touchant le personnel et les dépenses de fonctionnement;
- diminution de 14 années-personnes et de 1.3 million de dollars marquant la fin du développement du système en direct DOBIS et des nouvelles techniques de télécommunications pour l'échange des données bibliographiques.

Les Musées nationaux

Augmentation nette de 3.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 5 années-personnes.

- augmentation de 3.2 millions de dollars afin de faire face aux augmentations de prix;
- diminution de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes du réseau canadien d'information sur le patrimoine;
- augmentation de 0.4 million de dollars dans le cadre des activités de planification et de fonctionnement.

Les Archives publiques

Augmentation nette de 3.3. millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 12 années-personnes.

- augmentation de 1.3 million de dollars et de 12 années-personnes pour la gestion des dossiers, les services de consultation et autres services;
- augmentation nette de 0.2 million de dollars pour les rayons et les autres dépenses en capital et de fonctionnement;

Social Sciences and Humanities Research Council

Net decrease of $3.1 million in budgetary Main Estimates pending a review of three-year supplementary funding which ended in 1983-84.

- augmentation de 1.8 million de dollars en raison de la hausse des prix.

Conseil de recherches en sciences humaines

Diminution nette de 3.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire en attendant l'étude du financement supplémentaire de trois ans se terminant en 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	194.1	246.2	-	-	2,514	2,526	-	-	Ministère
Restrictive Trade Practices Commission	1.8	1.2	-	-	26	17	-	-	Commission sur les pratiques restrictives du commerce
Standards Council of Canada	6.0	6.6	-	-	-	-	71	74	Conseil canadien des normes
TOTAL	201.9	254.0	-	-	2,540	2,543	71	74	TOTAL

Department

Net increase of $52.1 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 12 person-years.

- increase of $52.2 million and 30 person-years to continue assistance to homeowners affected by urea formaldehyde foam insulation;
- decrease of $1.0 million and 18 person-years due to the phasing-out of the Metric Commission;
- increase of $0.5 million to complete the automation of the trademarks data base;
- increase of $0.3 million in the Marketing Practices Branch, primarily for investigative activities in field offices.

Restrictive Trade Practices Commission

- decreases of $0.6 million in budgetary Main Estimates and 9 person-years due to a forecast decrease in activity in the Petroleum Inquiry.

Standards Council of Canada

Net increases of $0.6 million in budgetary Main Estimates and 3 non-controlled person-years due to increased workload.

Ministère

Augmentation nette de 52.1 millions au chapitre du budgétaire et de 12 années-personnes.

- augmentation de 52.2 millions et de 30 années-personnes afin de continuer le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde;
- diminution de 1 million de dollars et de 18 années-personnes attribuable à la suppression graduelle de la Commission de système métrique;
- augmentation de 0.5 million de dollars afin de compléter l'automatisation de la base de données sur les marques de commerce;
- augmentation nette de 0.3 million de dollars au sein de la Direction des pratiques commerciales, principalement en vue d'enquêtes sur le terrain.

La Commission sur les pratiques restrictives du commerce

Diminution de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 9 années-personnes en raison d'une diminution prévue des activités relatives à l'enquête sur le pétrole.

Le Conseil canadien des normes

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 3 années-personnes non contrôlées en raison d'un accroissement de de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Ministry of State	20.1	23.5	-	-	284	317	-	-	Ministère
Northern Pipeline Agency	5.4	3.8	-	-	75	30	-	-	Administration du pipe-line du Nord
TOTAL	25.5	27.3	-	-	359	347	-	-	TOTAL

Effective November 3, 1983, responsibility for regional liaison functions were transferred to the Ministry of State for Economic and Regional Development from the Privy Council under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Ministry of State

Net increases of $3.4 million in budgetary Main Estimates and 33 person-years due to new responsibilities, such as providing support for the Special Recovery Capital Projects Board and for implementing the Gaspé and Lower St. Lawrence Development Plan.

Northern Pipeline Agency

Net decreases of $1.6 million in budgetary Main Estimates and 45 person-years due to delays in the construction of the second phase of the Alaska Highway Gas Pipeline.

Le 3 novembre 1983, les responsabilités relatives aux fonctions de liaison régionale, qui relevaient du Conseil privé, ont été transférées au département d'État au Développement économique et régional en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Département d'État

Augmentation nette de 3.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 33 années-personnes en raison de nouvelles responsabilités comme l'appui du Conseil des Projets spéciaux de relance et la mise en application du plan de développement de la Gaspésie et du Bas St-Laurent.

L'Administration du pipe-line du Nord

Diminution nette de 1.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 45 années-personnes en raison des retards touchant la construction de la deuxième phase du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	7.4	8.0	-	-	415	420	-	-	Ministère
Canada Employment and Immigration Commission	4,660.6	4,551.3	-	-	24,963	24,314	-	-	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
Immigration Appeal Board	3.2	4.4	-	-	72	89	-	-	Commission d'appel de l'immigration
TOTAL	4,671.2	4,563.7	-	-	25,450	24,823	-	-	TOTAL

Department

Net increase of $0.6 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 5 person-years.

- net increase of $0.4 million and 5 person-years transferred from CEIC Administration;
- net increase of $0.2 million for higher operating costs.

Canada Employment and Immigration Commission

Net decrease of $109.3 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 649 person-years.

- decrease of $227 million in the government's contribution to the Unemployment Insurance Account, increase of $7 million for unemployment insurance claims processing, and decrease of 223 person-years as a result of declining unemployment and the greater use of computers for claims processing;
- increase of $134 million for direct job creation, particularly for the Canada Works and Career Access programs, with emphasis on creation of jobs for youth, natives, the long-term unemployed and women with few job-related skills;

Ministère

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 5 années-personnes.

- augmentation nette de 0.4 million de dollars et de 5 années-personnes transférées de l'administration de la Commission;
- augmentation nette de 0.2 million de dollars en raison d'un accroissement des frais de fonctionnement.

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Diminution nette de 109.3 millions au chapitre du budgétaire et de 649 années-personnes.

- diminution de 227 millions de dollars de la contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage, augmentation de 7 millions de dollars touchant le traitement des demandes de prestations d'assurance-chômage et diminution de 223 années-personnes à la suite de la réduction du taux de chômage et de l'usage accru d'ordinateurs pour le traitement des demandes;
- augmentation de 134 millions de dollars pour la création directe d'emplois, particulièrement pour les programmes Canada au travail et Accès-carrière, en insistant sur la création d'emplois pour les jeunes, les autochtones, les personnes en chômage depuis longtemps et les femmes possédant peu de compétences liées au travail;

- decrease of 266 person-years associated with the delivery of job creation programs; any requirement for additional person-years to deliver job creation programs, particularly youth-oriented initiatives, will be addressed in Supplementary Estimates;

- net decreases of $16.9 million and 8 person-years for employment-related training, including a decrease of $36.3 million in industrial training, an increase of $10 million in the Skills Growth Fund and an increase of $9.4 million in training allowances;

- increase of $2.4 million and 25 person-years for human resource development activities under the Economic Development Agreement with the North West Territories and the Canada Manitoba Northern Development Subsidiary Agreement;

- decrease of $3.5 million in operating costs and 82 person-years associated with the work sharing program;

- decrease of $29.5 million due to additional recoveries from the Unemployment Insurance Account;

- increase of $4.9 million and decrease of 95 person-years due to changes in operating conditions;

- increase of $5.6 million and 5 person-years within the Immigration Program;

- decrease of $0.4 million and 5 person-years transferred to Department Administration;

- increase of $14.1 million in charges for common services provided by other federal departments;

Immigration Appeal Board

Net increase of $1.2 million and 17 person-years due to increased workload.

- diminution de 266 années-personnes associée à l'exécution des programmes de création d'emplois; les besoins probables d'années-personnes additionnelles requises pour la mise en oeuvre de programmes de création d'emplois se rapportant en particulier aux mesures destinées aux jeunes, figureront dans les Budgets des dépenses supplémentaires.

- diminution nette de 16.9 millions de dollars et de 8 années-personnes au chapitre de la formation axée sur l'emploi, y compris une diminution de 36.3 millions de dollars à l'égard de la formation industrielle, une augmentation de 10 millions de dollars de la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles, et une augmentation de 9.4 millions de dollars des allocations de formation;

- augmentation de 2.4 millions de dollars et de 25 années-personnes pour les activités de perfectionnement des ressources humaines en vertu de l'entente sur le développement économique conclue avec les Territoires du Nord-Ouest et de l'entente auxilliaire Canada-Manitoba sur le développement du Nord;

- diminution de 3.5 millions de dollars des frais de fonctionnement et de 82 années-personnes en rapport avec le Programme de partage du travail;

- diminution de 29.5 millions de dollars découlant de recouvrements supplémentaires du Compte d'assurance-chômage;

- augmentation de 4.9 millions de dollars et diminution de 95 années-personnes à la suite de modifications des conditions de fonctionnement;

- augmentation de 5.6 millions de dollars et de 5 années-personnes au sein du Programme de l'immigration;

- diminution de 0.4 million de dollars et de 5 années-personnes transférées à l'Administration du ministère de l'Emploi et de l'Immigration;

- augmentation de 14.1 millions de dollars des frais de services communs offerts par d'autres ministères fédéraux.

La Commission d'appel de l'immigration

Augmentation nette de 1.2 million de dollars et de 17 années-personnes en raison de l'accroissement de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,505.0	3,149.5	33.9	9.4	4,974	5,091	-	-	Ministère
Atomic Energy Control Board	19.7	20.2	-	-	271	283	-	-	Commission de contrôle de l'énergie atomique
Atomic Energy of Canada Limited	335.9	331.4	8.9	-	-	-	7,575	7,362	Energie atomique du Canada, Limitée
National Energy Board	25.2	25.2	-	-	462	458	-	-	Office national de l'énergie
Petro-Canada	-	35.2	367.5	425.0	-	-	7,100	6,500	Petro-Canada
Petro-Canada International Assistance Corporation	-	60.5	-	-	-	-	-	-	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale
TOTAL	2,885.8	3,622.0	410.3	434.4	5,707	5,832	14,675	13,862	TOTAL

Department

Net increase of $644.5 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $24.5 million in loans, investments and advances. Net increase of 117 person-years.

- increase of $450 million for the Petroleum Incentives Program;
- increase of $78.9 million for the Petroleum Compensation Program;
- net increase of $40.2 million for Canadian Oil Substitution Program due to a decrease in forecast Market Development Incentives Program revenues;
- increase of $34.6 million for other grants and contributions in support of the Energy Program;
- increase of $29.7 million in the Minerals and Earth Sciences Program;
- decrease of $21 million in loans, investments and advances due to reduced requirements under the Canada/Co-operative Energy Investment Agreement;

Ministère

Augmentation nette de 644.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 24.5 millions en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 117 années-pesonnes.

- augmentation de 450 millions de dollars pour le Programme d'encouragement du secteur pétrolier;
- augmentation de 78.9 millions de dollars pour le Programme d'indemnisation pétrolière;
- augmentation nette de 40.2 millions de dollars pour le Programme canadien de remplacement du pétrole en raison d'une diminution des recettes prévues dans le cadre des paiements d'incitation à l'expansion des marchés;
- augmentation de 34.6 millions de dollars au chapitre d'autres subventions et contributions faites à l'appui du Programme de l'énergie;
- augmentation de 29.7 millions de dollars pour le Programme des minéraux et des sciences de la Terre;
- diminution de 21 millions de dollars des prêts, placements et avances à la suite de la diminution des besoins en vertu de l'entente Canada-Coopératives d'investissement dans l'énergie;

- increases of $11 million and 117 person-years for financial, administrative and planning functions for departmental services and the energy program.

Atomic Energy Control Board

Net increases of $0.5 million in budgetary Main Estimates and 12 person-years related to regulatory and administrative functions and mission-oriented research.

Atomic Energy of Canada Limited

Net decrease of $4.5 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $8.9 million in loans, investments and advances. Net decrease of 213 non-controlled person-years.

- increase of $13.1 million for research and development, including higher operating costs related to heat transfer and fluid flow system fusion fuel technology, and for the Manitoba health and post-secondary education payroll tax;
- decrease of $17.6 million due to reduced production of heavy water;
- decrease of 213 non-controlled person-years due primarily to reduced commercial operations.

National Energy Board

No net change in budgetary Main Estimates and a net decrease of 4 person-years.

Petro-Canada

Net increase of $35.2 million for a non-controlled payment to Canertech Incorporated, net decrease of 600 non-controlled person-years due to reorganization and changes in the business environment; and increase of $57.5 million in loans, investments and advances for the purchase of equity in Petro Canada.

Petro-Canada International Assistance Corporation

Net increase of $60.5 million in budgetary Main Estimates. Funding of $55 million was provided through Supplementary Estimates (B) in 1983-84.

- augmentation de 11 millions de dollars et de 117 années-personnes en vue de l'exécution des fonctions liées aux finances, à l'administration et à la planification pour les services du ministère et le Programme de l'énergie, y compris 31 années-personnes pour les systèmes d'information informatisés à l'appui de ces programmes.

La Commission de contrôle de l'énergie atomique

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 12 années-personnes découlant d'activités administratives et de réglementation ainsi que de travaux de recherches dirigées.

Énergie atomique du Canada, Limitée

Diminution nette de 4.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire, de 213 années-pesonnes non contrôlées et de 8.9 millions des prêts, placements et avances. Diminution nette de 213 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 13.1 millions de dollars au chapitre de la recherche et du développement, y compris des frais de fonctionnement plus élevés touchant la technologie du transfert de chaleur et des combustibles de fusion fluidifiés et au chapitre de la contribution des employeurs aux programmes du Manitoba concernant la santé et l'enseignement postsecondaire;
- diminution de 17.6 millions de dollars en raison de la fabrication de quantités moins importantes d'eau lourde;
- diminution de 213 années-personnes non contrôlées suite au ralentissement des activités commerciales.

L'Office national de l'énergie

Aucune modification au chapitre du budgétaire et diminution nette de 4 années-personnes.

Petro-Canada

Augmentation nette de 35.2 millions de dollars pour un paiement à Canertech Inc.; diminution nette de 600 années-personnes non contrôlées en raison d'une réorganisation et de changements dans le milieu commercial; augmentation de 57.5 millions de dollars en prêts, placements et avances visant l'achat d'actions de Petro-Canada.

Société Petro-Canada pour l'assistance internationale

Augmentation nette de 60.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Le Budget des dépenses supplémentaire (B) prévoyait 55 millions de dollars pour 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	846.7	886.9	-	-	11,708	11,616	-	-	Ministère

Net increase of $40.2 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 92 person-years.

- increase of $27 million for higher operating costs;
- increase of $3.3 million for contribution to the Maritime Forest Ranger School;
- decrease of 88 person-years due to temporary changes in operating conditions;
- increase of $1.4 million to Parks Canada for the 100th anniversary of National Parks in 1985;
- net decrease of $23.7 million due to the termination of some subsidiary agreements for forestry development;
- decreases of $6.6 million and 4 person-years due to the completion of the Forest Employment Stimulation Program;
- decrease of $10 million in the contributions to the Provinces for the Sewage Treatment Facilities Construction Program;
- increases of $44 million for the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP), including $24.9 million for the acceleration of capital projects in Environmental Services; $6.8 million in contributions to Timmins, the Regional municipalities of Sudbury and Niagara; $3.7 million and 3 person-years for Parks Canada projects; and $8.5 million in contributions to the Canadian Centre for Toxicology in Guelph and Toronto;

Augmentation nette de 40.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 92 années-personnes.

- augmentation de 27 millions de dollars en raison des frais de fonctionnement accrus;
- augmentation de 3.3 millions de dollars concernant la contribution au complexe forestier de Frédéricton;
- diminution de 88 années-personnes en raison de changements temporaires dans les conditions de fonctionnement;
- augmentation de 1.4 million de dollars à Parcs Canada pour fêter, en 1985, le 100e anniversaire des Parcs nationaux;
- diminution nette de 23.7 millions de dollars en raison de l'expiration de certains accords auxiliaires d'exploitation forestière;
- diminution de 6.6 millions de dollars et de 4 années-personnes à la suite de l'achèvement du Programme de stimulation de l'emploi dans le domaine forestier;
- diminution de 10 millions de dollars des contributions aux provinces dans le cadre du Programme de construction d'usines de traitement des eaux usées;
- augmentation de 44 millions de dollars au titre du Programme des projets spéciaux de relance (PPSR), y compris 24.9 millions pour l'accélération des projets d'immobilisations dans les services de l'environnement; 6.8 millions de dollars sous forme de contributions à Timmins, et aux municipalités régionales de Sudbury et Niagara; 3.7 millions de dollars et 3 années-personnes pour les projets de Parcs Canada et 8.5 millions de dollars sous forme de contributions au Centre canadien de toxicologie, dont les bureaux sont situés à Guelph et à Toronto;

- net increase of $3.8 million for research and development in energy;
- decrease of $2.5 million for the Toxic Chemicals Management Program;
- increase of $3.6 million for the Federal Ice Information Services Program.

- augmentation nette de 3.8 millions de dollars pour la recherche et le développement énergétiques;
- diminution de 2.5 millions de dollars au titre du Programme de la gestion des produits chimiques toxiques;
- augmentation de 3.6 millions de dollars au titre du Programme fédéral des services d'information sur l'état des glaces.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	689.6	897.3	5.8	6.8	4,354	4,497	-	-	Ministère
Canadian Commercial Corporation	20.3	24.7	-	-	-	-	31	22	Corporation commerciale canadienne
Canadian International Development Agency	1,089.3	1,259.1	306.4	385.1	1,062	1,124	-	-	Agence canadienne de développement international
Export Development Corporation	35.0	-	164.0	287.0	-	-	-	-	Société pour l'expansion des exportations
International Development Research Centre	67.4	81.0	-	-	-	-	418	451	Centre de recherches pour le développement international
International Joint Commission	3.2	3.4	-	-	46	47	-	-	Commission mixte internationale
TOTAL	1,904.8	2,265.5	476.2	678.9	5,462	5,668	449	473	TOTAL

The following were transferred to the Department of External Affairs under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act from the former Department of Industry, Trade and Commerce: the Grains and Oilseeds Program, effective March 3, 1983, and the Food Products Branch, effective April 1, 1983.

Department

Net increase of $207.7 million in budgetary Main Estimates. Net increase of $1 million in loans, investments and advances. Net increase of 143 person-years.

- increases of $174 million and 58 person-years for the transfer of responsibility for the Grains and Oilseeds Program from the former Department of Industry, Trade and Commerce;
- increases of $2 million and 35 person-years for the transfer of the Food Products Branch from the former Department of Industry, Trade and Commerce;

Le Programme des céréales et des graines oléagineuses et la Direction des produits alimentaires, qui relevaient de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, ont été transférés respectivement le 3 mars 1983 et le 1er avril 1983 au ministère des Affaires extérieures, en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Ministère

Augmentation nette de 207.7 millions de dollars des dépenses au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 1 million en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 143 années-personnes.

- augmentation de 174 millions de dollars et de 58 années-personnes pour le transfert de responsabilité du ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures concernant le Programme des céréales et des graines oléagneuses;
- augmentation de 2 millions de dollars et de 35 années-personnes pour le transfert de la Direction des produits alimentaires, qui relevait de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, au ministère des Affaires extérieures;

- increases of $1 million and 12 person-years resulting from a consolidation of activities related to science expenditures;

- net increase of $32 million and 38 person-years for increased workload and new initiatives, both at headquarters and abroad;

- increases of $13 million for domestic, and $12 million for foreign inflation, offset by reductions of $16 million in Canada's assessed share to international organizations and $10 million for foreign currency gains;

- increase of $1 million in loans, investments and advances for participation in the International Natural Rubber Buffer Stock agreement and purchase of shares in the common fund for commodities.

Canadian Commercial Corporation

Net increase of $4.4 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 9 non-controlled person-years.

Canadian International Development Agency

Net increases of $169.8 million in budgetary Main Estimates and $78.7 million in loans, investments and advances. Net increase of 62 person-years

- increase of $2.3 million for higher salary and operating costs, and 62 person-years for the delivery of the expanded aid program;

- increase of $167.5 million for grants and contributions as part of Official Development Assistance (ODA);

- increase of $110 million in investments and advances to regional development banks as part of ODA; decrease of $31.3 million in loans to developing countries.

Export Development Corporation

Net decrease of $35 million in budgetary Main Estimates resulting from the elimination of program operating losses. Net increase of $123 million in loans, investments and advances for an anticipated increase in demand for export financing.

- augmentation de 1 million de dollars et de 12 années-personnes à la suite de l'unification des activités liées aux dépenses de nature scientifique;

- augmentation nette de 32 millions de dollars et de 38 années-personnes en raison de nouvelles initiatives et de l'accroissement de la charge de travail à l'Administration centrale et à l'étranger;

- augmentations de 13 millions de dollars relative à l'inflation au pays et de 12 millions de dollars relative à l'inflation à l'étranger, compensées par une participation du Canada aux organisations internationales évaluée à 16 millions de dollars et par certains gains en devises étrangères obtenus à l'étranger totalisant 10 millions de dollars;

- augmentation de 1 million de dollars sous forme de prêts, placements et avances pour la participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel et pour l'achat d'actions du Fonds commun des denrées.

Corporation commerciale canadienne

Augmentation nette de 4.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 9 années-personnes non contrôlées.

Agence canadienne de développement international

Augmentation nette de 169.8 millions de dollars au budgétaire et de 78.7 millions au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 62 années-personnes.

- augmentation de 2.3 millions de dollars attribuable à la hausse des salaires et des coûts de fonctionnement et augmentation de 62 années-personnes au chapitre du programme d'aide élargi;

- augmentation de 167.5 millions de dollars pour les subventions et les contributions versées dans le cadre de l'Aide publique au développement (APD);

- augentation de 110 millions de dollars des placements et des avances aux banques de développement régional dans le cadre de l'Aide publique au développement, contrecarrée par une diminution de 31.3 millions de dollars des prêts accordés aux pays en voie de développement.

International Development Research Centre

Increase of $13.6 million in budgetary Main Estimates.
Increase of 33 non-controlled person-years.

International Joint Commission

Increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates.
Increase of 1 person-year.

Société pour l'expansion des exportations

Diminution nette de 35 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'élimination des pertes d'opérations du programme.
Augmentation nette de 123 millions de dollars des prêts, placements et avances en raison de l'augmentation attendue de la demande au chapitre du financement des exportations.

Centre de recherches pour le développement international

Augmentation de 13.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation de 33 années-personnes non contrôlées.

Commission mixte internationale

Augmentation de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation de 1 année-personne.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	23,992.6	26,115.1	216.4	238.6	873	886	-	-	Ministère
Auditor General	38.5	40.6	-	-	-	-	588	640	Vérificateur général
Insurance	12.1	12.7	-	-	220	226	-	-	Assurances
Tariff Board	2.3	2.3	-	-	39	39	-	-	Commission du tarif
TOTAL	24,045.5	26,170.7	216.4	238.6	1,132	1,151	588	640	TOTAL

Department

Increases of $2,122.5 million in budgetary Main Estimates and $22.2 million in loans, investments and advances. Increase of 13 person-years.

- increase of $1,780 million in public debt charges as a result of increases in the size of the debt which is partially offset by declining average interest rates on the total outstanding debt;
- increase of $339.2 million in fiscal transfer payments to the provinces;
- increases of $3.3 million and 13 person-years for added cost of operations and workload in the Financial and Economic Policies Program;
- decrease of $0.3 million in bullion and coinage costs;
- increase of $0.1 million in the operational cost of the Anti-dumping Tribunal;
- increase of $0.1 million for the operation of the Office of the Inspector General of Banks;
- increase of $28.3 million for the encashment of notes issued to the International Development Association;
- decrease of $6.5 million in Canada's subscription to the International Bank for Reconstruction and Development;
- increase of $0.5 million to advance funds to the Saint John Harbour Bridge Authority.

Ministère

Augmentation de 2,122.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 22.2 millions de dollars sous forme de prêts, placements et avances. Augmentation de 13 années-personnes.

- augmentation de 1,780 millions de dollars des frais relatifs au service de la dette publique découlant de l'accroissement de la dette, partiellement compensée par la baisse des taux d'intérêt moyens applicables au total de la dette non échue;
- augmentation de 339.2 millions de dollars des paiements de transfert fiscal aux provinces;
- augmentation de 3.3 millions de dollars et de 13 années-personnes attribuable à l'accroissement des coûts des activités et de la charge de travail dans le cadre du Programme des politiques financières et économiques;
- diminution de 0.3 million de dollars des coûts relatifs à la monnaie et aux lingots;
- augmentation de 0.1 million de dollars des coûts des opérations du Tribunal antidumping;
- augmentation de 0.1 million de dollars pour le fonctionnement du Bureau de l'Inspecteur général des banques;
- augmentation de 28.3 millions de dollars pour l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement;
- diminution de 6.5 millions de dollars de la souscription du Canada à la Banque internationale de reconstruction et de développement;

FINANCE

Auditor General

Net increase of $2.1 million in budgetary Main Estimates, reflecting salary and price increases. Net increase of 52 non-controlled person-years to replace previously contracted resources.

Insurance

Net increase of $0.6 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 6 person-years.

- $0.4 million and 6 person-years for increased workload;
- $0.5 million for salary and price increases;
- decrease of $0.3 million due to reduced requirements related to the rehabilitation or liquidation of three supervised insurance companies placed under the control of the Superintendent of Insurance.

Vérificateur général

Augmentation nette de 2.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire reflétant des hausses des salaires et des prix.
Augmentation nette de 52 années-personnes non contrôlées afin de remplacer les ressources auparavant engagées par contrat.

Assurances

Augmentation nette de 0.6 million au chapitre du budgétaire.
Augmentation nette de 6 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars et de 6 années-personnes afin de faire face à l'accroissement de la charge de travail;
- augmentation de 0.5 million de dollars en raison des hausses des salaires et des prix;
- diminution de 0.3 million de dollars due à une diminution des besoins liés au redressement financier ou à la liquidation de trois compagnies d'assurance surveillées prises en charge par le Surintendant des assurances.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	489.3	690.1	-	-	5,894	6,202	-	-	Ministère

Net increase of $200.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 308 person-years.

- increases of $87.3 million and 21 person-years for the Special Recovery Capital Projects Program;
- increases of $21 million and 173 person-years for the implementation of recommendations of the Task Force on Atlantic Fisheries;
- increases of $5.7 million and 79 person-years for the implementation of recommendations of the Commission on Pacific Fisheries Policy;
- increase of $25.1 million for the acquisition and refitting of vessels;
- increase of $16.5 million for the construction of laboratories, marine stations and other special use accommodation;
- increases of $12.5 million and 23 person-years related to fisheries development initiatives in the Magdalen Islands, Gaspé, the Lower St. Lawrence, the North Shore and Northern Quebec;
- increases of $9.8 million and 35 person-years for the Salmonid Enhancement Program;
- increase of $6.9 million for energy research and development;
- increase of $3.2 million in the statutory contribution payment under the Fisheries Improvement Loans Act; and
- decreases of $9.1 million and 23 person-years for temporary employment related initiatives;

Augmentation nette de 200.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation de 308 années-personnes.

- augmentation de 87.3 millions de dollars et de 21 années-personnes pour le Programme des projets spéciaux de relance;
- augmentation de 21 millions de dollars et de 173 années-personnes pour la mise en oeuvre des recommandations formulées par le Groupe de travail sur les pêches de l'Atlantique;
- augmentation de 5.7 millions de dollars et de 79 années-personnes pour la mise en application des recommandations formulées par Commission sur la politique des pêches du Pacifique;
- augmentation de 25.1 millions de dollars au titre de l'acquisition et du radoub de navires;
- augmentation de 16.5 millions de dollars pour la construction de laboratoires, de gares maritimes et d'autres locaux à utilisation particulière;
- augmentation de 12.5 millions de dollars et de 23 années-personnes liées aux initiatives en vue du développement des pêches aux Iles-de-la-Madeleine, à Gaspé, dans le Bas St-Laurent, sur la Côte Nord et dans le Nord du Québec;
- augmentation de 9.8 millions de dollars et de 35 années-personnes concernant l'enrichissement du programme des salmonidés;
- augmentation de 6.9 millions de dollars pour la recherche et le développement dans le secteur de l'énergie;
- augmentation de 3.2 millions de dollars de la contribution statutaire versée en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche;
- diminution de 9.1 millions de dollars et de 23 années-personnes pour des initiatives liées à l'emploi temporaire;

- increase of $21.9 million for other operating requirements.

- augmentation de 21.9 millions de dollars relative à d'autres besoins de fonctionnement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	4.8	5.3	-	-	96	100	-	-	Ministère

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 4 person-years.

- increases of $0.2 million and 3 person-years for the establishment of an Exemplary Service Police Medal;
- increases of $0.3 million and 1 person-year for the operation of Government House.

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 4 années-personnes.

- augmentation de 0.2 million de dollars et de 3 années-personnes pour l'établissement d'une Médaille de la Police pour services distingués;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 1 année-personne aux fins de l'exploitation de la résidence du gouverneur général.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,847.5	2,095.9	15.3	15.4	6,198	6,206	-	-	Ministère
Northern Canada Power Commission	-	-	20.2	6.5	-	-	350	342	Commission d'énergie du Nord canadien
TOTAL	1,847.5	2,095.9	35.5	21.9	6,198	6,206	350	342	

Department

Net increase of $248.4 million in budgetary Main Estimates. Net increase of $0.1 million in loans, investments and advances. Net increase of 8 person-years.

- increase of $17 million for salaries, employee benefits and other personnel and operating costs;
- increase of $1 million to improve procedures in trust accounting, land registry, oil and gas royalties and membership registry;
- increase of $3.9 million in contributions to the Province of Quebec for Inuit housing;
- increase of $43.4 million to provide assistance to Indian bands for administering programs;
- increase of $6.8 million for band management development and para-professional training in social services;
- increase of $3.2 million for employment benefits for Indian band employees;
- increase of $22.3 million in contributions for on-reserve housing;
- increase of $1.9 million for the Norman Wells Pipeline Project;
- increase of $11.2 million for financial assistance to the Cyprus Anvil Mining Corporation;

Ministère

Augmentation nette de 248.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 0.1 million de dollars en prêts, placements et avances. Augmentation nette de 8 années-personnes.

- augmentation de 17 millions de dollars pour les salaires, les avantages sociaux et autres coûts liés au personnel et aux opérations;
- augmentation de 1 million de dollars en vue d'améliorer les procédures utilisées pour la comptabilité de fiducie, l'enregistrement des terres, les redevances sur le pétrole et le gaz et l'inscription des membres;
- augmentation de 3.9 millions de dollars des contributions à la province de Québec pour le logement des Inuit;
- augmentation de 43.4 millions de dollars en veu d'aider les bandes indiennes à administrer les programmes;
- augmentation de 6.8 millions de dollars pour le perfectionnement de la gestion des bandes et pour la formation para-professionnelle dans le secteur des services sociaux;
- augmentation de 3.2 millions de dollars des avantages sociaux destinés aux employés des bandes indiennes;
- augmentation de 22.3 millions de dollars des contributions pour le logement dans les réserves;
- augmentation de 1.9 millions de dollars pour le projet du pipe-line de Norman Wells;
- augmentation de 11.2 millions de dollars à titre d'aide financière à la société minière Cyprus Anvil;

- increase of $9.1 million for the operation and maintenance of Indian on-reserve assets;
- increase of $9.4 million in hospital care and medicare contributions to territorial governments for Indians and Inuit;
- increase of $0.8 million in contributions to Native groups for claims research;
- increase of $11.9 million in transfer payments to the Government of the Yukon;
- increase of $38.1 million in transfer payments to the Government of the Northwest Territories;
- increase of $2.8 million in costs for the Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA);
- increase of $1.3 million in contributions for employment creation for Indians;
- increase of $34.1 million in the costs of providing education to Indians, resulting from an increased workload and cost of providing these services;
- increase of $2 million for child welfare services;
- increase of $21 million in capital expenditures, which includes $16 million for Special Recovery Capital Projects;
- increase of 8 person-years to prepare for future constitutional conferences of First Ministers on aboriginal rights.

Northern Canada Power Commission

Net decrease of $13.7 million in loans, investments and advances due to the completion of the Whitehorse hydro-turbine installation. Net decrease of 8 non-controlled person-years.

- augmentation de 9.1 millions de dollars pour l'exploitation et l'entretien des biens des Indiens dans les réserves;
- augmentation de 9.4 millions de dollars des contributions aux administrations territoriales pour les soins hospitaliers et médicaux des Indiens et des Inuit;
- augmentation de 0.8 million de dollars des contributions versées pour les recherches concernant les revendications des autochtones;
- augmentation de 11.9 millions de dollars des paiements de transfert versés au gouvernement du Yukon;
- augmentation de 38.1 millions de dollars des paiements de transfert versés au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
- augmentation de 2.8 millions de dollars des coûts liés à l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada;
- augmentation de 1.3 million de dollars des contributions en vue de la création d'emplois pour les Indiens;
- augmentation de 34.1 millions de dollars des dépenses consacrées à l'instruction offerte aux Indiens, en raison de l'accroissement de la charge de travail et de la hausse des coûts de ces services;
- augmentation de 2 millions de dollars pour les services de protection de l'enfance;
- augmentation de 21 millions de dollars des dépenses en capital, incluant 16 millions de dollars pour les projets spéciaux de relance;
- augmentation de 8 années-personnes en vue de préparer les futures conférences constitutionnelles des premiers ministres sur les droits des autochtones.

Commission d'énergie du Nord canadien

Diminution nette de 13.7 millions de dollars des prêts, placements et avances en raison de la fin de l'aménagement de l'installation à turbine hydraulique à Whitehorse. Diminution nette de 8 années-personnes non contrôlées.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	129.5	145.1	-	-	1,351	1,409	-	-	Ministère
Canadian Human Rights Commission	7.5	9.2	-	-	138	156	-	-	Commission canadienne des droits de la personne
Commissioner for Federal Judicial Affairs	83.7	96.9	-	-	29	31	-	-	Le commissaire à la magistrature fédérale
Federal Court of Canada	6.4	7.9	-	-	146	167	-	-	Cour fédérale du Canada
Law Reform Commission of Canada	5.4	5.0	-	-	45	47	-	-	Commission de réforme du droit du Canada
Supreme Court of Canada	5.2	5.7	-	-	68	68	-	-	Cour suprême du Canada
Offices of the Tax Court of Canada	2.5	4.2	-	-	40	62	-	-	Cour canadienne de l'impôt
Offices of the Information and Privacy Commissoners of Canada	-	2.9	-	-	-	46	-	-	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada
TOTAL	240.2	276.9			1,817	1,986	-	-	

Department

Net increase of $15.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 58 person-years.

- increase of $11.8 million for payments to the Provinces and Territories to support the operation of legal aid programs;
- increases of $6 million and 80 person-years for greater workload in tax litigation, the revision and consolidation of the Statutes of Canada, and the Gulf of Maine boundary adjudication;
- $3.5 million for price and salary increases;
- decreases of $5 million and 9 person-years in the Canadian Unity Information Office Program;

Ministère

Augmentation nette de 15.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 58 années-personnes.

- augmentation de 11.8 millions de dollars sous forme de paiements aux provinces et aux territoires à l'appui de l'exploitation des programmes d'aide juridique;
- augmentation de 6 millions de dollars et de 80 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail au chapitre des litiges en matière d'impôt, de la révision et de la refonte des Statuts du Canada, et pour la délimitation judiciaire de la frontière dans le Golfe du Maine;
- augmentation de 3.5 millions de dollars liée aux augmentations des prix et des salaires;
- diminution de 5 millions de dollars et de 9 années-personnes au titre du Programme du Centre d'information sur l'unité canadienne;

- decreases of $0.7 million and 13 person-years, reflecting the termination of short-term special projects.

Canadian Human Rights Commission

Net increase of $1.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 18 person-years.

- increases of $1.1 million and 18 person-years for the implementation of newly enacted amendments to the Canadian Human Rights Act;

- increase of $0.6 million for higher operating and salary costs.

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Net increase of $13.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 2 person-years.

- increase of $13.1 million in statutory payments for judges' salaries and allowances reflecting an increased number of federally appointed judges and increased salary levels;

- increases of $0.1 million and 2 person-years to provide for increased workload in producing Federal Court reports.

Federal Court of Canada

Net increase of $1.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 21 person-years.

- increases of $0.2 million and 6 person-years to set up offices of the Registry in Calgary, Winnipeg and Quebec City;

- increases of $1.1 million and 15 person-years to provide for increased workload resulting from the recent amendments to the Judges Act;

- increase of $0.2 million for higher operating and salary costs.

- diminution de 0.7 million de dollars et de 13 années-personnes marquant la fin de projets spéciaux à court terme.

Commission canadienne des droits de la personne

Augmentation nette de 1.7 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 18 années-personnes.

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 18 années-personnes pour la mise en application de modifications nouvellement promulguées apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne;

- augmentation de 0.6 million de dollars pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et des coûts des salaires.

Le commissaire à la magistrature fédérale

Augmentation nette de 13.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 13.1 millions de dollars sous forme de paiements statutaires pour les traitements et indemnités des juges à la suite de l'augmentation du nombre de juges nommés par le gouvernement fédéral et de la hausse des échelles de traitement;

- augmentation de 0.1 million de dollars et de 2 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail dans la production de rapports de la Cour fédérale.

Cour fédérale du Canada

Augmentation nette de 1.5 million au chapitre du budgétaire.
Augmentation nette de 21 années-personnes.

- augmentation de 0.2 million et de 6 années-pesonnes pour établir des bureaux du registraire à Calgary, à Winnipeg et à Québec;

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 15 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail résultant des récents amendements apportés à la Loi sur les juges;

- augmentation de 0.2 million de dollars pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et des coûts des salaires.

Law Reform Commission

Net decrease of $0.4 million in budgetary Main Estimates in relation to the winding down of the Commission's participation in the Criminal Code review and an increase of 2 person-years to appoint additional commissioners.

Supreme Court

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates for a new cataloguing system, and higher salary, operating and capital costs.

Tax Court of Canada

The Tax Review Board became the Tax Court of Canada effective July 18, 1983, under the Tax Court of Canada Act.

Increases of $1.7 million in budgetary Main Estimates and 22 person-years for the addition of 5 new judges, and higher workload resulting from a broadened mandate, due to the conversion of the Tax Review Board to the Tax Court of Canada.

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

These offices were created to deal with appeals under the Access to Information Act and the Privacy Act, which were proclaimed July 1, 1983.

Increase of $2.9 million in budgetary Main Estimates and of 46 person-years due to the establishment of the Offices of the Information and Privacy Commissioners. Initial funding was provided in fiscal year 1982-83 through Supplementary Estimates (C) and, in 1983-84, through Supplementary Estimates (B).

Commission de réforme du droit

Diminution nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison du ralentissement des activités de la Commission concernant la révision du Code criminel et augmentation de 2 années-personnes pour la nomination de commissaires supplémentaires.

Cour suprême

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire pour l'instauration d'un nouveau système de catalogage et pour faire face à la hausse des coûts relatifs aux salaires, des coûts de fonctionnement et des coûts des immobilisations.

Cour canadienne de l'impôt

La Commission de révision de l'impôt est devenue la Cour canadienne de l'impôt le 18 juillet 1983, en vertu de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt.

Augmentation de 1.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 22 années-personnes en raison de l'ajout de 5 nouveaux juges et la hausse de la charge de travail résultat de l'élargissement du mandat, suite à la conversion de la Commission de révision de l'impôt en la Cour canadienne de l'impôt.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Ces bureaux ont été établis pour résoudre les plaintes portées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, lesquelles ont été proclamées le 1er juillet 1983.

Augmentation de 2.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 46 années-personnes en raison de l'établissement des Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada. Le financement initial a été fourni par le Budget des dépenses supplémentaire (C) au cours de l'exercice financier 1982-1983, et par le Budget des dépenses supplémentaire (B) en 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	78.0	95.2	-	-	819	847	-	-	Ministère
Canada Labour Relations Board	5.1	5.6	-	-	98	101	-	-	Conseil canadien des relations du travail
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	4.8	5.0	-	-	-	-	100	91	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
Canada Post Corporation	-	520.0	-	-	-	-	-	-	Société canadienne des postes
TOTAL	87.9	625.8	-	-	917	948	100	91	TOTAL

Department

Net increase of $17.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 28 person-years.

- increases of $4.8 million and 2 person-years for additional labour education financial assistance;
- increases of $6.5 million and 3 person-years for the Labour Adjustment Benefits Program and Secretariat;
- increase of $2.3 million for injury compensation payments in relation to federal employees;
- net increases of $3.6 million and 23 person-years to strengthen departmental capacity to analyze labour policy and data.

Canada Labour Relations Board

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 3 person-years.

Ministère

Augmentation nette de 17.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 28 années-personnes.

- augmentation de 4.8 millions de dollars et de 2 années-personnes pour une aide financière supplémentaire à l'éducation syndicale;
- augmentation de 6.5 millions de dollars et de 3 années-personnes pour le Secrétariat et le Programme de prestations d'aide à l'adaptation pour les travailleurs;
- augmentation de 2.3 millions de dollars attribuable aux indemnités d'accidents du travail versées aux employés fédéraux;
- augmentation nette de 3.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour renforcer la capacité du ministère pour procéder à l'analyse des politiques et des données sur le travail.

Conseil canadien des relations du travail

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 3 années-personnes.

Canadian Centre for Occupational Health & Safety

Net increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates
Net decrease of 9 non-controlled person-years.

Canada Post Corporation

Increase of $520 million in budgetary Main Estimates for the corporation's deficit and for postal infrastructure related to cultural mailings.

Neither item appeared in 1983-84 Main Estimates and corresponding provision will be made for them through Supplementary Estimates for 1983-84.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Augmentation nette de 0,2 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 9 années-personnes non contrôlées.

Société canadienne des postes

Augmentation de 520 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison du déficit de cette société et pour le soutien de l'infrastructure des postes touchant l'envoi de documents de nature culturelle.

Aucun de ces postes n'est inscrit au Budget des dépenses principal de 1983-1984; ils seront introduits par l'entremise d'un Budget des dépenses supplémentaire pour 1983-1984.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	7,840.0	8,767.2	-	-	36,938	36,708*	81,554	82,357*	Ministère

Net increase of $927.2 million in budgetary Main Estimates. Net increases of 45 civilian person-years, 493 military person-years and 35 person-years for the Defence (1951) Limited Construction Program.

- increase of $156.7 million in the operations and maintenance budget in support of the target of three per cent real growth in defence spending agreed to in 1978 by NATO members;
- increase of $501.6 million in the capital budget in support of the three per cent real growth target to provide for new equipment, such as the CF-18 fighter aircraft, the Canadian patrol frigates, and an increase of $52.5 million in Special Recovery Capital Projects;
- increase of $162.4 million in military personnel costs, including the provision for an additional 493 military person-years;
- increase of $44.9 million in civilian personnel costs, including costs associated with additional civilian person-years for an apprentice training program and in support of NATO training in Canada; other personnel increases are for project management of major crown projects, and support for the completion of the Youth Temporary Employment Program;
- decrease of $22.2 million due to reduced requirements for the NATO Airborne Early Warning Capital project;
- increase of $82.2 million in statutory costs for civilian and military pensions;
- increases of $1.6 million and 35 civilian person-years in Defence Construction (1951) Limited for the National Defence Construction Program.

*reflects transfer of person-years in the Defence (1951) Limited Construction Program from controlled to non-controlled.

Augmentation nette de 927.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 45 années-personnes civiles de 493, années-personnes militaires et de 35 années-personnes pour le Programme de Construction de Défense (1951) Limitée.

- augmentation de 156.7 millions de dollars du budget de fonctionnement et d'entretien à l'appui de l'objectif visant une croissance réelle de trois pour cent des dépenses de la défense fixé en 1978 par les membres de l'OTAN;
- augmentation de 501.6 millions de dollars du budget d'immobilisations à l'appui de l'objectif visant une croissance réelle de trois pour cent aux fins de l'acquisition de nouvel équipement comme les chasseurs CF-18 et les frégates canadiennes de patrouille, et augmentation de 52.2 millions de dollars au titre des Projets spéciaux de relance;
- augmentation de 162.4 millions de dollars des coûts de personnel militaire, y compris les coûts relatifs aux 493 années-personnes militaires supplémentaires;
- augmentation de 44.9 millions de dollars des coûts de personnel civil, y compris les coûts des années-personnes civiles supplémentaires pour un programme d'apprentissage et à l'appui de la formation de l'OTAN au Canada; les autres augmentations de personnel répondent à des besoins relatifs à la gestion de grands projets de la Couronne et à l'achèvement du Programme d'emplois temporaires pour les jeunes;
- diminution de 22.2 millions de dollars en raison d'une réduction des besoins du Système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'OTAN;
- augmentation de 82.2 millions de dollars des coûts statutaires rattachés aux pensions versées au personnel civil et militaire;
- augmentation de 1.6 million et de 35 années-personnes civiles dans le cadre de la Construction de Défense (1951) Limitée pour le Programme de construction de la Défense nationale.

*Indique que certaines années-personnes du Programme de Construction de Défense (1951) Limitée sont passées de la catégorie «contrôlées» à la catégorie «non contrôlées».

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	21,915.8	23,901.4	-	-	9,380	9,580	-	-	Ministère
Medical Research Council	120.8	157.0	-	-	51	54	-	-	Conseil de recherches médicales
TOTAL	22,036.6	24,058.4	-	-	9,431	9,634	-	-	TOTAL

Department

Net increase of $1,985.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 200 person-years.

- increases of $104 million in Family Allowance and $430 million in Old Age Security/Guaranteed Income Supplement/Spouse's Allowance payments;
- increase of $811.7 million for contributions to provinces and territories towards hospital insurance, medical care and extended health care services;
- increase of $555.8 million for Canada Assistance Plan payments to provinces and territories;
- increase of $23.7 million in payments for vocational rehabilitation of disabled persons;
- increase of $5.1 million in payments for services to young offenders;
- increase of $10.6 million and 1 person-year for the National Native Alcohol and Drug Abuse Program;
- increase of $2.1 million in contributions for the National Health Research and Development Program;
- increase of $3.1 million in grants to national voluntary organizations;
- increase of $6.3 million for capital requirements in the Medical Services and the Health Protection programs;

Ministère

Augmentation nette de 1,985.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 200 années-personnes.

- augmentation de 104 millions de dollars au chapitre des versements d'allocations familiales, et de 430 millions au chapitre des versements de sécurité de la vieillesse, de supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint;
- augmentation de 811.7 millions de dollars au chapitre des contributions versées aux provinces et aux territoires au chapitre de l'assurance-hospitalisation, des soins médicaux et des services complémentaires de santé;
- augmentation de 555.8 millions de dollars au chapitre des paiements versés aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada;
- augmentation de 23.7 millions de dollars au chapitre des paiements pour la réadaptation professionnelle des invalides;
- augmentation de 5.1 millions de dollars au chapitre des paiements pour les services aux jeunes délinquants;
- augmentation de 10.6 millions et de 1 années-personne au titre du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones;
- augmentation de 2.1 millions de dollars au chapitre des contributions du Programme national de recherche et de développement de santé;
- augmentation de 3.1 millions de dollars au chapitre des subventions accordées aux organismes nationaux bénévoles;

- increase of $2.5 million for payment of prosecution fees to lawyers under the Narcotic Control Act;
- net increases of $4.1 million and 9 person-years for workload increases in the Medical Services and Income Security programs, partly offset by an increased recovery of $1.2 million from the Canada Pension Plan;
- increases of $6.1 million and 162 person-years to plan and implement the decentralization of the Income Security Program from Halifax and Toronto to Sydney, Timmins, Peterborough and Chatham;
- increases of $0.5 million and 9 person-years for health services strategies;
- decreases of $0.3 million and 7 person-years due to the transfer of prosthetic services to the provinces;
- increase of $12.9 million for price increases;
- increase $8.6 million and 26 person-years for the establishment of the Government of Canada Office for the 1988 Olympic Winter Games, the development of a 'Best Ever Team' for the 1988 Winter Olympics and for the 1985 and 1987 Canada Games, and the Office of the Minister.

Medical Research Council

Net increase of $36.2 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 3 person-years.

- increases of $35.7 million and 3 person-years for expanded research grants and scholarships.
- increase of $0.5 million for administration costs.

- augmentation de 6.3 millions de dollars au chapitre des besoins en capital pour le Programme des services médicaux et le Programme de la protection de la santé;
- augmentation de 2.5 millions de dollars pour le versement d'honoraires aux avocats en vertu de la Loi sur le contrôle des narcotiques;
- augmentation nette de 4.1 millions de dollars et de 9 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail dans le cadre du Programme des services médicaux et du Programme de la sécurité du revenu, compensée en partie par un recouvrement accru de 1.2 million de dollars du Régime de pensions du Canada;
- augmentation de 6.1 millions de dollars et de 162 années-personnes pour planifier et mettre en oeuvre la décentralisation du Programme de la sécurité du revenu de Halifax et Toronto à Sydney, Timmins, Peterborough et Chatham;
- augmentation de 0.5 million de dollars et de 9 années-personnes au chapitre de la politique des services de santé;
- diminution de 0.3 million de dollars et de 7 années-personnes attribuable au transfert des services prothétiques aux provinces;
- augmentation de 12.9 millions de dollars pour faire face à la hausse des prix;
- augmentation de 8.6 millions de dollars et de 26 années-personnes pour la création du Bureau du gouvernement du Canada pour les Olympiques d'hiver de 1988, pour la mise sur pied de «la meilleure équipe jamais assemblée» pour les Olympiques d'hiver de 1988 et pour les jeux du Canada de 1985 et 1987, et pour le cabinet du ministre.

Conseil de recherches médicales

Augmentation nette de 36.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 3 années-personnes.

- augmentation de 35.7 millions de dollars et de 3 années-personnes pour l'accroissement des subventions et des bourses d'études destinées à la recherche;
- augmentation de 0.5 million de dollars pour faire face à la hausse des frais administratifs.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Customs and Excise	378.6	399.2	-	-	10,345	10,256	-	-	Douanes et Accises
Taxation	616.8	670.5	-	-	18,294	19,338	-	-	Impôt
TOTAL	995.4	1,069.7	-	-	28,639	29,594	-	-	TOTAL

Customs and Excise

Net increase of $20.6 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 89 person-years.

- increase of $2.4 million for development and operation of computer systems in excise operations;
- increase of $2.1 million for an alarm security system for Customs officers;
- increase of $1.3 million and 34 person-years to implement Canadian jurisdiction over the continental shelf;
- increase of $14.9 million for salary and other personnel costs;
- increase of $3.3 million for operating costs and capital expenditures;
- decreases of $3.4 million and 123 person-years due to deferral of commodity tax reform, the completion of the 1983 World Student Games in Alberta, the automation of an information retrieval system, and other workload changes.

Taxation

Net increase of $53.7 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 1,044 person-years.

- increase of $34.4 million in personnel and operating costs of existing programs;
- increase of $14.1 million in revenues credited to the Vote;

Douanes et Accise

Augmentation nette de 20.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 89 années-personnes.

- augmentation de 2.4 millions de dollars se rapportant à la conception et à l'exploitation de systèmes informatisés pour les opérations d'accise;
- augmentation de 2.1 millions de dollars pour l'installation d'un système d'alarme à l'intention des agents des Douanes;
- augmentation de 1.3 millions de dollars et de 34 années-personnes pour étendre la juridiction canadienne sur le plateau continental;
- augmentation de 14.9 millions de dollars pour les coûts relatifs aux salaires et autres frais touchant le personnel;
- augmentation de 3.3 millions de dollars pour les coûts de fonctionnement et les dépenses en capital;
- diminution de 3.4 millions de dollars et de 123 années-personnes attribuable au report de la réforme de la taxe à la consommation, à la fin des Universiades de 1983 en Alberta, à l'automatisation du système d'extraction de l'information, et à d'autres modifications apportées à la charge de travail.

Impôt

Augmentation nette de 53.7 millions de dollars au titre du budgétaire augmentation nette de 1,044 années-personnes.

- augmentation de 34.4 millions de dollars pour les coûts relatifs au personnel et les coûts de fonctionnement des programmes actuels;

- increases of $31 million and 1,044 person-years to provide an enhanced level of service to taxpayers, respond to general enquiries, process tax returns, and handle an increased number of tax appeals;

- increase of $2.4 million for capital expenditures on electronic data processing equipment.

- augmentation de 14.1 millions de dollars au chapitre des recettes à valoir sur le Crédit;

- augmentation de 31 millions de dollars et de 1,044 années-personnes pour fournir un meilleur service aux contribuables, pour répondre aux demandes de renseignements d'ordre général, pour assurer le traitement des déclarations d'impôt, et pour traiter un nombre croissant d'appels relatifs à l'impôt;

- augmentation de 2.4 millions de dollars pour les dépenses en capital touchant l'équipement informatique.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
The Senate	25.3	26.4	-	-	-	-	384	416	Sénat
House of Commons	147.9	155.1	-	-	-	-	3,022	2,980	Chambre des communes
Library of Parliament	9.5	10.1	-	-	-	-	234	234	Bibliothèque du Parlement
TOTAL	182.7	191.6	-	-	-	-	3,640	3,630	TOTAL

Net increase of $8.9 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 10 non-controlled person-years.

- increase of $8 million to the House of Commons for salary and price increases;
- net decreases of $0.8 million and 42 non-controlled person-years as a result of internal economies in the House of Commons;
- net increases of $1.1 million and 32 non-controlled person-years for price and other adjustments to the operation of the Senate;
- net increase of $0.6 million to the Library of Parliament for salary and price increases.

Augmentation nette de 8.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 10 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 8 millions de dollars au budget de la Chambre des communes pour faire face à la hausse des prix et des salaires;
- diminution nette de 0.8 million de dollars et de 42 années-personnes non contrôlées découlant d'économies internes réalisées au sein de la Chambre des communes;
- augmentation nette de 1.1 million de dollars et de 32 années-personnes non contrôlées à la suite des rajustements de prix et d'autres rajustements pour l'administration du Sénat;
- augmentation nette de 0.6 million de dollars au budget de la Bibliothèque du Parlement pour faire face à la hausse des prix et des salaires.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	37.0	45.1	-	-	531	526	-	-	Ministère
Canadian Inter-Governmental Conference Secretariat	2.0	2.1	-	-	25	25	-	-	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Chief Electoral Officer	4.1	3.1	-	-	51	51	-	-	Directeur général des élections
Commissioner of Official Languages	9.5	10.0	-	-	133	133	-	-	Commissaire aux langues officielles
Economic Council of Canada	8.1	8.3	-	-	135	133	-	-	Conseil économique du Canada
Public Service Staff Relations Board	8.5	9.0	-	-	172	173	-	-	Commission des relations de travail dans la Fonction publique
TOTAL	69.2	77.6	-	-	1,047	1,041	-	-	TOTAL

Department

Effective November 3, 1983, responsibility for regional liaison functions were transferred from the Privy Council to the Ministry of State for Economic and Regional Development under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.

Net increase of $8.1 million in budgetary Main Estimates. Decrease of 5 person-years.

- increase of $9.5 million for the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada;
- decrease of $1 million, reflecting phasing-out of the work of the Royal Commission on the Ocean Ranger.
- decreases of $0.7 million and 5 person-years because of the transfer of regional liaison functions to the Ministry of State for Economic and Regional Development.

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Net increase of $0.1 million in budgetary Main Estimates for salary and price increases.

Ministère

Le 3 novembre 1983, les fonctions de liaison régionale du Conseil Privé ont été transférées au département d'État au Développement économique et régional en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Augmentation nette de 8.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution de 5 années-personnes.

- augmentation de 9.5 millions de dollars pour la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada;
- diminution de 1 million de dollars marquant la fin des activités de la Commission royale d'enquête sur l'Ocean Ranger;
- diminution de 0.7 million de dollars en raison du transfert des fonctions de liaison régionale au département d'État au Développement économique et régional.

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire pour faire face aux hausses des prix et des salaires.

Chief Electoral Officer

Net decrease of $1 million in budgetary Main Estimates due to the phasing-out of work related to the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Commissioner of Official Languages

Increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates to strengthen liaison activities and for price increases.

Economic Council of Canada

Net increase of $0.2 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 2 person-years.

- increase of $0.4 million for price increases;
- decrease of $0.2 million and 2 person-years due to the completion of the revision and update of the CANDIDE model.

Public Service Staff Relations Board

Net increase of $0.5 million in budgetary Main Estimates. Net increase of one person-year.

- increase of $0.2 million for price increases;
- increase of $0.3 million and 1 person-year related to the phasing out of the Public Service Compensation Restraint Act, and the return of collective bargaining.

Directeur général des élections

Diminution nette de 1 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'achèvement des travaux concernant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales.

Commissaire aux langues officielles

Augmentation de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire pour renforcer les activités de liaison et faire face à la hausse des prix.

Conseil économique du Canada

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars pour faire face à la hausse des prix;
- diminution de 0.2 million de dollars et de 2 années-personnes marquant la fin de la révision et la mise à jour du CANDIDE.

Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette d'une année-personne.

- augmentation de 0.2 million de dollars pour faire face à la hausse des prix;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 1 année-personne attribuable à la fin de l'application de la Loi sur les restrictions salariales du secteur public et au retour de la négociation collective.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,089.0	1,302.8	-	-	8,838	8,791	255	286	Ministère
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,272.1	1,345.1	172.6	72.7	-	-	3,711	3,758	Société canadienne d'hypothèques et de logement
National Capital Commission	86.2	105.3	2.2	2.3	990	989	-	-	Commission de la capitale nationale
TOTAL	2,447.3	2,753.2	174.8	75.0	9,828	9,780	3,966	4,044	

Department

Net increase of $213.8 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 47 controlled person-years. Net increase of 31 non-controlled person-years (Canada Lands Company).

- increase of $39.2 million for higher salary and operating costs;
- increase of $41.4 million in the department's capital projects, including $37.2 million to accelerate capital projects under the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP), and $4.2 million for other capital projects within the Accommodation, Marine and Transportation and other engineering Programs;
- increase of $30.6 million for SRCPP undertaken by Crown Corporations offset by a $12.5 million reduction in operating expenditures;
- increase of $33.4 million for subsidiary agreements and grants to municipalities and other authorities in lieu of taxes on federal government properties;
- increase of $2.1 million for the energy research and development program;
- increase of $17.6 million for the provision of accommodation and other services required to meet client demands;

Ministère

Augmentation nette de 213.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 47 années-personnes contrôlées. Augmentation nette de 31 années-personnes non contrôlées (Société immobilière du Canada Ltée).

- augmentation de 39.2 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et frais de fonctionnement;
- augmentation de 41.4 millions de dollars au titre des travaux d'équipement du ministère, y compris 37.2 millions de dollars pour accélérer l'exécution des projets d'immobilisations dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance, et 4.2 millions de dollars pour d'autres projets d'immobilisations dans le cadre des programmes touchant le logement, les travaux maritimes et la voirie et autres programmes de génie;
- augmentation nette de 30.6 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance entrepris par des sociétés de la Couronne, compensée par une réduction de 12.5 millions au chapitre des dépenses de fonctionnement;
- augmentation de 33.4 millions de dollars en raison des ententes auxiliaires et des subventions aux municipalités et autres autorisations en remplacement de l'impôt foncier;
- augmentation de 2.1 millions de dollars pour le programme de recherche et de développement énergétiques;
- augmentation de 17.6 millions de dollars pour la prestation de locaux et d'autres services afin de répondre aux demandes des clients;

- increase of $62 million for the Canada Museums Construction Corporation;

- reduction of 47 person-years for changes in operating conditions.

Canada Mortgage and Housing Corporation

Net increase of $73 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $99.9 million in loans, investments and advances. Net increase of 47 non-controlled person-years.

- decrease of $124.9 million due to the termination of the Canadian Home Ownership Stimulation Program (CHOSP);

- increase of $215.7 million for social housing subsidy programs as previously committed units come under subsidization;

- decrease of $21.8 million due to the phasing out of programs such as neighbourhood improvement, municipal water and sewage, community services contribution, and urban renewal;

- decrease of $99.9 million in loans, investments and advances, including reduced activity in the Canada Rental Supply Plan, and revised cash flows on other programs, including repayments.

National Capital Commission

Net increase of $19.1 million in budgetary Main Estimates and Net increase of $0.1 million in loans, investments and advances. Decrease of 1 person-year.

- increase of $12.4 million for capital projects, including the Hunt Club Rideau River Bridge and the Eastern Driveway;

- increase of $5.8 million and decrease of 1 person-year for price and workload adjustments;

- increase of $0.8 million in grants and contributions to local municipalities.

- augmentation de 62 millions de dollars pour la Société de construction des Musées du Canada;

- réduction de 47 années-personnes résultant de changements dans les conditions de fonctionnement.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Augmentation nette de 73 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 99.9 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 47 années-personnes non contrôlées.

- diminution de 124.9 millions de dollars marquant la fin du Programme canadien d'encouragement à l'accession de la propriété;

- augmentation de 215.7 millions de dollars au chapitre des programmes de subvention du logement social, en raison du nombre accru de logements subventionnés;

- diminution de 21.8 millions de dollars marquant la fin de programmes comme les programmes d'amélioration des quartiers, le programme des services municipaux d'égouts et d'aqueducs, le programme de contribution aux services communautaires et le programme de rénovation urbaine;

- diminution de 99.9 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances, dont une diminution au titre du régime canadien de logement locatif et au titre de la révision de la marge d'autofinancement d'autres programmes, y compris des remboursements.

Commission de la Capitale nationale

Augmentation nette de 19.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire et augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Diminution de 1 année-personne.

- augmentation de 12.4 millions de dollars pour des projets d'immobilisations, y compris le pont de la rivière Rideau de Hunt Club et la Promenade de l'est;

- augmentation de 5.8 millions de dollars et diminution de 1 année-personne pour faire face aux rajustements des prix et de la charge de travail;

- augmentation de 0.8 million de dollars des subventions et des contributions accordées aux municipalités locales.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,633.5	1,295.5	9.9	9.3	3,589	2,724	-	-	Ministère
Cape Breton Development Corporation	91.1	134.4	-	-	-		4,683	4,348	Société de développement du Cap-Breton
Federal Business Development Bank	19.1	23.9	-	-	-	-	318	353	Banque fédérale de développement
Foreign Investment Review Agency	6.7	7.0	-	-	130	136	-	-	Agence d'examen de l'investissement étranger
TOTAL	1,750.4	1,460.8	9.9	9.3	3,719	2,860	5,001	4,701	

Pursuant to the Government Organization Act passed in December 1983, the former Department of Industry, Trade & Commerce and the former Department of Regional Economic Expansion have been amalgamated into the Department of Regional Industrial Expansion.

The following were transferred under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act: from the former Department of Regional Economic Expansion to the Department of Agriculture, the Prairie Farm Rehabilitation Administration, effective March 3, 1983; from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs, the Grains and Oilseeds Program, effective March 3, 1983, and the Food Products Branch, effective April 1, 1983.

Net decrease of $338 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $0.6 million in loans, investments and advances. Net decrease of 865 person-years.

- decrease of $174 million reflecting lower requirements under the Small Business Investment Grant Act;
- net increase of 93 person-years to deliver the new Industrial and Regional Development Program, the Native Economic Development Program, and other initiatives;
- increase of $100 million for the Special Recovery Investment Fund announced in the April 1983 Budget;

Conformément à la Loi organique adoptée au mois de décembre de la même année, le ministère de l'Industrie et du Commerce et le ministère de l'Expansion économique régionale se sont fusionnés pour former le ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Le 3 mars 1983, l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, qui relevait de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale, a été transférée au ministère de l'Agriculture; le Programme des céréales et des graines oléagineuses et la Direction des produits alimentaires, qui relevaient de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, ont été transférés respectivement le 3 mars 1983 et le 1er avril 1983, au ministère des Affaires extérieures; ces transferts ont été effectués en vertu de la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique.

Diminution nette de 338 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 0.6 million de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Diminution nette de 865 années-personnes.

- diminution de 174 millions de dollars marquant des exigences moins élevées concernant la Loi sur les subventions aux investissements des petites entreprises;
- augmentation nette de 93 années-personnes en vue de l'exécution du nouveau Programme de développement industriel et régional, du Programme de développement économique des autochtones et d'autres initiatives;
- augmentation de 100 millions de dollars au Fonds spécial de relance des investissements, qui a été annoncé dans le Budget de avril 1983;

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

- increase of $70 million related to the Native Economic Development Fund;

- decreases of $2 million and 35 person-years for the transfer of the Food Products Branch from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs;

- increase of $34 million for the Special Recovery Capital Projects Program, including $12 million for the Winnipeg downtown redevelopment project;

- decreases of $48 million and 865 person-years for the transfer of the Prairie Farm Rehabilitation Administration from the former Department of Regional Economic Expansion to the Department of Agriculture;

- decreases of $173.1 million and 58 person-years for the transfer of responsibility for the Grains and Oilseeds Program from the former Department of Industry, Trade and Commerce to the Department of External Affairs;

- decrease of $136 million in the Enterprise Development Program and the Defence Industry Productivity Program due to the winding down of short-term activities, including the Industry and Labour Adjustment Program;

- net decrease of $21 million for changes in other departmental programs, including increase for the Canada Industrial Renewal Board;

- increase of $11 million for the western transportation and industrial development initiatives (Crow).

Cape Breton Development Corporation

Net increase of $43.2 million in budgetary Main Estimates due to increased operating losses and increased capital spending, including $4.1 million for Special Recovery Capital Projects. Net decrease of 335 non-controlled person-years.

Federal Business Development Bank

Net increase of $4.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 35 non-controlled person-years.

- increase of $2.4 million and 35 person-years for a pilot financial planning program;

- increase of $2.4 million in net operating expenses of the Management Services Advisory Program.

- augmentation de 70 millions de dollars au Fonds de développement économique des autochtones;

- diminution de 2 millions de dollars et de 35 années-personnes pour le transfert de la Direction des produits alimentaires de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures;

- augmentation de 34 millions de dollars pour le Programme des projets spéciaux de relance, y compris 12 millions de dollars pour le projet de réaménagement du centre-ville de Winnipeg;

- diminution de 48 millions de dollars et de 865 années-personnes en raison du transfert de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale au ministère de l'Agriculture;

- diminution de 173.1 millions de dollars et de 58 années-personnes en raison du transfert des responsabilités touchant le Programme des céréales et des graines oléagineuses de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère des Affaires extérieures;

- diminution de 136 millions de dollars au titre du Programme d'expansion des entreprises et du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense en raison de l'achèvement de certaines activités à court terme, comme le Programme d'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre;

- diminution nette de 21 millions de dollars pour la modification d'autres programmes du ministère, y compris une augmentation pour le Conseil canadien pour le renouveau industriel;

- augmentation de 11 millions de dollars au titre des activités du développement industriel lié au transport dans l'Ouest (Pas du Nid-du-Corbeau).

Société de développement du Cap-Breton

Augmentation nette de 43.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire en raison d'une hausse des pertes de fonctionnement et des dépenses en capital, y compris 4.1 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance. Diminution nette de 335 années-personnes non contrôlées.

Banque fédérale de développement

Augmentation nette de 4.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 35 années-personnes non contrôlées.

- augmentation de 2.4 millions de dollars et de 35 années-personnes pour un programme pilote de planification financière;

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Foreign Investment Review Agency

Net increases of $0.3 million in budgetary Main Estimates and 6 person-years for increased operating costs and higher workload.

- augmentation de 2.4 millions de dollars des dépenses nettes de fonctionnement des services consultatifs de gestion.

Agence d'examen de l'investissement étranger

Augmentation nette de 0.3 million au chapitre du budgétaire et de 6 années-personnes pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement et à l'accroissement de la charge de travail.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Ministry of State	12.1	8.3	-	-	173	77	-	-	Département d'Etat
National Research Council of Canada	389.0	502.4	-	-	3,360	3,515	-	-	Conseil national de recherches du Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council	240.1	280.3	-	-	97	120	-	-	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
Science Council of Canada	4.5	4.8	-	-	67	67	-	-	Conseil des sciences du Canada
TOTAL	645.6	795.8	-	-	3,697	3,779	-	-	

Ministry of State

Net decrease of $3.8 million in budgetary Main Estimates.
Net decrease of 96 person-years.

- increase of $1.0 million for higher salary and operating costs;
- decreases of $4.5 million and 97 person-years due to a reorganization of the Ministry giving priority to its advisory role. Administrative, statistical and international functions, formerly performed by this Ministry, were consolidated within the Ministry of State for Economic and Regional Development, Statistics Canada and External Affairs;
- increases of $0.3 million and 1 person-year for secretariat support of the Biotechnology Advisory Committee and the Task Force on Federal Policies and Programs for Technology Development.

National Research Council

Net increase of $113.4 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 155 person-years.

Département d'État

Diminution nette de 3.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Diminution nette de 96 années-personnes.

- augmentation de 1 million de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des coûts de fonctionnement;
- diminution de 4.5 millions de dollars et de 97 années-personnes en raison d'une réorganisation du Département en fonction principalement de son rôle du conseiller. Les fonctions administratives, statistiques et internationales, qui étaient remplies auparavant par le département d'État aux Sciences et à la technologie, ont été unifiées au sein du département d'État au développement économique et régional, de Statistique Canada et des Affaires extérieures;
- augmentation de 0.3 m illion et de 1 année-personne afin de fournir des services de secrétariat au Comité consultatif sur la biotechnologie et au Groupe d'étude sur les politiques et programmes fédéraux en vue du développement technologique.

Conseil national de recherches

Augmentation nette de 113.4 million de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 155 années-personnes.

- increase of $52.9 million and 3 person-years for Special Recovery Capital Projects, including $31.3 million for the Biotechnology Research Institute in Montreal, Quebec, $18.2 million for the Institute of Manufacturing Technology in Winnipeg, Manitoba, and $3.4 million for the Plant Biotechnology Institute in Saskatoon, Saskatchewan;

- increases of $10 million and 30 person-years for expanding the Industrial Development Program;

- increases of $9.9 million and 60 person-years for operating the Institute of Manufacturing Technology;

- increase of $8.4 million for the National Biotechnology Strategy;

- increases of $14.6 million and 16 person-years for energy research and development, the NRC/NASA Cooperative Space Science program, and the Tri-University Meson Facility;

- increases of $12.3 million for salary and operating costs and 23 person-years in lieu of contract funding;

- increase of $5.6 million for capital replacement, offset by a decrease of $3.3 million for reduced cash flow requirements for several capital projects;

- increases of $4.6 million and 23 person-years for workload increases, including technical support of programs related to industry, wind tunnels, standards and calibration, coastal engineering, recruitment, and library services.

Natural Sciences and Engineering Research Council

Net increase of $40.2 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 23 person-years.

- increase of $27.6 million for research grants and equipment;

- increase of $5.5 million for scholarships and fellowships;

- increase of $4.4 million for a National Micro-electronics Facility;

- increases of $2.6 million and 23 person-years for greater workload and administrative costs.

- augmentation de 52.9 millions de dollars et de 3 années-personnes pour les projets spéciaux de relance, y compris 31.3 millions pour l'Institut de recherche biotechnologique à Montréal (Québec); 18.2 millions pour l'Institut de technologie en production industrielle à Winnipeg (Manitoba); et 3.4 millions pour l'Institut de biotechnologie des plantes à Saskatoon (Saskatchewan);

- augmentation de 10 millions de dollars et de 30 années-personnes pour l'expansion du Programme de développement industriel;

- augmentation de 9.9 millions de dollars et de 60 années-personnes pour faire fonctionner l'Institut de technologie en production industrielle;

- augmentation de 8.4 millions de dollars réservés à la politique nationale de biotechnologie;

- augmentation de 14.6 millions de dollars et de 16 années-personnes pour la recherche et le développement énergétiques, pour le Programme international conjoint (CNRC-NASA) des sciences spatiales et pour le TRIUMF (Tri-University Meson Facility);

- augmentation de 12.3 millions de dollars au chapitre des salaires, traitements et des coûts de fonctionnement et de 23 années-personnes au lieu du financement de marchés de services personnels;

- augmentation de 5.6 millions de dollars pour les travaux de ré-équipement, compensée par une diminution de 3.3. millions de dollars des besoins de trésorerie pour plusieurs autres projets d'équipemnt;

- augmentation de 4.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail, incluant les programmes d'aide technique à l'entreprise, les soufflleries, la normalisation et l'étalonnage, le génie maritime, le recrutement et les services de bibliothèques.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Augmentation nette de 40.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 23 années-personnes.

- augmentation de 27.6 millions de dollars pour les subventions à la recherche et l'équipement;

- augmentation de 5.5 millions de dollars pour les bourses (universitaires et autres);

- augmentation de 4.4. millions de dollars pur une installation nationale en micro-électronique;

Science Council

Net increase of $0.3 million in budgetary Main Estimates for greater operating costs.

- augmentation de 2.6 millions de dollars et de 23 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail et à la hausse des coûts administratifs.

Conseil des sciences

Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire pour faire face à la hausse des coûts de fonctionnement.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,412.8	2,708.9	-	-	3,147	3,113	-	-	Ministère
Advisory Council on the Status of Women	2.1	2.2	-	-	-	-	28	28	Conseil consultatif de la situation de la femme
Public Service Commission	112.6	119.7	-	-	2,545	2,643	-	-	Commission de la Fonction publique
Status of Women - Office of the Co-ordinator	1.7	2.8	-	-	30	43	-	-	Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice
TOTAL	2,527.1	2,831.4	-	-	5,722	5,799	-	-	

Department

Net increase of $296.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 34 person-years.

- increase of $74.7 million in statutory payments for post-secondary education pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, as amended;
- increase of $1.9 million for an expanded statistical data-base on post-secondary education;
- increase of $107.9 million in statutory payments under the Canada Student Loans Act; increases of $0.4 million and 9 person years for greater workload due to amendments to the Canada Student Loans Act;
- increase of $30.1 million for the Katimavik and Open House Canada programs;
- increase of $24 million to implement centres of specialization in post-secondary institutions;
- increase of $2.9 million for growing workload in Official Language Services and purchase and maintenance of word-processing equipment;

Ministère

Augmentation nette de 296.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 34 années-personnes.

- augmentation de 74.7 millions de dollars des paiements statutaires se rapportant à l'enseignement postsecondaire conformément à la Partie IV de la Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, telle que modifiée;
- augmentation de 1.9 million de dollars pour l'expansion de la banque de données statistiques sur l'enseignement postsecondaire;
- augmentation de 107.9 millions de dollars pour les paiements statutaires selon la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants; augmentation de 0.4 million de dollars et de 9 années-personnes due à l'accroissement de la charge de travail à la suite de la modification de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants;
- augmentation de 30.1 millions de dollars pour les programmes Hospitalité Canada et Katimavik;
- augmentation de 24 millions de dollars pour la mise sur pied de centres de spécialisation dans les établissements postsecondaires;

- increase of $22.7 million for contributions under the Official Languages in Education Program;

- increase of $17.6 million for added assistance to Native citizens;

- increase of $9.4 million and 12 person-years for expansion of Multiculturalism activities;

- increase of $3.8 million and 2 person-years for the celebration of the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier, and of the Ontario and New Brunswick centennials;

- increase of $1.1 million and of 8 person-years for a disability information referral service and secretariat support;

- increase of $0.3 million and of 5 person-years for the International Youth Year Secretariat;

- decrease of $2.4 million and 70 person-years due to the completed relocation of the Citizenship Registration Branch to Sydney, N.S;

- decrease of $1.6 million and 1 person-year due to expiry of Canadian studies mandate.

- net increase of $3.2 million reflecting effects of price increases and other changes.

Advisory Council on the Status of Women

Net increase of $0.1 million in budgetary Main Estimates because of the increased demand for publications and of price increases.

Public Service Commission

Net increase of $7.1 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 98 person-years.

- decreases of $3.2 million and 55 person-years as a result of lower activity in the Career Orientation Program and other areas;

- increase of $4.2 million for price rise;

- increase of $0.6 million and of 8 person-years for greater workload for staffing audits, appeals and investigations;

- augmentation de 2.9 millions au budget des Services des langues officielles pour faire face à l'accroissement de la charge de travail et pour l'achat et l'entretien de matériel de traitement de textes;

- augmentation de 22.7 millions de dollars des contributions versées dans le cadre du Programme des langues officielles dans l'enseignement;

- augmentation de 17.6 millions de dollars afin d'apporter une aide accrue aux citoyens autochtones;

- augmentation de 9.4 millions de dollars et de 12 années-personnes pour l'expansion des activités liées au multiculturalisme;

- augmentation de 3.8 millions de dollars et de 2 années-personnes pour la célébration de 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier et des bicentenaires de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick;

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 8 années-personnes pour la mise en place d'un service de référence aux sources d'information sur les handicapés et d'un service de secrétariat;

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes pour le secrétariat mis en place pour l'Année internationale de la jeunesse;

- diminution de 2.4 millions de dollars et de 70 années-personnes en raison du déménagement de la Direction de la citoyenneté à Sydney (N.-E.);

- diminution de 1.6 million de dollars et de 1 année-personne due à la fin du mandat des études canadiennes;

- augmentation nette de 3.2 millions de dollars à la suite de la hausse des prix et d'autres changements.

Le Conseil consultatif de la situation de la femme

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'accroissement de la demande de publication et de la hausse des prix.

Commission de la Fonction publique

Augmentation nette de 7.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 98 années-personnes.

- diminution de 3.2 millions de dollars et de 55 années-personnes en raison d'une réduction des activités dans le cadre du Programme d'orientation de carrière et dans d'autres secteurs;

- increases of $0.2 million and 5 person-years for a language school for the Department of Veteran Affairs in Charlottetown;

- increases of $5.8 million and 140 person-years for the extension of affirmative action programs;

- decrease of $0.4 million in the cost of recruitment advertising.

Status of Women - Office of the Co-ordinator

Net increases of $1.1 million in budgetary Main Estimates and 13 person-years for expanded communications activities and for the operation of the minister's office.

- augmentation de 4.2 millions de dollars attribuable à la hausse des prix;

- augmentation de 0.6 million de dollars et de 8 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail concernant les vérifications, les appels et les enquêtes en matière de dotation;

- augmentation de 5.8 millions de dollars et de 140 années-personnes pour l'expansion des programmes d'action positive;

- diminution de 0.4 million de dollars des coûts de publicité pour le recrutement.

Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice

Augmentation nette de 1.1. million de dollars au chapitre du budgétaire et de 13 années-personnes pour l'expansion des activités des communications et pour le fonctionnement du cabinet du Ministre.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	6.2	7.1	-	-	106	119	-	-	Ministère

Net increase of $0.9 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 13 person-years.

- increase of $0.3 million and of 8 person-years for the operation of the minister's office;
- increase of $0.3 million for salary and price increases;
- increases of $0.3 million and 5 person-years for the review of aboriginal rights in relation to the Constitution.

Augmentation nette de 0.9 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 13 années-personnes.

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 8 années-personnes pour le fonctionnement du cabinet du Ministre;
- augmentation de 0.3 million de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des prix;
- augmentation de 0.3 million de dollars et de 5 années-personnes pour l'examen des droits des autochtones à la lumière de la Constitution.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	19.3	20.3	-	-	243	251	-	-	Ministère
Correctional Service	667.0	759.5	-	-	10,095	10,761	-	-	Service correctionnel
National Parole Board	14.1	13.8	-	-	292	301	-	-	Commission nationale des libérations conditionnelles
Royal Canadian Mounted Police	830.0	873.8	-	-	21,324	21,149	-	-	Gendarmerie royale du Canada
TOTAL	1,530.4	1,667.4	-	-	31,954	32,462	-	-	TOTAL

Department

Net increases of $1 million and 8 person-years for workload in the Police and Security Branch, the Correctional Investigators' Office, and the New Employment Expansion and Development Program, partially offset by the phasing down or completion of special short term projects, such as the Criminal Code review and the Young Offenders Project.

Correctional Service

Net increase of $92.5 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 666 person-years.

- increase of $27.7 million for salaries and prices;
- increases of $23.8 million and 666 person-years, primarily attributable to increases in the inmate population;
- increase of $41 million for higher capital expenditures, including minor construction, machinery and equipment.

National Parole Board

Net decrease of $0.3 million in budgetary Main Estimates.
Net increase of 9 person-years.

- increase of $0.3 million and 9 person-years for greater workload;

Ministère

Augmentation nette de 1 million de dollars et de 8 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail au sein de la Direction de la police et de la sécurité, au Bureau des enquêteurs du Service correctionnel et concernant le Programme de relance de l'aide à l'emploi compensée en partie pour l'achèvement ou la fin de projets spéciaux à court terme comme la révision du Code criminel et le projet des jeunes contrevenants.

Service correctionnel

Augmentation nette de 92.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 666 années-personnes.

- augmentation de 27.7 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires, traitements et des prix;
- augmentation de 23.8 millions de dollars et de 666 années-personnes, attribuable principalement à l'accroissement du nombre des détenus;
- augmentation de 41 millions de dollars attribuable à l'accroissement des dépenses en capital, y compris des travaux de construction mineurs ainsi que des machines et du matériel.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Diminution nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire.
Augmentation nette de 9 années-personnes.

- decrease of $1.1 million due to completion of the automated parole information system;

- increase of $0.5 million for salaries and prices.

RCMP

Net increase of $43.8 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 175 person-years.

- increase of $28 million for salary adjustments and pay increases;

- increase of $11.8 million for price rise;

- increase of $5 million for capital projects;

- increase of $23 million for statutory pensions;

- increase of $24 million in revenues;

- decrease of 175 person-years due to reduced demand for contract policing in certain provinces and municipalities.

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 9 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail;

- diminution de 1.1 million de dollars en raison de la mise sur pied complétée du système automatisé de renseignements sur les libérations conditionnelles;

- augmentation de 0.5 million de dollars se rapportant à la hausse des salaires, traitements et des prix.

Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 43.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 175 années-personnes.

- augmentation de 28 millions de dollars se rapportant à des rajustements et des hausses des salaires et traitements;

- augmentation de 11.8 millions de dollars se rapportant à la hausse des prix;

- augmentation de 5 millions de dollars au chapitre des projets d'immobilisations;

- augmentation de 23 millions de dollars au chapitre des pensions statutaires;

- augmentation de 24 millions de dollars des recettes;

- diminution de 175 années-personnes en raison d'une baisse de la demande de services de police en vertu de contrats dans certaines provinces et municipalités.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	264.5	233.4	-	-	10,557	10,536	-	-	Ministère
Statistics Canada	189.1	205.1	-	-	4,506	4,565	-	-	Statistique Canada
TOTAL	453.6	438.6	-	-	15,063	15,101	-	-	TOTAL

Department

Net decrease of $31.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 21 authorized person-years.

Services: Net increases of $14.8 million and 19 person-years.

- increase of $1.9 million to foster government use of the Telidon system;
- increase of $0.5 million to implement and evaluate Direct Funds Transfer pilot projects;
- increases of $1.7 million and 31 person-years to support decentralization to eight provinces of Canada Pension Plan offices, to support decentralization of Income Security Branch offices in Ontario and Nova Scotia, and to establish a new Services District Office in North Bay;
- increase of $5.8 million for additional computer and systems requirements;
- decrease of 6 person-years due to a transfer to the Department of National Health and Welfare of EDP systems development activities;
- increase of $0.2 million transferred from Treasury Board Secretariat for the establishment of a Personnel Data Administration Centre;

Ministère

Diminution nette de 31.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 21 années-personnes autorisées.

Services: Augmentation nette de 14.8 millions de dollars et de 19 années-personnes.

- augmentation de 1.9 million de dollars pour favoriser l'utilisation du système Telidon au sein de la Fonction publique;
- augmentation de 0.5 million de dollars pour mettre en oeuvre et évaluer des projets pilotes de virement direct de Fonds;
- augmentation de 1.7 million de dollars et de 31 années-personnes pour aider à la décentralisation des bureaux du Régime de pensions du Canada vers huit provinces, à la décentralisation des bureaux de la Direction de la sécurité du revenu en Ontario et en Nouvelle-Écosse et pour établir un nouveau Bureau de services de district à North Bay;
- augmentation de 5.8 millions de dollars pour répondre à l'accroissement des besoins en matière d'ordinateurs et de systèmes;
- diminution de 6 années-personnes attribuable au transfert des activités d'élaboration des systèmes informatiques au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social;
- augmentation de 0.2 million de dollars transférés du Secrétariat du Conseil du Trésor pour la mise sur pied du Centre d'administration des données sur le personnel;

- Increase of $6.2 million due to price rise of for going programs;

- net decreases of $1.5 million and 6 person-years for other changes.

Supply: Net decreases of $45.9 million and 40 person-years.

- increase of $0.5 million for the subsidized distribution of government publications and Parliamentary papers;

- decrease of $10 million in net cash requirements for the Supply Revolving Fund due to changes in working capital requirements and capital acquisitions;

- increase of 43 person-years for additional workload related to the Canadian Patrol Frigate Program and Special Recovery Capital Projects;

- decrease of 83 person-years for productivity improvements;

- decrease of $36.4 million in net cash requirements for the Defence Production Revolving Fund due to a decrease in inventory levels.

Statistics Canada

Net increase of $16 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 59 person-years.

- increase of $7.3 million for salary and other price adjustments;

- increases of $11.6 million and 202 person-years for the 1986 Census of Population, offset by decreases of $10.5 million and of 218 person-years following completion of the 1981 Census;

- increases of $0.3 million and 4 person-years reflecting a consolidation of activities related to science expenditures, and a net increase of $5.6 million resulting from the termination of Census cost-sharing with other departments;

- augmentation de 6.2 millions de dollars attribuable à la hausse des prix des programmes permanents;

- diminution nette de 1.5 million de dollars et de 6 années-personnes attribuable à d'autres changements.

Approvisionnements: Diminution nette de 45.9 millions de dollars et de 40 années-personnes.

- augmentation de 0.5 million de dollars au chapitre de la distribution subventionnée des publications du Gouvernement et des documents du Parlement;

- diminution de 10 millions de dollars des besoins nets en capital au titre du Fonds renouvelable des approvisionnements attribuable à des changements relatifs au fonds de roulement et à des acquisitions d'immobilisations;

- augmentation de 43 années-personnes pour faire face à l'accroissement de la charge de travail en ce qui a trait au Programme de frégates canadiennes de patrouille et aux projets spéciaux de relance;

- diminution de 83 années-personnes en raison de l'amélioration de la productivité;

- diminution de 36.4 millions de dollars des besoins nets en capital au titre du Fonds renouvelable de la production de défense attribuable à l'accroissement du niveau des stocks.

Statistique Canada

Augmentation nette de 16 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 59 années-personnes.

- augmentation de 7.3 millions de dollars relative aux salaires et traitements et autres rajustements de prix;

- augmentation de 11.6 millions de dollars et de 202 années-personnes pour le recensement de la population de 1986, compensée par une diminution de 10.5 millions de dollars et de 218 années-personnes à la suite de l'achèvement du recensement de 1981;

SUPPLY AND SERVICES

- decrease of $0.3 million and increase of 95 person-years for greater demand for cost-recoverable statistical products and services;

- increases of $5 million and 40 person-years for new or increased activities related to the Small Area Data Program, Family Expenditure Surveys, the Employment Statistics Survey, post-secondary education statistics, and other projects;

- net decreases of $3 million and 64 person-years for the disability data base, external trade statistics, the business register, the Farm Income Program, and the decentralization of the Ottawa Regional Office to Sturgeon Falls.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

- augmentation de 0.3 million de dollars et de 4 années-personnes reflétant l'unification d'activités liées à des dépenses de nature scientifique et augmentation nette de 5.6 millions de dollars résultant de la fin du partage des coûts du recensement avec d'autres ministères;

- diminution de 0.3 million de dollars et augmentation de 95 années-personnes pour répondre à une demande accrue de produits et services statistiques permettant la récupération des coûts;

- augmentation de 5 millions de dollars et de 40 années-personnes pour l'exécution d'activités nouvelles ou accrues concernant le Programme de statistiques sur les petites régions, l'enquête sur les dépenses des familles, l'enquête statistique sur l'emploi, les statistiques sur l'enseignement postsecondaire et d'autres projets;

- diminution nette de 3 millions de dollars et de 64 années-personnes attribuable à la banque de données sur les personnes handicapées ou atteintes d'incapacité, les statistiques sur le commerce extérieur, le registre central des entreprises, le Programme des revenus agricoles, et le déménagement du bureau régional d'Ottawa à Sturgeon Falls.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	2,550.0	3,216.1	47.8	17.4	21,761	22,164	-	-	Ministère
Canadian Transport Commission	543.1	555.4	-	-	819	812	-	-	Commission canadienne des transports
TOTAL	3,093.1	3,771.5	47.8	17.4	22,580	22,976	-	-	

Department

Net increase of $666.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of $30.4 million in loans, investments and advances. Net increase of 403 person-years.

Departmental Administration Program: Net increases of $0.3 million and 22 person-years.

Stores Revolving Fund: Net decrease of $2.5 million.

Marine Transportation Program: Net increase of $301.5 million and 217 person-years.

- net increase of $16.4 million for price adjustments;
- increase of $326 million for Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP) primarily for fleet replacement and major refits, new terminal facilities, wharf extensions and improvements;
- decrease of $57.8 million in other capital expenditures primarily due to the completion of various projects, such as repairs on the Louis St-Laurent and Norman McLeod icebreakers, and harbour development at Pointe-au-Pic;
- increase of $2.1 million in payments to the Hamilton Harbour Commission for Special Recovery Capital Projects;
- increases of $0.6 million and 2 person-years for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier;

Ministère

Augmentation nette de 666.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 30.4 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances. Augmentation nette de 403 années-personnes.

Programme de l'administration: Augmentation nette de 0.3 million de dollars et de 22 années-personnes.

Fonds renouvelable des magasins: Diminution nette de 2.5 millions de dollars.

Programme du transport maritime: Augmentation nette de 301.5 millions de dollars et de 217 années-personnes.

- augmentation nette de 16.4 millions de dollars attribuable aux rajustements des prix;
- augmentation de 326 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance consacrés principalement au remplacement et à d'importantes réparations de la flotte, à de nouveaux terminaux, et au prolongement et à l'amélioration de quais;
- diminution de 57.8 millions de dollars des autres dépenses en capital, principalement attribuable à l'achèvement de divers projets tels la réparation des brise-glace Louis St-Laurent et Norman McLeod et l'aménagement portuaire à Pointe-au-Pic;
- augmentation de 2.1 millions de dollars des paiements versés à la Commission du port de Hamilton pour l'exécution de projets spéciaux de relance;

- increase of $0.8 million and 22 person-years for marine casualty investigations;

- increases of $5 million and 171 person-years to provide additional manpower requirements for the Canadian Coast Guard fleet;

- increases of $1.1 million and 38 person-years to provide services at a national standard for ship safety and radio telecommunications;

- decreases of $0.4 million and 13 person-years arising from the modernization of navigational services (conversion of Decca and Loran 'C');

- net increase of $2.2 million and decrease of 3 person-years for various operational workload changes;

- increase of $3 million to establish a contingency fund for the clean-up costs of major ship source pollution;

- other increases in payments to Crown Corporations of $2.2 million.

Air Transportation Program: Net increases of $391.6 million and 163 person-years.

- increase of $87.5 million for higher salary and operating costs, including costs for net additional person-years as follows: increase of 161 person-years for airport operations and delivery of the capital program; decrease of 152 person-years for the operation and maintenance of air navigation aids and facilities; increase of 111 person-years for regulatory activities related to safety and for the operation and maintenance of departmental aircraft; and increase of 43 person-years for administrative activities;

- increase of $282.3 million for higher capital expenditures on airport improvements, of which approximately $176 million is for Special Recovery Capital Projects, for modernization of civil aviation radar systems and for upgrading the flight inspection fleet;

- augmentation de 0.6 millions de dollars et de 2 années-personnes pour le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier;

- augmentation de 0.8 million de dollars et de 22 années-personnes au chapitre des enquêtes sur les sinitres maritimes;

- augmentation de 5 millions de dollars et de 171 années-personnes pour répondre aux besoins supplémentaires en effectif de la flotte de la Garde côtière canadienne;

- augmentation de 1.1 million de dollars et de 38 années-personnes pour fournir des services nationaux de sécurité des navires et de télécommunications radio;

- diminution de 0.4 million de dollars et de 13 années-personnes attribuable à la modernisation des services de navigation (conversion du Decca et Loran 'C');

- augmentation nette de 2.2 millions de dollars et diminution de 3 années-personnes en raison de changements opérationnels apportés à la charge de travail;

- augmentation de 3 millions de dollars en vue de l'établissement d'un fonds pour éventualités qui permettra de défrayer les coûts des services de lutte contre la pollution causée par les navires;

- augmentation de 2.2 millions de dollars des paiements versés aux sociétés de la Couronne.

Programme des transports aériens: Augmentation nette de 391.6 millions de dollars et de 163 années-personnes.

- augmentation de 87.5 millions de dollars en raison de salaires, traitements et frais de fonctionnement plus élevés, y compris les coûts pour les années-personnes supplémentaires suivantes: augmentation de 161 années-personnes pour les activités des aéroports et l'exécution du programme d'immobilisations; diminution de 152 années-personnes pour l'exploitation et l'entretien des aides à la navigation aérienne; augmentation de 111 années-personnes pour les activités de réglementation liées à la sécurité et pour l'opération et l'entretien des aéronefs du Ministère; et augmentation de 43 années-personnes pour les activités administratives;

- augmentation de 282.3 millions de dollars attribuable à la hausse des dépenses en capital pour la modernisation d'aéroports, dont environ 176 millions sont destinés à des projets spéciaux de relance, à la modernisation du réseau radar civil et à l'amélioration de la flotte d'inspection en vol;

- increase of $9 million in grants and contributions, including $5.5 million for SCRPP and the balance for contributions for new airstrips in Labrador and Northern Quebec;

- increase of $12.8 million to offset a forecast decrease in revenues.

Surface Transportation Program: Net decrease of $54.5 million and increase of 1 person-year.

- net decrease of $76 million in payments to VIA Rail Canada Inc. for Rail Passenger Services;

- decrease of $0.4 million in capital expenditures;

- net decrease of $9.5 million for reduced requirements for the Newfoundland Railway Testing and Evaluation Program;

- net increase of $62.1 million for Special Recovery Capital Projects and the purchase of grain hopper cars;

- decrease of $29.7 million in loans, investments and advances for the acquisition of Canadian National Railway Company stock, reflecting the final year of share purchase authority to support CN Marine Inc. capital projects;

- net increase of 1 person-year as a result of increased road safety programs and a reduction in urban programs.

Canadian Transport Commission

Net increase of $12.3 million and net decrease of 7 person-years.

- increase of $14.8 million for statutory payments under the Railway Act;

- decrease of $5 million in subsidy payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act and the Maritime Freight Rates Act;

- increase of $0.7 million and decrease of 7 person-years related to the development and operation of statistical EDP systems and management practices;

- augmentation de 9 millions de dollars des subventions et contributions, y compris 5.5 millions pour des projets spéciaux de relance et le reste pour les contributions pour de nouvelles pistes au Labrador et dans le nord du Québec;

- augmentation de 12.8 millions de dollars pour compenser une diminution prévue des recettes.

Programme des transports de surface: Diminution nette de 54.5 millions de dollars et augmentation de 1 année-personne.

- diminution nette de 76 millions de dollars des paiements à VIA Rail Canada Inc. en vue de la prestation d'un service ferroviaire voyageurs;

- diminution de 0.4 million de dollars des dépenses en capital;

- diminution nette de 9.5 millions de dollars en raison de la diminution des besoins dans le cadre du Programme d'essai et d'évaluation des services ferroviaires de Terre-Neuve;

- augmentation nette de 62.1 millions de dollars pour des projets spéciaux de relance et pour l'achat de wagons-trémies pour le transport du grain;

- diminution de 29.7 millions de dollars au chapitre des prêts, placements et avances pour l'acquisition d'actions du Canadien national, marquant la dernière année du pouvoir d'achat partagé à l'appui des projets d'immobilisations de CN Marine Inc.;

- augmentation nette de 1 année-personne résultant de la hausse du nombre de programmes de sécurité routière et de la diminution du nombre de programmes urbains.

Commission canadienne des transports

Augmentation nette de 12.3 millions de dollars et diminution nette de 7 années-personnes.

- augmentation de 14.8 millions de dollars des paiements statutaires effectués en vertu de la Loi sur les chemins de fer;

- diminution de 5 millions de dollars des subventions versées en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique et de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes;

- increase of $2.2 million for higher salaries and operating costs;
- increase of $0.3 million for coordination of transportation for the handicapped;
- increase of $0.1 million for improvements in air tariffs and services operations.

- augmentation de 0.7 million de dollars et diminution de 7 années-personnes en vue de l'élaboration et de la mise en place de systèmes informatiques statistiques et de pratiques de gestion;
- augmentation de 2.2 millions de dollars pour faire face à la hausse des salaires et traitements et des coûts de fonctionnement;
- augmentation de 0.3 million de dollars pour la coordination d'un système de transports pour les handicapés;
- augmentation de 0.1 million de dollars pour réduire les tarifs et améliorer les services aériens.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Secretariat	774.4	756.6	-	-	801	808	-	-	Secrétariat
Comptroller General	18.3	15.4	-	-	235	201	-	-	Contrôleur général
TOTAL	792.7	772.0	-	-	1,036	1,009	-	-	TOTAL

Secretariat

Net decrease of $17.8 million in budgetary Main Estimates and net increase of 7 person-years.

- decrease of $8.9 million for Employment Initiatives as funds appear in the Main Estimates of other departments this year;
- decrease of $13.5 million in Employer Contributions to Insurance Plans;
- increases of $4.6 million and 7 person-years for the central administration of the Public Service, including Access to Information activities and a task force on communications technology.

Comptroller General

Net decrease of $2.9 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 34 person-years.

- $0.4 million for increased cost of operations;
- decrease of $3.8 million and of 34 person-years due to gradual completion of special programs aimed at improving management practices in departments and agencies.

Secrétariat

Diminution nette de 17.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire et augmentation nette de 7 années-personnes.

- diminution de 8.9 millions de dollars se rapportant aux initatives liées à l'emploi; ces fonds figurent au budget d'autres ministères cette année;
- diminution de 13.5 millions de dollars des contributions de l'employeur aux régimes d'assurance;
- augmentation de 4.6 millions de dollars et de 7 années-personnes pour l'administration centrale de la Fonction publique, y compris les activités relatives à l'accès à l'information et un groupe d'étude sur la technologie des communications.

Contrôleur général

Diminution nette de 2.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 34 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million de dollars pour faire face à l'accroissement des coûts liés aux activités;
- diminution de 3.8 millions de dollars et de 34 années-personnes en raison de l'achèvement graduel de programmes spéciaux visant à améliorer les pratiques de gestion au sein des ministères et organismes.

	Budgetary/ Budgétaire ($ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, placements et avances ($ millions)		Person-Years Années-personnes Controlled/ Contrôlées		Other/ Autres		
	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	1983-84	1984-85	
Department	1,442.4	1,521.5	-	-	4,329	4,171	-	-	Ministère

Net increase of $79.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 158 person-years.

- increase of $17.4 million in War Veterans and Civilian War Allowances due to quarterly escalation of allowances in line with increases in the Consumer Price Index;
- increase of $48.5 million in pension benefits paid through the Canadian Pension Commission which are indexed to the Consumer Price Index;
- increase of $9.4 million in operating costs due to price adjustments;
- net decreases of $1.3 million and 38 person-years due to savings from the installation of a computerized benefit delivery system for payments of benefits and allowances;
- increase of $2.6 million for benefits under the Veterans Land Act;
- increase of $12.2 million for cost of purchasing health services;
- decreases of $3.9 million and 59 person-years due to the phasing out of temporary requirements related to the relocation to Charlottetown;
- decreases of $5.8 million and 61 person-years for reduced workload in the Veterans Affairs and Pensions Programs.

Augmentation nette de 79.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 158 années-personnes.

- augmentation de 17.4 millions de dollars des allocations aux anciens combattants et des allocations de guerre pour les civils en raison de l'indexation trimestrielle des allocations en fonction des augmentations relatives à l'indice des prix à la consommation;
- augmentation de 48.5 millions de dollars des prestations de pension payées par l'intermédiaire de la Commission canadienne des pensions et indexées chaque année en fonction de l'indice des prix à la consommation;
- augmentation de 9.4 millions de dollars des coûts de fonctionnement attribuable aux rajustements de prix;
- diminution nette de 1.3 million de dollars et de 38 années-personnes en raison d'économies réalisées grâce à l'installation d'un système informatisé de distribution des prestations pour le paiement de prestations et d'indemnités;
- augmentation de 2.6 millions de dollars des prestations versées en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants;
- augmentation de 12.2 millions de dollars pour défrayer les coûts de services de santé;
- diminution de 3.9 millions de dollars et de 59 années-personnes marquant la suppression graduelle de certains besoins temporaires occasionnés par le déménagement à Charlottetown;
- diminution de 5.8 millions de dollars et de 61 années-personnes en raison d'une diminution de la charge de travail du Programme des affaires des anciens combattants et du Programme des pensions.

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/09

À publier immédiatement
le 21 février 1984

Précis d'information n° 5

TRANSFERTS FÉDÉRAUX AUX PROVINCES, AUX TERRITOIRES ET AUX MUNICIPALITÉS

Fondé sur le Budget des dépenses principal de 1984-1985, le tableau figurant à la fin de ce texte donne un résumé des paiements de transfert versés aux provinces, aux territoires et aux municipalités.

TRANSFERTS FISCAUX-PAIEMENTS EN ESPÈCES

Subventions statutaires

Les plus anciens paiements de transferts fiscaux sont les subventions versées à chaque province aux termes de la Confédération. Ces paiements sont estimés à 35.8 millions de dollars en 1984-1985, soit à peu près le même montant que l'année dernière. Ils revêtent plusieurs formes, dont une subvention de soutien aux législatures provinciales, une subvention par personne, une subvention de réduction de la dette et certaines subventions spéciales.

Péréquation

Conformément à l'article 36 de la Loi constitutionnelle de 1982, le Programme de péréquation vise à assurer que les gouvernements provinciaux disposent de revenus suffisants pour fournir des services publics d'un niveau relativement comparable dans le cadre de niveaux d'imposition raisonnablement comparables. Au Canada, les paiements de péréquation ont toujours reposé sur une comparaison de la productivité per capita ou des rendements des assiettes provinciales, lesquelles sont déterminées au moyen de taux d'imposition et des assiettes normalisées. Les provinces dont les rendements per capita sont inférieurs à une norme déterminée ont droit à un paiement de péréquation pour combler la différence. La formule de péréquation actuelle tient compte de pratiquement toutes les sources de recettes des gouvernements provinciaux et municipaux et prévoit une norme de péréquation équivalant au rendement per capita de ces sources de recettes dans cinq provinces, soit le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. Le Budget des dépenses principal pour 1984-1985 prévoit 5.4 milliards de dollars pour la péréquation.

Taxation réciproque

En vertu des accords de taxation réciproque, entrés en vigueur le 1er octobre 1977, huit provinces ont accepté de payer des taxes de consommation fédérales lorsqu'elles achètent des biens et services, et le gouvernement leur verse des sommes qui tiennent lieu de taxes et droits provinciaux analogues lorsqu'il fait de même à leur égard. Les quatre provinces de l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, le Manitoba et la Colombie-Britannique ont signé ces accords, pour la réalisation desquels le Budget principal de 1984-1985 prévoit une somme de $220 millions de dollars.

Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises de services publics

Le gouvernement fédéral perçoit l'impôt sur le revenu des sociétés qui distribuent ou produisent, aux fins de distribution au public, de l'énergie électrique, du gaz et de la vapeur. Il verse ensuite aux provinces 95 pour cent de l'impôt ainsi perçu aux termes de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises de services publics. On prévoit que le montant à verser en 1984-1985 se chiffrera à 210 millions de dollars, ce qui inclut des rajustements pour les années antérieures.

Recouvrement des allocations aux jeunes

Le programme d'allocations aux jeunes a pris fin. Le montant indiqué dans le tableau représente le transfert des trois points d'impôt sur le revenu des particuliers qui avait été accordé au Québec dans le cadre de ce programme. Puisque ce programme a pris fin, le recouvrement de ce transfert s'effectue par une réduction des montants qui seraient dus à la province en vertu d'autres programmes.

Rajustements pour les années antérieures

Dans le cadre du programme de péréquation, le Budget principal de 1984-1985 comprend un montant de 50 millions de dollars en rajustements pour les années antérieures.

FINANCEMENT DES PROGRAMMES ÉTABLIS - PAIEMENTS EN ESPÈCES

En vertu de la Partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, le gouvernement fédéral contribue au financement de l'assurance-hospitalisation, de l'assurance-maladie et de l'enseignement postsecondaire.

Quant à la partie des paiements en espèces du nouveau programme, le Budget principal de 1984-1985 prévoit un total de 7.5 milliards de dollars, soit 3.4 milliards de dollars pour l'assurance-hospitalisation, 1.2 milliards de dollars pour l'assurance-maladie et 1.9 milliards de dollars pour l'enseignement postsecondaire. En outre, 1 milliard de dollars sont prévus pour le programme des services complémentaires de santé. Le gouvernement prévoit encore 7.1 milliards de dollars dont environ 500 millions feront l'objet d'un transfert fiscal aux provinces dans le cadre du programme de péréquation pour 1984-1985.

AUTRES PAIEMENTS EN ESPÈCES

Régime d'assistance publique du Canada

En vertu du Régime d'assistance publique du Canada, le gouvernement fédéral partage avec les provinces, moitié-moitié, les coûts du maintien du revenu et des services sociaux. Le Budget principal de 1984-1985 affecte 3.7 milliards de dollars à cette fin. En outre, 430 millions de dollars seront versés au Québec au moyen d'un transfert fiscal.

Autres programmes de santé et de bien-être

Cet article comprend les programmes suivants: jeunes délinquants et réadaptation professionnelle des invalides.

Bilinguisme dans l'enseignement

Cet article a trait aux paiements versés aux provinces en vertu de la formule prescrite et à certains autres programmes facultatifs.

Assurance-récolte

Aux termes de ce programme, le gouvernement fédéral partage avec les provinces et les agriculteurs le coût des primes de l'assurance-récolte.

Accords financiers avec les territoires

En vertu de ces accords, le gouvernement fédéral offre aux gouvernements des territoires des subventions d'exploitation et d'équipement pour les aider à financer leurs programmes de dépenses.

Subventions aux municipalités

Cet article comprend les subventions versées en remplacement de l'impôt foncier sur les propriétés fédérales. Ces paiements sont versés aux gouvernements locaux ainsi qu'aux provinces qui prélèvent des impôts fonciers en ce qui a trait aux propriétés des ministères. Les sociétés de la Couronne effectuent elles-mêmes leurs paiements.

TRANSFERTS FISCAUX

Dans le cas présent, l'expression 'transfert fiscal' signifie une réduction de l'impôt fédéral sur le revenu suivie d'une hausse équivalente de l'impôt provincial sur le revenu. Un point d'impôt sur le revenu des particuliers correspond à un pour cent de l'impôt fédéral de base et un point d'impôt sur le revenu des sociétés correspond à un pour cent du revenu imposable des sociétés.

Transfert fiscal - financement des programmes établis

Dans le cadre des accords sur le financement des programmes établis, le gouvernement fédéral a transféré aux provinces 13.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers et un point d'impôt sur le revenu des sociétés. La valeur des recettes fédérales ainsi cédées est censée correspondre à une hausse équivalente des recettes provinciales. De plus, la valeur des transferts est assujettie à la péréquation en fonction d'une moyenne représentative.

Transfert fiscal - accords de non-participation

Le Québec reçoit 16.5 autres points d'impôt sur le revenu des particuliers, conformément aux accords de non-participation. Les sommes que ces points d'impôts représentent sont déduites du montant auquel la province aurait droit autrement: 8.5 points sont déduits du financement des programmes établis, 5 du Régime d'assistance publique du Canada et 3 de l'ancien programme d'allocation aux jeunes. En d'autres termes, le montant des transferts prévus au Québec est déterminé de la même façon que pour les autres provinces; seule la formule de versement diffère.

Transerts fédéraux prévus aux provinces, aux territoires et aux municipalités
Année financière 1984-85
(en millions de dollars)

Programme	T.N.	I.P.E.	N.-E.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.B.	T.N.-O.	Yukon	Total
Subventions statutaires	9.7	.7	2.3	1.8	4.7	6.1	2.2	2.2	3.6	2.5	-	-	35.8
Péréquation fiscale	588.6	129.0	618.0	534.8	3,044.7	-	481.4	-	-	-	-	-	5,396.5
Taxation réciproque	11.8	4.5	25.4	17.9	57.2	71.3	11.9	-	-	20.2	-	-	220.2
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises de services publics**	8.5	3.1	-	-	19.0	13.5	2.1	0.1	160.0	3.0	0.2	0.1	209.6
Recouvrement des allocations aux jeunes	-	-	-	-	-245.5	-	-	-	-	-	-	-	-245.5
Rajustements pour les années antérieures**													50.0
Total des tranferts fiscaux en espèces	618.6	137.3	645.7	554.5	2,880.1	90.9	497.6	2.3	163.6	25.7	0.2	0.1	5,666.6
Assurance-hospitalisation	94.1	20.1	139.3	114.7	698.1	1,331.9	170.2	171.7	264.8	407.0	7.3	2.7	3,421.9
Assurance-maladie	32.4	6.9	48.0	39.5	240.3	458.6	58.6	59.1	91.2	140.2	2.5	.9	1,178.2
Enseignement postsecondaire	53.8	11.5	79.7	65.6	376.2	755.2	97.3	98.8	143.8	229.5	4.1	1.5	1,917.0
Services complémentaires de santé	23.2	5.0	34.4	28.4	261.3	354.5	42.1	40.0	94.7	113.4	2.0	.9	999.9
Financement des programmes établis - paiements en espèces	203.5	43.5	301.4	248.2	1,575.9	2,900.2	368.2	369.6	594.5	890.1	15.9	6.0	7,517.0
Régime d'assistance publique du Canada	80.2	22.4	115.3	138.6	1,089.3	962.7	125.2	148.1	416.5	581.8	12.0	3.9	3,696.0
Autres programmes de santé et de bien-être	1.2	.3	2.3	4.6	-	60.2	5.4	4.1	10.0	9.2	.3	1.3	98.9
Bilinguisme dans l'enseignement**													204.4
Assurance-récolte	*	1.4	.3	1.3	7.3	21.0	13.6	57.4	45.0	2.7	-	-	150.0
Accords financiers avec les territoires	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	384.1	111.5	495.6
Subventions aux municipalités	3.9	.8	13.6	9.8	51.5	116.9	14.4	6.4	14.7	22.9	2.1	1.5	258.5
Autres**													426.2
Total - autres paiements en espèces	85.3	24.9	131.5	154.3	1,148.1	1,160.8	158.6	216.0	486.2	616.6	398.5	118.2	5,329.6
TOTAL DES TRANSFERTS EN ESPÈCES	907.4	205.7	1,078.6	957.0	5,604.1	4,151.9	1,024.4	587.9	1,244.3	1,532.4	414.6	124.3	18,513.2
Transfert fiscal, financement des programmes établis													
13.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers	71.9	15.1	136.3	101.1	1,243.1	2,177.4	196.3	206.2	706.2	742.4	12.5	6.5	5,615.0
1.0 points d'impôt sur le revenu des sociétés	2.9	.8	5.2	3.8	59.0	121.1	9.4	10.9	88.0	30.3	.7	.2	332.3
Transfert fiscal, accords de non-participation													
8.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour le FPE	-	-	-	-	711.1	-	-	-	-	-	-	-	711.1
5.0 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour le RAPC	-	-	-	-	430.5	-	-	-	-	-	-	-	430.5
3.0 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour les allocations aux jeunes	-	-	-	-	245.5	-	-	-	-	-	-	-	245.5
TOTAL DES TRANSFERTS FISCAUX	74.8	15.9	141.5	104.9	2,689.2	2,298.5	205.7	217.1	794.2	772.7	13.2	6.7	7,334.4
TOTAL, ESPÈCES PLUS TRANSFERTS	982.2	221.6	1,220.1	1,061.9	8,293.3	6,450.4	1,230.1	805.0	2,038.5	2,305.1	427.8	131.0	25,847.6
Péréquation fiscale - dollars par personne	1,007	1,032	714	750	464	-	455	-	-	-	-	-	-

* Le montant ne vaut pas la peine d'être indiqué
** La répartition n'est pas disponible

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/10

À publier immédiatement

le 21 février 1984

Précis d'information n° 6

LA TAILLE DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE

En 1984-1985, le gouvernement a décidé de maintenir à 1 % l'accroissement des effectifs de la Fonction publique sur lesquels il exerce un contrôle, poursuivant ainsi la politique qu'il observe depuis quelques années à cet égard. Les documents du Budget des dépenses principal font état d'un total de 260 370 années-personnes pour les ministères et organismes dont les besoins en personnel sont contrôlés par le Conseil du Trésor. Il s'agit là d'une augmentation de 2 692 années-personnes, ou de 1 %, par rapport au niveau comparable de 1983-1984. Celui-ci comprend deux rajustements apportés au chiffre total inscrit au Budget principal de 1983-1984. Le premier consiste en une réduction de 275 années-personnes affectées en 1983-1984 à la Construction de Défense (1951) Limitée, dont les années-personnes ne relèvent pas, dans le Budget principal de 1984-1985, du contrôle du Conseil du Trésor. L'autre rajustement est une réduction de 0.2 % des années-personnes autorisées qu'avait ordonnée le Conseil du Trésor, tout juste avant le dépôt du Budget principal de 1983-1984, pour limiter l'accroissement global à 1 %. Le niveau autorisé dans le Budget principal de 1984-1985 va donc dans le sens de la même politique de restriction des années-personnes, du fait que l'augmentation se limite à 1 % par rapport au niveau rajusté de 1983-1984.

La hausse nette par rapport au nombre d'années-personnes inscrit dans le Budget principal de 1983-1984, laquelle reflète le rajustement précité de 275 a.-p., comprend des augmentations totales de 4 601 années-personnes et des réductions totales de 2 419 années-personnes, lesquelles sont présentées en détail dans les pièces ci-jointes. Outre les importants transferts de fonctions engendrés à l'intérieur de l'administration fédérale par la réorganisation des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale en un nouveau ministère de l'Expansion industrielle régionale, trois ministères: Impôt, Service correctionnel et Transports recueillent à eux seuls une part plus qu'appréciable de l'accroissement net constaté par rapport à l'année précédente. Parmi les principales variations du nombre d'années-personnes consenties aux divers ministères et organismes, on peut citer les suivantes.

Canada

6&5 working together ensemble

Canada

L'augmentation la plus considérable est autorisée au titre du Programme de l'impôt du ministère du Revenu national. Cette hausse de 1 044 années-personnes sera consacrée entièrement à quatre activités: le traitement des demandes de renseignements présentées au téléphone ou en personne (176 années-personnes), le traitement des déclarations d'impôt (562 années-personnes), celui des demandes de rajustement (153 années-personnes) et des recours en appel officiels (153 années-personnes).

L'affectation régionale prévue pour l'instant se répartit comme suit: région de l'Atlantique (6%), Québec (31%), Ontario (35%) et Ouest (28%). À ces années-personnes supplémentaires seront combinées des ressources visant à améliorer les dispositifs téléphoniques et informatiques afin de répondre plus rapidement et plus efficacement aux demandes du public.

Bien que le ministère de l'Agriculture enregistre la deuxième hausse en importance, l'augmentation de 865 années-personnes par rapport à 1983-1984 est plus que justifiée par le fait que conformément à la Loi organique de 1983, le ministère assumera désormais la responsabilité de l'application de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies (LRAP), qui relevait auparavant de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale.

Le niveau autorisé pour le Programme du service correctionnel du ministère du Solliciteur général a augmenté de 666 années-personnes, principalement afin d'absorber le surcroît de travail suscité par un accroissement prévu du nombre de détenus dans les pénitenciers, lequel devrait dépasser de 11.6 % les prévisions sur lesquelles était fondée l'affectation de ressources à ce programme dans le Budget principal de 1983-1984.

Au ministère des Transports, l'augmentation est de 403 années-personnes. De ce nombre, 111 années-personnes sont nécessaires pour assurer des activités de réglementation ayant trait à la sécurité dans le transport aérien ainsi que le fonctionnement et l'entretien des aéronefs du ministère, 161 seront affectées à l'exploitation des aéroports et seront compensées par une diminution de 152 années-personnes au titre du fonctionnement et de l'entretien d'installations et d'aides à la navigation aérienne, 171 sont destinées à combler des besoins en personnel dans la flotte de la Garde côtière canadienne, et 112 sont requises pour répondre à des besoins divers dans d'autres secteurs du ministère.

Les transferts effectués en vertu de la Loi organique de 1983 expliquent également en partie l'augmentation de 143 années-personnes consentie au ministère des Affaires extérieures, celui-ci ayant pris en charge le programme des céréales et des graines oléagineuses qui incombait précédemment au ministère de l'Industrie et du Commerce.

Pour faire contrepoids à la hausse enregistrée au ministère des Affaires extérieures et à celle que provoque au ministère de l'Agriculture le passage de l'application de la LRAP, le nouveau ministère de l'Expansion industrielle régionale affiche une diminution de 865 années-personnes par rapport au total combiné consenti aux ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale en 1983-1984.

A la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, on observe une diminution nette de 649 années-personnes. Cela est attribuable à une légère réduction de la charge de travail reliée au versement des prestations d'assurance-chômage, en prévision d'une baisse du nombre de prestataires, ainsi qu'à des économies réalisées grâce à des gains d'efficacité, notamment l'informatisation accrue du traitement des réclamations. Dans le cas des programmes de création d'emplois et de travail partagé, les besoins en années-personnes subissent d'importantes fluctuations en un laps de temps relativement court, et une diminution du nombre d'années-personnes est prévue pour la prestation de ces programmes dans le Budget principal de 1984-1985, par rapport à celui de 1983-1984.

A la GRC, on prévoit une diminution nette de 175 années-personnes due à une baisse de la demande de services de police en vertu de contrats de la part des provinces et des municipalités.

La diminution nette de 158 années-personnes enregistrée au ministère des Affaires des anciens combattants est le résultat de la réduction graduelle des besoins causés par le déménagement à Charlottetown, de l'élimination d'une accumulation temporaire de travail dans le cadre du programme des pensions, et de gains d'efficacité engendrés par l'installation d'un système informatisé de versement des prestations.

Le précis d'information n^{o} 4 renferme de plus amples détails sur les raisons particulières des diverses augmentations et diminutions du nombre d'années-personnes pour tous les ministères et organismes.

AUGMENTATIONS DES ANNÉES-PERSONNES
de 1983-1984 à 1984-1985

Ministères et organismes dont les années-personnes autorisées augmentent de 100 et plus:

	1983-1984	1984-1985	Variation
Impôt	18,294	19,338	1,044
Agriculture	10,821	11,686	865
Service correctionnel	10,095	10,761	666
Transports	21,761	22,164	403
Pêches et Océans	5,894	6,202	308
Santé nationale et Bien-être social	9,380	9,580	200
Conseil national de recherches	3,360	3,515	155
Affaires extérieures	4,354	4,497	143
Énergie, Mines et Ressources	4,974	5,091	117
	88,933	92,834	3,901

Ministères et organismes dont les années-personnes autorisées augmentent de 10 à 99:

	1983-1984	1984-1985	Variation
Commission de la Fonction publique	2,545	2,643	98
Agence canadienne de développement international	1,062	1,124	62
Statistique Canada	4,506	4,565	59
Justice	1,351	1,409	58
Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée	----	46	46
Défense nationale	36,663*	36,708	45*
Développement économique régional	284	317	33
Travail	819	847	28
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	97	120	23
Commission de révision de l'impôt	40	62	22
Cour fédérale du Canada	146	167	21
Approvisionnements et Services (Services)	5,698	5,717	19
Commission canadienne des droits de la personne	138	156	18
Commission d'appel de l'immigration	72	89	17
Finances	873	886	13
Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice	30	43	13
Développement social	106	119	13
Archives publiques	795	807	12
Consommation et Corporations	2,514	2,526	12
Commission de contrôle de l'énergie atomique	271	283	12
Affaires indiennes et du Nord	6,198	6,206	8
	64,208	64,840	632

* Reflètent le rajustement des 275 années-personnes de la Constructions de Défense (1951) Limitée, que le Budget principal de 1984-1985 mentionne comme n'étant pas contrôlées par le Conseil du Trésor.

Ministères et organismes dont les années-personnes autorisées augmentent de moins de 10:

	1983-1984	1984-1985	Variation
Commission nationale des libérations conditionnelles	292	301	9
Solliciteur général	243	251	8
Conseil du Trésor	801	808	7
Assurances	220	226	6
Agence d'examen de l'investissement étranger	130	136	6
Communications	2,304	2,310	6
Emploi et Immigration	415	420	5
Commission canadienne du lait	72	77	5
Gouverneur général	96	100	4
Conseil canadien des relations de travail	98	101	3
Conseil des recherches médicales	51	54	3
Commission de réforme du droit du Canada	45	47	2
Commission de la magistrature fédérale	29	31	2
Commission mixte internationale	46	47	1
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	172	173	1
	5,014	5,082	68

DIMINUTIONS DES ANNÉES-PERSONNES
de 1983-1984 à 1984-1985

Ministères et organismes dont les années-personnes autorisées diminuent:

	1983-1984	1984-1985	Variation
Expansion économique régionale	3,589	2,724	(865)
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	24,963	24,314	(649)
Gendarmerie royale du Canada	21,324	21,149	(175)
Affaires des anciens combattants	4,329	4,171	(158)
Sciences et Technologie	173	77	(96)
Environnement	11,708	11,616	(92)
Douanes et Accise	10,345	10,256	(89)
Travaux publics	8,838	8,791	(47)
Administration du pipe-line du Nord	75	30	(45)
Office national du film	991	947	(44)
Approvisionnements et Services (Approvisionnements)	4,859	4,819	(40)
Secrétariat d'État	3,147	3,113	(34)
Contrôleur général	235	201	(34)
Bibliothèque nationale	540	526	(14)
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	26	17	(9)

Commission canadienne des transports	819	812	(7)
Conseil privé	531	526	(5)
Musées nationaux du Canada	1,006	1,001	(5)
Office national de l'énergie	462	458	(4)
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	436	432	(4)
Conseil économique du Canada	135	133	(2)
Commission de la capitale nationale	990	989	(1)
	99,521	97,102	(2,419)

ANNÉES-PERSONNES CONSTANTES
de 1983-1984 à 1984-1985

Ministères et organismes dont les années-personnes restent constantes:

	1983-1984	1984-1985
Cour suprême du Canada	68	68
Conseil des Sciences du Canada	67	67
Conseil de recherches en sciences humaines	104	104
Commission du tarif	39	39
Commissaire aux langues officielles	133	133
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	25	25
Office canadien des provendes	25	25
Directeur général des élections	51	51
	512	512

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/11

À publier immédiatement

le 21 février 1984

Précis d'information n° 7

CRÉATION D'EMPLOIS ET FORMATION PROFESSIONNELLE

Création d'emplois

De façon générale, les activités et les dépenses auxquelles se livre en permanence le gouvernement tendent à appuyer la stabilité et la croissance économiques, et à jeter ainsi les bases nécessaires à la création d'emplois dans l'économie canadienne. Or, parmi toute la gamme d'activités du gouvernement, certaines initiatives visent en grande partie, voire même principalement, à améliorer les perspectives d'emploi offertes aux Canadiens.

Ainsi, le Budget principal de 1984-1985 prévoit des dépenses de plus d'un milliard de dollars au titre des Projets spéciaux de relance pour assurer la construction, l'agrandissement ou l'amélioration d'installations publiques qui favorisent directement l'expansion du secteur privé et l'amélioration soutenue de la performance économique du Canada. Ces Projets, de même que d'autres initiatives visant à stimuler les investissements privés, le financement des exportations, la petite entreprise, l'agriculture et le logement, ont été annoncés dans le Budget du 19 avril 1983 dans le cadre d'un Programme spécial de relance qui avait pour but de donner un élan à la reprise et de rendre le plus rapidement possible à l'économie sa capacité de créer les nouveaux emplois dont avaient besoin les Canadiens.

Dans le Budget principal de 1984-1985, on consacre près de 1.2 milliard de dollars à la création directe d'emplois, dont 718 millions au Budget principal de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada et 242 millions à celui d'autres ministères, et 207 millions de

dollars au compte d'assurance-chômage (comme l'indique le Budget principal de la CEIC). Les sommes prévues se répartissent comme suit:

Emploi et Immigration	(en millions de dollars)
Canada au travail	293.8
Aide à la création locale d'emplois et au développement	108.8
Accès-carrière	237.5
Compagnie des travailleurs	40.2
Création d'emplois (mesures spéciales de recrutement)	29.4
Administration	8.0
TOTAL - Emploi et Immigration	717.6

Autres ministères	
Divers ministères, solde des paiements en vertu du programme RELAIS et mesures spéciales de recrutement	6.9
Secrétariat d'État (augmentation, Katimavik)	30.0
Défense nationale (programme d'emplois temporaires pour les jeunes)	35.0
Conseil du Trésor (Été Canada, sommes à répartir entre d'autres ministères)	170.0
TOTAL - Autres ministères	241.9

En plus des 718 millions de dollars affectés au Budget principal de la CEIC pour la création directe d'emplois, la Commission prévoit d'affecter 207 millions de dollars du compte d'assurance-chômage pour les prestataires qui participeront aux programmes Canada au travail et Accès-carrière. La majeure partie des 170 millions réservés à Été Canada devrait également être affectée à la CEIC. Si l'on tient compte de ces deux sommes, on constate que le montant prévu dans le Budget des dépenses principal pour les programmes de création d'emplois administrés par la CEIC s'élève à près de 1.1 milliard de dollars. Quelque 270,000 personnes participeront à un ou plusieurs de ces programmes.

Afin d'aider ceux qui en ont le plus besoin (soit les personnes qui sont en chômage depuis longtemps, les jeunes, les personnes handicapées et celles pour qui trouver un emploi est difficile), le gouvernement fédéral contribue directement à créer des postes. La plupart des programmes de création directe d'emplois du gouvernement fédéral sont exécutés par la CEIC; certains programmes nécessitent la participation et l'appui d'autres ministères et organismes tandis que d'autres sont exécutés par d'autres ministères.

Les programmes de création directe d'emplois de la CEIC visent la création d'emplois d'une durée déterminée, dans des domaines valorisants et productifs, pour les chômeurs et les travailleurs qui occupent des postes où ils ne peuvent exploiter toutes leurs capacités;

ils favorisent la croissance à long terme de l'emploi au niveau local et ils aident à répondre à des besoins de perfectionnement, ce qui donne plus de possibilités de travailler à des personnes handicapées et à celles pour qui trouver et garder un emploi est difficile.

Le programme Canada au travail crée des emplois grâce à des projets qui assurent la reprise économique et l'accroissement de l'embauche. Ce programme, qui vient aider à la réalisation d'objectifs compensateurs de stabilisation et de croissance, comprend l'ancien programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS). On a prévu 294 millions de dollars pour ce programme dans le cadre du Budget des dépenses principal de 1984-1985 et 147 millions au compte d'assurance-chômage pour les personnes qui y participeront. On s'attend que ce programme engendrera 1.2 million de semaines de travail.

Le Programme d'aide à la création locale d'emplois et au développement, par l'intermédiaire des sociétés d'aide et des projets connexes, assure la création d'emplois dans les localités où l'on enregistre habituellement un taux de chômage élevé. La création ou l'expansion d'entreprises permet de créer de nouveaux emplois. On a prévu 109 millions de dollars pour ce programme d'aide dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985.

La Compagnie des travailleurs, grâce à des projets approuvés, assure la formation de travailleurs qui ont de la difficulté à se trouver un emploi et les prépare ainsi au marché du travail. On a donc inclus à cet égard dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985 un montant de 40.2 millions de dollars.

Grâce à un système de subventions accordées pour les salaires, le programme Accès-carrière donne aux participants de meilleures possibilités d'accéder à un emploi. On a prévu une somme de 238 millions de dollars à ce chapitre dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985 ainsi que 60 millions du compte d'assurance-chômage pour les participants. Une grosse partie de cette somme sera surtout utilisée à l'intention des jeunes du pays. On s'attend que le programme Accès-carrière engendrera 2 millions de semaines de travail au cours de l'année 1984-1985.

En outre, en 1984-1985, la CEIC administrera un montant s'élevant à 29.4 millions de dollars dans le cadre des mesures spéciales de recrutement du gouvernement.

Les fonds consacrés à la création d'emplois dans le Budget principal des autres ministères et organismes comprennent les montants suivants:

- Conseil du Trésor - 170 millions pour Été Canada afin de donner aux étudiants une expérience de travail qui leur permettra plus tard d'intégrer le marché du travail; ces fonds seront affectés à d'autres ministères et organismes, principalement à la CEIC;

- Défense nationale - 35 millions pour le Programme d'emplois temporaires pour les jeunes;

- Secrétariat d'État - 30 millions pour le programme Katimavik en plus du financement principal de 19.7 millions accordé pour ce programme;

- un total de 3.5 millions de dollars figure au Budget de 14 ministères pour leurs projets approuvés dans le cadre du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS);

- Un total de 3.4 millions est accordé dans le Budget du ministère des Pêches et Océans, de la Société canadienne des postes et du ministère des Travaux publics pour des mesures spéciales de recrutement; on a en outre prévu dans le plan de dépenses, pour ce programme, une somme de 17.2 millions qui sera incluse dans le Budget supplémentaire une fois que les projets seront approuvés.

Formation professionnelle

Au chapitre de la formation professionnelle et du soutien financier de ceux qui en bénéficient, on a prévu quelque 1.2 milliard de dollars, soit 926 millions au Budget principal de la CEIC et 259 millions au compte d'assurance-chômage pour les prestataires qui participent aux programmes de formation. Ces sommes, et la clientèle visée, se répartissent comme suit:

Emploi et Immigration	(millions de dollars)	Nombre prévu de participants
Formation en établissement	627.9 (Budget principal) 259.0 (Assurance-chômage) 886.9	220,000
Formation générale dans l'industrie	94.9	40,000
Formation dans les métiers en pénurie aiguë de main-d'oeuvre spécialisée	84.0	15,000
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	85.6	-
Administration	34.0	-
	1,185.4	275,000

Conclusion

En tout, le Budget principal de 1984-1985 prévoit que la CEIC dépensera, si l'on comprend les versements du compte d'assurance-chômage et les sommes affectées à Été Canada, environ 2.3 milliards de dollars à des fins de création d'emplois et de formation. Or, d'autres ministères prendront eux aussi des mesures additionnelles en matière de création d'emplois et de formation. Le Budget principal de 1984-1985 prévoit plus d'un milliard de dollars pour plus de 200 Projets spéciaux de relance qui viendront soutenir les investissements du secteur privé et créer des emplois pour les Canadiens. Dans le Budget de la semaine dernière, le ministre des Finances a ajouté 150 millions de dollars à une somme réservée à la création d'emplois et à la formation à l'intention des jeunes en 1984-1985 (voir le précis d'information n° 8 intitulé "Le Fonds relié aux possibilités d'emploi pour les jeunes").

- 30 -

Treasury Board of Canada | Conseil du Trésor du Canada

News Release | Communiqué

Communications Division
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

Division des communications
Place Bell Canada Ottawa K1A 0R5
613 995-6141

84/12

À publier immédiatement
le 21 février 1984

Précis d'information n° 8

LE FONDS RELIÉ AUX POSSIBILITÉS D'EMPLOI POUR LES JEUNES

Le gouvernement est conscient de l'importance capitale que revêt la nécessité de s'attaquer au chômage qui sévit à un taux sans cesse élevé chez les jeunes. Il accordera par conséquent une attention particulière aux programmes de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada et d'autres ministères qui visent à fournir des emplois et à améliorer les perspectives d'emploi pour les jeunes.

Le fonds destiné à accroître les possibilités d'emploi pour les jeunes, dont la création était annoncée dans le Discours du Trône, est conçu de manière à assurer aux jeunes une place considérable dans les programmes de la CEIC. Bien que ces programmes ne soient pas tous destinés exclusivement aux jeunes, on évalue à beaucoup plus d'un milliard de dollars la somme qui sera consacrée à ce groupe clé en 1984-1985. Ainsi, par programme, les dépenses actuellement prévues sont les suivantes:

Programmes de création d'emplois	Dépenses prévues à l'intention des jeunes (en millions de dollars)
Canada au travail (y compris des versements du compte d'assurance-chômage aux participants)	256.4
Aide à la création locale d'emplois et au développement	26.5
Accès-carrière (y compris des versements du compte d'assurance-chômage aux participants)	250.2
Compagnie des travailleurs	19.3
Été Canada - Autres ministères	44.1

Canada

6&5 working together ensemble
Canada

Programmes de formation	
Formation en établissement	408.7
Formation générale dans l'industrie	43.6
Formation dans les métiers en pénurie aiguë de main-d'oeuvre spécialisée	40.8
Services d'orientation et de placement	150.0
	1,239.6

Bien qu'elle ne soit pas inscrite en tant que telle dans le Budget principal, l'augmentation de 150 millions de dollars annoncée dans le récent budget pour le fonds relié aux possibilités d'emploi pour les jeunes signifie qu'en 1984-1985, les dépenses consacrées aux jeunes sous le régime des programmes de la CEIC se chiffreront à plus de 1.3 milliard de dollars. Cette somme ne comprend pas les dépenses affectées à des mesures d'emploi pour les jeunes par d'autres ministères comme le Secrétariat d'État (Katimavik), la Défense (programme d'emplois temporaires pour les jeunes) et au titre d'Été Canada au sein de divers ministères, programme dont le but est de leur procurer de l'expérience dans le domaine du travail de nature à les préparer à leur entrée dans la vie active.

- 30 -

President
of the Treasury Board

Président
du Conseil du Trésor

NOTES EN VUE DU DISCOURS DE

L'HONORABLE HERB GRAY,

PRÉSIDENT DU CONSEIL DU TRÉSOR,

LORS DU DÉPÔT DU

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

DE 1984-1985

À LA CHAMBRE DES COMMUNES,

LE 21 FÉVRIER 1984

84/04

Canada

36

Les documents que je viens de déposer présentent en détail le plan de dépenses du gouvernement pour l'année 1984-1985. Mercredi dernier, mon collègue, le ministre des Finances, a présenté dans son Budget les grandes lignes d'un plan de dépenses actualisé qui vise la période se terminant en 1987-1988. Les documents déposés aujourd'hui reprennent de façon plus approfondie, pour l'année 1984-1985, ce plan global et les politiques, les programmes et les activités qui le sous-tendent. Plus précisément, les documents qui constituent la Partie II et la Partie III, communément désignés ensemble sous le nom de "Budget des dépenses principal", donnent des renseignements détaillés sur une partie importante du plan de dépenses, c'est-à-dire celle dont nous demandons aujourd'hui l'approbation au Parlement. Pris de concert avec le Budget qui vient d'être présenté, ces documents établiront le cadre à l'intérieur duquel le gouvernement exercera ses activités au cours de l'année qui vient. Les plans détaillés inscrits au Budget principal, pour lesquels nous demandons l'approbation du Parlement, sont le résultat de l'examen approfondi des programmes ministériels auquel s'est livré le gouvernement ces derniers mois, et tiennent compte des hypothèses économiques émises par mon collègue la semaine dernière.

Avant de parler des faits saillants de nos plans de dépenses détaillés pour 1984-1985, je voudrais vous présenter rapidement les documents eux-mêmes qui, cette année encore, se composent d'un groupe de volumes: la Partie I, qui est le Plan de dépenses du gouvernement, la Partie II, c'est-à-dire le Budget des dépenses que l'on appelle plus souvent le Livre bleu, et la Partie III, qui comprend les plans de dépenses par ministère.

La Partie I, dont c'est la quatrième édition cette année, est en train de devenir une tradition parlementaire et nous donne un aperçu général des dépenses fédérales. Elle traite des secteurs auxquels le gouvernement affecte les ressources et nous aide à mieux comprendre les dépenses fédérales. Même si cet aperçu porte essentiellement sur l'année 1984-1985, on y trouve également des renseignements sur l'ensemble du plan de dépenses pluriannuel se terminant en 1987-1988 présenté dans le Budget de la semaine dernière. On revient ainsi à l'usage des années antérieures à la Partie I de l'an dernier, qui ne traitait que d'une année parce qu'elle avait été déposée avant le budget d'avril 1983 et que celui-ci contenait ces prévisions pluriannuelles.

La Partie II, le Livre bleu, présente les postes qui devraient être inclus dans la Loi de finances du Budget principal. Ce livre sera révisé l'année prochaine et sa présentation sera nettement améliorée. Sa taille se trouvera réduite parce qu'il ne sera plus nécessaire d'y répéter certains renseignements donnés à la Partie III, les plans de dépenses par programme.

Au nom de mes collègues, je dépose aujourd'hui 65 volumes de la Partie III pour 1984-1985, soit 18 plans de plus que l'année dernière. L'année prochaine, la Partie III sera complète, car elle comprendra les plans des dépenses par programme de tous les ministères et organismes. Ces documents sont établis par chacun d'eux sous la direction du Bureau du contrôleur général. Ils contiennent toute une gamme de renseignements sur les programmes fédéraux et, détail très important, ils décrivent ce que le gouvernement compte réaliser avec l'argent qu'il entend dépenser, une fois ce budget des dépenses approuvé.

La Partie III est destinée aux députés qui s'intéressent à des domaines, à des ministères et à des organismes particuliers, mais surtout aux membres des comités permanents qui examinent le Budget principal.

Comme certains s'intéresseront probablement davantage à certains plans de dépenses détaillés qu'à d'autres, nous ne distribuons pas automatiquement tous les volumes de la Partie III à tous les députés. Leur liste figure dans le Livre bleu de sorte que les députés peuvent les demander s'ils le désirent au centre de distribution parlementaire.

Monsieur le Président, je voudrais maintenant parler des détails du plan de dépenses du gouvernement contenu dans les documents que je viens de déposer. Les députés connaissent évidemment les grandes lignes du plan de dépenses pluriannuel actualisé qui figure dans la Partie I, puisqu'il a été présenté au Parlement la semaine dernière par mon collègue, le ministre des Finances. Ils se souviennent certainement qu'il prévoit qu'en 1984-1985, le total des dépenses prévues sera de 98.2 milliards de dollars, soit 8.3 pour cent de plus que les 90.6 milliards consignés dans les prévisions révisées de 1983-1984. Je signale à la Chambre, Monsieur le Président, que ce taux de croissance des dépenses totales est le plus bas enregistré depuis six ans. Je rappelle en outre aux députés que dans son Budget, le ministre des Finances prévoyait pour l'ensemble des dépenses des taux de croissance encore moins élevés pour les trois prochaines années. Ce ralentissement des taux de croissance est le résultat de la relance actuelle de notre économie, qui réduit les pressions qui s'exercent sur certains principaux programmes de supplément du revenu, et des prévisions plus optimistes concernant l'inflation.

Dans le cadre de nos dépenses totales prévues de 98.2 milliards de dollars pour l'année 1984-1985, nous demandons aujourd'hui au Parlement de nous autoriser à dépenser des sommes totalisant 96.5 milliards, qui sont expliquées en détail dans le Budget principal, c'est-à-dire le Livre bleu et les documents de la Partie III. Ce total représente 10.4 pour cent de plus que le Budget principal

de 1983-1984, ce qui constitue une diminution importante comparativement à l'augmentation de 17.9 pour cent enregistrée l'année dernière par rapport au Budget principal pour 1982-1983.

Outre les dépenses totales sur lesquelles le Budget principal fournit des détails, notre plan global comprend aussi 3.1 milliards pour les réserves attribuées aux divers secteurs de dépenses, ou enveloppes, et une réserve spéciale de 800 millions qui servira à rajuster les dépenses actuellement prévues au titre de programmes statutaires. Les réserves des enveloppes sont destinées à couvrir, premièrement, les dépenses occasionnées par des mesures prévues qui ne sont pas incluses dans le Budget des dépenses principal, notamment les augmentations annoncées dans le Budget à l'égard du Fonds relié aux possibilités d'emploi pour les jeunes et du supplément de revenu garanti pour les pensionnés vivant seuls, ainsi que d'autres mesures qui n'ont pas encore reçu l'approbation du Cabinet. Deuxièmement, elles sont destinées à couvrir les rajustements des dépenses de programmes existants qui ne peuvent pas être déterminés au moment de l'établissement du Budget principal. Dans chaque cas, l'approbation du Parlement sera évidemment demandée par l'intermédiaire d'un Budget supplémentaire ou d'autres mesures législatives.

Les dépenses totales prévues de 98.2 milliards excluent deux postes qui totalisent 2.2 milliards. Premièrement, un rajustement pour les remboursements de prêts consentis au cours des années antérieures et, deuxièmement, un rajustement pour le fait que certaines dépenses autorisées n'auront pas lieu parce que les ministères et les organismes ne peuvent pas dépenser plus que le Parlement n'autorise et, de fait, dépensent toujours moins.

Monsieur le Président, je voudrais attirer à nouveau l'attention de la Chambre sur les 96.5 milliards de dépenses budgétaires prévues dans ce Budget principal. Signalons d'abord que de ce total, une somme de 2 milliards est réservée à des prêts et à des placements. Quant au reste, les huit postes suivants représentent les deux tiers de l'augmentation de 8,9 milliards par rapport à 1983-1984:

- Les dépenses du ministère de la Défense nationale ont augmenté de 927 millions parce que le Canada s'est engagé envers l'OTAN à porter à 3 pour cent par an l'accroissement réel de ses dépenses consacrées à la défense. Une bonne partie des fonds seront consacrés au rééquipement et à la modernisation des Forces canadiennes, notamment à l'achat de chasseurs CF-18 et de frégates de patrouille construites au Canada. Ces activités auront également pour effet de stimuler certains secteurs clés de l'économie canadienne.

- Les tranferts effectués aux provinces en vertu des ententes sur le financement des programmes établis afin de financer les programmes d'assurance-maladie et d'enseignement postsecondaire ont augmenté de 886 millions par rapport au Budget principal de 1983-1984. Cependant, le Budget principal de l'an dernier ne contenait évidemment pas les paiements spéciaux de plus de 500 millions annoncés par le gouvernement en décembre, suite aux révisions apportées par Statistique Canada aux comptes nationaux des revenus et des dépenses.

- Les tranferts aux provinces faits en vertu du Régime d'assistance publique du Canada ont augmenté de 556 millions.

- Les paiements faits en vertu du Programme d'encouragement du secteur pétrolier aux compagnies pétrolières canadiennes pour promouvoir l'exploration et l'exploitation du pétrole et du gaz naturel ont augmenté de 450 millions. Ces dépenses contribueront à l'accroissement du rythme de l'activité économique, notamment dans le secteur des ressources naturelles.

- Les versements des programmes de sécurité de la vieillesse, du supplément du revenu garanti et des allocations au conjoint ont augmenté de 430 millions. En outre, il faudra des sommes additionnelles à la suite de la hausse considérable du supplément de revenu garanti pour les pensionnés vivant seuls, mesure annoncée dans le Budget de la semaine dernière. L'autorisation du Parlement sera demandée, à l'égard de cette augmentation, au moyen d'un projet de loi que déposera prochainement le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

- Les transferts aux provinces, faits principalement sous forme de paiements de péréquation, ont augmenté de 339 millions de dollars.

- Deux paiements à la Société canadienne des postes, l'un de 350 millions couvrant des frais d'exploitation en vertu de la Loi sur la Société canadienne des postes et l'autre de 170 millions pour des frais d'immobilisations reliés à l'expédition postale de certaines publications canadiennes, sont inclus dans le Budget principal de cette année. Jusqu'à présent, ce genre de paiement s'est effectué à l'aide de Budgets supplémentaires.

- Le service de la dette publique a subi une augmentation de 1.8 milliard de dollars, résultant de l'accroissement de la dette, compensé partiellement par une baisse du taux d'intérêt moyen sur l'encours de la dette. Comme

le signalait la semaine dernière mon collègue, le ministre des Finances, les déficits qui ont accru la dette découlaient de dépenses supplémentaires engagées afin de venir en aide à des Canadiens et de favoriser la création d'emplois, et l'activité économique en général, durant la période difficile que fut la récession et aux premiers instants de la reprise. Or, comme celle-ci est maintenant en bonne voie et que les investissements augmentent, le ministre des Finances a réaffirmé l'engagement du gouvernement de réduire le déficit d'une manière graduelle sans nuire pour autant à nos perspectives économiques.

Monsieur le Président, je tiens à rappeler aux honorables députés que les documents budgétaires et les documents de presse qui s'y rapportent contiennent toute une gamme de renseignements sur ces changements et sur beaucoup d'autres. Je voudrais donc vous décrire comment la continuation de la relance économique et les mesures d'appui prises par le gouvernement marquent profondément le Budget principal d'aujourd'hui et le plan des dépenses gouvernementales. Je vous ai déjà parlé du rôle qu'a joué le déficit dans la relance économique; je vous présenterai donc rapidement quatre principaux éléments: les projets spéciaux de relance, l'assurance-chômage, le financement des programmes établis et le supplément de revenu garanti.

J'ai mentionné plus tôt que huit postes absorbent les deux tiers de l'augmentation du Budget principal par rapport à l'année précédente. Sur l'augmentation restante de cette année (3 milliards), le tiers environ est destiné à des projets spéciaux de relance ayant pour objet d'accélérer les dépenses consacrées par le gouvernement fédéral à des projets d'infrastructure susceptibles de faciliter la reprise économique au Canada. Ils font partie du Programme spécial de relance annoncé dans le Budget d'avril 1983, que mon collègue a encore une fois, la semaine dernière, qualifié d'élément clé des efforts déployés par le gouvernement afin d'établir un partenariat pour la création d'emplois par une économie saine et prospère. Exception faite des dépenses du ministère de la Défense nationale au titre de ces projets spéciaux, les dépenses de fonctionnement et de capital des ministères et des organismes n'augmenteront que de quelque 7 pour cent.

L'année dernière, alors que nous sortions à peine de la récession, nous affrontions une forte augmentation de la contribution fédérale au Régime d'assurance-chômage. Je suis heureux de constater que sur la foi des prévisions économiques, le montant de 2.7 milliards affectés à l'assurance-chômage dans le Budget principal de cette année est inférieur de 227 millions au montant prévu l'année dernière, ce qui est dû à l'amélioration de notre situation économique et plus particulièrement de la situation de l'emploi.

En vertu de la Loi sur le financement des programmes établis, le gouvernement fédéral assume environ la moitié du financement de l'assurance-hospitalisation et de l'assurance-maladie de base et complémentaire, et un peu plus de la moitié du financement de l'enseignement postsecondaire. Cette participation revêt la forme de paiements en espèces aux provinces et de dégrèvements qui laissent à ces dernières la possibilité de percevoir des impôts à la place du gouvernement fédéral. L'augmentation de la valeur de ces impôts est automatiquement compensée par une diminution de l'apport fédéral en espèces calculé selon la formule prescrite par la Loi. On prévoit maintenant que les versements augmenteront en 1984-1985 de 8.4 pour cent par rapport aux prévisions actuelles de 1983-1984, sans compter les rajustements des années antérieures. On estime cependant que la valeur des impôts augmentera de plus de 13 pour cent, de sorte que l'apport en espèces ne devrait augmenter que de 4 pour cent ce qui, Monsieur le Président, augure bien de la conjoncture économique et témoigne de l'accroissement plus vigoureux des recettes budgétaires dont faisait état le plan financier déposé la semaine dernière par mon collègue, le ministre des Finances.

Je désire aussi parler rapidement des dépenses prévues pour les principaux programmes de soutien du revenu des personnes âgées inclus dans le Budget principal. Les prestations de sécurité de la vieillesse sont versées à tous les Canadiens âgés de plus de 65 ans. Le supplément de revenu garanti est versé aux Canadiens qui répondent aux critères de revenu et reçoivent l'indemnité de vieillesse. Ces paiements sont normalement indexés sur l'indice des prix à la consommation. En vertu du programme 6 et 5, l'indexation de ces paiements a été limitée à 6 pour cent en 1983 et à 5 pour cent en 1984.

Cette limite ne s'applique pas au programme du supplément de revenu garanti qui non seulement continue d'être entièrement indexé, mais a en outre été modifié pour que ses bénéficiaires soient dédommagés des pertes pouvant leur être occasionnées par la limite placée à l'indexation des paiements de sécurité de la vieillesse. Les dépenses prévues l'année dernière pour le supplément du revenu garanti supposaient des taux d'indexation de plus de 6 et de 5 pour cent et comprenaient aussi une réserve pour compenser le plafond de l'indexation des prestations de sécurité de la vieillesse.

Nous sommes très heureux que l'inflation supposée se soit révélée supérieure à l'inflation réelle et que nos efforts communs aient permis de la réduire. Pour ces raisons, les fonds réservés aux fins que je viens d'exposer n'ont pas servi, et ces facteurs prouvent surtout de façon

indéniable que nous sommes parvenus, en travaillant ensemble, à réduire l'inflation. Ils expliquent aussi pourquoi les dépenses prévues dans le Budget principal de 1984-1985 pour le supplément du revenu garanti sont inférieures à celles qui étaient prévues dans le Budget principal de 1983-1984.

Je veux aussi signaler que pour la première fois cette année depuis bien longtemps, les dépenses liées aux principaux programmes de transfert comme l'assurance-chômage augmentent moins vite que les dépenses totales, ce qui, une fois de plus, est largement dû à l'amélioration de la conjoncture économique.

Monsieur le Président, avant de terminer mon discours, j'aimerais parler brièvement de la taille de la Fonction publique et du nombre d'années-personnes qui relèvent directement du Conseil du Trésor. Les documents budgétaires déposés à la Chambre indiquent qu'en 1984-1985, 260,370 années-personnes relevant directement du Conseil du Trésor seront affectées aux ministères et aux organismes, soit un pour cent de plus qu'en 1983-1984 alors qu'on en comptait 257,678. Je rappelle aux honorables députés que ce dernier chiffre comprend la réduction autorisée par le Conseil du Trésor juste avant le dépôt du Budget principal de février dernier, mais qui n'apparaît pas dans le Livre bleu de l'année dernière. La faible augmentation du nombre d'années-personnes autorisées dénote l'engagement du gouvernement de contenir encore la croissance de la Fonction publique tout en s'efforçant d'améliorer la productivité dans les services offerts au public.

Si nous examinons les domaines où surviennent les plus grandes augmentations, nous constatons le soin que nous mettons à la prestation et à l'augmentation des services au public. Revenu Canada (Impôt) disposera cette année de 1,044 années-personnes supplémentaires pour mieux servir le public. Cette hausse des effectifs sera entièrement consacrée à quatre activités: environ 17 pour cent pour le traitement des demandes de renseignements présentées au téléphone ou en personne, 53 pour cent pour le traitement des déclarations d'impôt, 15 pour cent pour les demandes de rajustement d'impôt soumises par les contribuables et 15 pour cent pour les recours en appel officiels des contribuables. Ces nouvelles ressources seront réparties dans toutes les régions du pays. Pour compléter cette augmentation des ressources humaines, des ressources financières ont été prévues afin d'améliorer les systèmes téléphoniques et informatiques pour que les services puissent être fournis au public de façon plus rapide et plus efficace.

Le Service correctionnel a obtenu 666 années-personnes de plus en raison surtout de l'augmentation du nombre de prisonniers. Le ministère des

Transports a maintenant 403 années-personnes additionnelles qui seront essentiellement affectées aux activités de réglementation de la sécurité aérienne et aux besoins de personnel de la Garde côtière canadienne.

Dans le cadre des efforts que nous avons déployés afin de limiter la croissance de la Fonction publique, nous avons cherché à équilibrer les ressources humaines, et le nombre d'années-personnes autorisées diminuera dans 22 ministères et organismes. Ainsi, nous avons pu réduire de 175 années-personnes l'effectif autorisé de la Gendarmerie royale en raison d'une baisse de la demande de services de police de la part des provinces et des municipalités. La diminution de 158 années-personnes prévue au ministère des Affaires des anciens combattants est due, dans une certaine mesure, à la réduction graduelle des besoins causés par le déménagement à Charlottetown, mais elle est aussi rendue possible, en partie, par l'installation d'un système moderne de versement informatisé des prestations.

Les documents que j'ai déposés aujourd'hui démontrent les avantages permanents que nous rapportent déjà nos programmes visant à améliorer la productivité dans les opérations gouvernementales. Je songe plus particulièrement au programme de PPCG, qui a pour but d'améliorer les pratiques et les contrôles de gestion. Ce programme, que l'on étend graduellement dans toute la Fonction publique, engendre déjà chaque année des économies permanentes de 122 millions de dollars. Toutefois, il est encore trop tôt pour que l'on puisse retrouver dans ces documents les résultats positifs que nous attendons du plan en quatre points que j'ai annoncé il y a quelques semaines. Il s'agit de nouvelles mesures visant à accroître encore davantage la productivité dans les opérations du secteur public fédéral. J'annonçais à ce moment-là:

- que nous mettions en oeuvre des projets pilotes afin d'améliorer l'efficience dans les opérations des ministères qui ont des responsabilités opérationnelles importantes et de certaines sociétés de la Couronne;

- que nous examinions les politiques et les méthodes de gestion centrale pour déterminer comment les rendre plus efficaces sans rien céder aux critères de probité et de responsabilité qui s'appliquent à l'usage des deniers publics;

- que nous examinions la façon dont nous appliquons les lois et les règlements fédéraux afin de réduire les formalités administratives tout en continuant de protéger l'intérêt public; et

- finalement, que nous examinions le milieu de travail dans la Fonction publique pour déterminer les modifications qui nous permettraient d'accroître notre productivité.

Les documents du plan de dépenses, que j'ai déposés aujourd'hui, témoignent aussi des réalisations et des efforts en vue d'édifier une économie forte et prospère, auxquels mon collègue, le ministre des Finances, a fait allusion dans son exposé budgétaire la semaine dernière. Il citait, comme vous vous en souvenez,

- le coup d'arrêt qui a été porté à l'inflation;

- les mesures prises pour assurer la relance;

- les résultats atteints au cours des dix derniers mois au chapitre de la croissance économique, de l'emploi et de l'inflation, qui ont tous été meilleurs que prévu dans le budget précédent; et

- la nécessité d'adopter une stratégie de partenariat avec le secteur privé afin de déployer sans cesse des efforts visant à créer des emplois.

Pour bien jouer son rôle de partenaire, le gouvernement apporte une importante contribution grâce à des mesures comme le fonds de 1 milliard de dollars destiné aux possibilités d'emploi pour les jeunes, dont la création était annoncée dans le Discours du Trône et auquel mon collègue, le ministre des Finances, ajoutait 150 millions dans son Budget la semaine dernière. En tout, les sommes affectées aux projets spéciaux de relance et au soutien direct de l'emploi, y compris la formation professionnelle, s'élèveront à plus de 3.5 milliards en 1984-1985.

Monsieur le Président, je termine en soulignant que je suis heureux de déposer ces documents qui exposent nos plans de dépenses détaillés pour l'année qui vient. Je crois qu'ils démontrent clairement que nous avons réussi à bien gérer et planifier nos dépenses pendant cette période économique difficile. Ils témoignent aussi de l'optimisme avec lequel notre gouvernement, de concert avec le secteur privé, envisage avec raison les progrès que le Canada est appelé à accomplir vers une économie saine et prospère.

POOR

QUALITY

ORIGINAL